



# Banco Interamericano de Desarrollo

1987

INFORME ANUAL



## El Banco Interamericano de Desarrollo

El Banco Interamericano de Desarrollo es un organismo internacional establecido en 1959 con el objeto de contribuir a financiar el desarrollo económico y social de América Latina. Su sede está en Washington, D.C.

El Banco estuvo integrado inicialmente por 20 países del Hemisferio Occidental. Posteriormente, con el ingreso de otros siete países del hemisferio y 17 países extrarregionales, el número de sus miembros se ha elevado a 44.

En sus 28 años de operaciones, el Banco se ha convertido en un importante factor catalizador de la movilización de recursos hacia sus países miembros latinoamericanos. Ha ayudado a proporcionar, asegurar y organizar el financiamiento de proyectos que representan una inversión total de más de \$115.000 millones. Además, el Banco ha fomentado una distribución más equitativa de los beneficios del desarrollo, particularmente mediante su papel de precursor en el financiamiento de proyectos de desarrollo diseñados para mejorar la calidad de la vida de los sectores de población de más bajos ingresos de la región.

La máxima autoridad del Banco es la Asamblea de Gobernadores, en la cual están representados todos los países miembros. La Asamblea se reúne anualmente para revisar las operaciones del Banco y para tomar las más importantes decisiones de política. Cuando lo requieren las circunstancias realiza también reuniones especiales.

La Asamblea de Gobernadores ha delegado todos sus poderes, exceptuando aquéllos reservados a los Gobernadores por el Convenio Constitutivo del Banco, al Directorio Ejecutivo, que tiene la responsabilidad de dirigir las operaciones del Banco. Los 12 miembros del Directorio Ejecutivo, que ejercen funciones con dedicación exclusiva en la sede del Banco, son elegidos o designados por los Gobernadores por períodos de tres años. Cada Director Ejecutivo, por su parte, designa a un Director Suplente.

El Presidente del Banco, que es elegido por la Asamblea de Gobernadores por un período de cinco años, preside el Directorio Ejecutivo y formula propuestas para la política general del Banco sobre las cuales debe decidir el Directorio. Es el principal funcionario ejecutivo del Banco, su representante legal y el jefe de su personal. El Presidente, con la asistencia del Vicepresidente Ejecutivo que es designado por el Directorio, conduce los diez departamentos y oficinas del Banco.

El Banco tiene oficinas en todos los países miembros latinoamericanos, las que representan al Banco en las negociaciones con las autoridades nacionales y prestatarios y supervisan la ejecución de los proyectos. Además, tiene oficinas en París y en Londres, a cargo de los contactos con los países miembros extrarregionales y con los mercados financieros.

## Países miembros

Alemania  
Argentina  
Austria  
Bahamas  
Barbados  
Bélgica  
Bolivia  
Brasil  
Canadá  
Colombia  
Costa Rica  
Chile  
Dinamarca  
Ecuador  
El Salvador  
España  
Estados Unidos  
Finlandia  
Francia  
Guatemala  
Guyana  
Haití  
Honduras  
Israel  
Italia  
Jamaica  
Japón  
México  
Nicaragua  
Noruega  
Países Bajos  
Panamá  
Paraguay  
Perú  
Portugal  
Reino Unido  
República Dominicana  
Suecia  
Suiza  
Suriname  
Trinidad y Tobago  
Uruguay  
Venezuela  
Yugoslavia

---

---

BANCO  
INTERAMERICANO  
DE DESARROLLO

---

INFORME ANUAL  
1987



---

**PORTADA: COSECHANDO MAIZ** en una granja en Sabaneta, Venezuela. La variedad cultivada es un híbrido de alto rendimiento desarrollado en el Centro Nacional de Investigaciones Agropecuarias de Maracay, donde se realizan estudios dentro de un programa de desarrollo de la tecnología agropecuaria financiado con la ayuda de un préstamo por \$30 millones otorgado por el BID en 1983.

---



# INDICE



Carta de transmisión del  
Presidente. . . . . iv  
Diez años de operaciones,  
1978-1987 . . . . . v  
Tendencias del desarrollo. . . 1

## SECCION I: EL BANCO EN 1987

**Operaciones**  
Acontecimientos más  
destacados. . . . . 7  
Actividad crediticia . . . . . 8  
Cooperación técnica . . . . 12  
Financiamiento de pequeños  
proyectos. . . . . 13  
Apoyo a los sectores de bajos  
ingresos. . . . . 14  
Apoyo a la integración  
económica. . . . . 15  
Protección del medio ambiente .16  
Apoyo a la mujer en el  
desarrollo . . . . . 17

**MONUMENTAL REPRESA** sobre el río Paute, en el Ecuador. Las dos primeras etapas del proyecto hidroeléctrico de Paute contaron con el financiamiento de préstamos del Banco por un total de \$125 millones. Posteriormente, en 1981 el BID aprobó dos préstamos adicionales por un total de \$140 millones para duplicar la capacidad de la central a un millón de kilovatios. El proyecto de Paute constituye un elemento fundamental en el esfuerzo por convertir a la hidroelectricidad en la principal fuente de energía del país.

Beneficios recíprocos . . . . . 18  
Avances en los proyectos . . . . 19  
**Recursos**  
Recursos del Banco. . . . . 22  
Captación de recursos. . . . . 22  
Financiamiento  
complementario . . . . . 26  
Ejercicio financiero. . . . . 27  
Fusión del capital . . . . . 28  
Fondos en administración. . . . 28  
Corporación Interamericana  
de Inversiones . . . . . 31  
**Asuntos institucionales**  
Presidencia . . . . . 32  
Asamblea de Gobernadores . . . 32  
Directorio Ejecutivo . . . . . 32  
Oficina de Revisión y  
Evaluación Externa . . . . . 34  
Programación, evaluación de  
operaciones y auditoría  
interna . . . . . 34  
Administración . . . . . 36  
Cooperación con otras  
organizaciones. . . . . 37

## SECCION II: PROYECTOS

Préstamos por sectores .41  
Descripción de proyectos .51  
Lista de préstamos  
aprobados en 1987 . . . 113  
Cifras seleccionadas sobre  
América Latina . . . . . 117

## SECCION III: ESTADOS FINANCIEROS Y ANEXOS

**Estados financieros** . . . . . 133  
Recursos ordinarios de  
capital . . . . . 135  
Fondo para Operaciones  
Especiales . . . . . 149  
Facilidad de Financiamiento  
Intermedio. . . . . 159  
Fondo Fiduciario de Progreso  
Social. . . . . 163  
Fondo de Fideicomiso de  
Venezuela . . . . . 171  
**Anexos**  
Gobernadores y Gobernadores  
Suplentes. . . . . 176  
Directores Ejecutivos y  
Suplentes. . . . . 177  
Funcionarios principales del  
Banco . . . . . 178  
Organos de enlace y  
depositarios. . . . . 179  
Oficinas del Banco y  
Representantes . . . . . 180

---

---

## CARTA DE TRANSMISION DEL PRESIDENTE

---

Banco Interamericano de Desarrollo

Washington, D.C.

10 de febrero de 1988

Señor Presidente:

De conformidad con lo dispuesto en la Sección II del Reglamento General del Banco, transmito a usted el Informe Anual correspondiente al ejercicio financiero de 1987, que el Directorio Ejecutivo presenta a la Asamblea de Gobernadores.

El Informe contiene un breve sumario de las tendencias del desarrollo en América Latina, una revisión de las actividades en 1987, y un análisis sectorial de las operaciones del Banco.

Además, el Informe presenta una descripción por países y también sobre bases regionales, de las diversas operaciones que el Banco lleva a cabo —préstamos, financiamiento de pequeños proyectos y cooperación técnica— para ayudar al desarrollo de América Latina, así como una relación de los progresos alcanzados en la ejecución de los proyectos, una lista de los préstamos aprobados en 1987, indicadores estadísticos correspondientes a la región, los estados financieros del Banco y sus apéndices generales.

En cumplimiento del Artículo III, Sección 3, Literal (a) del Convenio Constitutivo del Banco, se presentan separadamente los estados de las cuentas correspondientes a las distintas fuentes de recursos, revisados por los auditores externos. Los que corresponden a los recursos ordinarios de capital se presentan de conformidad con las disposiciones del Artículo VIII, Sección 6, Literal (a) del Convenio Constitutivo; los del Fondo para Operaciones Especiales, en cumplimiento del Artículo IV, Sección 8, Literal (d) del Convenio Constitutivo; los de la Cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio, de acuerdo con la Sección 5, Literal (d) de la Resolución AG-12/83 de la Asamblea de Gobernadores; los del Fondo Fiduciario de Progreso Social, de acuerdo con la Sección 5.04 del Contrato firmado entre el gobierno de los Estados Unidos y el Banco, y los del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, según el Artículo VI, Cláusula 24, del Contrato entre el gobierno de Venezuela y el Banco.

Saluda a usted muy atentamente,



Antonio Ortiz Mena

Señor Presidente de la Asamblea  
de Gobernadores  
Banco Interamericano de Desarrollo

# DIEZ AÑOS DE OPERACIONES, 1978-87

En millones de dólares de los Estados Unidos

	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
<b>TOTAL DE RECURSOS</b>										
<b>Suscripciones (fin de año)</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	11.567	11.586	15.144	15.178	19.230	21.427	24.537	26.714	34.073	34.083
Fondo para Operaciones Especiales	5.906	5.907	7.669	7.671	7.673	8.211	8.305	8.362	8.420	8.476
Otros fondos	1.173	1.173	1.176	1.173	1.173	1.176	1.180	1.182	1.188	1.127
<b>Total</b>	<b>18.646</b>	<b>18.666</b>	<b>23.989</b>	<b>24.022</b>	<b>28.076</b>	<b>30.814</b>	<b>34.022</b>	<b>36.258</b>	<b>43.681</b>	<b>43.686</b>
<b>EMPRESTITOS</b>										
<b>Deuda consolidada (fin de año)<sup>2</sup></b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	2.705	2.912	3.038	3.477	4.252	5.180	6.132	9.366	12.115	15.225
<b>Empréstitos anuales brutos</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	238	409	460	787	1.296	1.408	1.763	2.333	1.911	1.115
<b>OPERACIONES</b>										
<b>Préstamos autorizados (Acumulado)<sup>2,3</sup></b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	7.147	8.307	9.473	11.119	12.770	14.930	17.511	21.056	24.772	28.658
Fondo para Operaciones Especiales	5.892	6.427	7.187	7.736	8.479	8.809	8.984	9.150	9.354	9.664
Otros fondos	949	1.122	1.180	1.222	1.276	1.296	1.277	1.314	1.312	1.369
<b>Total</b>	<b>13.988</b>	<b>15.856</b>	<b>17.840</b>	<b>20.077</b>	<b>22.525</b>	<b>25.035</b>	<b>27.772</b>	<b>31.520</b>	<b>35.438</b>	<b>39.691</b>
<b>Préstamos autorizados (anual)</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	1.106	1.249	1.424	1.867	1.892	2.589	3.215	2.766	2.706	1.957
Fondo para Operaciones Especiales	683	620	824	569	786	412	307	251	292	346
Otros fondos	81	182	61	57	66	44	45	44	39	58
<b>Total</b>	<b>1.870</b>	<b>2.051</b>	<b>2.309</b>	<b>2.493</b>	<b>2.744</b>	<b>3.045</b>	<b>3.567</b>	<b>3.061</b>	<b>3.037</b>	<b>2.361</b>
<b>Desembolsos de préstamos (anual)</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	559	613	813	845	1.081	1.170	1.759	1.781	1.742	1.574
Fondo para Operaciones Especiales	433	447	469	556	485	493	568	504	478	290
Otros fondos	70	96	150	141	97	67	50	58	45	55
<b>Total</b>	<b>1.062</b>	<b>1.156</b>	<b>1.432</b>	<b>1.542</b>	<b>1.663</b>	<b>1.730</b>	<b>2.377</b>	<b>2.343</b>	<b>2.265</b>	<b>1.919</b>
<b>Amortizaciones de préstamos (anual)</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	139	168	271	248	248	268	335	382	519	646
Fondo para Operaciones Especiales	115	126	160	142	153	163	177	187	202	205
Otros fondos	39	72	51	69	80	82	78	74	60	78
<b>Total</b>	<b>293</b>	<b>366</b>	<b>482</b>	<b>459</b>	<b>481</b>	<b>513</b>	<b>590</b>	<b>643</b>	<b>781</b>	<b>929</b>
<b>Cooperación técnica no reembolsable (anual)</b>										
Fondo para Operaciones Especiales	14	18	16	20	33	31	40	35	10	36
Otros fondos	43	23	16	21	16	23	8	6	10	11
<b>Total</b>	<b>57</b>	<b>41</b>	<b>32</b>	<b>41</b>	<b>49</b>	<b>54</b>	<b>48</b>	<b>41</b>	<b>20</b>	<b>47</b>
<b>EJERCICIO FINANCIERO</b>										
<b>Ingreso neto</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	127	170	198	239	243	219	252	271	286	282
Fondo para Operaciones Especiales <sup>4</sup>	63	73	74	70	72	75	71	64	79	94
<b>Reservas (fin del período)</b>										
Recursos ordinarios de capital <sup>1</sup>	677	847	1.045	1.267	1.493	1.692	1.923	2.207	2.537	2.882
Fondo para Operaciones Especiales	328	391	450	501	552	536	458	471	528	567
<b>Total</b>	<b>1.005</b>	<b>1.238</b>	<b>1.495</b>	<b>1.768</b>	<b>2.045</b>	<b>2.228</b>	<b>2.381</b>	<b>2.678</b>	<b>3.065</b>	<b>3.449</b>
<b>ADMINISTRACION</b>										
<b>Gastos administrativos<sup>5</sup></b>										
<b>Total de todos los fondos</b>	<b>70</b>	<b>79</b>	<b>106</b>	<b>133</b>	<b>140</b>	<b>142</b>	<b>145</b>	<b>155</b>	<b>165</b>	<b>170</b>

<sup>1</sup> En virtud de la fusión del capital aprobada a partir del 31 de diciembre de 1987, las operaciones correspondientes al capital interregional efectuadas en años anteriores se incluyen, con fines comparativos, en los recursos ordinarios de capital.

<sup>2</sup> Después de realizar ajustes de la equivalencia en dólares de los Estados Unidos de las monedas obtenidas por medio de empréstitos.

<sup>3</sup> Neto de cancelaciones.

<sup>4</sup> Ingreso antes de deducir los gastos de cooperación técnica.

<sup>5</sup> Incluye depreciaciones y amortizaciones sobre edificios.



## TENDENCIAS DEL DESARROLLO

Después de experimentar un moderado crecimiento del 3,8 por ciento en promedio durante el trienio 1984–1986, la tasa de crecimiento económico de América Latina decreció en 1987. El producto interno bruto (PIB) real de la región registró un aumento ligeramente superior al 2 por ciento durante el año, como resultado de lo cual el ingreso per cápita se mantuvo aproximadamente constante. Las tasas correspondientes a cada país fueron tan diversas como en 1986, año en que Brasil y Perú registraron crecimientos de más del 8 por ciento, mientras que Guyana y Trinidad y Tobago experimentaron disminuciones de más del 6 por ciento.

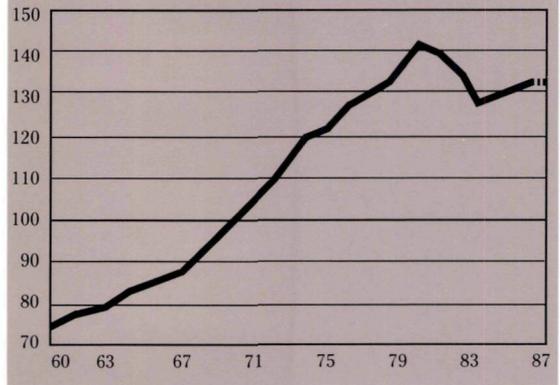
Según las estimaciones preliminares, en 1987 ninguno de los cuatro países más grandes de América Latina —Argentina, Brasil, México y Venezuela— alcanzó tasas de crecimiento del 4 por ciento, y sólo una tercera parte de los 25 países regionales en desarrollo miembros del Banco lograron crecimientos superiores al 4 por ciento. La mayor expansión se registró en Perú y la República Dominicana, y los restantes países del grupo fueron Colombia, Chile, Honduras, Jamaica, Paraguay y Uruguay.

En general, en 1987 la situación fue mejor

LA POLICLINICA GLEBE, en Barbados, abrió sus puertas en abril de 1987 y durante los primeros seis meses atendió a un promedio de 90 personas por día. La policlínica, que sirve a una población de 22.000 habitantes, se construyó con la ayuda de dos préstamos por un total de \$11,7 millones otorgados por el Banco en 1985, dentro de un proyecto destinado a mejorar los servicios de salud en el país.

TERMINANDO EL PAVIMENTO de una carretera de acceso a Montevideo, Uruguay. Con la ayuda de un préstamo por \$35,5 millones otorgado por el Banco en 1979, el Ministerio de Transporte y Obras Públicas encaró la construcción de nuevas rutas de acceso a la capital, con el objeto de facilitar el tránsito de automotores entre el interior y la zona portuaria de Montevideo. El tramo que se muestra en la fotografía, conocido como Pasaje Humboldt, comunica el interior con el Boulevard Artigas en la intersección de las rutas 1 y 5, dos de las principales carreteras del país.

AMERICA LATINA: PIB REAL PER CAPITA, 1980-1987  
(1970 = 100)



que en 1986 en la mitad de los países latinoamericanos. En términos del PIB per cápita, éste fue nuevamente inferior en términos absolutos al del año precedente en alrededor de la mitad de los países de la región.

En términos generales, en 1987 el clima económico y financiero internacional no fue favorable a los países latinoamericanos. La constante reducción de las tasas de interés, observada durante varios años, se interrumpió a fines de 1986. En 1987 esas tasas se elevaron pronunciadamente hasta que se produjo la caída del mercado de valores en el mes de octubre. Este acontecimiento originó pequeñas disminuciones en las tasas de interés, que fueron insuficientes para restablecer el menor nivel prevaleciente a principios del año. Como consecuencia, en 1987 los pagos efectuados por los países latinoamericanos a sus acreedores externos parecen haber sido mayores que en 1986. Al mismo tiempo, el ingreso neto de capitales externos privados y oficiales a los países de la región fue mayor que en 1986<sup>1</sup>, lo que determinó que la

<sup>1</sup>La Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) estima que en 1987 el ingreso neto de capitales fue de \$14.400 millones. *Balance preliminar de la economía latinoamericana*, 1987, Santiago, diciembre de 1987.

## Producto interno bruto, por países, 1960-86

(Porcentajes)

País	Proporción del PIB regional			Tasas de crecimiento real					
	Promedios			Promedios <sup>1</sup>		Anual			
	1960-69	1970-79	1980-86	1961-70	1971-80	1983	1984	1985	1986
Argentina	14,9	11,7	9,1	4,1	2,6	2,8	2,6	-4,5	6,5
Bahamas	0,4	0,3	0,3	3,6	4,3	1,5	3,0	3,5	2,0
Barbados	0,2	0,1	0,1	6,2	1,6	0,5	2,2	0,3	4,7
Bolivia	1,1	1,0	0,8	5,0	4,5	-6,6	-0,9	-1,6	-2,6
Brasil	28,4	34,8	38,3	6,1	8,7	-2,5	5,7	8,3	8,2
Colombia	4,6	4,4	4,5	5,2	5,5	1,6	3,4	3,1	5,1
Costa Rica	0,6	0,6	0,6	5,9	5,6	2,9	8,0	1,0	4,2
Chile	5,4	3,8	3,4	4,2	2,5	-0,7	6,3	2,4	5,7
Ecuador	1,2	1,4	1,5	4,9	8,9	-2,8	4,2	4,5	2,8
El Salvador	0,8	0,8	0,5	5,6	3,2	0,8	2,3	2,0	0,6
Guatemala	1,5	1,5	1,4	5,5	5,7	-2,6	0,5	-1,0	0,0
Guyana	0,2	0,1	0,1	3,4	1,7	-7,3	0,9	0,9	-7,0
Haití	0,4	0,3	0,2	0,8	4,7	0,8	0,3	1,1	-0,2
Honduras	0,5	0,4	0,4	5,5	5,5	-0,2	2,8	3,2	2,7
Jamaica	1,0	0,8	0,6	5,4	-0,8	2,3	-0,9	-4,5	2,1
México	21,2	22,3	24,3	7,0	6,6	-5,3	3,7	2,6	-4,0
Nicaragua	0,7	0,6	0,4	6,9	0,3	4,6	-1,6	-4,1	-0,4
Panamá	0,6	0,6	0,7	7,9	5,5	0,4	-0,4	4,7	2,9
Paraguay	0,7	0,7	0,8	4,7	8,8	-3,0	3,1	4,0	0,0
Perú	4,2	3,6	3,0	5,2	3,5	-12,0	4,7	2,0	8,5
República Dominicana	0,9	1,0	1,1	5,1	6,9	3,9	0,4	-2,2	1,0
Suriname	0,2	0,2	0,1	5,1	4,0	-3,9	-0,1	1,1	0,1
Trinidad y Tobago	0,6	0,5	0,4	3,6	5,3	-9,2	-10,6	-5,6	-6,4
Uruguay	1,8	1,2	1,0	1,5	3,0	-5,9	-1,5	0,0	6,4
Venezuela	8,0	7,4	6,3	6,1	4,1	-5,6	-1,2	0,0	5,4
<b>América Latina</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>5,6</b>	<b>6,1</b>	<b>-2,9</b>	<b>3,8</b>	<b>3,7</b>	<b>3,9</b>

<sup>1</sup> Acumulado.

Fuente: BID, basado en las estadísticas oficiales de los países miembros.

transferencia neta de recursos financieros de la región fuera inferior, aunque continuó siendo negativa por quinto año consecutivo.

Los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) —el principal mercado de los productos básicos y las manufacturas de América Latina— continuaron registrando un crecimiento relativamente lento. Se estima que en 1987 la tasa de crecimiento de dichos países alcanzó al 2,75 por ciento, en comparación con el 2,8 por ciento en 1986, esperándose una cifra algo inferior en 1988<sup>2</sup>. Las estadísticas preliminares indican que en 1987 el volumen del comercio mundial creció en una cifra cercana al 3,5 por ciento registrado en 1986<sup>3</sup>. En dólares de los

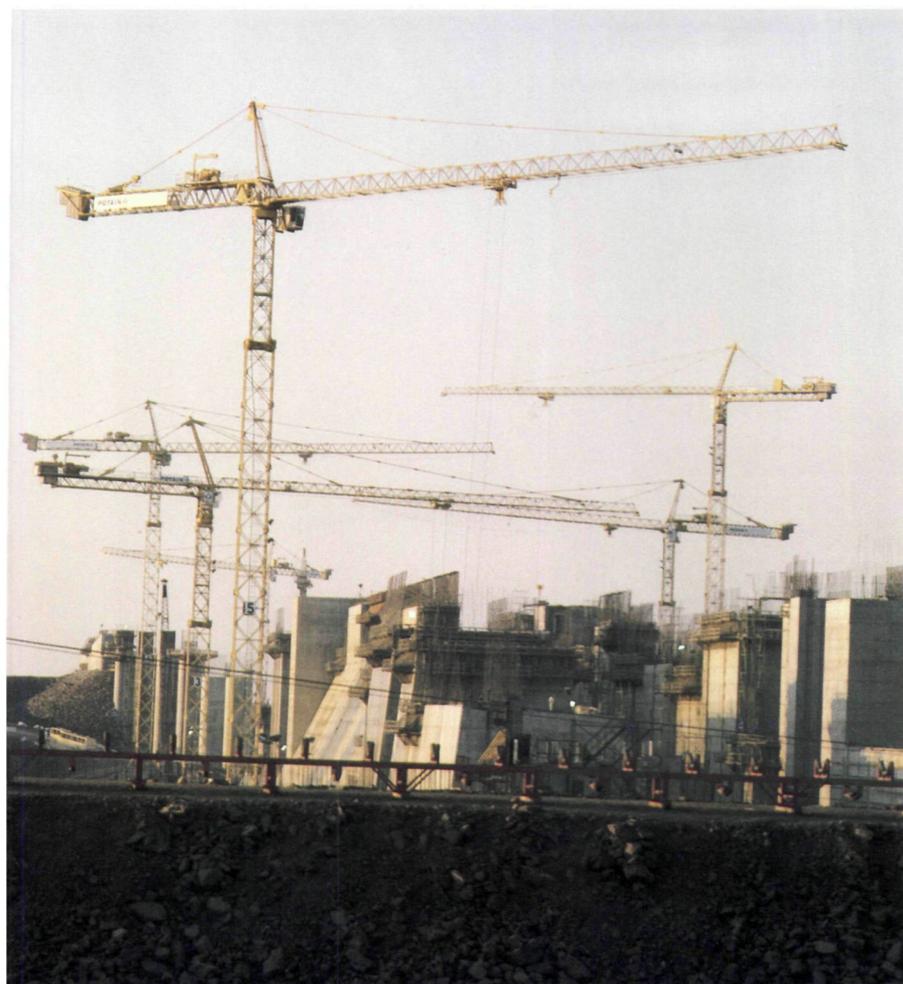
Estados Unidos, el valor del comercio mundial de mercancías experimentó un aumento mucho mayor, parte del cual puede atribuirse a la devaluación del dólar.

En la mayoría de los países latinoamericanos, las exportaciones se recuperaron de la marcada declinación registrada en 1986, como consecuencia de los mayores precios del petróleo y otros productos básicos. Los países exportadores de café, sin embargo, se vieron afectados por la fuerte caída experimentada con respecto a los niveles de precios prevalecientes en 1986.

Para compensar la pronunciada reducción del financiamiento externo observada desde 1982, todos los países latinoamericanos han procurado aumentar la competitividad de sus economías en los mercados internacionales, con el fin de incrementar el ingreso de divisas necesarias para importar bienes y servicios esenciales y atender al mismo tiempo el servicio de la deuda externa. En la mayo-

<sup>2</sup>OCDE, *Economic Outlook*, París, diciembre de 1987.

<sup>3</sup>Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT). Capítulo I de *International Trade 1986/87*, Ginebra, septiembre de 1987.



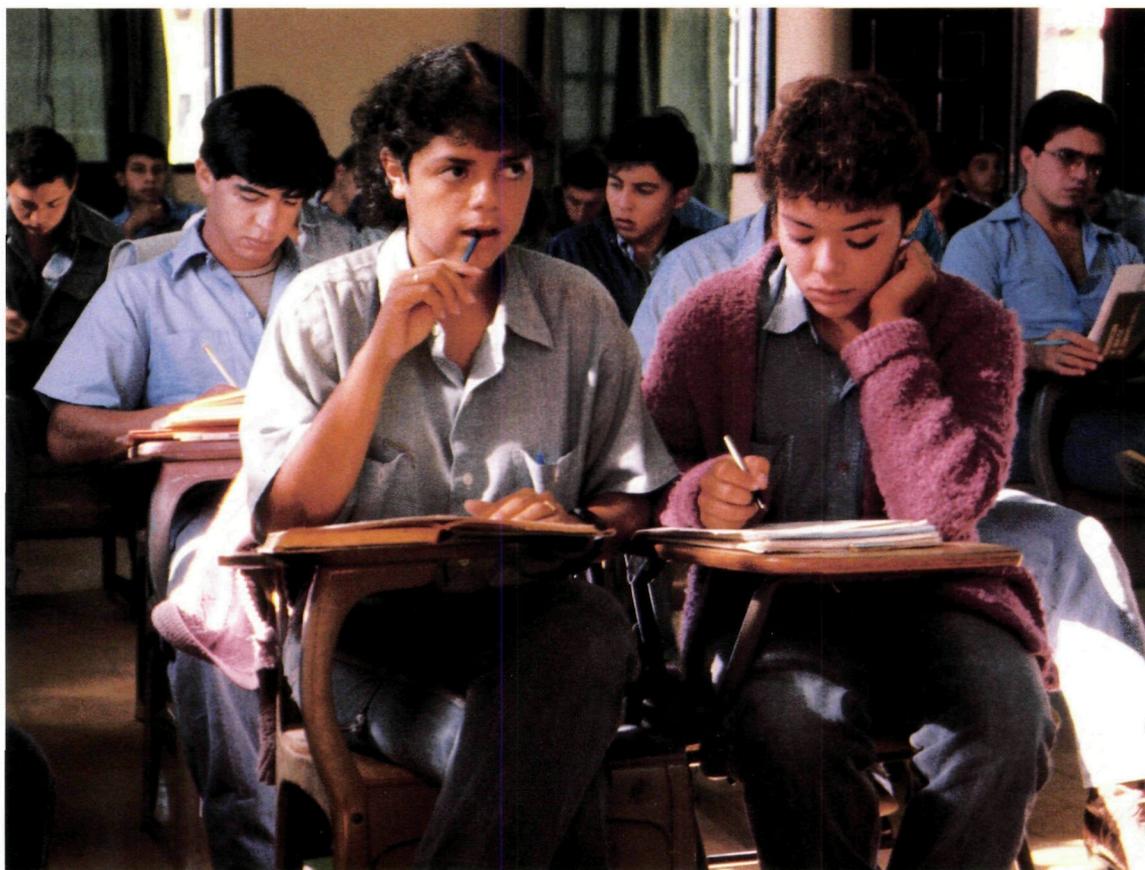
**GRUAS QUE SE UTILIZAN** en la construcción de la central hidroeléctrica de Yacyretá, que la Argentina y el Paraguay construyen sobre el río Paraná. La central, de 2,7 millones de kilovatios, cuenta con el financiamiento de un préstamo por \$210 millones otorgado por el Banco en 1978 a la Entidad Binacional Yacyretá, organismo encargado de la ejecución de las obras. El proyecto proveerá energía y riego a la región y mejorará la navegabilidad del río.

ría de los países, ello se ha traducido en importantes devaluaciones reales y en una sustancial diversificación de las exportaciones, en un esfuerzo por reducir la tradicional dependencia de uno o dos productos básicos. Ello produjo como resultado una menor dependencia de los productos básicos tradicionales como fuentes de divisas. La proporción que dichos productos representan dentro del total de los ingresos provenientes de la exportación ha disminuido durante las dos últimas décadas. Entre 1970 y 1972, los diez principales productos primarios de exportación, excluyendo el petróleo —banano, carne, cacao, café, cobre, algodón, mineral de hierro, maíz, soya y azúcar— representaron el 39,7 por ciento de las exportaciones totales de América Latina. Entre 1983 y 1985, como consecuencia de la mayor diversificación y de los menores precios internacionales alcanzados por casi todos los productos básicos en los últimos años, los mismos diez productos representaron so-

lamente el 23,1 por ciento de los ingresos totales provenientes de la exportación. Es decir, en sólo doce años esa proporción se redujo en casi un 50 por ciento.

Durante la década de 1980, el elemento más dinámico del comercio de América Latina fue el crecimiento de las exportaciones de manufacturas. En este respecto, dos países de la región —Brasil y México— lograron notables adelantos. Según el GATT<sup>4</sup>, ambos figuran entre los cinco países en desarrollo en los cuales las exportaciones de manufacturas han registrado las mayores tasas anuales de crecimiento. En 1987, se esperaba que el valor de las exportaciones de bienes manufacturados mexicanos fuese superior al de las exportaciones de petróleo, aún considerando la parcial recuperación

<sup>4</sup>GATT, op. cit., Cuadro I.6. Los otros tres países son Indonesia, Malasia y Turquía.



UNA CLASE DE ECONOMIA AGRICOLA en la Escuela Agrícola Panamericana El Zamorano, en Honduras. La escuela ofrece cursos de tres años de enseñanza intensiva y práctica y lleva a cabo actividades de investigación agrícola aplicada. Desde su creación en 1942, han egresado de El Zamorano cerca de 2.500 estudiantes de toda América Latina. En 1981 el Banco aprobó una cooperación técnica no reembolsable por \$1.700.000, que permitió otorgar becas de tres años a 70 estudiantes latinoamericanos de bajos ingresos.

experimentada por los precios del petróleo después de la desastrosa caída de 1986. En Brasil, el impulso de las exportaciones industriales se inició mucho antes que en México. El mejor ejemplo de los resultados de la diversificación es el hecho de que en 1987, el valor de las exportaciones brasileñas de vehículos y repuestos para automotores fue mayor que el de los embarques de café (incluyendo el café soluble), aún cuando Brasil continúa siendo el primer exportador de café del mundo.

La diversificación no se ha limitado solamente a los productos industriales. Chile, por ejem-

plo, ha reducido su dependencia de las exportaciones de minerales, en particular el cobre. Esta tendencia, que comenzó en la década de 1970, experimentó un marcado impulso durante el decenio siguiente. Los productos forestales, las frutas frescas y los productos pesqueros se han convertido en importantes fuentes de divisas para el país, rivalizando con el cobre.

Otros países se han diversificado a través del turismo. En la República Dominicana, el azúcar ha sido tradicionalmente la principal fuente de divisas. Sin embargo, el turismo ha crecido con tanta rapidez durante los últimos años, que desde 1983 las divisas generadas anualmente por este sector fueron superiores a las provenientes de las exportaciones de azúcar.

Con unas pocas excepciones, los altos niveles de desempleo y subempleo que han prevalecido en los mercados laborales latinoamericanos durante la década de 1980 no han mostrado señales de disminución. Para evitar que aumente el desempleo, normalmente la producción debe incrementarse a una tasa mayor que la del crecimiento de la fuerza laboral, desde que la productividad laboral

también aumenta. En 1986, el PIB registró un aumento superior al crecimiento de la fuerza laboral en sólo diez países, lo que constituye un hecho inquietante. Los datos preliminares para 1987 indican una situación similar. A menos que la capacidad productiva —o sea la inversión fija— se amplíe y genere mayores niveles de producción, las perspectivas de reducir la actual subutilización de la mano de obra son claramente desfavorables.

Este fenómeno debe considerarse en el contexto de ciertas tendencias bastante claras observadas durante las últimas dos o tres décadas con respecto a la fuerza laboral de América Latina<sup>5</sup>:

- Una redistribución sectorial masiva de la fuerza laboral, que ha coincidido con la rápida urbanización de la población. La participación de la fuerza laboral ha disminuido en las actividades agropecuarias, ha aumentado en la industria y se ha incrementado aún más en el sector de servicios.

- Un crecimiento explosivo de la fuerza de trabajo femenina, que en dos países —México y Venezuela— se ha duplicado con creces entre 1970 y 1980.

- Una mejora significativa del nivel educacional de la fuerza laboral. Ello ha sido consecuencia del extraordinario aumento de la matriculación en todos los niveles, especialmente en las décadas de 1960 y 1970, y de una tendencia a la equiparación entre el número de hombres y de mujeres que se matriculan. Dicha equiparación, que ya se ha producido en el nivel secundario, casi se ha logrado en el nivel universitario.

- Una disminución en el ritmo de expansión de la fuerza laboral. En más de la mitad de los países latinoamericanos, el crecimiento de la fuerza de trabajo alcanzó su nivel máximo en la década de 1970 o aún antes, y en varios otros lo hizo en la década de 1980. Este menor ritmo de expansión es el resultado de la disminución de las tasas de natalidad. En la región en su conjunto, el incremento anual en el número de niños de menos de 10 años de edad disminuyó del 3,5 por ciento entre 1950 y 1960, al 1,6 por ciento entre 1970 y 1980, esperándose que entre las décadas de 1980 y 1990 se reducirá a menos del uno por ciento.

Las menores oportunidades de empleo en el sector formal —público y privado— en aquellos países en que los desempleados no están protegidos por leyes de seguridad social o esa protección es incipiente, han contribuido al mayor vigor económico del sector informal. Muchos gobiernos

reconocen la importancia de dichas actividades y su contribución a la producción nacional. El sector informal proporciona además una importante fuente de ingresos a aquellas familias cuyos integrantes carecen de oportunidades de empleo tradicional.

Estas tendencias indican que el desafío que enfrentan los países latinoamericanos será la creación de oportunidades de empleo productivo, predominantemente en zonas urbanas, para hombres y mujeres que actualmente están mucho mejor educados que sus predecesores. El menor ritmo de crecimiento de la fuerza laboral reducirá la presión que los nuevos integrantes de la misma ejercerán sobre los mercados de trabajo cuando se solucione el problema de la subutilización de la mano de obra que se observa en la década de 1980.

El movimiento de integración económica de América Latina recibió apoyo adicional en 1987. En la reunión celebrada en Acapulco el 29 de noviembre de 1987, los jefes de estado de ocho países latinoamericanos —Argentina, Brasil, Colombia, México, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela— reiteraron su apoyo a la integración económica. La reunión tuvo lugar en el marco de un renovado esfuerzo por impulsar la integración y la cooperación económica entre diversos países.

En 1987 ese esfuerzo se evidenció en los progresos alcanzados en los acuerdos de integración celebrados en los dos años anteriores entre Argentina y Brasil; Uruguay y Argentina, y Brasil y México; en la firma del protocolo que modifica el Acuerdo de Cartagena; en la reunión celebrada en Esquipulas por los presidentes de los países centroamericanos, y en la reunión de jefes de los gobiernos de los países miembros de la Comunidad del Caribe, que se realizó en Guyana.

En la reunión de Acapulco, los jefes de estado decidieron, entre otras medidas, estimular el comercio intrarregional centroamericano y el otorgamiento de facilidades para el acceso de exportaciones de esa área al mercado de los países de los ocho jefes de estado participantes. La iniciativa fortaleció las medidas adoptadas con el objeto de otorgar tratamiento comercial preferencial a dichos países, cuya aplicación iniciaron Argentina, Colombia, México y Venezuela hace varios años.

<sup>5</sup>Banco Interamericano de Desarrollo, *Progreso económico y social en América Latina, Informe 1987*. Véase la sección especial sobre fuerza laboral y empleo.



## SECCION I

# EL BANCO EN 1987

## OPERACIONES

### ACONTECIMIENTOS MAS DESTACADOS

Durante 1987 el Banco Interamericano de Desarrollo canalizó \$2.361 millones en préstamos para ayudar a impulsar el desarrollo económico y social de América Latina.

UN GRUPO DE CAMPESINOS observa el trabajo de una cosechadora de arroz en una granja en la cuenca del río Abary, en la región nordeste de Guyana. La granja es una de las muchas que se benefician de un vasto programa de obras de riego y drenaje encarado por el gobierno de Guyana. La primera etapa del programa, ya completada, contó con el financiamiento de un préstamo de \$49,5 millones aprobado por el Banco en 1977. En la actualidad están adelantándose los trabajos de la segunda etapa, financiada con otro préstamo, por \$40,7 millones, otorgado por el BID en 1984. Esta etapa tiene por finalidad incorporar a la producción a 15.000 hectáreas de arrozales, y comprende la construcción de canales secundarios de riego, obras de drenaje, caminos y otros trabajos.



El nivel de préstamos otorgados por el Banco en 1987 siguió reflejando las consecuencias de la recesión económica que ha afectado a la región desde comienzos de la década de 1980. Dicho nivel de préstamos también refleja el hecho de que durante el año no se llegó a un acuerdo con respecto al Séptimo Aumento General de los Recursos del Banco.

La actividad crediticia del Banco durante 1987 proporcionó un sustancial apoyo adicional a la infraestructura de transportes y de energía de la región y al desarrollo del sector agropecuario. El Banco también continuó asignando énfasis a los sectores sociales, especialmente a la salud pública y ambiental.

Los hechos más destacados de la actividad del Banco durante 1987 fueron:

- La aprobación de un

volumen total de préstamos de \$2.361 millones, monto que elevó los préstamos acumulados del Banco al 31 de diciembre de 1987 a \$39.691 millones, incluyendo ajustes cambiarios. Los proyectos que se financian con la ayuda de estos préstamos representan

una inversión total estimada en \$115.000 millones.

- Un volumen de \$1.919 millones en desembolsos efectuados con cargo a los préstamos aprobados, lo que eleva el total acumulado de desembolsos a \$28.358 millones, después de efectuados los correspondientes ajustes cambiarios.

- La fusión del capital ordinario y el capital interregional del Banco, consolidando el capital de la institución y simplificando la presentación de sus estados financieros.

- Un volumen de \$1.115 millones en empréstitos obtenidos en los mercados mundiales de capital. Al 31 de diciembre de 1987, el total de empréstitos pendientes del Banco se elevaba a \$15.225 millones.

- La aprobación de \$46,8 millones en operaciones de cooperación técnica no reembolsa-

## PROYECCION DE LOS PRESTAMOS APROBADOS DURANTE EL AÑO

Los \$2.361 millones en préstamos concedidos por el Banco en 1987 continuarán estimulando la inversión en proyectos tendientes a impulsar el desarrollo económico y social de América Latina y ayudarán a promover el logro de un crecimiento sostenido a largo plazo en el hemisferio.

Con este fin, por ejemplo, los préstamos aprobados por el Banco Interamericano durante 1987 permitirán otorgar cerca de \$500 millones en créditos a los agricultores de la región, incrementar la capacidad de generación eléctrica en 107.000 kilovatios adicionales, instalar 3.700 kilómetros de líneas de transmisión y distribución y contribuir a la construcción de más de 4.000 kilómetros de carreteras principales y 3.500 kiló-

metros de caminos secundarios.

En los sectores sociales, se proveerá de agua potable a 3,3 millones de personas y de instalaciones de alcantarillado a otros 100.000 habitantes.

Se mejorarán los servicios de agua potable y alcantarillado de 20 municipalidades, y se proporcionarán nuevas viviendas a 45.000 residentes de bajos ingresos. La construcción de 10 centros de enseñanza, incluyendo escuelas e instituciones de enseñanza superior, beneficiará a 48.000 estudiantes.

En la sección sobre avances en los proyectos que se incluye en la página 19 se presenta un análisis detallado del impacto de los préstamos del Banco durante los 28 años de actividades de la institución.

ble y de recuperación contingente. Esa cifra eleva el total acumulado de esas operaciones a \$608,3 millones.

- La aprobación de un total de \$8,5 millones en financiamientos correspondientes al programa para financiamiento de pequeños proyectos. Esa cifra eleva el total autorizado dentro de este programa a \$72,3 millones.

- Un volumen de ingresos netos de \$336 millones en 1987, los que elevaron las reservas totales del Banco a \$3.449 millones al 31 de diciembre de 1987.

El 17 de diciembre de 1987 Antonio Ortiz Mena, Presidente del Banco por espacio de 17 años, anunció su renuncia a partir del 29 de febrero de 1988, la que posteriormente fue hecha efectiva al 15 de marzo de 1988.

### ACTIVIDAD CREDITICIA

La actividad crediticia del Banco en 1987 comprendió 43 préstamos otorgados para 32 proyectos, que incluyendo aumentos y refinanciamientos de créditos aprobados anteriormente para el financiamiento de exportaciones, representaron un total de \$2.361 millones, en comparación con 63 préstamos por \$3.037 millones autorizados en 1986 para 56 proyectos. Dichas operaciones elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1987 a 1.733 préstamos por \$39.691 millones, después de deducir cancelaciones y ajustes cambiarios.

Los préstamos autorizados en 1987 provi-

nieron de las siguientes fuentes de recursos:

*Recursos ordinarios de capital:* 28 préstamos (más renovaciones de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas previamente) por \$1.957 millones. Con estas operaciones el total neto acumulado de los préstamos otorgados de estos recursos al 31 de diciembre de 1987 se elevó a 737, por un monto de \$28.658 millones.

*Fondo para Operaciones Especiales:* 12 préstamos por un total de \$346 millones, los que elevaron el total neto acumulado hasta fines de año a \$9.664 millones distribuidos en 798 operaciones.

*Otros fondos:* dos préstamos por \$6,4 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social y un préstamo y aumentos de \$51,2 millones en líneas de crédito aprobadas con anterioridad con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

Estas operaciones elevan el total acumulado de préstamos otorgados con recursos de los diversos fondos que el Banco ha recibido en administración, a 198 préstamos por \$1.369 millones, incluidos 123 por \$538 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social, 42 por \$725 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela (incluyendo aumentos de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas con anterioridad), y 33 por \$106 millones de los otros fondos que el Banco administra para la Argentina, Canadá, Noruega, el Reino Unido, Suecia y Suiza.

El Banco accedió a solventar parcialmente hasta el 5 por ciento del interés en cuatro préstamos por un total de \$52,9 millones otorgados en

**Préstamos acumulados del Banco, 1961-87**  
(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)  
En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Cantidad	DETALLE POR FONDOS		
		Capital ordinario	Fondo para Operaciones Especiales	Fondos en administración
Argentina	4.264,4	3.696,0	519,4	49,0
Bahamas	6,0	4,0	—	2,0
Barbados	147,7	86,3	43,2	18,2
Bolivia	1.261,9	556,8	651,5	53,6
Brasil	6.580,7	5.253,0	1.195,8	131,9
Colombia	3.856,4	3.150,8	642,9	62,7
Costa Rica	1.120,8	686,1	355,9	78,8
Chile	3.205,0	2.958,5	203,3	43,2
Ecuador	2.304,1	1.414,3	800,0	89,8
El Salvador	987,5	313,0	567,8	106,7
Guatemala	1.166,2	574,4	531,0	60,8
Guyana	232,9	107,6	119,3	6,0
Haití	295,1	—	287,1	8,0
Honduras	940,2	285,4	597,6	57,2
Jamaica	599,4	345,2	178,6	75,6
México	5.185,0	4.575,8	574,2	35,0
Nicaragua	472,2	100,4	317,6	54,2
Panamá	881,0	561,4	283,0	36,6
Paraguay	602,7	190,6	399,4	12,7
Perú	1.747,7	1.129,7	431,7	186,3
República Dominicana	910,8	306,4	535,4	69,0
Suriname	21,9	18,9	3,0	—
Trinidad y Tobago	82,4	55,0	25,4	2,0
Uruguay	729,2	582,7	104,7	41,8
Venezuela	1.264,3	1.090,0	101,4	72,9
Regional	825,0	615,6	194,7	14,7
<b>TOTAL</b>	<b>39.690,5</b>	<b>28.657,9</b>	<b>9.663,9</b>	<b>1.368,7</b>

**Cómo se financian los proyectos del Banco (1961-87)**  
(Cifras netas de cancelaciones y ajustes cambiarios)  
En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Costo total	Préstamos del Banco	Contribución de América Latina
Argentina	\$ 12.334,3	\$ 4.264,4	\$ 8.069,9
Bahamas	7,2	6,0	1,2
Barbados	257,3	147,7	109,6
Bolivia	2.080,4	1.261,9	818,5
Brasil	35.331,3	6.580,7	28.750,6
Colombia	9.608,8	3.856,4	5.752,4
Costa Rica	1.894,4	1.120,8	773,6
Chile	7.134,2	3.205,0	3.929,2
Ecuador	4.371,6	2.304,1	2.067,5
El Salvador	1.498,8	987,5	511,3
Guatemala	2.169,7	1.166,2	1.003,5
Guyana	318,2	232,9	85,3
Haití	421,8	295,1	126,7
Honduras	2.093,3	940,2	1.153,1
Jamaica	948,4	599,4	349,0
México	12.384,8	5.185,0	7.199,8
Nicaragua	837,5	472,2	365,3
Panamá	1.647,4	881,0	766,4
Paraguay	907,6	602,7	304,9
Perú	3.979,3	1.747,7	2.231,6
República Dominicana	1.389,2	910,8	478,4
Suriname	29,7	21,9	7,8
Trinidad y Tobago	157,1	82,4	74,7
Uruguay	1.402,5	729,2	673,3
Venezuela	4.541,3	1.264,3	3.277,0
Regional	7.425,4	825,0	6.600,4
<b>TOTAL</b>	<b>115.171,4</b>	<b>39.690,5</b>	<b>75.480,9</b>

1987 a tres países con recursos del capital ordinario, mediante la utilización de los recursos de la Facilidad de Financiamiento Intermedio creada dentro del Sexto Aumento General de Recursos.

En 1987, el Banco otorgó \$916 millones en préstamos a los países de menor desarrollo relativo y a los de mercado limitado, sin incluir aumentos de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones. De esta cifra, \$597 millones fueron concedidos a los países clasificados como de menor desarrollo relativo y \$319 millones a los de mercado limitado.

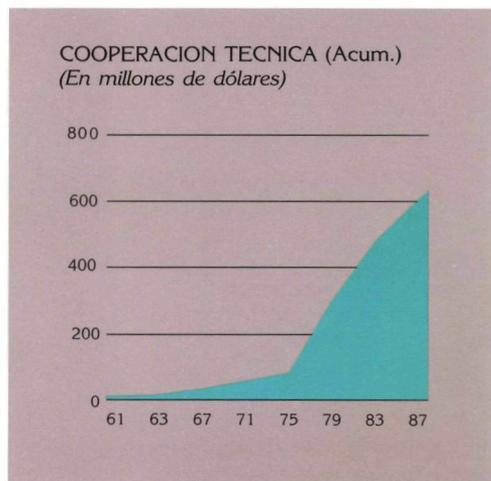
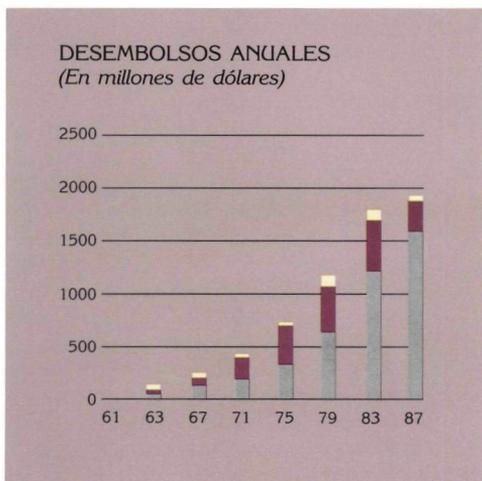
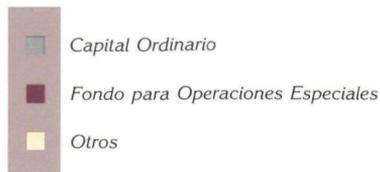
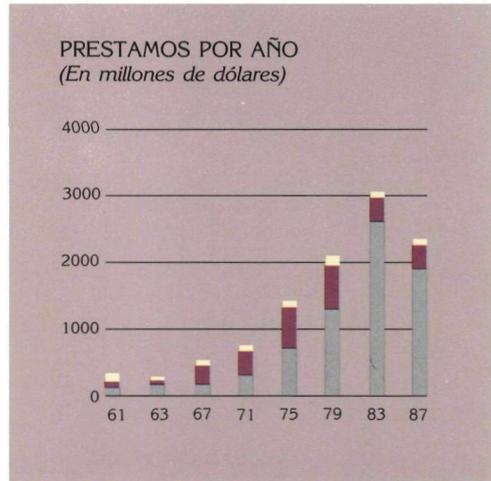
En el cuadro de la izquierda se indica la distribución, por países, de los préstamos acumulados del Banco.

**Costo total de los proyectos**

Los préstamos del Banco representan sólo alrededor de una cuarta parte del costo de los proyectos de desarrollo que los países miembros de América Latina llevan a cabo con esa ayuda. Los \$39.691 millones autorizados por el Banco hasta fines de 1987 están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo que representan una inversión total de \$115.000 millones. La diferencia es aportada generalmente por prestatarios latinoamericanos pero, en algunos casos, parte del financiamiento proviene de otras fuentes de capital.

El cuadro de la derecha indica cómo se financian los proyectos del Banco en cada país.

# INDICADORES DE CRECIMIENTO DEL BANCO



Los recursos del Banco Interamericano de Desarrollo ascienden a cerca de \$44.000 millones. Los préstamos del Banco ascendieron en 1987 a \$2.361 millones, con lo cual el total acumulado alcanzó a cerca de \$40.000 millones.

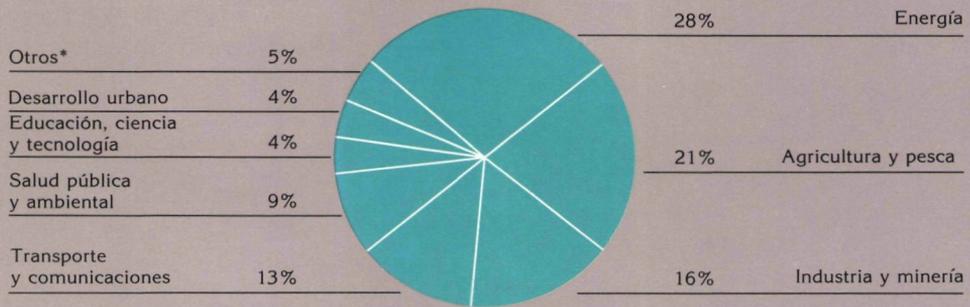
Los desembolsos efectuados en 1987 alcanzaron a \$ 1.919 millones, con lo que el total acumulado se elevó a más de \$28.000 millones.

Las operaciones de cooperación técnica aprobadas en 1987 —tanto de carácter no reem-

bolsable como de recuperación contingente— ascendieron a cerca de \$47 millones, elevando el total acumulado a más de \$608 millones.

Los préstamos acumulados del Banco, de cerca de \$40.000 millones, han sido complementados por recursos de contrapartida por un volumen de aproximadamente \$75.000 millones, para la ejecución de proyectos cuyo costo total asciende a más de \$115.000 millones.

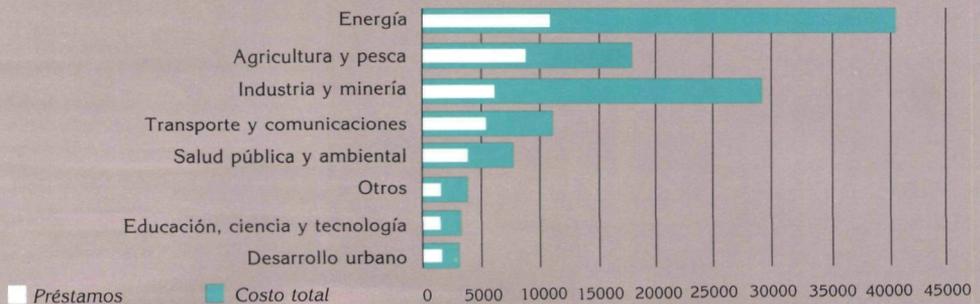
DISTRIBUCIÓN DE LOS PRESTAMOS, 1961-1987



\*Incluye financiamiento de exportaciones, preinversión global y turismo.

PRESTAMOS Y COSTO TOTAL DE LOS PROYECTOS, 1961-1987

(En millones de dólares)



## Desembolsos acumulados 1961-87

En millones de dólares de los Estados Unidos

País	Total	DETALLE POR FONDOS		
		Capital ordinario	Fondo para Operaciones Especiales	Fondos en administración <sup>1</sup>
Argentina	2.887,8	2.428,7	412,5	46,6
Bahamas	5,9	3,9	—	2,0
Barbados	94,4	41,3	36,7	16,4
Bolivia	806,7	230,4	531,7	44,6
Brasil	5.259,8	4.061,7	1.066,2	131,9
Colombia	2.405,8	1.752,7	590,4	62,7
Costa Rica	698,9	313,0	307,1	78,8
Chile	2.212,5	1.966,0	203,3	43,2
Ecuador	1.220,1	656,1	475,8	88,2
El Salvador	728,6	286,9	337,1	104,6
Guatemala	712,0	320,2	332,0	59,8
Guyana	158,6	59,1	93,5	6,0
Haití	176,7	—	168,7	8,0
Honduras	710,9	223,8	432,2	54,9
Jamaica	438,4	223,4	140,4	74,6
México	4.456,0	3.902,3	518,7	35,0
Nicaragua	457,6	85,9	317,5	54,2
Panamá	726,0	426,2	264,2	35,6
Paraguay	462,2	140,6	308,9	12,7
Perú	1.466,1	879,5	401,3	185,3
República Dominicana	669,8	139,8	463,1	66,9
Suriname	1,0	0,9	0,1	—
Trinidad y Tobago	21,0	0,6	18,5	1,9
Uruguay	369,6	264,6	63,2	41,8
Venezuela	442,0	267,7	101,4	72,9
Regional	769,1	587,2	167,2	14,7
<b>TOTAL<sup>2</sup></b>	<b>28.357,5</b>	<b>19.262,5</b>	<b>7.751,7</b>	<b>1.343,3</b>

<sup>1</sup> Fondo Fiduciario de Progreso Social \$531,5 millones; Fondo de Fideicomiso de Venezuela \$707,1 millones; Fondo Argentino, \$23,1 millones; Fondo Canadiense, \$56,3 millones; Fondo Noruego, \$2,5 millones; Fondo Suco, \$4,9 millones; Fondo Suizo, \$3,5 millones, y Fondos del Reino Unido, \$14,4 millones.

<sup>2</sup> Excluye ajustes cambiarios.

## Desembolsos

Los desembolsos del Banco con cargo a los préstamos autorizados alcanzaron a \$1.919 millones en 1987, en comparación con \$2.265 millones en 1986.

Al 31 de diciembre de 1987 los desembolsos acumulados ascendían a \$28.358 millones, incluyendo ajustes cambiarios, cifra que representa el 71 por ciento del volumen de préstamos concedidos por el Banco hasta esa fecha. Los desembolsos efectuados en 1987, así como los totales acumulados, se indican a continuación, discriminados por fuentes de recursos:

*Recursos ordinarios de capital:* \$1.574 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1987 a \$19.263 millones.

*Fondo para Operaciones Especiales:* \$290 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1987 a \$7.752 millones.

*Otros fondos:* \$55 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1987 con cargo a los fondos administrados por el Banco, a \$1.343 millones.

Los desembolsos acumulados se presentan en el cuadro de la izquierda.

## Amortizaciones

En 1987, las amortizaciones de los préstamos alcanzaron a un total de \$929 millones, en comparación con \$781 millones en 1986. El monto acumulado de las amortizaciones hasta el 31 de diciembre de 1987 llegaba a \$6.309 millones.

Las amortizaciones recibidas por el Banco durante el año, por fuentes de recursos, se presentan a continuación:

*Recursos ordinarios de capital:* \$646 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1987 a \$3.373 millones.

*Fondo para Operaciones Especiales:* \$205 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1987 a \$2.026 millones.

*Otros fondos:* \$78 millones, que elevan el total acumulado al 31 de diciembre de 1987 a \$910 millones.

## COOPERACION TECNICA

Juntamente con los préstamos, el Banco concede a los países miembros en desarrollo de la región, cooperación técnica con carácter no reembolsable o de recuperación contingente. Este tipo de asistencia alcanzó en 1987 a \$46,8 millones, en comparación con \$20,3 millones en 1986.

En su programa regular de cooperación técnica, el Banco asignó en 1987 especial énfasis al apoyo a los sectores agropecuario y de salud pública y ambiental de América Latina y a los programas tendientes a promover la integración regional, así como a la identificación, preparación y ejecución de proyectos.

Durante 1987 el Banco autorizó \$1.300.000 para llevar a cabo 50 misiones de cooperación técnica de corta duración, en comparación con \$1.200.000 aprobados para 53 misiones en 1986. El objetivo principal de dichas misiones es prestar asesoramiento a los prestatarios, identificar oportunidades de inversión y proveer asistencia técnica para la formulación de proyectos.

Además, el Banco aprobó \$436.300 en operaciones de cooperación técnica no reembolsable dentro del programa de cooperación técnica intrarregional de la institución, mediante el cual se canaliza la asistencia mutua prestada entre los países de la región. Por último, también volcó un total de \$1.756.800 en cooperación técnica otor-

### Distribución de la cooperación técnica

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	1987	1961-87
Argentina	\$ 3.170	\$ 18.978
Bahamas	30	2.607
Barbados	71	11.698
Bolivia	2.826	18.929
Brasil	85	57.675
Colombia	174	17.386
Costa Rica	1.024	12.124
Chile	18	1.407
Ecuador	493	21.004
El Salvador	7.590	17.649
Guatemala	442	14.255
Guyana	1.524	13.557
Haití	58	22.809
Honduras	737	20.208
Jamaica	1.179	8.423
México	39	999
Nicaragua	104	14.536
Panamá	1.223	17.013
Paraguay	240	16.090
Perú	39	29.845
República Dominicana	735	20.903
Suriname	3.431	4.904
Trinidad y Tobago	—	3.306
Uruguay	95	3.748
Venezuela	389	1.528
Regional <sup>1</sup>	21.120	236.711
<b>TOTAL</b>	<b>\$46.836</b>	<b>\$608.292</b>

<sup>1</sup> El total correspondiente a 1987 incluye \$940.000 otorgados a la subregión del Caribe, \$2.039.000 a la subregión centroamericana y \$18.141.182 a cooperación técnica regional en general. Para el período 1961-1987, incluye \$11.955.850 otorgados a la subregión del Caribe, \$21.177.465 a la subregión centroamericana, \$8.949.070 a la subregión andina y \$194.629.115 a cooperación técnica regional en general.

gada en forma paralela a los financiamientos concedidos dentro del programa de pequeños proyectos del Banco.

La cooperación técnica no reembolsable y de recuperación contingente acordada durante el año elevó el total acumulado al 31 de diciembre de 1987 a \$608,3 millones. La de recuperación contingente debe amortizarse sólo si como resultado de la misma, el Banco u otra institución de financiamiento externo conceden un préstamo para la ejecución del proyecto o programa beneficiario de esa cooperación.

Un total de \$35,5 millones de la cooperación técnica otorgada durante el año se concedió con recursos provenientes de los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales del Banco, \$10,6 millones del Fondo Fiduciario de Progreso Social que el Banco administra para el gobierno de los Estados Unidos, \$395.000 del Fondo Canadiense para la Preparación de Proyectos, y \$296.000 del Fondo Suizo de Cooperación Técnica

y Pequeños Proyectos que el Banco administra para el gobierno de Suiza.

Además de conceder cooperación no reembolsable y de recuperación contingente, el Banco otorga préstamos para fines de cooperación técnica, principalmente para establecer fondos o realizar estudios de preinversión, y asigna parte de sus otros préstamos a cooperación técnica dirigida a asegurar la ejecución óptima de un proyecto.

Durante 1987 se destinó a actividades de cooperación técnica y preinversión, mediante préstamos o parte de préstamos, un total de \$6 millones. Esta cifra elevó el total acumulado de esas operaciones, al 31 de diciembre de 1987, a \$758,5 millones.

### FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

Durante 1987 el Banco aprobó 19 operaciones por un total de \$8,5 millones dentro del programa de financiamiento de pequeños proyectos. Este programa fue iniciado por el Banco en 1978 para facilitar la obtención de crédito a grupos que debido a sus condiciones financieras y falta de experiencia en operaciones crediticias, no reúnen los criterios locales que rigen la elegibilidad para la obtención de préstamos y por lo tanto carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito público y comercial. Tales grupos se dedican a actividades productivas que revisten una creciente importancia económica para el mejoramiento del bienestar y la productividad de las personas de bajos ingresos.

El programa, que se inició con una asignación de \$5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y del Fondo Fiduciario de Progreso Social, cumple casi una década de exitosas experiencias, y en la actualidad utiliza también recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos y el Fondo Noruego para el Desarrollo de América Latina.

Los 19 financiamientos autorizados en 1987, se suman a las 10 operaciones por \$4,5 millones aprobadas en 1986, y elevan a 168 el total de los financiamientos para pequeños proyectos aprobados hasta el 31 de diciembre de 1987, por un monto total de \$72,3 millones.

El programa de pequeños proyectos ha beneficiado en forma directa a aproximadamente 90.000 agricultores de bajos ingresos, pequeños empresarios, artesanos y otros integrantes de la fuerza laboral de la región.

Las operaciones aprobadas en 1987 incluyen trece por un total de \$5.750.000 del Fondo para Operaciones Especiales, tres por \$1.500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social y tres por \$1.250.000 del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos.

Dentro del programa, que ya ha contribuido

## Apoyo a la integración económica, 1960-87

En millones de dólares de los Estados Unidos

	1987		1960-87	
	Recursos del Banco	Costo total de los proyectos	Recursos del Banco	Costo total de los proyectos
<b>Préstamos</b>	<b>\$ 10,5</b>	<b>\$ 10,5</b>	<b>\$ 1.993,4</b>	<b>\$ 8.901,4</b>
Agricultura	—	—	110,7	271,5
Industria	—	—	247,2	425,1
Energía	—	—	552,9	6.486,5
Transporte	—	—	581,1	1.050,5
Telecomunicaciones	—	—	83,7	158,3
Educación	—	—	9,9	25,4
Turismo	—	—	29,2	50,7
Vivienda	—	—	15,0	30,0
Financiamiento de exportaciones <sup>a</sup>	10,5	10,5	296,2	310,7
Otros	—	—	67,5	92,7
<b>Cooperación técnica</b>	<b>\$ 21,6</b>	<b>\$ 116,2</b>	<b>\$ 265,9</b>	<b>\$ 972,4</b>
Agricultura	11,5	62,6	138,8	704,2
Industria	—	—	4,7	6,4
Energía	—	—	2,7	4,0
Transporte	—	—	2,7	8,4
Salud	5,7	47,7	9,0	53,9
Desarrollo urbano	—	—	3,9	7,9
Educación	—	—	10,7	21,6
Turismo	—	—	1,3	1,3
Planificación	0,6	0,8	6,1	20,9
Multisectorial	3,1	4,3	58,6	102,6
Bancos de desarrollo	0,5	0,6	9,8	14,4
Otros	0,2	0,2	17,6	26,8
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 32,1</b>	<b>\$ 126,7</b>	<b>\$ 2.259,3</b>	<b>\$ 9.873,8</b>

<sup>a</sup> Sin incluir recuperaciones de préstamos previos. Incluye \$ 15 millones otorgados a COLAC.

a llevar a cabo proyectos en virtualmente todos los países del Banco, se financian pequeños proyectos productivos ejecutados a través de instituciones intermediarias privadas sin fines de lucro, tales como cooperativas, fundaciones o asociaciones de productores, así como organismos públicos de desarrollo. Estas instituciones a su vez canalizan los recursos o proporcionan otros servicios a los beneficiarios de bajos ingresos. Los financiamientos, que tienen una comisión del uno por ciento, son amortizables en plazos de hasta 40 años con períodos de gracia de hasta 10½ años.

Juntamente con los créditos, los beneficiarios reciben asistencia para la planificación y mejoramiento de su producción y la comercialización de sus productos. Los financiamientos otorgados en 1987 fueron acompañados por operaciones de cooperación técnica no reembolsable por un total de \$1.756.800. Estas actividades permiten a los beneficiarios incrementar sus oportunidades de empleo, aumentar sus ingresos e incorporarse plenamente a la vida económica de sus países.

## APOYO A SECTORES DE BAJOS INGRESOS

Los documentos relacionados con la Quinta Reposición de Recursos, que abarcó el período 1979-1982, y el Sexto Aumento General de Recursos para el período 1983-1986, contienen directivas relacionadas con el impacto distributivo de los préstamos del Banco, que establecen que alrededor del 50 por ciento de los préstamos autorizados en cada período debían orientarse directamente al beneficio de los grupos de bajos ingresos.

El análisis del impacto distributivo de los préstamos aprobados por el Banco en 1987 indica que alrededor del 41 por ciento de los beneficios de los préstamos otorgados con los recursos propios del Banco, que fueron objeto de dicho análisis, se canalizó a los sectores de bajos ingresos. Durante la totalidad del período 1983-1987, algo más del 38 por ciento de los beneficios de los préstamos otorgados con los recursos propios del Banco se canalizó a estos mismos grupos.

Estos resultados se explican por el hecho de

que durante el período de crisis experimentado en la década de 1980, disminuyó el número de proyectos de carácter social —los que más benefician a los grupos de bajos ingresos— en la medida en que los países miembros del Banco asignaron énfasis a proyectos orientados a impulsar el crecimiento del producto interno bruto.

## APOYO A LA INTEGRACION ECONOMICA

Desde su creación, el apoyo a la integración económica de América Latina, como factor clave para promover el crecimiento y desarrollo en la región, ha sido una preocupación prioritaria del Banco, que ha llevado a cabo este apoyo a través de sus operaciones de préstamos y de cooperación técnica, así como de las actividades del Instituto para la Integración de América Latina.

En 1987 el Banco aprobó una nueva línea de crédito e incrementos a otras cuatro líneas otorgadas anteriormente para financiar exportaciones latinoamericanas. Se amplió asimismo la utilización de líneas de crédito otorgadas con anterioridad dentro del programa de financiamiento de exportaciones del Banco, mediante la utilización de amortizaciones por un total de \$69 millones. La nueva línea de crédito, por \$5 millones, fue concedida a Bolivia. Los incrementos a líneas anteriores comprendieron \$3 millones aprobados para Costa Rica, \$1.500.000 para Jamaica y \$1 millón para México.

A través de su programa de cooperación técnica, el Banco otorgó \$21,6 millones para promover la integración económica de América Latina. Los sectores prioritarios de este programa de cooperación técnica fueron el sector agropecuario y la salud pública y ambiental, y la mayor parte de los recursos se destinó a actividades de investigación y capacitación.

Estas operaciones elevaron el volumen acumulado de préstamos aprobados por el Banco al 31 de diciembre de 1987 para proyectos regionales o relacionados con la integración a \$2.259,3 millones. El volumen acumulado de la cooperación técnica no reembolsable y de recuperación contingente aprobada a esa misma fecha alcanzaba a \$265,9 millones.

Las operaciones de cooperación técnica aprobadas por el Banco en 1987 para actividades regionales incluyeron \$10.530.000 para apoyar los programas básicos de los tres centros internacionales de investigación agrícola que funcionan en América Latina: el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT), con sede en México; el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), establecido en Colombia, y el Centro Internacional de la Papa (CIP), del Perú. De ese total, se destinaron \$250.000 a la realización de un estudio de las perspectivas de obtener fuentes adicionales de financiamiento para dichos centros.

El Banco apoyó el programa de inmuniza-

ción contra el virus de la poliomielitis en América Latina, que lleva a cabo la Organización Panamericana de la Salud, mediante una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$5,5 millones. También concedió \$185.000 no reembolsables para llevar a cabo una reunión consultiva en la sede del Banco, con la participación de técnicos e instituciones públicas encargadas de la protección ambiental de los recursos naturales en América Latina y el Caribe.

El Banco otorgó asimismo una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.540.000, que permitirá al Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE) capacitar profesionales al nivel de maestría y agentes de extensión industriales. Otra cooperación técnica no reembolsable por \$952.000 permitirá a la Organización de Preinversión de América Latina y del Caribe (OPALC) llevar a cabo un programa de capacitación y adiestramiento en ciclos de proyectos y preinversión, que se dictará para participantes de los países latinoamericanos miembros del Banco. Igualmente se destinaron \$615.000 para permitir a cuatro países del Banco —Colombia, Panamá, la República Dominicana y Venezuela— llevar a cabo estudios sobre precios de cuenta, elemento esencial de la evaluación económica de proyectos.

## Instituto para la Integración de América Latina

Durante 1987, el Instituto para la Integración de América Latina (INTAL), uno de los instrumentos de que dispone el Banco para promover la integración económica de la región, llevó a cabo diversas actividades relacionadas con la integración y la cooperación económica en América Latina. Entre las principales actividades del Instituto, con sede en Buenos Aires, se cuentan las siguientes:

*Estudios básicos.* El INTAL realizó un estudio de las barreras comerciales que afectan las exportaciones uruguayas a la Argentina y Brasil, dentro del marco de los acuerdos de complementación económica celebrados entre los tres países.

En el sector de transportes, el INTAL analizó la participación de las líneas de navegación argentinas y brasileñas en los movimientos de carga y la reducción de los costos del transporte. Esta fue una de las actividades contempladas en el Protocolo 14 del acuerdo de integración celebrado entre ambos países. El INTAL también realizó un análisis preliminar de la metodología adecuada para el establecimiento de relaciones tendientes a incrementar la producción y el comercio, encarar actividades de cooperación técnica y solucionar problemas de transporte entre la Argentina y el Perú.

En distintos estudios se analizaron los costos del transporte en los países menos desarrollados de la Asociación Latinoamericana de Integración. Los mismos comprendieron los componentes de costos relacionados con el comercio entre Bolivia y Paraguay, un inventario de los proyectos y

medidas que podrían adoptarse para reducir el costo del transporte entre esos países, y medidas que podrían tomarse en materia de transportes y de comercio para promover las exportaciones del Ecuador a ciertos países latinoamericanos.

También se llevaron a cabo estudios sobre cláusulas de salvaguarda en el Acuerdo General de Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) y en los acuerdos de integración de la ALADI, el Grupo Andino, el Mercado Común Centroamericano y la Comunidad del Caribe, así como estudios sobre el papel de los componentes multinacionales en el comercio internacional de manufacturas entre Argentina, Brasil, Colombia y México.

*Adiestramiento.* Entre las actividades de adiestramiento llevadas a cabo por el INTAL en 1987 se contó el decimonoveno curso regional sobre integración y cooperación latinoamericana, que se llevó a cabo en la sede del instituto con la asistencia de 44 participantes provenientes de 20 países.

*Reuniones y seminarios.* Entre las reuniones y seminarios organizados en 1987 se contó un seminario coauspiciado por ALADI, en el que se evaluaron los sistemas de apoyo para los países relativamente menos desarrollados de la Asociación.

En un seminario sobre América Latina en el contexto de la economía mundial, se presentaron trabajos preparados por importantes personalidades. El seminario se llevó a cabo en honor del desaparecido economista Raúl Prebisch, y fue organizado en cooperación con la Academia Diplomática Internacional de Francia. El INTAL también organizó un coloquio sobre nuevas formas de cooperación económica entre la Comunidad Económica Europea y América Latina.

Como participante en el XXIII Congreso Latinoamericano de Industriales y Rueda de Negocios, el INTAL organizó una ronda de negociaciones en la que se pusieron en contacto industriales de 14 países de la región con el objeto de ampliar las posibilidades de comercio y de cooperación.

*Publicaciones.* En 1987, entre otras publicaciones, el INTAL emitió once números de su revista mensual Integración Latinoamericana, y continuó la publicación de su boletín bimensual sobre proyectos latinoamericanos así como otras publicaciones que contienen indicadores de la actividad económica, los precios, el sector externo y el comercio. También publicó su informe anual sobre el movimiento de integración latinoamericana, relacionado con los acontecimientos ocurridos durante el año en materia de integración y cooperación regional. Igualmente publicó un estudio sobre cooperación e integración en el sector de servicios.

## PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE

Durante 1987, el Banco aprobó varios préstamos y operaciones de cooperación técnica destinados a proteger y mejorar el medio ambiente en América

Latina y el Caribe. También fortaleció sus propios programas institucionales y proveyó asistencia con el fin de ayudar a los países miembros a incrementar su efectividad en el manejo de los aspectos ambientales relacionados con los proyectos financiados por el Banco.

Varios de los préstamos y operaciones de cooperación técnica aprobados en 1987 estuvieron diseñados específicamente para mejorar el medio ambiente. Otras operaciones contemplaron el examen de cualquier efecto negativo directo o indirecto que pudieran tener los proyectos sobre el medio ambiente y recomendaron medidas para minimizar dicho impacto.

Desde 1979 el Banco ha prestado una atención cada vez mayor a la protección ambiental. En ese año se puso en práctica una política de manejo ambiental con el objeto de orientar las actividades relacionadas con este campo en el análisis de los proyectos. Posteriormente, en 1983, el Banco estableció un Comité de Ordenamiento del Medio Ambiente, órgano permanente integrado por los gerentes de departamento, que tiene por objeto asegurar que los proyectos se adapten a las políticas sobre protección del medio ambiente. El Comité ha desempeñado un importante papel en el análisis de aquellos proyectos que presentan aspectos ambientales de importancia.

En 1987 el Comité analizó 16 proyectos clasificados como de significativo impacto ambiental. Los análisis se concentraron en aspectos como deforestación, erosión y manejo de suelos, salinización, efectos de las grandes represas y las enfermedades transmitidas por el agua, uso de pesticidas, protección de la fauna silvestre, protección de cuencas y parques naturales, tratamiento de aguas residuales, protección de grupos indígenas, titulación de tierras, contaminación del aire y de las aguas, y capacidad para el manejo ambiental por parte de los organismos encargados de los proyectos.

El Comité promovió asimismo otras iniciativas, como la actualización de manuales operativos para reflejar la importancia del medio ambiente en la ejecución de proyectos, y se reunió varias veces con grupos y organismos externos interesados en la protección del medio ambiente.

Una de las actividades más importantes llevadas a cabo en este campo durante 1987 fue la organización de una conferencia auspiciada por el Banco, que tuvo lugar del 13 al 15 de mayo en la sede de la institución, a la que asistieron técnicos y funcionarios públicos responsables de los aspectos ambientales en todo el hemisferio. También participaron representantes de organismos no gubernamentales de los países miembros prestatarios y no prestatarios. La conferencia se concentró en las medidas necesarias para incorporar dichos aspectos en las primeras etapas del ciclo de los proyectos.

En 1987, el Comité formuló igualmente un programa de trabajo de nueve puntos para el período 1987-1988, con el objeto de mejorar los

esfuerzos en materia de protección del medio ambiente. El programa contempla una mayor capacitación del personal del Banco en aspectos ambientales, la incorporación de tales aspectos en el proceso de programación y el fortalecimiento institucional de organismos encargados de la protección ambiental en América Latina y el Caribe.

El Banco aprobó en 1987 varios proyectos con un significativo componente ambiental:

- Un préstamo por \$12,2 millones otorgado a Costa Rica para financiar un proyecto piloto de desarrollo forestal que contempla la reforestación de 10.000 hectáreas de tierras de propiedad privada. El programa también incluye actividades de investigación destinadas a asegurar la supervivencia y la productividad de las nuevas plantaciones, la creación de un banco de semillas, así como trabajos de investigación en materia de selección de especies vegetales en zonas especiales de prueba y la aplicación de tecnologías adecuadas para diferentes regiones ecológicas.

- Un préstamo por \$6,3 millones otorgado al Ecuador para financiar la plantación de unos 23 millones de plantas de vivero en 18.000 hectáreas de tierras desgastadas por la erosión en la Sierra Central del país. También se plantarán 6,7 kilómetros de barreras cortavientos y se llevarán a cabo actividades de investigación aplicada sobre aspectos tales como densidad de los rodales, uso de fertilizantes y mecanización de los trabajos de preparación de suelos.

- Un préstamo por \$166 millones otorgado a El Salvador para proveer de servicios de agua potable y alcantarillado a la mayoría de los residentes de la zona metropolitana de San Salvador. Se incrementará la capacidad de la red primaria de alcantarillado mediante la eliminación de fallas en el sistema. Las aguas residuales se derivarán a dos puntos de descarga en las afueras de la ciudad, donde se construirán plantas de tratamiento en una segunda fase del proyecto.

- Un préstamo por \$80,7 millones otorgado a Bolivia para rehabilitar varios tramos de la carretera Cochabamba-Santa Cruz, que incluye un subprograma de \$3,7 millones destinado a ayudar a proteger los recursos naturales y las comunidades indígenas. El subprograma contempla medidas de protección del Parque Nacional Amboró y el manejo de cuencas y bosques de la zona, así como la creación de un santuario para la fauna silvestre. Junto con el préstamo, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$900.000, para fortalecer la Oficina de Asuntos Ambientales del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios.

- Una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.200.000 que permitirá a Suriname estudiar la forma de rehabilitar un sistema de riego y drenaje y realizar estudios hidrológicos y ambientales. El estudio ambiental procurará detectar la posible existencia de agrotóxicos y sus efectos

sobre los recursos fluviales y del estuario y sobre los peces y otras poblaciones de la fauna silvestre de la zona del proyecto.

Conjuntamente con la Organización Panamericana de la Salud, el Banco coauspicó un seminario sobre el impacto de los proyectos de desarrollo sobre la salud humana. También suscribió un acuerdo con la Organización de los Estados Americanos, para financiar conjuntamente la realización de estudios de factibilidad sobre cuencas relacionadas con proyectos hidroeléctricos. Dichos estudios, que se realizarán en un futuro próximo, podrán llevar a la adopción de programas sobre protección de cuencas por parte de varios de los países miembros del Banco.

## APOYO A LA MUJER EN EL DESARROLLO

El mejoramiento de la situación de la mujer en el desarrollo de América Latina ha constituido una creciente preocupación de la institución durante los últimos años. Muchos de los proyectos financiados a través de los programas de préstamos, financiamiento de pequeños proyectos y cooperación técnica del Banco, fortalecen el desarrollo de la mujer como agente y beneficiaria del proceso de desarrollo.

A través del programa de pequeños proyectos, por ejemplo, el Banco otorga crédito a mujeres de zonas rurales y urbanas. La mayoría de los 168 pequeños proyectos aprobados hasta fines de 1987 incluyen a la mujer como beneficiaria directa del crédito, y 20 de ellos estuvieron orientados específicamente a la mujer.

Las mujeres también constituyen la gran mayoría de los usuarios y empleados de los proyectos de salud financiados por el Banco. Un estudio realizado recientemente sobre seis proyectos de salud rural, por ejemplo, determinó que el 83 por ciento de los usuarios eran mujeres y niños.

Como medida adicional para reforzar su apoyo a la participación de la mujer y su acceso a los beneficios del desarrollo, en 1987 el Banco formuló una nueva política sobre la mujer en el desarrollo, en la que se reconoce la mayor responsabilidad que tiene la mujer en el desarrollo económico de la región, y se establecen varios objetivos tendientes a incrementar su productividad y mejorar su acceso al crédito, la capacitación y las actividades generadoras de ingresos. Dentro de esta política, el Banco también procura fortalecer aquellos organismos que promueven la participación de la mujer en el desarrollo económico y social.

De acuerdo con la nueva política, dentro de las actividades financiadas por el Banco en sectores claves en los que la mujer desempeña un papel fundamental, se apoyarán los siguientes aspectos:

- Programas que tengan en cuenta las exigencias que las obligaciones familiares y hogareñas tienen sobre la mujer. Por ejemplo, el Banco podría contribuir a financiar programas de capacitación

## Origen de los bienes y servicios adquiridos con los recursos en monedas convertibles del Banco\*

Porcentajes

	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
Países miembros											
latinoamericanos	46,3	40,5	44,8	41,5	41,1	45,7	47,0	56,4	55,0	61,5	52,3
Otros países miembros	53,7	59,5	55,2	58,5	58,9	54,3	53,0	43,6	45,0	38,5	47,7
<b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>										

\* No incluye fondos rotatorios, líneas complementarias de crédito y financiamiento de exportaciones.

sobre empleo utilizando horarios flexibles, y/o centros para el cuidado de niños u otros arreglos dentro de los proyectos, que contemplen las diversas responsabilidades de la mujer.

- Programas destinados a proporcionar adiestramiento al personal técnico sobre necesidades de la mujer y a incrementar el número de mujeres extensionistas.

- Medidas tendientes a facilitar el acceso de la mujer al crédito. Las mismas podrían incluir servicios de extensión financiera, apoyo a instituciones y asociaciones intermediarias de crédito en las cuales la mujer tiene una participación predominante, y esfuerzos tendientes a informar a la mujer sobre la disponibilidad de programas crediticios.

- Programas de asistencia técnica destinados a mejorar la capacidad administrativa, gerencial y empresarial de mujeres beneficiarias y a fortalecer instituciones que tienen en cuenta las necesidades de la mujer. El Banco también procurará mejorar los medios de recopilación de datos estadísticos sobre la mujer en el desarrollo.

## BENEFICIOS RECÍPROCOS

La participación en el Banco Interamericano de Desarrollo proporciona a todos los países miembros una diversidad de beneficios recíprocos, tangibles e intangibles. Por una parte, los préstamos, cooperación técnica y financiamiento de pequeños proyectos representan un importante flujo de nuevos recursos para los países prestatarios. Por la otra, los países miembros no prestatarios se benefician con las adquisiciones originadas por la ejecución de los proyectos.

La ejecución de muchos proyectos de desarrollo financiados por el Banco demanda una amplia gama de bienes de capital y de insumos tecnológicos que suelen no hallarse disponibles en los países prestatarios. Aún en aquellos casos de proyectos que se financian principalmente con recursos de los propios países prestatarios, frecuentemente se genera una demanda de importaciones adicionales, la cual en virtud de los patrones comerciales existentes en América Latina, viene a ser

satisfecha en gran parte por los países miembros no prestatarios.

Ello origina oportunidades de exportación para esos países, que contribuyen a elevar la demanda de empleo, al aumento de la producción y al progreso económico de los mismos. Como una parte significativa de las adquisiciones relacionadas con los proyectos financiados por el Banco se lleva a cabo sobre una base competitiva en todos los países miembros, los prestatarios se aseguran a su vez una eficiente utilización de los recursos provistos por el Banco.

Además, la mayor parte de los servicios del programa de cooperación técnica del Banco es provista por consultores y firmas consultoras de los países miembros no prestatarios, generándose una amplia y fructífera interacción entre los individuos, empresas, instituciones financieras y organismos gubernamentales.

Igualmente se generan beneficios recíprocos de los fondos que muchos países han colocado bajo la administración del Banco. Los países prestatarios se aseguran que sus proyectos estén bien preparados y eficientemente ejecutados; los países no prestatarios, a su vez, tienen mayores oportunidades de proveer bienes y servicios requeridos por el desarrollo de la región.

El análisis de los desembolsos autorizados por el Banco en monedas de libre convertibilidad durante los últimos años, muestra que el valor de los bienes y servicios adquiridos en el exterior con estos recursos ha excedido el monto total en monedas convertibles pagadas o aportadas tanto por los países miembros prestatarios como por los no prestatarios. Con todo, esas cifras reflejan sólo la ronda inicial de adquisiciones generadas por los desembolsos mismos y no incluyen las operaciones que pueden obtener a su vez los subcontratistas, ni el importante impacto secundario y terciario de los préstamos del Banco.

La información estadística que se resume en el cuadro de arriba, que abarca el período 1977-1987, muestra las adquisiciones en monedas convertibles obtenidas por los países de fuera de la región y por los países regionales prestatarios. La participación de los distintos países en dichas adquisiciones varía significativamente.

## AVANCES EN LOS PROYECTOS

---

Cada año, el Banco realiza una investigación para cuantificar los progresos alcanzados en la ejecución de los proyectos financiados con su aporte.

Durante 1987, el Banco completó sus desembolsos para la ejecución de 85 préstamos por un monto total neto de \$2.456 millones, lo que eleva el total acumulativo de préstamos desembolsados a 1.291, por un valor de \$18.800 millones, o sea el 53 por ciento de los préstamos totales.

Se incluye a continuación un perfil sectorial de los progresos alcanzados hasta fines de 1987.

**Agricultura y pesca:** 431 préstamos por un total de \$8.476 millones están contribuyendo a financiar proyectos agropecuarios y pesqueros cuyo costo total es de \$18.026 millones. Los programas agropecuarios financiados por el Banco han beneficiado directamente a más de 4 millones de trabajadores rurales. Al 30 de septiembre de 1987 las obras ejecutadas en estos proyectos habían mejorado 16.035.000 hectáreas e incorporado a la producción otras 660.200 hectáreas, incluyendo 31.700 para pastos, 67.500 para cultivos perennes y 561.000 hectáreas para cultivos anuales. Además, se habían incorporado a la producción 1.655.000 hectáreas irrigadas, 243.000 con drenaje, 263.000 con obras de protección de inundaciones y 742.000 hectáreas en las que se llevaron a cabo trabajos de conservación de suelos. También se otorgaron títulos de propiedad para fincas con una extensión total de 4.147.500 hectáreas.

A través de préstamos canalizados por instituciones financieras de desarrollo, el Banco ha contribuido a otorgar a los agricultores 1.960.000 créditos individuales. En el sector ganadero se adquirieron unas 107.000 cabezas de ganado para mejorar las cruces.

Los proyectos pesqueros en ejecución involucran un aumento de la pesca en la región, principalmente para consumo interno, de alrededor de 838.000 toneladas. Estos proyectos requirieron la construcción de 4.900 nuevas embarcaciones pesqueras, grandes, medianas y pequeñas. También se han preparado 536 hectáreas de estanques para la cría de camarones.

Además, dentro de los programas financiados por el Banco se han forestado 165.000 hectáreas, se han mejorado 1.062.000 hectáreas y se producen anualmente 126.000 metros cúbicos de madera.

**Industria y minería:** se han aprobado 261 préstamos por un total de \$6.187 millones para financiar proyectos industriales y mineros cuyo costo total es de \$29.035 millones. Estos préstamos ayudaron a construir, mejorar o ampliar 97 grandes plantas industriales, e indirectamente —mediante 15.674 créditos otorgados por instituciones financieras regionales dentro de programas financiados con 148 préstamos otorgados por el Banco— a otros miles de establecimientos de este tipo. En el sector de la minería y el petróleo se han financiado 50 grandes proyectos, de los cuales 28 son de petróleo y 22 son proyectos mineros.

**Energía:** 227 préstamos por \$10.973 millones están ayudando a financiar proyectos con un costo total de \$40.072 millones. Estos préstamos están contribuyendo a aumentar la capacidad de generación de electricidad de América Latina en 37.870.000 kilovatios, permitirán agregar 281.847 kilómetros de líneas de transmisión y distribución a la red de la región, y han ayudado a mejorar sistemas de distribución en 10.108 comunidades, beneficiando a 42 millones de personas. Al 30 de septiembre de 1987 se habían completado unidades generadoras con una capacidad de 28.588.000 kilovatios; se habían tendido 203.358 kilómetros de líneas de transmisión y distribución, y se habían mejorado los servicios eléctricos en 8.477 comunidades.

El Banco está ayudando también a financiar 4.900 kilómetros de gasoductos y 300 kilómetros de oleoductos. Al 30 de septiembre de 1987 se habían completado los oleoductos y 4.700 kilómetros de gasoductos.

**Transporte y comunicaciones:** 217 préstamos por un total de \$5.141 millones están ayudando a financiar proyectos de transporte y comunicaciones cuyo costo total combinado alcanza a \$10.657 millones. Estos préstamos contribuyen a construir o mejorar 72.781 kilómetros de caminos, incluyendo 22.709 kilómetros de carreteras principales y 50.072 kilómetros de caminos secundarios. Al 30 de septiembre de 1987 se habían completado 20.042 kilómetros de carreteras principales y 44.377 kilómetros de caminos secundarios. Además, el Banco ayudó a financiar la construcción de 98 puentes principales y 2.024 puentes menores, de los cuales se habían completado 72 puentes principales y 1.792 puentes pequeños.



**COLORIDAS ARTESANIAS PARAGUAYAS** en una tienda en el centro de Asunción, en la que se venden más de 10.000 artículos de cuero, tela, cerámica y madera. La tienda pertenece al Consejo Nacional de Entidades de Beneficencia, una fundación que recibió un financiamiento de \$500.000 otorgado por el BID en 1984 para conceder pequeños créditos a más de 1.000 artesanos de bajos ingresos de todo el país.

Los préstamos del Banco también están contribuyendo a financiar el mejoramiento de 20 instalaciones portuarias; la construcción de una terminal petrolera y siete elevadores de granos; el mejoramiento de dos canales de navegación, y la ejecución de cinco programas de mantenimiento de caminos y de tres sistemas viales urbanos. Al 30 de septiembre de 1987, se habían completado 12 proyectos portuarios, un canal de navegación, la terminal petrolera, un proyecto vial urbano, los siete

elevadores de granos y los cinco programas de mantenimiento de caminos.

Además, el Banco ha aprobado préstamos para diversos proyectos de telecomunicaciones, que incluyen la instalación de 304 sistemas de microondas, dos estaciones de satélites, siete centrales telefónicas de larga distancia, 622 centrales locales, 20.545 pares de líneas telefónicas y 5.204 teléfonos públicos en zonas rurales. Al 30 de septiembre de 1987 se había completado la instalación de 277 sistemas de microondas, las dos estaciones de satélite y las siete centrales telefónicas de larga distancia, 288 centrales locales, 16.292 pares de líneas telefónicas y 2.818 teléfonos públicos en zonas rurales.

**Salud pública y ambiental:** 224 préstamos por un total de \$3.739 millones están contribuyendo a la ejecución de proyectos de agua potable, saneamiento y salud pública, cuyo costo total alcanza a \$7.794 millones. Estos proyectos contri-

buyen a la construcción o mejoramiento de 7.053 sistemas de agua potable que benefician a 8.526 comunidades con una población de 140 millones de habitantes, y de 442 sistemas de alcantarillado en 467 comunidades con una población total de 60 millones de personas. Al 30 de septiembre de 1987 se habían completado 6.426 sistemas de suministro de agua potable en 7.093 comunidades. Esos préstamos también están ayudando a construir o equipar 2.126 instalaciones de salud que van desde hospitales hasta pequeños centros rurales en beneficio de una población total de 16.858.242 personas. Al 30 de septiembre de 1987 se había completado la construcción de 1.255 centros de salud en beneficio de 3.542.079 personas.

**Educación, ciencia y tecnología:** 140 préstamos por un total de \$1.695 millones contribuyen a financiar proyectos de educación cuyo costo total asciende a \$3.352 millones. Estos préstamos ayudan a ampliar o mejorar 3.849 centros de enseñanza, incluyendo 156 universidades, 130 escuelas vocacionales o técnicas, 357 escuelas secundarias, 2.984 escuelas primarias, 87 centros de enseñanza técnica y 135 centros de educación de adultos. Al 30 de septiembre de 1987 se habían completado los trabajos en 115 universidades, 98 escuelas técnicas y vocacionales, 270 escuelas secundarias, 2.489 escuelas primarias, 72 centros de adiestramiento técnico y 112 centros de educación para adultos. Además se habían proporcionado 24.639 créditos educacionales.

A través de los préstamos otorgados para programas de ciencia y tecnología, el Banco está financiando 36 centros de investigación, 2.134 proyectos individuales de investigación y 180 créditos a empresas. Al 30 de septiembre de 1987 se habían completado los trabajos en 13 centros de investigación, 930 proyectos de investigación y 127 proyectos de crédito.

**Desarrollo urbano:** 91 préstamos por un total de \$1.604 millones están contribuyendo a financiar proyectos de desarrollo urbano cuyo costo total es de \$3.166 millones. Estos préstamos han permitido construir 408.416 unidades de vivienda, así como instalaciones urbanas y comunitarias. Entre estas últimas, los proyectos de saneamiento han beneficiado a 108 comunidades con un total de 102.057 habitantes; se han terminado 13 terminales de ómnibus y se hallan en construcción otras siete; se ha provisto electricidad a 205.240 personas; se han construido 45 mercados urbanos; mejorado servicios sociales, incluyendo salud, escuelas, centros comunitarios e instalaciones para personas de edad avanzada que han beneficiado a 62.206 personas; se han provisto 36.544 lotes con

servicios en 139 comunidades, se ha capacitado personal y se han fortalecido numerosas instituciones.

**Preinversión:** 70 préstamos por un total de \$378 millones están contribuyendo a financiar programas globales de preinversión de un costo total de \$674 millones. Al 30 de septiembre de 1987 se habían otorgado préstamos para realizar 2.831 estudios y se habían completado 2.539 estudios de preinversión.

**Turismo:** 18 préstamos individuales, así como partes de préstamos globales, por un total de \$547 millones, contribuyen a financiar proyectos que representan una inversión de \$1.234 millones. Los préstamos han ayudado a construir o mejorar 16 instalaciones hoteleras, 60 atracciones turísticas, 20 servicios turísticos y 26 proyectos de infraestructura de transporte. De los préstamos globales, canalizados por medio de bancos de desarrollo, se habían otorgado 650 créditos para proyectos en pequeña escala.

**Financiamiento de exportaciones:** 43 líneas de crédito por un total de \$788 millones están ayudando a financiar exportaciones de bienes de capital y de productos no tradicionales de los países de América Latina, con un valor de facturación de \$968 millones.

**Otros:** 11 préstamos por un total de \$163 millones están contribuyendo a financiar fondos de contrapartida y la terminación de proyectos con un costo total de \$193 millones.

---

---

## RECURSOS

---

### RECURSOS DEL BANCO

Debido a la periódica reposición de los recursos del Banco, hasta 1985 la institución pudo mantener una tendencia generalmente ascendente en las aprobaciones de préstamos otorgados a los países miembros en desarrollo de América Latina. En 1986 el Banco completó el cuarto año del Sexto Aumento General de Recursos correspondiente al período 1983-1986.

El Sexto Aumento General de Recursos aprobado en 1983 ascendió a \$15.703 millones, constituidos por \$15.000 millones en los recursos de capital y \$703 millones en el Fondo para Operaciones Especiales. Desde que el aumento entró en vigencia, se han experimentado demoras en la suscripción de las diversas cuotas y en el aporte de las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales, y a fines de 1987 ciertos montos se hallaban aún pendientes de pago.

A fines de 1987, sin embargo, se habían aportado \$14.500 millones de la suscripción de \$15.000 millones al capital del Banco y \$604,8 millones de la contribución de \$703 millones al Fondo para Operaciones Especiales.

Teniendo en cuenta las necesidades financieras futuras del Banco y su papel en los esfuerzos de recuperación económica de América Latina, la Asamblea de Gobernadores del Banco, a través del Comité de la Asamblea, llevó a cabo durante 1986 y 1987 diversas negociaciones relacionadas con un Séptimo Aumento General de Recursos.

El Comité consideró este tema en una reunión celebrada en San José, Costa Rica, que se realizó los días 21 y 22 de marzo de 1986, conjuntamente con la Reunión Anual del Banco. Las discusiones continuaron en reuniones posteriores celebradas en 1986 en Buenos Aires, Argentina, el 20 y 21 de mayo; en París, Francia, el 17 y 18 de julio; en Washington D.C. del 25 al 27 de septiembre y en Nassau, Bahamas, el 4 y 5 de diciembre. Durante 1987, el Comité se reunió en Washington, del 17 al 20 de febrero; en Miami el 20 y 21 de marzo; en Washington, 23 y 24 de junio, y en la ciudad de Guatemala el 6 y 7 de octubre.

Entre otros aspectos, se analizó la magnitud del programa de préstamos del Banco para el período 1987-1990, los préstamos sectoriales y el sistema de programación por países, los mecanismos de toma de decisiones en el Directorio Ejecutivo, y métodos para acelerar la ejecución del

programa de préstamos del Banco. Si bien se lograron adelantos en las discusiones sobre muchos de estos aspectos, no se logró consenso sobre los mecanismos de toma de decisiones al nivel del Directorio Ejecutivo.

En las páginas siguientes se muestra el estado de las suscripciones al capital del Banco y las contribuciones al Fondo para Operaciones Especiales.

### CAPTACION DE RECURSOS

Durante 1987 el Banco obtuvo en los mercados mundiales de capital ocho empréstitos por un total equivalente a \$1.115 millones, expresados a las tasas de cambio vigentes en las fechas de las distintas transacciones, en comparación con \$1.911 millones obtenidos en 1986. A fines de 1987 los empréstitos pendientes del Banco alcanzaban a \$15.225 millones.

De los empréstitos obtenidos en 1987, un total de \$1.041 millones correspondió a obligaciones a mediano y largo plazo y \$74,4 millones a empréstitos a corto plazo vendidos a bancos centrales de los países miembros.

El 24,6 por ciento de los empréstitos obtenidos por el Banco en 1987 fue colocado en dólares de los Estados Unidos. El 36 por ciento fue colocado en yen japoneses, el 20,7 en francos suizos, el 10 por ciento en marcos alemanes y el 8,7 por ciento en florines holandeses. Se obtuvieron \$274,4 millones en dólares de los Estados Unidos; \$401 millones en yen japoneses; \$230,3 millones en francos suizos; \$112 millones en marcos alemanes y \$97,5 millones en florines holandeses.

De los empréstitos a corto plazo, \$42,4 millones se obtuvieron en los países miembros latinoamericanos y \$32 millones en los países miembros extrarregionales. El cuadro de la página 25 muestra los empréstitos del Banco en las distintas monedas, al 31 de diciembre de 1987.

Los empréstitos del Banco durante 1987 comprendieron:

#### Empréstitos a mediano y largo plazo

*Yen japoneses:* \$401 millones

- 30.000 millones de yen japoneses (equivalentes a \$196 millones) en un préstamo obtenido de un consorcio de instituciones financieras japone-

# CAPITAL DEL BANCO

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Suscripciones al 31 de dic. de 1987			Compromisos futuros			Total general
	Pagadero en efectivo	Exigible	Subtotal	Pagadero en efectivo	Exigible	Total	
Alemania, Rep. Fed.	\$ 26.093	\$ 311.200	\$ 337.293	\$ 145	\$ 3.065	\$ 3.210	\$ 340.503
Argentina	305.736	3.655.424	3.961.160	1.689	35.913	37.602	3.998.762
Austria	2.075	24.971	27.046	12	242	254	27.300
Bahamas	10.001	66.529	76.530	36	701	737	77.267
Barbados	4.705	42.668	47.373	11	435	446	47.819
Bélgica	5.079	59.014	64.093	24	591	615	64.708
Bolivia	24.549	293.443	317.992	133	2.882	3.015	321.007
Brasil	305.736	3.655.424	3.961.160	1.689	35.913	37.602	3.998.762
Canadá	119.778	1.376.390	1.496.168	639	13.560	14.199	1.510.367
Colombia	83.865	1.003.002	1.086.867	459	9.855	10.314	1.097.181
Costa Rica	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Chile	83.889	1.003.775	1.087.664	458	9.867	10.325	1.097.989
Dinamarca	2.232	26.576	28.808	12	265	277	29.085
Ecuador	16.358	195.849	212.207	97	1.918	2.015	214.222
El Salvador	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
España	25.502	303.830	329.332	145	2.979	3.124	332.456
Estados Unidos	856.878	10.924.680	11.781.558	63.224	119.405	182.629	11.964.187
Finlandia	2.075	24.971	27.046	12	242	254	27.300
Francia	25.502	303.830	329.332	145	2.979	3.124	332.456
Guatemala	16.358	195.849	212.207	97	1.918	2.015	214.222
Guyana	6.611	52.331	58.942	24	531	555	59.497
Haití	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Honduras	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Israel	2.063	24.585	26.648	15	239	254	26.902
Italia	25.502	303.830	329.332	145	2.979	3.124	332.456
Jamaica	16.358	195.849	212.207	97	1.918	2.015	214.222
Japón	28.410	338.970	367.380	156	3.330	3.486	370.866
México	196.562	2.349.728	2.546.290	1.085	23.090	24.175	2.570.465
Nicaragua	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Noruega	1.496	17.890	19.386	748	8.951	9.699	29.085
Países Bajos	3.836	46.227	50.063	24	447	471	50.534
Panamá	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Paraguay	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Perú	41.004	489.787	530.791	228	4.814	5.042	535.833
Portugal	640	8.034	8.674	11	73	84	8.758
Reino Unido	25.502	303.830	329.332	145	2.979	3.124	332.456
República Dominicana	16.358	195.849	212.207	97	1.918	2.015	214.222
Suecia	4.439	51.656	56.095	25	506	531	56.626
Suiza	5.658	67.881	73.539	36	663	699	74.238
Suriname	5.078	27.239	32.317	13	289	302	32.619
Trinidad y Tobago	12.256	146.680	158.936	72	1.436	1.508	160.444
Uruguay	32.825	391.881	424.706	181	3.847	4.028	428.734
Venezuela	171.216	1.951.007	2.122.223	904	19.242	20.146	2.142.369
Yugoslavia	2.075	24.971	27.046	12	242	254	27.300
<b>TOTAL</b>	<b>\$2.600.092</b>	<b>\$31.482.410</b>	<b>\$34.082.502</b>	<b>\$73.549</b>	<b>\$330.276</b>	<b>\$403.825</b>	<b>\$34.486.327</b>

## CONTRIBUCIONES AL FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

En miles de dólares de los Estados Unidos

País	Al 31 de diciembre 1987 <sup>b</sup>	Sexto Aumento General de Recursos <sup>a</sup>			Total general
		Recibido	Por recibir	Total	
Alemania, Rep. Fed.	\$ 136.692	\$ 17.221	\$ 7.680 <sup>c</sup>	\$ 24.901	\$ 161.593
Argentina	431.754	40.000	—	40.000	471.754
Austria	10.955	1.379	616 <sup>c</sup>	1.995	12.950
Bahamas	8.800	908	—	908	9.708
Barbados	1.445	124	—	124	1.569
Bélgica	27.098	4.732	—	4.732	31.830
Bolivia	41.592	3.264	—	3.264	44.856
Brasil	462.890	40.000	—	40.000	502.890
Canadá	202.899	39.000	—	39.000	241.899
Colombia	130.712	11.240	—	11.240	141.952
Costa Rica	19.919	1.612	—	1.612	21.531
Chile	133.146	11.240	—	11.240	144.386
Dinamarca	11.692	2.126	—	2.126	13.818
Ecuador	25.673	2.188	—	2.188	27.861
El Salvador	17.972	1.612	—	1.612	19.584
España	133.396	24.314	—	24.314	157.710
Estados Unidos	4.343.553	200.543	89.457	290.000	4.633.553
Finlandia	10.955	1.983	—	1.983	12.938
Francia	133.396	24.314	—	24.314	157.710
Guatemala	27.447	2.188	—	2.188	29.635
Guyana	6.980	700	—	700	7.680
Haití	18.514	1.612	—	1.612	20.126
Honduras	22.179	1.612	—	1.612	23.791
Israel	10.794	1.969	—	1.969	12.763
Italia	133.396	24.314	—	24.314	157.710
Jamaica	24.290	2.188	—	2.188	26.478
Japón	148.825	27.123	—	27.123	175.948
México	274.290	28.000	—	28.000	302.290
Nicaragua	20.635	1.604	—	1.604	22.239
Noruega	13.818	—	—	—	13.818
Países Bajos	20.261	3.698	—	3.698	23.959
Panamá	22.057	1.612	—	1.612	23.669
Paraguay	24.719	1.612	—	1.612	26.331
Perú	67.724	5.536	—	5.536	73.260
Portugal	4.994	642	—	642	5.636
Reino Unido	133.396	24.314	—	24.314	157.710
República Dominicana	28.278	2.188	—	2.188	30.466
Suecia	23.729	4.139	—	4.139	27.868
Suiza	29.752	5.429	—	5.429	35.181
Suriname	5.280	536	—	536	5.816
Trinidad y Tobago	17.618	1.612	—	1.612	19.230
Uruguay	47.176	4.380	—	4.380	51.556
Venezuela	262.169	28.000	—	28.000	290.169
Yugoslavia	10.955	1.995	—	1.995	12.950
Sin asignar	12.602	—	—	—	12.602
<b>TOTAL</b>	<b>\$7.696.417</b>	<b>\$604.803</b>	<b>\$97.753</b>	<b>\$702.556</b>	<b>\$8.398.973</b>

<sup>a</sup> Montos estipulados en la Resolución AG-11/83. Las obligaciones expresadas en DEG se han ajustado a su valor real en dólares de los Estados Unidos.

<sup>b</sup> No incluye las asignaciones correspondientes al Sexto Aumento General de Recursos. Incluye saldos por recibirse de Noruega, por \$4.606.000 y de Suriname por \$56.000.

<sup>c</sup> Corresponde a los montos restringidos de acuerdo con el mecanismo accionador.

sas. Fechado el 24 de marzo de 1987, el préstamo comprende dos tramos: el tramo A, por 20.000 millones de yen, a 30 años, otorgado por un consorcio encabezado por Meiji Mutual Life Insurance Company, y el tramo B, por 10.000 millones de yen a 20 años, obtenido de un consorcio encabezado por el Industrial Bank of Japan, Limited. Ambos tramos tienen un interés del 5,5 por ciento anual, fueron vendidos al 100 por ciento, se amortizarán en su totalidad a su vencimiento el 24 de marzo del año 2017 y el 24 de marzo del año 2007.

- 30.000 millones de yen japoneses (equivalentes a \$205 millones) en un préstamo obtenido de un consorcio de instituciones financieras japonesas. Fechado el 30 de octubre de 1987, el préstamo fue otorgado a 12 años de plazo, con un interés del 5,9 por ciento anual. Se amortizará en su totalidad a su vencimiento el 30 de octubre de 1999. El consorcio fue encabezado por el Bank of Tokyo, Ltd. y Sumitomo Life Insurance Company.

*Francos suizos:* \$230,3 millones

- 200 millones de francos suizos (equivalentes a \$132,2 millones) en una colocación pública de bonos fechados el 25 de junio de 1987. Los bonos fueron colocados al 100 por ciento, tienen un interés del 5 por ciento anual, y se amortizarán en un solo pago a su vencimiento el 25 de junio de 1999. La emisión fue colocada por un consorcio de bancos suizos encabezado por la Swiss Bank Corporation e integrado por el Crédit Suisse y el Union Bank of Switzerland.

- 150 millones de francos suizos (equivalentes a \$98,1 millones) en una colocación pública de bonos. La emisión está integrada por dos tramos de 75 millones de francos suizos cada uno. El tramo A consiste en bonos a 8 años con el 5,25 por ciento anual de interés, y el tramo B, en bonos a 10 años con un interés del 5,50 por ciento anual. Los bonos, fechados el 30 de octubre de 1987, fueron colocados al 100 por ciento, y se amortizarán en su totalidad a su vencimiento el 30 de octubre de 1995 y 1997, respectivamente. La emisión fue colocada por un consorcio de bancos suizos encabezado por el Crédit Suisse e integrado por el Union Bank of Switzerland y la Swiss Bank Corporation.

*Dólares de los Estados Unidos:* \$200 millones

- \$200 millones en una emisión pública de pagarés a 10 años, al 9,5 por ciento, vendidos en el mercado de capitales de los Estados Unidos el 15 de octubre de 1987. Fueron colocados al 99,56 por ciento, y vencerán el 15 de octubre de 1997. Los tenedores tienen la opción de requerir el pago el 15 de octubre de 1992 al 100 por ciento de su valor nominal. Los pagarés fueron vendidos por un consorcio encabezado por Goldman Sachs & Co.; Kid-

### Empréstitos pendientes al 31 de diciembre de 1987

*En millones de dólares de los Estados Unidos*

Moneda	Monto
Chelines austríacos	\$ 54,8
Dólares de los Estados Unidos <sup>a,b</sup>	3.140,7
Dólares de Trinidad y Tobago	2,8
Florines holandeses	1.144,4
Francos suizos	3.038,1
Libras esterlinas <sup>c,d</sup>	742,6
Marcos alemanes	2.750,5
Unidades monetarias europeas	130,3
Yen japoneses <sup>e</sup>	4.220,3
<b>TOTAL</b>	<b>\$15.224,5</b>

<sup>a</sup> Incluye \$794,0 millones en cinco emisiones de bonos en eurodólares vendidos internacionalmente.

<sup>b</sup> \$128,6 millones (a la tasa de cambio vigente en ese momento) fueron canjeados por francos suizos.

<sup>c</sup> Incluye \$280,8 millones en dos emisiones en eurolibras vendidas internacionalmente.

<sup>d</sup> \$102,8 millones (a la tasa de cambio vigentes en ese momento) fueron canjeados por francos suizos.

<sup>e</sup> Incluye \$243,9 millones en dos emisiones de bonos en euroyen vendidos internacionalmente.

der, Peabody & Co. Incorporated; Salomon Brothers Inc., y Merrill Lynch Capital Markets. Como ha ocurrido con otros empréstitos anteriores, los valores vendidos en el mercado de capitales de los Estados Unidos recibieron la más alta calificación —Triple A— asignada por las principales firmas especializadas.

*Marcos alemanes:* \$112 millones

- 200 millones de marcos alemanes (equivalentes a \$112 millones) en una emisión pública de bonos a 10 años. Los bonos tienen un interés del 6 por ciento anual y fueron vendidos a la par. Fechada el 20 de mayo de 1987, la emisión será redimida a la par el 20 de mayo de 1997. Los bonos fueron colocados por un grupo de bancos alemanes encabezado por el Deutsche Bank A.G. y el Bayerische Vereinsbank A.G., e integrado por el Commerzbank A.G., el Dresdner Bank A.G., y el Westdeutsche Landesbank Girozentrale como coadministradores.

*Florines holandeses:* \$97,5 millones

- 200 millones de florines holandeses (equivalentes a \$97,5 millones) en una emisión pública de bonos a 10 años fechada el 15 de junio de 1987. Los bonos, con un interés del 6,5 por ciento anual, fueron colocados al 101 por ciento y se amortizarán en un sólo pago a su vencimiento el 15 de junio de 1997. La emisión fue colocada por un consorcio encabezado por el Algemene Bank Nederland, N.V.

## Financiamiento complementario 1976-87

En millones de dólares de los Estados Unidos

Año	Préstamos totales	Recursos del Banco	Financiamiento complementario	Costo de los proyectos
1976	\$ 175,0	\$ 145,0	\$ 30,0	\$ 519,0
1977	376,4	261,4	115,0	1.147,7
1978	459,8	326,8	133,0	1.481,1
1979	260,0	160,0	100,0	478,7
1980	156,5	106,5	50,0	280,6
1981	303,0	218,0	85,0	661,1
1982	213,0	114,0	99,0	272,7
1983	90,0	60,0	30,0	239,9
1984	—	—	—	—
1985	80,0	28,0	52,0	66,6
1986	109,0	96,0	13,0	130,0
1987	343,0	211,0	132,0	736,1
<b>Total</b>	<b>\$2.565,7</b>	<b>\$1.726,7</b>	<b>\$839,0</b>	<b>\$6.013,5</b>

### Emisión a corto plazo

*Dólares de los Estados Unidos:* \$74,4 millones

- El 15 de abril de 1987 el Banco vendió su décima emisión de bonos a corto plazo, por \$74,4 millones, a bancos centrales y otros organismos gubernamentales en 17 de sus países miembros. La emisión consistió de \$48,6 millones en bonos a un año emitidos a la par, con un interés del 6,25 por ciento anual y con vencimiento el 15 de abril de 1988, y \$25,8 millones en bonos a 2 años, emitidos a la par, con un interés del 6,66 por ciento anual y con vencimiento el 15 de abril de 1989. Los países que participaron en la emisión fueron Alemania, Argentina, Barbados, Bélgica, Colombia, Chile, Finlandia, Francia, Honduras, Italia, México, Países Bajos, Panamá, Paraguay, la República Dominicana, Suiza y Venezuela.

### FINANCIAMIENTO COMPLEMENTARIO

Durante 1987, el Banco obtuvo en el mercado privado de capitales, dos préstamos complementarios por un total de \$132 millones para financiar proyectos en Colombia y Perú. Las operaciones concertadas en 1987, elevaron a \$839 millones el total obtenido a través de este mecanismo desde el inicio del programa de financiamiento complementario. El Banco continúa explorando formas de ampliar y diversificar este programa.

El BID inició el programa en 1976, en un es-

fuerzo por canalizar recursos privados adicionales hacia el desarrollo de América Latina. Mediante este tipo de operaciones, los recursos de la banca comercial y de otras instituciones financieras se canalizan hacia proyectos en América Latina mediante la participación en préstamos del Banco complementarios a los concedidos por el BID en los términos y condiciones corrientes.

Los financiamientos complementarios se conceden en las condiciones corrientes de los mercados de crédito. La mayoría de las operaciones están denominadas en dólares y tiene tasas de interés ajustables basadas generalmente en una diferencia fija sobre la tasa del mercado interbancario de Londres (London Inter-Bank Offered Rate-LIBOR) o las tasas más favorables, si bien algunas se han otorgado en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos. Como el crédito complementario es un préstamo del Banco, sus condiciones son generalmente más favorables para el prestatario que si éste hubiera obtenido los recursos independientemente.

Las instituciones participantes se benefician con el estudio que el Banco hace del proyecto y porque además supervisa su ejecución y administra el préstamo hasta que es amortizado totalmente. También se benefician del excelente cumplimiento por los prestatarios, de las obligaciones contraídas con el Banco.

En el cuadro de arriba se indican los préstamos obtenidos a través de este mecanismo desde 1976.



EN EL VIVERO del Centro Agrícola Cantonal de Turrialba se desarrollan plantaciones que ayudan a diversificar la producción de pequeños productores de la zona de Turrialba, en Costa Rica. En 1984 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 dentro del programa de pequeños proyectos para contribuir a mejorar los niveles de vida de unos 400 agricultores. Los recursos se destinaron a la provisión de crédito para plantaciones de pinos y eucaliptos y para la producción de nueces de macadamia, pescado, miel y queso.

## EJERCICIO FINANCIERO

En 1987 los ingresos brutos del Banco provenientes de sus recursos propios —el capital ordinario y el Fondo para Operaciones Especiales— ascendieron a \$1.654 millones, en comparación con \$1.470 millones a que alcanzaron el año anterior. Los ingresos netos de esas dos fuentes de recursos alcanzaron a \$346 millones, en comparación con \$358 millones en 1986.

Estos ingresos aumentaron las reservas totales del Banco al 31 de diciembre de 1987 a \$3.449 millones, en comparación con un total de

\$3.065 millones en 1986.

Los hechos más relevantes relacionados con los ingresos del Banco provenientes de sus propios recursos se describen a continuación:

*Recursos ordinarios de capital.* Ingreso total: \$1.486 millones en comparación con \$1.315 millones en 1986. Ingreso neto: \$282 millones en comparación con \$286 millones en 1986. Reservas totales: \$2.882 millones al 31 de diciembre de 1987, en comparación con \$2.537 millones a fines de 1986.

*Fondo para Operaciones Especiales.* Ingreso total: \$168 millones en comparación con \$155 mi-

llones en 1986. Ingreso neto: \$54 millones, en comparación con \$72 millones en 1986. Reservas totales: \$567 millones al 31 de diciembre de 1987, en comparación con \$528 millones a fines de 1986.

Los estados financieros, debidamente revisados por los auditores, de los recursos ordinarios de capital, del Fondo para Operaciones Especiales, y de la Cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio, así como los del Fondo Fiduciario de Progreso Social y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, se incluyen en las páginas 133 a 175.

## FUSION DEL CAPITAL

El 31 de diciembre de 1987 el Banco fusionó el capital interregional dentro de los recursos ordinarios de capital. La fusión incrementa la solvencia y la posición financiera del Banco en los mercados mundiales de capitales y simplifica notablemente su administración financiera.

El Banco se creó en 1959 con un capital ordinario y un Fondo para Operaciones Especiales. Durante sus primeros años de actividades el Banco emitió bonos con la garantía de su capital ordinario. Estos primeros bonos contenían el compromiso de que el Banco no obtendría recursos en exceso de la suscripción "exigible" de los Estados Unidos al capital ordinario. El capital exigible no es pagadero en efectivo, sino que sirve de garantía para los recursos que el Banco obtiene en los mercados mundiales de capitales.

En 1976 el Banco enmendó el Convenio Constitutivo para crear el capital interregional. Esta modificación permitió el ingreso de países extrarregionales y la utilización del capital suscrito por los gobiernos de esos países como garantía de empréstitos adicionales a los obtenidos de los recursos ordinarios de capital.

El Convenio Constitutivo del Banco, tal como fue enmendado en 1976, establecía la fusión del capital ordinario y del capital interregional una vez que el Banco hubiese rescatado todas las obligaciones derivadas de sus empréstitos del capital ordinario que estaban pendientes al 31 de diciembre de 1974. Al 17 de noviembre de 1986 se habían amortizado todos esos empréstitos pendientes.

Dicha fusión requería la aprobación de enmiendas al Convenio Constitutivo por parte de la Asamblea de Gobernadores. Al 24 de diciembre de 1987 la fusión había sido aprobada por 42 países miembros que representaban el 99,43 por ciento del total de los votos.

## FONDOS EN ADMINISTRACION

Desde que inició sus actividades, el Banco Interamericano ha aumentado su disponibilidad de recursos tomando bajo su administración fondos especiales establecidos por diversas fuentes y gobiernos. Además de representar fuentes adicionales de financiamiento para los países de la región, estos fondos redundan en beneficios mutuos, tanto para los contribuyentes como para los beneficiarios.

En 1961 el Banco aceptó la administración del Fondo Fiduciario de Progreso Social, establecido por los Estados Unidos. Posteriormente, aceptó la administración de otros fondos establecidos en 1964 por el Canadá, en 1975 por Venezuela y en 1980 por Suiza. Al 31 de diciembre de 1987 el Banco había aceptado un total de 14 fondos en administración, la mayoría de los cuales estaban totalmente comprometidos en préstamos.

En 1987 el Banco celebró un acuerdo con Noruega, mediante el cual un total de \$5,5 millones en recursos que ya estaban bajo la administración del Banco, se canalizarán a proyectos destinados a beneficiar a grupos de bajos ingresos dentro del programa de pequeños proyectos del Banco.

A continuación se describen los fondos de los cuales el Banco ha concedido préstamos y cooperación técnica.

### Fondo Fiduciario de Progreso Social

En 1961, los Estados Unidos pusieron bajo la administración del Banco el Fondo Fiduciario de Progreso Social, destinado a financiar proyectos de desarrollo en campos como la agricultura, el saneamiento y la educación superior. Hasta 1964 los Estados Unidos habían contribuido al Fondo un total de \$525 millones.

Los recursos originales en dólares del Fondo Fiduciario quedaron comprometidos en su totalidad. Sin embargo, el Banco está utilizando las amortizaciones de los préstamos del Fondo para otorgar nuevos créditos y adquirir participaciones en los préstamos del Fondo para Operaciones Especiales destinados a propósitos similares a los de los préstamos originales del Fondo Fiduciario. Otra parte importante de estos recursos está destinándose a financiar programas de cooperación técnica. Al 31 de diciembre de 1987, las participaciones pendientes en préstamos otorgados del Fondo para Operaciones Especiales alcanzaban a \$166 millones. En 1987, el Banco aprobó con los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, un préstamo de \$6,4 millones, así como \$10,6 millones en cooperación técnica y \$1.500.000 en financiamientos de pequeños proyectos.



**ARROJANDO** fertilizante en un arrozal cerca de Oso Viejo, en el estado de Sinaloa, México. Con la contribución de dos préstamos por un total de \$16 millones otorgados por el Banco en 1969, la Secretaría de Recursos Hidráulicos de México encaró un programa que contemplaba la construcción de obras de riego en 57.500 hectáreas cerca de la ciudad de Culiacán en la costa occidental del país, aprovechando las aguas de los ríos Morcorito y San Lorenzo. Otro préstamo por \$45 millones aprobado en 1974 ayudó a financiar la segunda etapa del programa.

En virtud de un convenio suscrito con el gobierno de los Estados Unidos, el Banco canaliza recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social a la Fundación Interamericana, organismo del gobierno de los Estados Unidos constituido para conceder préstamos y asistencia no reembolsable a instituciones y organizaciones latinoamericanas de fomento del desarrollo. Hasta fines de 1987 se había desembolsado por concepto de esas operaciones o devuelto al gobierno de los Estados Unidos para su utilización dentro de este programa, un total de \$112 millones. Durante 1988 se asignarán otros \$21 millones para su utilización dentro del programa.

#### **Fondo de Fideicomiso de Venezuela**

El 27 de febrero de 1975, el Banco aceptó administrar un fondo de \$500 millones constituido por \$400 millones y 430 millones de bolívares, establecido por el gobierno de Venezuela para contribuir a acelerar el proceso de desarrollo en los países de América Latina y permitir al Banco ampliar su campo de acción a nuevas áreas del desarrollo económico regional, concediendo prioridad a esfuerzos conjuntos emprendidos por países miembros y a proyectos que fortalecieran el proceso de integración regional.

El Fondo de Fideicomiso de Venezuela ha contribuido al financiamiento de proyectos y pro-

gramas que promueven la utilización de los recursos naturales, especialmente los no renovables, así como el desarrollo de la industria y la agroindustria en la región. Asimismo, ha ampliado sustancialmente el programa de financiamiento de exportaciones del Banco, al permitir financiar la exportación de bienes manufacturados y semimanufacturados a un ámbito geográfico mucho más amplio que el comprendido anteriormente por ese programa. Además, el Fondo ha posibilitado al Banco llevar a cabo operaciones distintas de los proyectos que tradicionalmente financia, como por ejemplo:

- La suscripción de acciones o de participaciones para la constitución o expansión de empresas latinoamericanas que tengan por objeto el desarrollo de programas o proyectos de interés nacional o multinacional.

- El financiamiento, directo o a través de instituciones financieras de los países miembros del Banco, de capital de trabajo de empresas, necesario para la puesta en marcha de proyectos o programas financiados con recursos del Fondo.

Durante 1987 el Banco aprobó un total de \$51,2 millones en préstamos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, incluyendo aumentos a financiamientos de exportación aprobados anteriormente y amortizaciones de líneas de crédito rotatorias. Al 31 de diciembre de 1987, el total acumulado de dichos préstamos se elevaba a \$725 millones, neto de cancelaciones y ajustes cambiarios. Ese monto incluía incrementos debidos a la naturaleza rotatoria de las líneas de crédito otorgadas para el financiamiento de exportaciones.

### Fondos canadienses

En 1964, antes del ingreso del Canadá a la institución, el Banco suscribió un acuerdo con el gobierno de ese país, mediante el cual la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional colocó bajo la administración del BID recursos para ayudar a financiar proyectos en América Latina en condiciones especialmente favorables.

Al incorporarse al Banco el 3 de mayo de 1972, el Canadá había canalizado por esa vía un total de 74 millones de dólares canadienses, de los cuales 73 millones se habían comprometido en préstamos. En esa misma oportunidad el Canadá determinó que todos los recursos recibidos por concepto de capital, intereses o pagos de servicio de los préstamos, pasaran a formar parte del Fondo para Operaciones Especiales como contribución canadiense a dicho Fondo. Al 31 de diciembre de 1987 estas contribuciones ascendían a \$26,7 millones de

dólares canadienses, de los cuales 2,2 millones fueron efectuadas en 1987.

Además, el Canadá aportó otros 6 millones de dólares canadienses para establecer un fondo especial destinado a financiar la preparación de proyectos de desarrollo en los países miembros de América Latina. Los recursos de dicho Fondo son utilizables para contribuir a la formulación de proyectos de desarrollo, incluyendo la preparación de estudios básicos, de prefactibilidad, factibilidad y diseños finales de ingeniería. Se asigna especial prioridad en estos financiamientos a los países de menor desarrollo. Durante 1987 el Banco otorgó 541.150 dólares canadienses (equivalentes a \$395.000) en cooperación técnica de recuperación contingente con recursos provenientes de este fondo.

### Fondo Suizo

El 21 de noviembre de 1980, el BID y el gobierno de Suiza firmaron un acuerdo por el cual el Banco aceptó administrar el Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, destinado a mejorar las condiciones de vida y la productividad de los sectores de más bajos ingresos de los países miembros en desarrollo de la región.

La contribución inicial de Suiza a dicho Fondo fue de 5 millones de francos suizos (equivalentes a aproximadamente \$3 millones). Además, los recursos disponibles al 31 de marzo de 1981 en el anterior Fondo Suizo para el Desarrollo de América Latina, que el Banco había administrado para el gobierno suizo desde 1973, así como las futuras amortizaciones de dicho Fondo, serán también aportadas al mismo. El 14 de diciembre de 1982 el gobierno de Suiza y el Banco firmaron un acuerdo en virtud del cual aquél convino en efectuar un aporte adicional de 8 millones de francos suizos (equivalentes a aproximadamente \$4 millones) al Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, durante el período comprendido entre el 1o. de julio de 1982 y el 30 de junio de 1984. El 27 de noviembre de 1984, Suiza convino poner a disposición del Fondo otros 12 millones de francos suizos (equivalentes a \$4,8 millones). Por último, el 19 de diciembre de 1986, el gobierno suizo se comprometió a aportar 10 millones de francos suizos adicionales (equivalentes a aproximadamente \$6,1 millones) durante el período comprendido entre el 1o. de julio de 1986 y el 30 de junio de 1989.

El Fondo Suizo se utiliza para conceder cooperación técnica y créditos dentro del programa para el financiamiento de pequeños proyectos, a cooperativas, asociaciones y otros grupos que re-

quieren asistencia financiera para fortalecer o ampliar actividades productivas.

Las operaciones autorizadas con los recursos del Fondo se otorgan en términos y condiciones concesionales, similares a las que rigen para las del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.

Con los recursos del Fondo Suizo, el Banco aprobó en 1987 financiamientos para pequeños proyectos por un monto de 1.910.750 francos suizos (equivalentes a \$1.250.000) que fueron acompañados por 451.000 francos suizos (equivalentes a \$296.000) en cooperación técnica no reembolsable.

### Fondo Noruego

El 2 de octubre de 1987 Noruega suscribió un acuerdo con el Banco mediante el cual los recursos noruegos que ya se hallaban bajo la administración del BID —por un total de alrededor de \$5,5 millones— se canalizarían al financiamiento de pequeños proyectos destinados a ayudar a empresarios latinoamericanos de bajos ingresos. El Fondo Noruego se utilizará dentro del programa de pequeños proyectos, iniciado por el Banco en 1978 para proveer crédito y asistencia técnica a cooperativas y pequeños empresarios urbanos y rurales.

En 1970, Noruega estableció el Fondo Noruego para el Desarrollo de América Latina, para financiar proyectos de desarrollo. El convenio suscrito en esa oportunidad fue enmendado para permitir la utilización de los recursos dentro del programa de pequeños proyectos.

Al enmendar los términos del Fondo Noruego, Noruega, que se incorporó al Banco en 1986, asignó prioridad a proyectos de salud, educación, agricultura y pequeña industria, y al otorgamiento de crédito en beneficio de grupos de bajos ingresos, así como a proyectos orientados a proteger o mejorar el medio ambiente y que tiendan a integrar a la mujer en el proceso de desarrollo.

## CORPORACION INTERAMERICANA DE INVERSIONES

Durante el año se incorporaron dos nuevos países a la Corporación Interamericana de Inversiones (CII), entidad afiliada al Banco Interamericano de Desarrollo creada el 23 de marzo de 1986. El 12 de marzo de 1987 se incorporaron al Banco los Países Bajos y el 2 de octubre de 1987 lo hizo Israel.

La Corporación tiene por objeto promover el

desarrollo económico de sus países miembros regionales en proceso de desarrollo, mediante el estímulo al establecimiento, ampliación y modernización de empresas privadas, prioritariamente de pequeña y mediana escala, de tal manera que se complementen las actividades del Banco Interamericano de Desarrollo. Las empresas con participación accionaria parcial del gobierno u otras entidades públicas cuyas actividades fortalecen a los sectores privados de la economía, son elegibles para el financiamiento de la Corporación.

La Corporación está autorizada a efectuar inversiones directas mediante el otorgamiento de préstamos y preferiblemente a través de la suscripción y compra de acciones, y realizar inversiones indirectas por medio de otras instituciones financieras, promover la participación de fuentes adicionales de recursos a través de cofinanciamientos, sindicación de préstamos, empresas conjuntas y suscripción de participaciones y bonos; está autorizada igualmente para participar en otras formas de asociación con empresas individuales, tales como convenios de licencias y contratos de administración o comercialización.

La Corporación también proveerá cooperación técnica y asistencia en materia financiera y de administración general, y actuará como agente financiero de empresas latinoamericanas. Podrá emitir bonos, títulos de deuda y certificados de participación, y podrá también contribuir al establecimiento o la ampliación de empresas financieras e instituciones similares en el sector privado de América Latina.

Las operaciones y los recursos de la Corporación se mantienen separados de los del BID. Sin embargo, el Presidente del Banco preside el Directorio Ejecutivo de la Corporación.

El segundo Informe Anual de la Corporación, que se publica en forma separada, contiene un examen más detallado de las actividades de la institución.

---

---

## ASUNTOS INSTITUCIONALES

---

### PRESIDENCIA

El 17 de diciembre de 1987, Antonio Ortiz Mena, que asumió las funciones de Presidente del Banco el 1o. de marzo de 1971, renunció a partir del 15 de marzo de 1988 para regresar a México, su país natal, después de 17 años de servicios en la institución. El señor Ortiz Mena, que fue elegido Presidente el 27 de noviembre de 1970, fue reelegido por sucesivos períodos de 5 años el 12 de diciembre de 1975, el 1o. de noviembre de 1980 y el 21 de noviembre de 1985.

El señor Ortiz Mena dirigió los destinos del Banco durante la segunda y la mayor parte de la tercera década de las actividades de la institución, período en el que se produjo una notable expansión de la actividad crediticia, los recursos y el número de países miembros del Banco.

El señor Ortiz Mena aportó al Banco una extraordinaria experiencia en materia de finanzas y de desarrollo. Entre 1958 y 1970 fue Secretario de Hacienda y Crédito Público de México, y con anterioridad, entre 1952 y 1958, Director General del Instituto Mexicano del Seguro Social. Entre 1947 y 1952 se desempeñó como gerente del Banco Nacional de Obras y Servicios Públicos de México, y de 1945 a 1946, como Director General de Profesiones de la Secretaría de Educación Pública de México.

### ASAMBLEA DE GOBERNADORES

Como se señala en otra parte de este Informe, la Asamblea de Gobernadores, a través del Comité de la Asamblea, dedicó sustancial atención durante 1987 a las negociaciones relacionadas con el Séptimo Aumento General de Recursos.

Como también se indicó anteriormente, la Asamblea de Gobernadores aprobó la fusión de los recursos ordinarios de capital y los recursos del capital interregional a partir del 31 de diciembre de 1987.

También durante el año, la Asamblea de Gobernadores:

- Enmendó el Reglamento de la Asamblea de Gobernadores, estableciendo que desde 1989 hasta 1999 inclusive, las Reuniones Anuales de la Asamblea de Gobernadores se celebren en los países miembros regionales en los años pares y en los países extrarregionales en los años impares.

Posteriormente, la sede de las Reuniones Anuales se determinará por rotación entre los países miembros, realizándose en un país miembro extrarregional cada cuatro años y en los países miembros regionales los otros tres años. Cuando existan circunstancias o razones que lo justifiquen, el Directorio Ejecutivo podrá modificar la fecha y el lugar de las reuniones.

- Seleccionó a Caracas, Venezuela, como sede de la Vigésimonovena Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores, que tendrá lugar del 21 al 23 de marzo de 1988.

- Tomó nota de los ofrecimientos efectuados por los gobiernos de Alemania, los Países Bajos y Yugoslavia para la celebración de la Reunión Anual de 1989, y de la invitación de Canadá, de que la reunión de 1990 se realice en Montreal.

- Aprobó los estados financieros correspondientes a 1986 del capital ordinario, el capital interregional, el Fondo para Operaciones Especiales y la Cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio.

### DIRECTORIO EJECUTIVO

Durante la Vigésimoctava Reunión Anual se realizó la Décima Elección General de Directores Ejecutivos del Banco, que fueron elegidos para el período de tres años que se inicia a partir del 1o. de julio de 1987.

Fueron elegidos los siguientes Directores:

- Patricio Ayala González, de México, fue reelegido Director Ejecutivo por México y la República Dominicana.

- Luiz Barbosa, de Brasil, fue reelegido Director Ejecutivo por Brasil, Ecuador y Suriname.

- Alberto Benítez Bonilla, de El Salvador, fue elegido Director Ejecutivo por Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras y Nicaragua, en reemplazo de J. Alexey De Synegub, de Guatemala.

- Tulio De Andrea, del Perú, fue elegido Director Ejecutivo por Colombia y Perú, en reemplazo de Enrique Arias Jiménez, de Colombia.

- Calvin B. Knowles, de Bahamas, fue reelegido Director Ejecutivo por Bahamas, Barbados, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago.

- Guido P. Osterhaus, de Alemania, fue reelegido Director Ejecutivo por Alemania, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Italia, Noruega, los Países Bajos, el Reino Unido y Suecia.



- Sonia Pérez Rodríguez, de Venezuela, fue elegida Directora Ejecutiva por Panamá y Venezuela, en reemplazo de Guillermo Pimentel, también de Venezuela.

- Sidney Rubinoff fue reelegido Director Ejecutivo por Canadá.

- Jorge Sakamoto, de Argentina, fue elegido Director Ejecutivo por Argentina y Chile en reemplazo de Carlos García Tudero, también de Argentina.

- Julio Viñuela Díaz, de España, fue elegido Director Ejecutivo por Austria, España, Francia, Israel, Japón, Portugal, Suiza y Yugoslavia, en reemplazo de Tetsuma Fujikawa, de Japón.

- Juan Felipe Yriart, de Uruguay, fue reelegido Director Ejecutivo por Bolivia, Paraguay y Uruguay.

- José Manuel Casanova es Director Ejecutivo designado por los Estados Unidos.

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco, los Directores Ejecutivos designan a su vez a los Directores Ejecutivos Suplentes.

**PUENTE EN CONSTRUCCION** en la red vial austral de Chile. En 1984, el Banco aprobó un préstamo por \$35,7 millones para contribuir a la reconstrucción de la red e integrar a la región austral al sistema nacional de transporte. El proyecto contempla la construcción de 320 kilómetros de nuevos caminos, el mejoramiento de otros 245 kilómetros y la construcción de 50 puentes. El que se muestra en la fotografía, de 245 metros de longitud, es uno de los cinco que se construyen entre Ralún y Cochamo, cerca de Ensenada, a unos 100 kilómetros de Puerto Montt, en el extremo septentrional de la red vial austral.

El señor Ayala González designó nuevamente a Bienvenido Brito, de la República Dominicana; el señor Barbosa designó nuevamente a Jacinto Vélez, del Ecuador; el señor Benítez Bonilla designó a Marta Julia Cox, de Honduras, en reemplazo de José Páiz Moreira, de Nicaragua; el señor De Andrea designó a Manuel José Cárdenas, de Colombia, y el señor Knowles designó nuevamente a George Lincoln Reid, de Barbados.

Igualmente, el señor Osterhaus designó

**MAZORCAS DE MAIZ** que se emplearán en la producción de alimento para el ganado en una granja situada en Agudos do Sul en el estado de Paraná, en el Brasil. En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$80 millones para financiar un proyecto de desarrollo rural integrado en el estado. El propietario de esta granja de 26 hectáreas se dedica a la cría de ganado y el cultivo de maíz y frijoles. Con la ayuda de un crédito obtenido dentro del programa, construyó además once estanques en los que cría carpas y percas.



nuevamente a Bo Jerlström, de Suecia; la señorita Pérez Rodríguez a Reinaldo Decerega, de Panamá; el señor Rubinoff a Jean Serge Quesnel, de Canadá; el señor Sakamoto a Benjamín Mira, de Chile; el señor Viñuela Díaz designó a José I. Coelho Toscano, de Portugal, en reemplazo de Channa Weinberg, de Israel, y el señor Yriart designó nuevamente a Juan José Díaz Pérez, del Paraguay. Larry K. Mellinger continúa siendo Director Ejecutivo Suplente por los Estados Unidos.

#### OFICINA DE REVISION Y EVALUACION EXTERNA

La Oficina de Revisión y Evaluación Externa (ORE) lleva a cabo un programa de evaluación selectiva de las políticas y actividades del Banco, que es aprobado por el Directorio Ejecutivo, del cual depende la oficina. Durante 1987 se sometieron varios informes a la consideración del Directorio Ejecutivo: *Programa especial del BID para reactivación industrial (primeros resultados)*, *Las relaciones del BID con bancos de desarrollo de la región*, *El apoyo del BID a los centros internacionales de investigación agrícola dentro del sistema GCIAl*, *Asistencia del BID a la agricultura orientada a la exportación*, *Programa de cooperación técnica intrarregional (CT-INTRA)*, *El programa del BID para el financiamiento y la promoción de exportaciones*, y *El apoyo del BID al INTAL*.

La Oficina tiene a su cargo la vigilancia de la

ejecución de las decisiones del Directorio resultantes de la aprobación de las recomendaciones de ORE. En 1987, se distribuyeron al Directorio Ejecutivo los informes de ORE sobre el Quinto y Sexto Informe Anual de la Oficina de Evaluación de Operaciones. El Directorio Ejecutivo aprobó además las recomendaciones contenidas en los informes de ORE sobre los informes semianuales de ejecución al 30 de junio de 1986 y al 31 de diciembre de 1986. El Directorio también solicitó la preparación de un informe sobre *Efectividad de implantación de decisiones del Directorio sobre evaluaciones*, a presentarse antes del 30 de junio de 1988.

La oficina continuó asimismo trabajando en las siguientes evaluaciones, que se completarán durante la primera mitad de 1988: *El BID y el desarrollo urbano*, *Los requisitos financieros en los proyectos del BID*, *Los requisitos económicos en los proyectos del BID*, *Préstamos del BID para la industria, incluyendo la pequeña industria*, *La función de las Representaciones en Europa*, *Identificación y promoción de proyectos*, *Los préstamos del Banco para proyectos de turismo*, y *El desempeño de las Representaciones del BID*.

#### PROGRAMACION, EVALUACION DE OPERACIONES Y AUDITORIA INTERNA

Durante 1987, el Banco continuó el examen y el fortalecimiento de los mecanismos de programación



**UN TRABAJADOR** recoge peras en una granja de 28 hectáreas dedicada a la producción de peras y manzanas cerca de Cipoletti, en la provincia de Neuquén, en la Argentina. Con la ayuda de un préstamo de \$48 millones otorgado por el Banco en 1980, la Secretaría de Recursos Hídricos encaró un programa destinado a mejorar obras de riego en las provincias de Buenos Aires, Catamarca, Chubut, Jujuy, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Neuquén y Río Negro.

de actividades de préstamos y cooperación técnica, en coordinación con otras organizaciones internacionales. El proceso de programación por países, mediante el cual el Banco planifica sus actividades de acuerdo con los objetivos nacionales de desarrollo, también continuó fortaleciéndose, permitiendo a la institución mejorar los aspectos de orientación de las inversiones en la región.

El sistema interno de evaluación de operaciones continuó efectuando una importante contribución a la programación del Banco, asignando especial énfasis a las etapas de preaprobación y

diseño del ciclo de proyectos. La Oficina de Evaluación de Operaciones (OEO), unidad dependiente de la Contraloría, coordina los esfuerzos de la administración por capitalizar la experiencia adquirida durante cerca de 30 años sobre el proceso de desarrollo en América Latina y el Caribe.

Entre los principales instrumentos de este proceso se cuentan los Informes de Evaluación de Operaciones llevados a cabo por OEO, que son estudios del impacto de proyectos totalmente desembolsados. Durante 1987 se emitieron cuatro estudios en materia de salud pública, se completó la

mayor parte de los trabajos de otros diez estudios, y se iniciaron tres estudios detallados sobre proyectos del sector pesquero. OEO completó asimismo seis análisis de ejecución de proyectos, que también constituyen evaluaciones *ex post* sobre toda la ejecución de los proyectos excepto la evaluación del impacto socioeconómico final. Dos de estos estudios versaron sobre agua potable rural y otros sobre pesca, ciencia y tecnología, investigación agrícola y desarrollo urbano. También se iniciaron los trabajos de otros dos estudios.

Los estudios detallados, juntamente con más de un centenar de informes de terminación de proyectos que prepara anualmente el personal de las Representaciones del Banco, y el creciente número de evaluaciones *ex post* preparadas por las instituciones prestatarias, constituyen la base de un documento fundamental para el sistema de evaluación interna: el resumen de evaluaciones en un determinado sector de la actividad socioeconómica. Estos resúmenes contienen las medidas que la Administración ha decidido adoptar sobre la base de la evaluación de la experiencia pasada, con el objeto de mejorar la formulación y la ejecución de operaciones futuras. En 1987 OEO emitió un resumen sobre proyectos de salud animal, y completó prácticamente otros dos sobre *Cooperación técnica en apoyo del fortalecimiento institucional y Proyectos de salud pública*.

El Banco también continuó prestando asistencia a los esfuerzos de evaluación *ex post* que realizan los prestatarios. OEO analizó y comentó 115 documentos parciales o finales de evaluación *ex post*. Estas y otras actividades relacionadas con la evaluación fueron objeto del Sexto Informe Anual sobre el sistema de evaluación de operaciones que se somete al Directorio Ejecutivo.

La Oficina del Auditor General lleva a cabo las funciones de auditoría interna, mediante evaluaciones periódicas, independientes y objetivas, y auditorías de las actividades financieras, contables, operativas, administrativas, de procesamiento electrónico de datos y otras actividades del Banco. Estas auditorías se concentran en la evaluación de la adecuación y eficacia de los sistemas de control del Banco y en la identificación de posibles formas de mejorar la eficacia y la economía en las operaciones y la utilización de los recursos.

Se asigna especial énfasis a los resultados de estos exámenes, incluyendo la recomendación de las mejoras que resulten apropiadas. La oficina también asesora a la Administración sobre los cambios en los sistemas y procedimientos financieros y operativos propuestos por las distintas unidades del Banco.

Durante 1987, las principales actividades de la oficina incluyeron exámenes e informes sobre controles financieros y administrativos, los sistemas de supervisión de préstamos y proyectos en ejecución del Banco, y las aplicaciones y ciclo de desarrollo del procesamiento electrónico de datos. Estas últimas se refirieron a los controles contables y de seguridad, así como a la eficiencia de las instalaciones de computación y los sistemas de procesamiento de información que se encuentran en funcionamiento y los que están desarrollándose. La oficina también llevó a cabo varias auditorías y exámenes especiales, y proporcionó asistencia a los auditores externos del Banco.

## ADMINISTRACION

El Presupuesto Administrativo del Banco para 1988 asciende a \$172 millones. Dicho presupuesto refleja los niveles operativos anticipados y la continuación de la política de contención de gastos que la Administración del Banco ha mantenido desde 1983.

En dólares corrientes, el presupuesto para 1988 es ligeramente inferior al presupuesto de \$172,3 millones aprobado para 1987. Los gastos administrativos incurridos en 1987 alcanzaron a \$170,4 millones, que equivalen a un aumento del 3,5 por ciento en dólares corrientes con respecto a los gastos incurridos en 1986, y a una reducción del 1,1 por ciento en dólares de valor constante.

Sin tomar en cuenta los ajustes por inversiones dentro del plan quinquenal de acción para el desarrollo de un sistema de información gerencial unificado, y la anualización de los ajustes salariales efectuada para mantener los sueldos del Banco a la par de otras organizaciones internacionales similares, el Presupuesto Administrativo para 1988 representa una disminución del 6,7 por ciento en dólares de valor constante. En dólares de 1987, el Presupuesto Administrativo ajustado se redujo de \$173,4 millones en 1983 a \$157,8 millones en 1988, lo que equivale a una reducción del 9 por ciento en el término de cinco años.

El cuadro de la página siguiente muestra los gastos administrativos consolidados correspondientes a 1986 y 1987, así como el presupuesto autorizado para 1988.

Con el objeto de mantener la productividad de los recursos humanos y financieros del Banco, el Presupuesto Administrativo para 1988 incluye una mayor inversión de \$5,6 millones en el sistema de información gerencial para el procesamiento de datos y de palabras contemplado en el plan maestro quinquenal iniciado en 1984. Se continuará asig-

**Gastos administrativos consolidados<sup>1</sup>***En miles de dólares de los Estados Unidos*

Categoría	1986	1987	Presupuesto 1988
<b>Asamblea de Gobernadores</b>			
Reunión Anual	\$ 688,5	\$ 762,4	\$ 657,2
Otros gastos	455,1	106,1	140,0
<b>Directorio Ejecutivo</b>			
Costos de personal	4.814,2	5.478,5	4.870,9
Otros gastos	858,9	724,2	807,4
<b>Oficina de Revisión y Evaluación</b>			
Externa	1.239,6	1.231,3	900,0
<b>Personal en la sede</b>			
Costos de personal	87.352,8	91.607,3	89.256,7
Otros gastos	12.740,0	13.205,1	14.228,9
<b>Gastos administrativos generales</b>			
	19.802,2	21.312,2	22.184,9
<b>Oficinas fuera de la sede</b>			
Costos de personal	29.324,5	28.779,9	29.214,5
Otros gastos	6.585,9	6.345,1	7.646,8
<b>Instituto para la Integración de América Latina (gastos netos)</b>			
	829,8	864,9	483,1
<b>Reembolso de la CII</b>			
	—	—	(1.000,0)
<b>Imprevistos</b>			
	—	—	2.567,7
<b>TOTAL</b>	<b>\$164.691,5</b>	<b>\$170.417,0</b>	<b>\$171.958,1</b>

<sup>1</sup> Recursos ordinarios de capital, Fondo para Operaciones Especiales, Fondo Fiduciario de Progreso Social y Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

nando prioridad al desarrollo de nuevos sistemas basados en el plan básico de datos iniciado en 1987, que facilitará el desarrollo de un sistema de procesamiento de información más adaptable a las cambiantes circunstancias existentes en este campo.

En 1987 el Banco se incorporó formalmente al sistema SWIFT —que es una red mundial de comunicaciones establecida para facilitar la transferencia electrónica de fondos entre bancos— que está permitiendo a la institución procesar sus transferencias monetarias a un menor costo y con una mayor seguridad y eficacia.

Como se indicó el año pasado, en diciembre de 1986 el Banco adquirió el edificio de su nueva sede, que permitió reunir bajo un mismo techo a todo el personal de la institución. También se instaló en el edificio un moderno sistema de telecomunicaciones que ha representado una signifi-

cativa mejora en la productividad del personal y ha acelerado la comunicación de informaciones entre la sede del Banco y las Representaciones. En los dos primeros años de operación del nuevo sistema, los ahorros de costos han sido superiores a los anticipados en el análisis de costo-beneficio realizado en el momento de adjudicarse el contrato.

Otras medidas adoptadas para lograr el óptimo aprovechamiento de los recursos humanos y financieros del Banco fueron las siguientes:

- La continuación de la política de reasignar las posiciones autorizadas vacantes, procurando reasignar al personal de acuerdo con las cambiantes necesidades de trabajo.

- La terminación de la primera evaluación dentro del nuevo sistema de evaluación del desempeño del personal, incluyendo la realización de seminarios especiales de adiestramiento para facilitar su aplicación.

- La realización de seminarios especiales de adiestramiento y de desarrollo del personal, asignando énfasis al mejoramiento de la capacidad de supervisión y a la capacidad técnica del personal en aspectos relacionados con sus funciones, orientados principalmente a incrementar la capacidad del personal para desempeñarse eficientemente en un ambiente de trabajo cada vez más automatizado.

La política del Banco en materia de contratación de personal ha sufrido muy pocos cambios desde 1984. El Presupuesto Administrativo para 1987 incluía 1.800 posiciones permanentes y 128 años/hombre de asistencia contractual o temporal. De ese total, 1.265 eran funcionarios asignados a la sede y 535 a las Representaciones, incluyendo 209 posiciones de niveles ejecutivo o profesional ocupadas por mujeres, tanto en la sede como en las oficinas fuera de la sede. El personal del Banco representa a 43 nacionalidades.

## COOPERACION CON OTRAS ORGANIZACIONES

En 1987 el Banco continuó sus esfuerzos de cooperación con otras organizaciones para canalizar recursos adicionales destinados al desarrollo económico y social de América Latina.

Durante el año, el Banco continuó apoyando los esfuerzos que realizan los países y las instituciones de Centroamérica para superar las dificultades que enfrenta el proceso de integración subregional. Dentro de este esfuerzo destinado a coordinar el apoyo y la asistencia internacional para el desarrollo de esos países, el Banco ha contribuido a la preparación y promoción de diversos

## Cofinanciamiento con la CEE, la OPEP y el FIDA desde 1977\*

En millones de dólares de los Estados Unidos

Año	CEE		OPEP		FIDA	
	Contribución	Proyectos	Contribución	Proyectos	Contribución	Proyectos
1977	\$ 1,12	1	\$ 2,93	2	\$ —	—
1978	7,25	3	—	—	9,3	2
1979	4,30	2	20,40	5	41,5	4
1980	7,00	1	3,50	1	11,3	1
1981	2,60	1	13,40	1	20,4	3
1982	—	—	10,00	1	15,0	2
1983	—	—	11,80	4	5,5	1
1984	—	—	—	—	17,0	3
1985	—	—	6,0	2	6,0	1
1986	—	—	—	—	—	—
1987	—	—	—	—	—	—
<b>TOTAL</b>	<b>\$22,27</b>	<b>8</b>	<b>\$68,03</b>	<b>16</b>	<b>\$126,0</b>	<b>17</b>

\* Las contribuciones se asignan a cada año según la fecha de aprobación del préstamo efectuado por la contrapartida en el financiamiento.

proyectos, algunos de los cuales han sido considerados para financiamiento bilateral o multilateral. Dentro de este mismo objetivo y en coordinación con la Organización de los Estados Americanos y la Organización Panamericana de la Salud, el Banco está colaborando en el proceso de programación y evaluación de proyectos en los sectores sociales.

Hasta 1985, gran parte de este esfuerzo se canalizó a entidades gubernamentales de los países industrializados. En 1986 y 1987, sin embargo, el Banco asignó énfasis a la promoción de mayores vínculos entre empresarios privados centroamericanos y los de Argentina y Brasil.

En sus esfuerzos de cooperación con otras instituciones para canalizar recursos adicionales destinados al desarrollo económico y social de América Latina, el Banco utiliza arreglos paralelos y de cofinanciamiento conjunto, así como otros métodos como intercambios de información, consultas y conferencias.

Desde el comienzo de sus actividades, el BID ha llevado a cabo operaciones de financiamiento paralelo con el Banco Mundial. En 1987 el BID y el Banco Mundial proveyeron financiamiento adicional por un total de \$521,6 millones al proyecto hidroeléctrico de Guavio, en Colombia, para el cual el Banco Interamericano aportó \$360 millones. El proyecto también recibió compromisos de crédito de proveedores por \$32,1 millones.

El Banco Mundial autorizó \$10 millones para un programa de apoyo al Fondo Social de Emergencia de Bolivia, para el cual el Banco Inter-

americano comprometió \$4 millones. Otros \$16 millones serán provistos a través de créditos de proveedores.

Un tercer crédito de proveedores por \$7,6 millones se movilizó para un Instituto de Cardiología y Cirugía Cardiovascular en la Argentina, proyecto al cual el BID contribuyó con \$2,4 millones.

Por último, el Banco aprobó un préstamo por \$20 millones para ampliar un sistema de electricidad rural en el Paraguay, proyecto que contó con el cofinanciamiento de \$5,3 millones de Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) de Alemania.

El BID también lleva a cabo operaciones de cofinanciamiento con el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA), la Comunidad Económica Europea (CEE) y el Fondo para Desarrollo Internacional de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP). El cuadro de arriba detalla las operaciones llevadas a cabo con esas organizaciones desde el inicio del programa. En 1987 no se concertaron nuevas operaciones con estos organismos. Sin embargo, el BID continuó intercambiando información sobre posibles cofinanciamientos futuros. El Banco también concertó una operación de financiamiento conjunto con la Corporación Andina de Fomento, que canalizó \$20 millones para la carretera Cochabamba-Santa Cruz, en Bolivia, proyecto para el cual el BID aprobó \$80,7 millones.

El 18 de marzo de 1987 el Banco suscribió un memorándum de entendimiento con el Banco de Exportación e Importación del Japón, con respecto a un programa de financiamiento conjunto a



ser establecido por los signatarios a través del mecanismo de préstamos no condicionados de esa institución. El acuerdo tiene por objeto incrementar la cooperación entre ambos organismos en apoyo del proceso de restablecer y promover el crecimiento económico de los países en desarrollo miembros del Banco.

En oportunidad de la realización de las reuniones anuales del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional, celebradas en Washington, D.C., los representantes de las principales instituciones financieras internacionales y regionales, incluyendo el BID, mantuvieron el 26 de septiembre de 1987, como en otros años, un intercambio de puntos de vista. Participaron en el mismo el Banco Africano de Desarrollo, la Comisión de las Comunidades Europeas, el Banco Europeo de Inversiones, el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola, el Banco Islámico de Desarrollo, el Banco Nórdico de Desarrollo, el Fondo para Desarrollo Internacional de la OPEP y el Banco Mundial.

El 18 de septiembre de 1987 tuvo lugar en la sede del Banco un seminario técnico organizado conjuntamente con la Organización Panamericana de la Salud (OPS) sobre "Cooperación institucional para la prevención de impactos adversos para la salud en los proyectos de desarrollo". Como resultado del mismo se creó un grupo de trabajo conjunto

**APRENDIENDO A TORNEAR** en el Instituto Técnico de Capacitación y Productividad, de Quezaltenango, Guatemala, que provee adiestramiento en materia de industria, electricidad, mecánica de automotores, soldadura, carpintería y construcción. Un préstamo por \$8,6 millones otorgado por el Banco en 1975 permitió al instituto ampliar sus centros de capacitación de Escuintla, Chiquimula, Santo Tomás de Castilla y la ciudad de Guatemala, con el fin de capacitar a 27.000 trabajadores en los sectores industrial, agropecuario y de servicios.

para definir el alcance de la cooperación entre ambas instituciones —tanto a nivel institucional como de países— en la prevención de efectos perjudiciales para la salud en los proyectos de desarrollo en América Latina.

Durante el año, el Banco Interamericano colaboró también con las actividades del Comité Ministerial Conjunto del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional para la Transferencia de Recursos Reales a los Países en Vías de Desarrollo, y mantuvo estrechas relaciones de trabajo con otras instituciones del hemisferio, incluyendo la Organización de los Estados Americanos (OEA), la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), y la Organización Panamericana de la Salud (OPS), así como con diversos organismos de integración regional.



# PROYECTOS

## PRESTAMOS POR SECTORES

A través de la actividad crediticia llevada a cabo en 1987, el Banco proporcionó un sustancial apoyo adicional al sector energético y a la infraestructura de transportes de América Latina, así como al crecimiento del sector agropecuario de la región. El Banco también continuó asignando énfasis a los sectores sociales, particularmente la salud pública y ambiental.

Durante el año los préstamos aprobados por el Banco de las distintas fuentes de recursos alcanzaron a \$2.361 millones. Los préstamos destinados a los sectores productivos (agricultura, industria, minería y turismo) representaron \$662 millones

**ESTE MERCADO** en Buenaventura, Colombia, se construyó como parte de un proyecto financiado con la ayuda de un préstamo de \$41 millones otorgado por el Banco en 1977 para financiar un programa de desarrollo urbano integrado destinado a impulsar las actividades productivas y los niveles de vida de residentes de bajos ingresos. Es el mayor de los tres que se construyeron en la ciudad, el principal puerto de Colombia.



(28,0 por ciento de los préstamos totales); a la infraestructura física (energía, transporte y comunicaciones), \$978 millones (41,4 por ciento); a la infraestructura social (salud, educación y desarrollo urbano), \$637 millones (27,0 por ciento) y a otros sectores (financiamiento de exportaciones, preinversión y otros sectores) \$84 millones (3,6 por ciento).

En el cuadro de la página 42 se muestra la distribución sectorial de los préstamos concedidos por el Banco en 1987, así como los totales acumulados.

### Agricultura

Después de tres años de haber experimentado un crecimiento promedio anual del 2,7 por ciento, el valor agregado del sector agropecuario de América Latina disminuyó un 2,4 por ciento en 1986, en tanto que el resto de la economía creció en más de un 4 por ciento. Si se tiene en cuenta el crecimiento

demográfico, esa declinación de la producción agropecuaria representó una caída de cerca del 5 por ciento en términos de la producción per cápita, disminución que contrasta con el crecimiento del 1,4 por ciento anual registrado en 1984-1985. Con la excepción del trigo, el maíz, la leche y las aves de corral, la producción de los principales productos básicos latinoamericanos decreció en 1986.

No obstante, América Latina continuó en 1986 siendo exportadora neta de productos básicos agropecuarios, aún cuando como resultado de la reducción de las exportaciones y el aumento de las importaciones, el superávit comercial de la región fue inferior al del año anterior. Las menores exportaciones se debieron en su mayor parte a la declinación de los precios de una amplia gama de productos básicos, entre los cuales el café constituyó una importante excepción. Simultáneamente, se mantuvieron firmes las importaciones de un limitado número de productos, entre los que se contaron el arroz y el maíz.

### Distribución de los préstamos

En millones de dólares de los Estados Unidos

Sector	1987	%	1961-87	%
<b>Sectores productivos</b>				
Agricultura y pesca	\$ 562	23,8	\$ 8.476	21,3
Industria y minería	100	4,2	6.187	15,6
Turismo	—	—	547	1,3
<b>Infraestructura física</b>				
Energía	631	26,7	10.973	27,6
Transporte y comunicaciones	347	14,7	5.141	13,0
<b>Infraestructura social</b>				
Salud pública y ambiental	434	18,4	3.739	9,4
Educación, ciencia y tecnología	75	3,2	1.695	4,3
Desarrollo urbano	128	5,4	1.604	4,0
<b>Otros</b>				
Financiamiento de exportaciones	80	3,4	788	2,0
Preinversión	—	—	378	1,0
Otros	4	0,2	163	0,5
<b>TOTAL</b>	<b>\$2.361</b>	<b>100,0</b>	<b>\$39.691</b>	<b>100,0</b>

Como consecuencia del comportamiento relativamente insatisfactorio registrado por las actividades agropecuarias en 1986, el sector continuó perdiendo importancia en la economía de la región. Su contribución al PIB disminuyó al 11,1 por ciento, el nivel más bajo registrado desde 1980. En comparación, el sector agropecuario representó el 15,7 por ciento del PIB durante toda la década de 1960. No obstante, continúa teniendo fundamental importancia para América Latina, por su contribución al ingreso de divisas, el empleo y el suministro de alimentos.

La mayor parte de la disminución registrada en 1986 en la producción agropecuaria se debió a la menor producción, ocasionada por factores climáticos, registrada en Argentina, Brasil y México, los tres principales productores de la región. El valor agregado agropecuario combinado de los demás países creció 2,4 por ciento. La mayor disminución se produjo en Brasil, donde la producción agropecuaria cayó un 7,3 por ciento. Esta caída tuvo un gran impacto sobre la región en su conjunto, ya que la producción brasileña representa alrededor del 30 por ciento del total de la región. Las declinaciones experimentadas en los otros dos países fueron me-

nos pronunciadas: del 2,7 por ciento en México y el 0,9 por ciento en la Argentina.

El país que obtuvo el mejor rendimiento agropecuario en 1986 fue Chile, donde en parte como resultado de una cosecha excepcional de granos, el sector creció 8,8 por ciento. El sector agropecuario también mostró un buen comportamiento en el Ecuador, Guyana y Venezuela, con tasas de crecimiento del 7,8, el 5,6 y el 6,8 por ciento, respectivamente. Cinco países —Bahamas, Barbados, Colombia, Perú y Uruguay— registraron tasas de crecimiento del 3 al 5 por ciento. El agro experimentó un crecimiento lento en Costa Rica, Haití, Honduras, Suriname y Trinidad y Tobago, y declinaciones que oscilaron desde un 3 a un 4 por ciento en El Salvador y la República Dominicana, hasta un 5 a 6 por ciento en Nicaragua y Paraguay.

Los datos preliminares indican que el sector agropecuario latinoamericano experimentó una moderada recuperación en 1987, en comparación con el nivel deprimido registrado el año anterior. Los factores climáticos fueron más favorables en la mayor parte de los países de la región. Las perspectivas eran diversas en los cuatro países más grandes, cuya producción agropecuaria combinada representa alrededor de las tres cuartas partes del producto total de la región.

En Brasil se esperaba una cosecha de granos sin precedentes y una cosecha muy buena de oleaginosas, debido al adecuado nivel de lluvias y a la mayor superficie cultivada. El café también experimentó una vigorosa recuperación.

En México se esperaba una expansión agropecuaria moderada en 1987, también como consecuencia de la suficiente precipitación y del alto nivel de agua de los embalses de riego, que contribuyeron a las mejores cosechas de granos, oleaginosas y leguminosas.

En la Argentina las perspectivas seguían siendo desfavorables. La producción agrícola disminuyó debido a la menor superficie cultivada y los rendimientos más bajos, mientras que los ganaderos continuaron enfrentando una relación desfavorable entre costos y precios. Durante el año, el gobierno adoptó medidas tendientes a aliviar la situación económica de los agricultores reduciendo los impuestos a la exportación y aumentando los precios de apoyo.

En Colombia se esperaba una moderada expansión, como consecuencia de la mayor producción de maíz, arroz, trigo, banano, azúcar, leche, porcinos y aves.

Para contribuir al desarrollo agropecuario y a la elevación de los niveles de vida en el sector rural de América Latina, el Banco Interamericano de



Desarrollo aprobó en 1987 préstamos por un total de \$562,3 millones. También autorizó financiamientos por un total de \$4,25 millones, dentro del programa de pequeños proyectos, para diversos proyectos que benefician directamente a los segmentos más pobres de la población rural, y otorgó cooperación técnica no reembolsable para distintas actividades dentro del sector.

El Banco aprobó tres préstamos por un total de \$460 millones para contribuir a financiar programas de crédito agropecuario en Colombia, Ecuador y México. Otra operación, por \$100 millones, contribuirá a la modernización de explotaciones agropecuarias en Colombia mediante la provisión de crédito a unos 60.000 pequeños, medianos y grandes productores agropecuarios, cooperativas y asociaciones de productores.

Un préstamo por \$200 millones ayudará a financiar un programa de crédito agropecuario en el Ecuador, destinado a incrementar la producción de alimentos para el consumo interno y la exportación. Por último, otro préstamo de \$160 millones contribuirá a financiar la séptima etapa de un programa de crédito agropecuario que se lleva a cabo en México con el objeto de estimular la producción, la productividad y las exportaciones.

El Banco ha prestado una creciente atención al subsector forestal de América Latina. En 1987

**PLANTACION DE ESPARRAGOS** en la granja San Jorge, cerca de Ica, Perú. El propietario de la finca obtuvo un crédito del Banco Agrario del Perú (BAP) para encarar cultivos de exportación, dentro de un programa financiado con un préstamo de \$102 millones otorgado por el Banco Interamericano. El BAP utilizó los recursos para llevar a cabo un programa global de crédito en beneficio de asociaciones de agricultores, que está permitiendo a 6.000 productores incrementar su producción mediante la adquisición de maquinarias y suministros.

otorgó préstamos a Costa Rica y Ecuador con destino a este sector. Uno, por \$12,2 millones, permitirá llevar a cabo un proyecto piloto de desarrollo forestal en Costa Rica destinado a restablecer la cubierta forestal del país, en cuya etapa inicial se contempla la reforestación de 10.000 hectáreas de tierras pertenecientes a productores privados. El otro, por \$6,3 millones, comprende la plantación de árboles en 18.000 hectáreas de tierras desgastadas por la erosión en la Sierra Central del Ecuador. Las tierras pertenecen a agricultores de bajos ingresos, individualmente o a través de asociaciones comunitarias.

El sector agropecuario uruguayo se beneficiará de tres proyectos financiados por el Banco en 1987, relacionados con salud animal, tecnología

agropecuaria y mejoramiento de la producción lechera. Con la ayuda de dos préstamos por un total de \$13,2 millones, Uruguay encarará un proyecto destinado a controlar y erradicar la fiebre aftosa y reducir la incidencia de la garrapata en el ganado, con el objeto de mejorar la producción de carnes y cueros e incrementar las exportaciones. Otro préstamo por \$19,3 millones contribuirá impulsar la generación y transferencia de tecnologías agropecuarias, para mejorar la productividad e incrementar los ingresos de los productores. Por último, otro préstamo por \$34 millones financiará un programa tendiente a modernizar la producción de leche y productos lácteos en el país mediante el mejoramiento de caminos en zonas lecheras y la provisión de electricidad a los productores.

El Banco también aprobó un préstamo por \$6.750.000 para financiar un programa destinado a rehabilitar la infraestructura de riego y drenaje de Guyana, que contempla la rehabilitación de 12.750 acres de tierras cerca de Georgetown. Juntamente con el préstamo, el Banco aprobó una cooperación técnica paralela que se utilizará para financiar la realización de estudios de factibilidad de proyectos similares, encarar un estudio del equilibrio hídrico y proveer adiestramiento a funcionarios del Ministerio de Agricultura.

Jamaica llevará a cabo un proyecto de información y titulación de tierras con el apoyo de dos préstamos del Banco por un total de \$10.560.000. Los préstamos ayudarán a eliminar la acumulación de 36.200 casos de agricultores que explotan parcelas y carecen de títulos de propiedad.

Además de los préstamos mencionados, el sector agropecuario brasileño se beneficiará de dos préstamos por un total de \$98,2 millones, destinados al sector de transportes, que contribuirán al mejoramiento de 1.400 kilómetros de caminos alimentadores en el estado de Goiás. Un préstamo por \$12,1 millones otorgado al Paraguay contribuye al financiamiento de la segunda etapa de un proyecto de educación agropecuaria.

Dentro del programa de pequeños proyectos, el Banco aprobó en 1987 varios financiamientos que beneficiarán al sector agropecuario. Los mismos incluyen \$500.000 para un programa de crédito en beneficio de 360 familias campesinas en la provincia de Cochabamba, en Bolivia; \$500.000 para otorgar crédito a 455 pequeños agricultores de Santa Cruz, también en Bolivia, y \$500.000 para un programa de crédito en beneficio de 300 agricultores de bajos ingresos que residen cerca de San José, Costa Rica.

Otras operaciones dentro del programa fueron \$500.000 para una planta agroindustrial

procesadora de arroz, maíz y cacao, operada por pequeños agricultores en el Ecuador y \$500.000 para beneficiar a mujeres campesinas de Guatemala mediante el establecimiento de cuatro centros de producción.

El Banco también aprobó \$500.000 para conceder crédito a 220 miembros de una cooperativa agropecuaria en El Asintal, Guatemala, con el fin de diversificar sus actividades dedicándose a otros cultivos distintos del café; \$250.000 para otorgar crédito a pequeños agricultores de Piriibebuy y Valenzuela, en el Paraguay, y \$500.000 para un proyecto de desarrollo comunitario en beneficio de 1.300 agricultores de bajos ingresos en el estado Sucre, en Venezuela.

En 1987 el Banco aprobó varias operaciones de cooperación técnica no reembolsable destinadas al sector agropecuario. La mayor de ellas, por un monto de \$10,53 millones, tuvo por objeto apoyar los programas básicos de los tres centros internacionales de investigación agrícola que funcionan en América Latina: el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo, con sede en México, el Centro Internacional de Agricultura Tropical, establecido en Cali, Colombia, y el Centro Internacional de la Papa, en el Perú.

Otra cooperación técnica no reembolsable, por \$1.207.000, ayudará a financiar un estudio del sistema de riego y drenaje en Suriname, y otra, por \$940.000, permitirá a la Comunidad del Caribe (CARICOM) llevar a cabo un proyecto destinado a capacitar a administradores agropecuarios de nivel medio.

Con la ayuda de una cooperación técnica no reembolsable por \$480.000, más de 700 personas recibirán capacitación agropecuaria en la República Dominicana. Otra operación, por \$490.000, permitirá financiar estudios tendientes a determinar la forma más eficiente de quemar residuos de la caña de azúcar para generar electricidad en Guyana.

## Industria

La producción manufacturera de América Latina creció 5,8 por ciento en 1986. Este fue el mayor incremento experimentado desde 1980, que por primera vez elevó al valor agregado del sector por encima del nivel alcanzado en ese año. Perú y Brasil registraron aumentos de producción inusualmente elevados, del 17,8 y el 11,3 por ciento, respectivamente. En Argentina y Uruguay la producción creció 12,8 y 12,1 por ciento, respectivamente, aunque permaneciendo, sin embargo, a niveles bastante inferiores a los alcanzados en 1980. La producción mexicana decreció 5,6 por ciento, a pesar

de un aumento del 35 por ciento en las exportaciones de manufacturas. Chile y Colombia registraron adelantos del 8 y el 7,7 por ciento, respectivamente, y la industria venezolana creció un 3,1 por ciento.

Los países del istmo centroamericano registraron adelantos de menos del 3 por ciento, mientras que en el Caribe la producción sólo creció apreciablemente en Barbados: 7,9 por ciento. Tres países del Caribe experimentaron aumentos moderados, y otros tres registraron pequeñas declinaciones. La producción creció menos del uno por ciento en el Ecuador y experimentó una pequeña declinación en Bolivia y Paraguay.

Los datos preliminares indican que en 1987 el crecimiento de la industria latinoamericana será inferior al experimentado en 1986. Durante la primera mitad del año, Colombia, Chile y Ecuador registraron incrementos a tasas aproximadamente similares al promedio correspondiente a 1986.

En la mayoría de los demás países de la región, los resultados fueron menos favorables. Durante los primeros ocho meses del año, la producción peruana creció a una tasa equivalente a sólo la mitad de la registrada en 1986. En Brasil, la tasa de crecimiento durante los primeros nueve meses de 1987 fue de menos de una sexta parte de la del año precedente, y el incremento registrado en la Argentina durante la primera mitad del año sólo alcanzó a un tercio del alcanzado en 1986. La producción venezolana parece haber aumentado, y la de México, que comenzó el año con una declinación, había experimentado un aumento de alrededor del uno por ciento en el mes de agosto, debido principalmente a un nuevo incremento extraordinario de más del 50 por ciento en las exportaciones. Excepto en los casos de México y Venezuela, la producción parece haber ido disminuyendo aún más en esos países durante la segunda mitad de 1987. A la vez, cabe anotar que en la República Dominicana, como consecuencia de un gran aumento en la inversión oficial, las manufacturas crecieron en 1987 más rápidamente que en 1986.

La producción minera, aparte de los combustibles, creció 3,1 por ciento en 1986, y sólo 0,9 por ciento durante el primer trimestre de 1987, si bien este aumento fue superior al registrado en el mismo período de 1986.

Para la región en su conjunto, las mayores tasas de crecimiento registradas en 1986 correspondieron a las industrias del papel, la elaboración de metales, maquinarias y equipos para transporte, productos químicos, minerales no metálicos y textiles. El menor crecimiento correspondió a las industrias de productos derivados de la madera, ali-

mentos, bebidas y tabaco, y de prendas de vestir, cuero y zapatos. En 1986 la producción latinoamericana de papel fue superior en un 50 por ciento a la registrada en 1980; la de productos químicos en un 25 por ciento, y la de productos alimenticios, un 15 por ciento. El valor agregado se mantuvo considerablemente por debajo del nivel alcanzado en 1980 en cuatro importantes grupos de industrias: productos de la madera, prendas de vestir, minerales no metálicos y elaboración de metales. El nivel alcanzado por la producción de maquinarias —que en un momento constituyó el principal sector de crecimiento en la región— fue un 9 por ciento inferior al registrado en 1980.

Las manufacturas latinoamericanas enfrentan una difícil situación: las perspectivas no son particularmente favorables —aún a mediano plazo— dado el bajo nivel de inversión registrado en los últimos años. En Colombia, Costa Rica, Chile, Uruguay y Venezuela, el incremento de las exportaciones observado durante los últimos años acompañó a la mejoría económica general registrada en esos países, y representa una consecuencia favorable de la eliminación de las medidas que trababan las exportaciones. Los aumentos registrados en Brasil, que continuaron en 1987, también reflejan un mayor vigor competitivo.

En algunos otros países, sin embargo, las mayores exportaciones de manufacturas constituyen tanto un síntoma de la debilidad de los mercados internos como la manifestación de una mayor competitividad de costos. Más aún, los constantes cambios en los incentivos macroeconómicos, la creciente debilidad de los mercados externos y la amenaza de un mayor proteccionismo en el exterior, han incrementado la incertidumbre de los empresarios.

Estos factores pueden haber contribuido a desalentar un sustancial retorno de los capitales que han emigrado y a reducir el deseo de invertir, salvo en el caso de contar con tasas reales de interés subsidiadas o preferiblemente negativas. Ello ha originado serios interrogantes en cuanto a la asignación y la equidad de la distribución de recursos de crédito entre las distintas economías, más aún cuando las mismas han pasado a depender cada vez más de las instituciones internacionales de desarrollo para la obtención de recursos externos de inversión. Esas instituciones insisten en que las empresas lucrativas paguen tasas de interés que reflejen el costo de oportunidad del dinero.

Las utilidades de la capacidad instalada continúa siendo baja en muchas industrias de toda la región, fenómeno que viene observándose desde hace largos años. Gran parte de la maquinaria no

utilizada ya no se halla en condiciones de competir con las instalaciones productivas de otras partes del mundo, que se han ampliado y modernizado en forma constante. Una nota positiva, sin embargo, es la creciente atención que se presta al mejoramiento de la eficiencia operativa de las instalaciones existentes, y el mayor interés manifestado por los programas de capacitación técnica y gerencial en servicio. Ambos aspectos pueden observarse en difundidos esfuerzos individuales y en la reacción de las empresas frente a las iniciativas del sector público y de las asociaciones comerciales en varios países. En parte, ello constituye una reacción ante la mayor apertura de muchas economías y a los mayores incentivos acordados por las políticas macro y microeconómicas a la producción de bienes destinados a los mercados de exportación.

En 1987 el Banco otorgó un préstamo para el sector industrial —por \$100 millones— destinado a financiar la quinta etapa de un programa de crédito industrial que tiene por objeto promover la instalación, ampliación y modernización de industrias en el Nordeste brasileño.

Además, dentro del programa de pequeños proyectos, el Banco aprobó diez operaciones que permitirán a fundaciones, cooperativas y otras asociaciones, otorgar pequeños créditos a microempresarios.

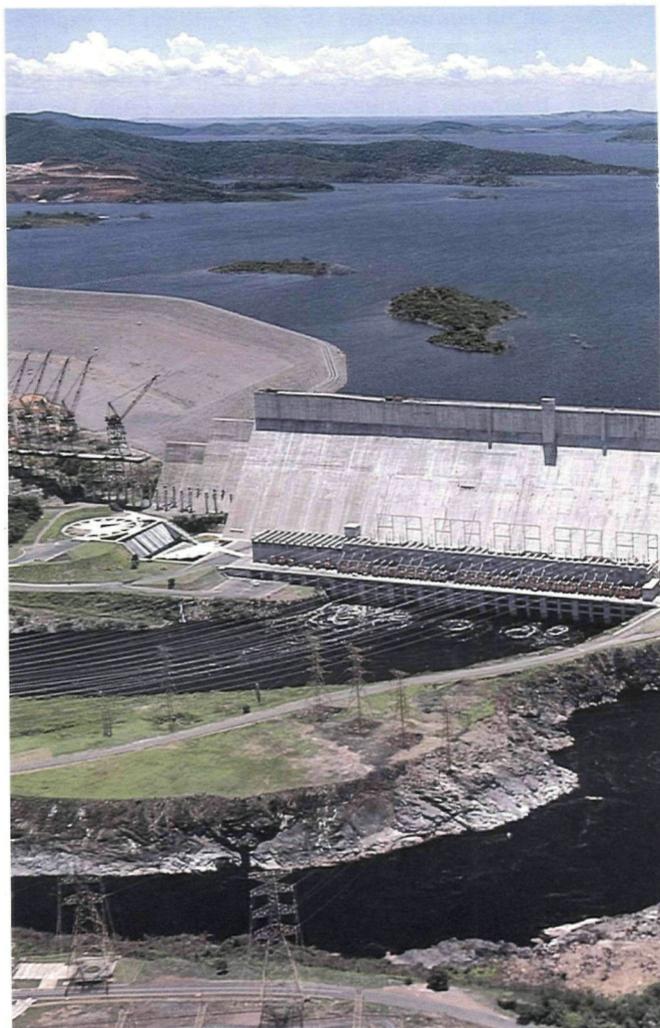
Dichas operaciones incluyen \$250.000 para empresas urbanas y rurales en Barbados; \$500.000 para empresas de La Paz, Bolivia; dos por \$500.000 cada una para financiar proyectos en Guayaquil y Quito, en el Ecuador; \$500.000 para un proyecto que se lleva a cabo en San Miguel, en El Salvador, y \$250.000 en beneficio de empresarios de Guyana.

El Banco también otorgó \$500.000 para financiar un proyecto en San Pedro Sula, en Honduras; \$250.000 para microempresarios del distrito de San Miguelito, en la ciudad de Panamá; \$500.000 para un proyecto en Asunción, Paraguay, y \$500.000 para otro proyecto que se lleva a cabo en zonas marginales de Montevideo, Uruguay.

La mayoría de estos proyectos estuvieron acompañados de operaciones de cooperación técnica destinadas a mejorar los aspectos operativos y a capacitar a los empresarios en prácticas comerciales. El Banco también aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$950.000 para llevar a cabo un inventario minero y fortalecer el organismo encargado de las actividades mineras en Panamá.

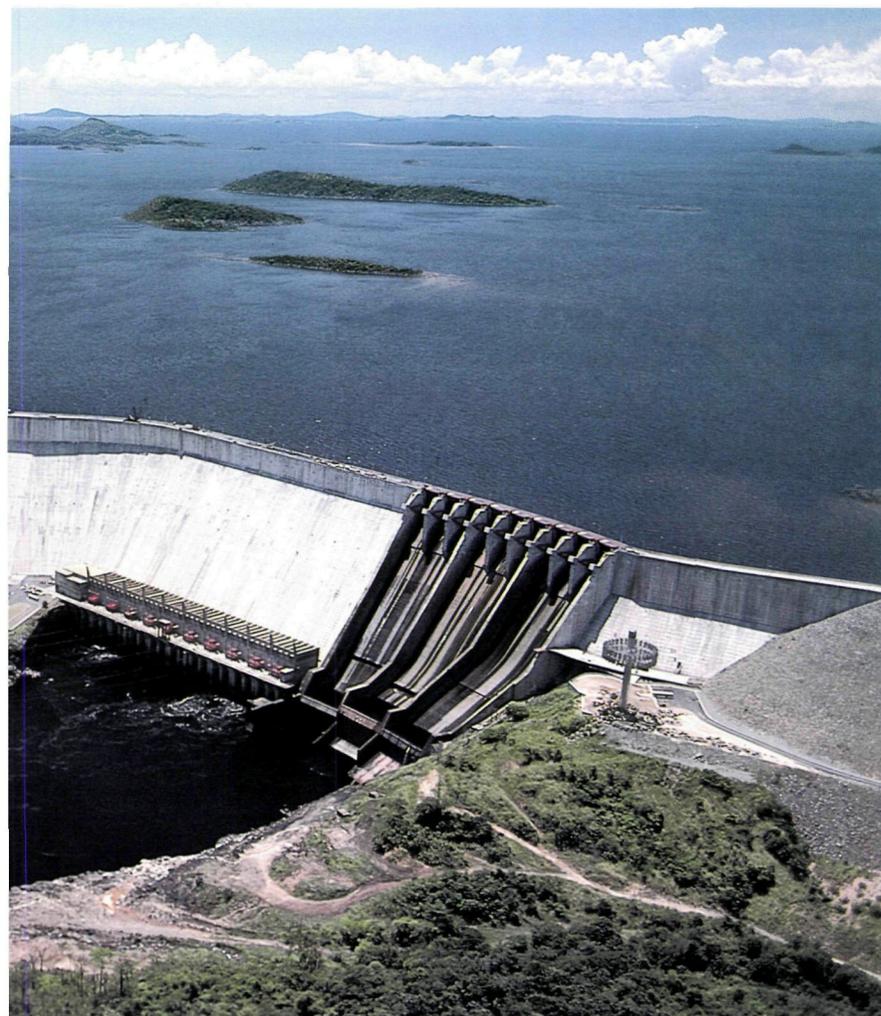
## Energía

Después de experimentar una ligera recuperación en 1986, el ritmo de crecimiento del consumo de



energía de América Latina parece haber disminuido en 1987. La tasa de consumo de productos derivados del petróleo se ha mantenido moderada como consecuencia de las políticas de precios y de sustitución que han restringido la demanda en años recientes. El consumo de electricidad ha crecido en forma moderada por la lenta expansión de la actividad industrial. La demanda de electricidad se relaciona cada vez más con los cambios ocurridos en la producción industrial, desde que las manufacturas hacen un importante uso de electricidad. El gas natural y el carbón representan sólo un pequeño porcentaje del consumo de energía de América Latina. La producción de ambas fuentes, sin embargo, está creciendo rápidamente, en la medida en que reemplaza al petróleo en la generación de electricidad y como fuente de energía para la industria.

La producción de energía comercial, que creció en forma moderada, se ha mantenido a la par



EL IMPONENTE proyecto hidroeléctrico de Guri generará 6,3 millones de kilovatios de energía eléctrica, que permitirán satisfacer las necesidades de Venezuela hasta 1993. En 1984 el Banco contribuyó con un préstamo por \$350 millones a la terminación de la central hidroeléctrica y el sistema de transmisión que proveerá electricidad a todo el país a través del sistema interconectado nacional. La central está situada cerca de Ciudad Bolívar y Puerto Ordaz, a unos 90 kilómetros de la confluencia de los ríos Orinoco y Caroní.

del consumo. La producción de petróleo crudo, que alcanzó a un promedio de 6,1 millones de barriles diarios en 1986, mostró un moderado aumento en 1987. La recuperación del precio del petróleo, de un promedio de \$14 el barril en 1986 a alrededor de \$19 en 1987, contribuyó al fortalecimiento de las actividades de exploración y producción de petróleo en la región.

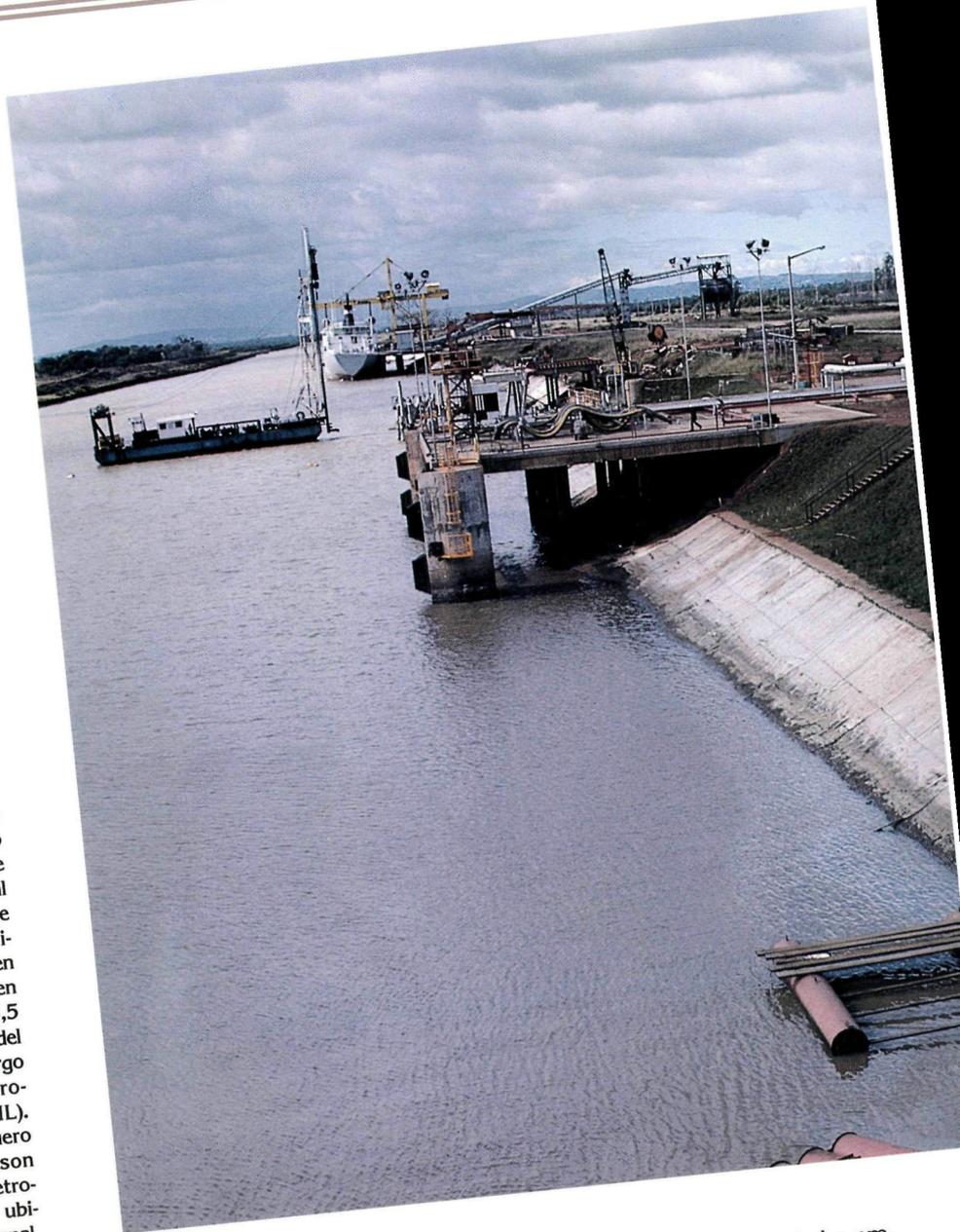
México y Venezuela, los dos principales productores y exportadores de petróleo, parecen haber mantenido la producción a los mismos niveles de 1986. El mayor adelanto en las actividades de exploración y producción de petróleo se manifiesta en Colombia, en que la producción alcanzó a un promedio de 380.000 barriles diarios en 1987. En 1986 Colombia volvió a ser exportador neto de petróleo. Después de una marcada disminución en la producción petrolera ocurrida a principios de la década de 1970, Colombia había pasado de ser ex-

portador neto, a la posición de importador neto de petróleo. La producción colombiana de carbón también ha crecido rápidamente. Se espera que las exportaciones de este mineral, que comenzaron en 1985, alcanzarán a 12,5 millones de toneladas anuales en 1988, y a un promedio anual de 15 millones de toneladas para 1989. Se estima que para principios del decenio de 1990, el valor de las exportaciones de petróleo y de carbón superará al de las de café, que tradicionalmente ha sido el principal producto de exportación de Colombia.

El crecimiento económico lento, las expectativas de una demanda deprimida y las dificultades de financiamiento han sido en parte responsables del lento ritmo de inversión en el sector energético.

Por ejemplo, algunos países tienen un sustancial exceso de capacidad en el subsector de la electricidad, y muchas de las empresas eléctricas se hallan fuertemente endeudadas. Como consecuen-

**EL CANAL SANTA CLARA**, cerca de Porto Alegre, en el Brasil, permite transportar los productos del complejo petroquímico del sur, situado en Triunfo, en el estado de Rio Grande do Sul. El canal se construyó con la ayuda de un préstamo por \$7,8 millones otorgado por el BID en 1982. Con anterioridad, en 1978, el Banco aportó \$95,5 millones a la construcción del complejo, que estuvo a cargo de la Companhia Petroquímica do Sul (COPESUL). En la fotografía, el carguero noruego Olav Trysvason carga los productos petroquímicos en el muelle ubicado en el extremo del canal.



cia, se han revisado los planes de expansión que contemplan una capacidad instalada adicional. Los problemas que aquejan actualmente al sector de la electricidad están vinculados al proceso de ajuste que se produjo en la década de 1970 y principios de la de 1980 como consecuencia del brusco aumento de los precios del petróleo. Ese proceso originó un flujo masivo de inversiones en proyectos de generación de electricidad y exploración y producción de petróleo. En el caso particular de la generación de electricidad, esas costosas inversiones, junto con una política de precios indefinida y el impacto de considerables devaluaciones monetarias, han cau-

sado problemas financieros a la mayoría de las empresas de electricidad de la región.

El financiamiento de proyectos energéticos, en especial los de generación y distribución de electricidad, está convirtiéndose en una preocupación de capital importancia para los gobiernos de la región. A corto plazo, la capacidad actual de generación eléctrica permite satisfacer la demanda en varios países, aunque el crecimiento previsto de la demanda requerirá una mayor capacidad de generación en la década de 1990. La eficiencia económica del sector de la electricidad, la consideración de la venta parcial o privatización de em-

presas eléctricas de propiedad del estado, y las nuevas alternativas para el financiamiento externo de proyectos energéticos, constituyen nuevos temas que los países de la región deberán enfrentar en los próximos años en el sector energético.

Dentro de este marco, el Banco aprobó en 1987 un total de \$631,1 millones en préstamos para el sector energético, dirigidos principalmente al subsector de la electricidad. El mayor de estos préstamos —por \$360 millones— fue otorgado a Colombia para contribuir a la terminación del proyecto hidroeléctrico de Guavio, de un millón de kilovatios de capacidad. Otro préstamo por \$86,6 millones, ayudará a ampliar instalaciones para transmisión eléctrica, también en Colombia.

Un préstamo por \$94,6 millones permitirá a Costa Rica financiar la construcción de la central hidroeléctrica de Sandillal y líneas de transmisión y distribución adicionales. Otro préstamo, por \$20 millones, contribuirá a la ejecución de un programa de electrificación en cinco zonas rurales del Paraguay. Por último, cuatro préstamos por un total de \$69,9 millones permitirán completar la central hidroeléctrica de Carhuaquero y llevar a cabo otros proyectos de mejoramiento eléctrico en el Perú.

El Banco también aprobó dos operaciones de cooperación técnica destinadas a promover proyectos de electricidad. Las mismas comprendieron \$1.048.000 para financiar la realización de un estudio de factibilidad, diseños finales y documentos de licitación de una central eléctrica diesel en Tambaredjo, Suriname, y \$490.000 para contribuir a un estudio de factibilidad sobre cogeneración de electricidad mediante la utilización del bagazo de la caña de azúcar en Guyana.

### **Transporte y comunicaciones**

En 1987 el Banco aprobó préstamos por \$351 millones para financiar proyectos de transporte y comunicaciones en América Latina. Dos préstamos por un total de \$80,7 millones se utilizarán para repavimentar dos tramos de la carretera Cochabamba-Santa Cruz, en Bolivia, mejorar las operaciones de mantenimiento y proteger los recursos naturales. Juntamente con los préstamos se otorgó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$900.000 destinada a financiar el establecimiento de una oficina de asuntos ambientales que tendrá a su cargo la preservación de los recursos naturales a lo largo de la carretera. Otros dos préstamos por un total de \$98,2 millones, permitirán al estado de Goiás, en el Brasil, llevar a cabo la segunda etapa de un programa de mejoramiento vial que comprende 1.400 kilómetros de caminos alimentadores.

Un préstamo por \$16,7 millones financiará un programa destinado a reemplazar puentes obsoletos en Panamá, rehabilitar la carretera Gualac-Chiriquí Grande y mejorar el programa de mantenimiento y drenaje. Otro, por \$83,8 millones, ayudará a llevar a cabo la segunda etapa de un programa de mejoramiento vial que contempla la rehabilitación de 24 tramos de carretera con una extensión total de 883 kilómetros. Por último, otro préstamo por \$71,6 millones, otorgado a Venezuela, permitirá rehabilitar 6.175 kilómetros de rutas vitales en todo el país.

### **Sectores sociales**

Las condiciones sociales y el comportamiento de los sectores de servicios sociales en los países de la región continúan fuertemente afectados por los procesos de ajuste interno y externo que se llevan a cabo en esos países.

Desde 1984, la piedra angular del renovado crecimiento económico de la región ha sido la recuperación del consumo, desde que los niveles de inversión aún se mantienen muy por debajo de los registrados en la década de 1970. Los nuevos empleos creados en el mercado laboral formal como consecuencia de la incipiente recuperación, resultan insuficientes para proporcionar trabajo a todos los integrantes de la creciente fuerza laboral. Sólo puede lograrse una sólida base económica a través de la renovación de elevados y sostenidos niveles de ingresos.

La necesidad que enfrentan los países de reducir sus déficits fiscales origina problemas en los sectores sociales, relacionados con los menores niveles de inversión (incluyendo los recursos de contrapartida necesarios para llevar a cabo proyectos encarados con apoyo del financiamiento internacional) y la asignación de recursos para atender los gastos requeridos para mantener los servicios. Los bajos salarios del sector público son otro factor que interviene en el deterioro de la calidad y la eficiencia de los servicios sociales y en algunos casos determinan la subutilización de la capacidad instalada para esos servicios.

Dentro de este marco, el Banco continuó en 1987 apoyando los esfuerzos de los países miembros tendientes a mantener y ampliar los servicios sociales. Durante el año, el Banco aprobó préstamos por un total de \$637 millones para financiar proyectos de infraestructura social, incluyendo salud pública y ambiental, educación, ciencia y tecnología, y desarrollo urbano.

En materia de salud pública y ambiental, el Banco aprobó préstamos por \$434 millones. Dos

préstamos por un total de \$100 millones, financiarán un programa destinado a mejorar y ampliar el sistema de agua potable y alcantarillado de Brasilia, la capital de Brasil. Otro préstamo por \$166 millones, otorgado a El Salvador, permitirá que en el término de cinco años, la mayoría de los residentes de la zona metropolitana de San Salvador dispongan de servicios de agua potable y alcantarillado. Un tercer préstamo, por \$153,4 millones, financiará el mejoramiento del sistema de agua potable de la Región Central de Venezuela, ayudando a satisfacer la demanda de una población que se estima alcanzará a 3,5 millones de habitantes para el año 2000.

En el campo de la salud, un préstamo por \$2,4 millones ayudará a construir y equipar un instituto de cardiología y cirugía cardiovascular en Buenos Aires, Argentina, y dos préstamos por un total de \$7,8 millones, permitirán remodelar, ampliar y modernizar el hospital de Nieuw Nickerie en la región occidental de Suriname, apoyando así los esfuerzos que realiza el país para descentralizar el sistema de atención de la salud.

En 1987 el Banco también aprobó un total de \$11,5 millones en cooperación técnica para el sector de la salud. Los proyectos financiados incluyen una cooperación técnica no reembolsable por \$5,5 millones para un programa destinado a erradicar el virus de la poliomielitis en América Latina, el que será ejecutado por la Organización Panamericana de la Salud; \$3,170.000 para un programa de atención primaria de la salud que beneficiará a unos 275.000 residentes de bajos ingresos de Buenos Aires, Argentina, y \$985.000 para el fortalecimiento del Ministerio de Salud de Suriname. Por último, para preparar proyectos destinados a controlar la malaria en Centroamérica, el Banco otorgó cooperaciones técnicas no reembolsables por \$86.800 a El Salvador, \$90.620 a Guatemala, \$93.980 a Honduras y \$103.480 a Nicaragua.

El Banco aprobó cuatro préstamos por un total de \$128,3 millones para financiar proyectos de desarrollo urbano. Un préstamo por \$57,2 millones contribuirá a la realización de un programa de lotes con servicios para residentes de bajos ingresos de pueblos y ciudades de más de 6.000 habitantes en el Ecuador. Otro, por \$43,8 millones, financiará parcialmente un programa similar en la ciudad de Guatemala y otras ciudades de ese país, y otros dos préstamos, por un total de \$27,3 millones, ayudarán a financiar la segunda etapa de un programa de desarrollo municipal en Jamaica.

A través de su programa de cooperación técnica, el Banco otorgó \$7,1 millones no reembolsables para suministrar materiales de construcción a 4.500 familias de bajos ingresos en El Salvador, a

fin de reconstruir viviendas destruidas por el terremoto de 1986.

El Banco también concedió un total de \$75,3 millones para proyectos educacionales. Un préstamo por \$63,2 millones contribuirá a financiar un amplio programa destinado a ampliar y mejorar la Universidad de São Paulo, Brasil, y dos préstamos por un total de \$12,1 millones permitirán financiar la tercera etapa de un programa de educación agropecuaria en el Paraguay, que contempla la construcción y el equipamiento de nuevas escuelas.

### Otros sectores

El Banco otorgó a Bolivia un préstamo por \$4 millones para contribuir a financiar diversos proyectos de pequeña escala con el recientemente creado Fondo Social de Emergencia. También aprobó un préstamo de \$5 millones para establecer una línea de crédito para el financiamiento a corto plazo de bienes manufacturados y semimanufacturados exportados por Bolivia a otros países. Por último, se ampliaron líneas de crédito para exportaciones por \$3 millones en Costa Rica, \$1.500.000 en Jamaica y \$1 millón en México. Se amplió asimismo la utilización de líneas de crédito anteriores mediante amortizaciones por \$69 millones.

## DESCRIPCION DE PROYECTOS

Este capítulo del Informe Anual contiene una descripción de los préstamos, financiamientos de pequeños proyectos y operaciones de cooperación técnica autorizadas por el Banco en 1987, provenientes de las distintas fuentes de recursos. Asimismo, se incluye una relación de los progresos alcanzados durante el año en la ejecución de proyectos financiados en ejercicios anteriores.

Las tasas de interés del Banco para los préstamos otorgados de los recursos del capital ordinario reflejan el costo de los empréstitos obtenidos por la institución en los mercados mundiales de capitales. A partir del 1o. de enero de 1983 el Banco instituyó una política en virtud de la cual las tasas de interés de los préstamos aprobados a partir de esa fecha se determinan en forma periódica. De acuerdo con esta fórmula, la tasa de interés correspondiente a los desembolsos efectuados sobre los préstamos aplicables fue del 7½ por ciento durante el año 1987.

Los intereses de ciertos préstamos aprobados en 1987 con recursos del capital ordinario fueron solventados parcialmente a través de la cuenta de la Facilidad de Financiamiento Intermedio. Los préstamos otorgados con recursos del capital ordinario efectuados en las monedas respectivas de los países miembros, tuvieron una tasa de interés del 3 o el 4 por ciento. Los préstamos autorizados con recursos del capital ordinario durante 1987 fueron concedidos a plazos que varían entre los 10 y los 25 años.

Las tasas de interés aplicadas a los préstamos provenientes del Fondo para Operaciones Especiales

oscilaron entre el 2 y el 4 por ciento, dependiendo del grado de desarrollo de los países y de la naturaleza de los proyectos, con períodos de gracia de 5 a 10 años. Para los países miembros de menor desarrollo relativo, la tasa de interés fue del uno por ciento durante los primeros 10 años y del 2 por ciento en los años subsiguientes. Los períodos de amortización de los préstamos variaron de los 20 a los 40 años.

Los préstamos que no fueron concedidos directamente a los gobiernos de los países miembros, estuvieron garantizados por los respectivos gobiernos u organismos gubernamentales.

Los financiamientos de pequeños proyectos descritos en este capítulo fueron otorgados por plazos de hasta 40 años con períodos de gracia de hasta 10 años. En los financiamientos, que no requieren ser garantizados, se aplica una comisión del uno por ciento.

La cooperación técnica descrita en este capítulo es otorgada en forma no reembolsable o de recuperación contingente. La de recuperación contingente debe ser reembolsada únicamente si como consecuencia de la cooperación técnica, el Banco u otra institución de financiamiento externo concede posteriormente un préstamo para la ejecución del proyecto o programa.

El detalle de los progresos alcanzados se incluye para dar una muestra de los proyectos que en el curso del año han sido terminados o han alcanzado un progreso sustancial.

El cuadro que sigue detalla los préstamos del Banco, por países, durante el período 1983-1987.

### PRESTAMOS POR PAISES, 1983-87

*En millones de dólares de los Estados Unidos*

País	1983	1984	1985	1986	1987
Argentina	\$ 80,1	\$ 458,8	\$ 108,9	\$ 516,3	\$ 13,1
Bahamas	—	—	—	—	—
Barbados	5,0	36,5	21,7	20,9	0,6
Bolivia	58,9	78,0	—	140,4	89,7
Brasil	441,0	393,7	395,3	428,8	369,9
Colombia	405,9	405,0	413,3	87,0	546,6
Costa Rica	41,8	92,6	6,0	179,9	112,8
Chile	548,0	293,3	522,5	359,8	—
Ecuador	83,3	306,4	274,4	272,7	263,5
El Salvador	25,0	110,2	26,2	25,2	169,3
Guatemala	167,9	13,9	192,0	65,8	43,8
Guyana	—	40,7	58,5	—	6,7
Haití	18,8	0,4	24,7	56,5	—
Honduras	130,2	42,0	69,8	122,9	1,5
Jamaica	120,2	10,0	30,1	59,3	57,4
México	286,4	229,8	401,5	327,9	164,1
Nicaragua	30,8	—	—	—	—
Panamá	112,0	8,4	52,8	98,4	16,7
Paraguay	48,6	37,5	—	—	32,1
Perú	264,9	195,8	14,5	19,2	85,9
República Dominicana	96,2	205,5	146,2	140,0	0,4
Suriname	—	—	8,0	6,0	7,8
Trinidad y Tobago	—	—	25,6	36,8	1,0
Uruguay	50,0	119,8	21,6	73,2	153,2
Venezuela	30,0	448,3	238,0	—	225,0
Regional	—	40,0	9,6	—	—
<b>Total</b>	<b>\$3.045,0</b>	<b>\$3.566,6</b>	<b>\$3.061,2</b>	<b>\$3.037,0</b>	<b>\$2.361,1</b>

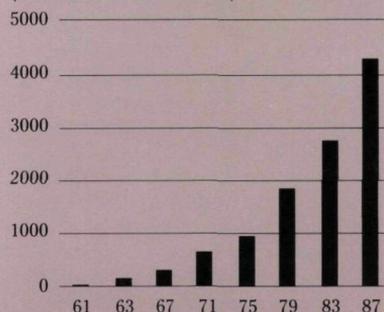
# ARGENTINA

## PRESTAMOS

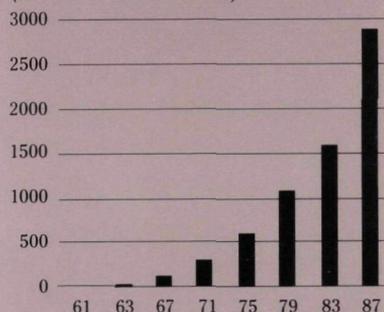
**Instituto de cardiología.** La Fundación Favalaro para la Docencia e Investigación Médica es una entidad sin fines de lucro creada en Buenos Aires en 1975 por un grupo de médicos para llevar a cabo actividades docentes y de investigación. Está dedicada principalmente a la atención de pacientes de bajos ingresos que padecen enfermedades cardíacas y a la capacitación de profesionales y técnicos en cardiología. En 1987 el Banco aprobó un préstamo por \$2,4 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que permitirá a la Fundación construir y equipar un instituto de cardiología y cirugía cardiovascular en Buenos Aires. El proyecto beneficiará a unos 15.000 pacientes al año, de los cuales el 90 por ciento son residentes de bajos ingresos que carecen de seguro médico o cuya cobertura es insuficiente. El instituto proveerá toda clase de tratamientos, y llevará a cabo actividades de investigación, adiestramiento y atención especializada en cardiología y cirugía cardiovascular. Los recursos se utilizarán para construir una unidad de 3.561 metros cuadrados dentro del edificio del instituto y para adquirir e instalar equipos electromecánicos. La unidad proporcionará servicios de consulta, diagnóstico y laboratorio.

**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada anteriormente a la Argentina mediante la utilización de amortizaciones por \$10,7 millones. La línea de

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



### Distribución de los préstamos 1961-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.814.320	\$ 4.467.854
Industria y minería	741.921	3.484.283
Agricultura y pesca	437.811	1.462.383
Transporte y comunicaciones	418.858	892.769
Salud pública y ambiental	304.500	806.273
Educación, ciencia y tecnología	283.370	672.241
Desarrollo urbano	163.819	401.000
Financiamiento de exportaciones	96.650	138.072
Preinversión	3.291	9.473
<b>Total</b>	<b>\$4.264.540</b>	<b>\$12.334.348</b>

crédito fue otorgada con recursos del capital ordinario para proveer financiamiento a mediano plazo para la exportación de bienes de capital, servicios y otros productos manufacturados y semi-manufacturados no tradicionales a otros países latinoamericanos miembros del Banco.

## COOPERACION TECNICA

**Centros de salud.** La zona del Gran Buenos Aires, con una población de 10 millones de habitantes, presenta enclaves de población de bajos ingresos en los que las condiciones sanitarias son

muy inferiores a las del conjunto del área urbana y a las de grupos similares de zonas rurales. En 1984 existían en la Capital Federal siete centros de salud para la atención de servicios de emergencia, que el gobierno ha procurado mejorar durante los últimos años. Para cooperar con este esfuerzo, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$3.170.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. El Ministerio de Salud y Acción Social utilizará los recursos para construir y equipar 14 centros de salud adicionales en zonas urbanas que carecen de servicios básicos. Ocho de dichos centros estarán ubicados en la Capital Federal, tres en la Municipalidad de Morón y tres en la de San Isidro. El programa, que beneficiará a 275.000 residentes de bajos ingresos, permitirá proveer servicios de atención materno-infantil, salud mental, odontología, control de enfermedades contagiosas, patología básica y educación sanitaria.

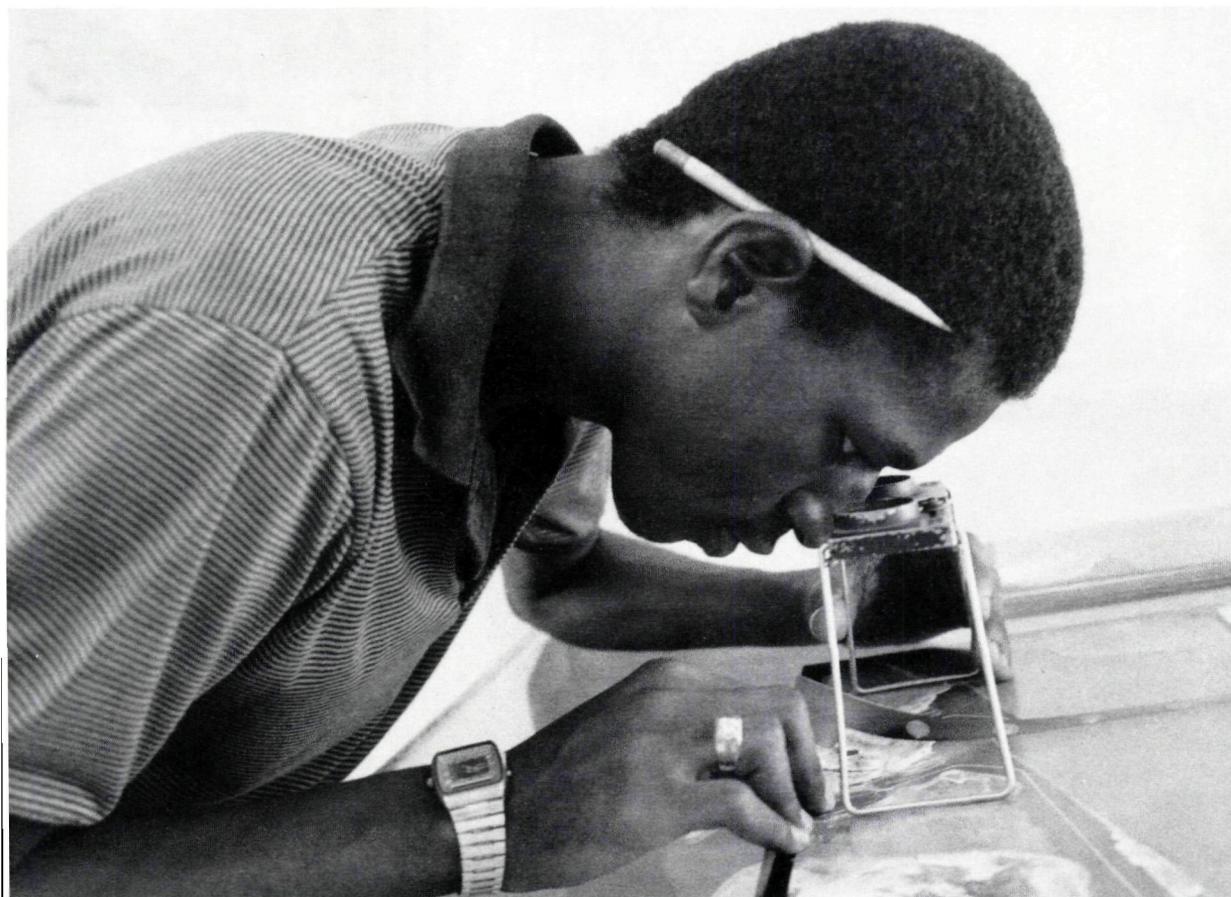
## PROGRESOS ALCANZADOS

**Gasoducto Norte.** Durante 1987 experimentó un sustancial adelanto la ejecución de la segunda etapa de un proyecto destinado a incrementar la capacidad del gasoducto del norte, de 1.744 kilómetros de extensión. El gasoducto, de 24 pulgadas, se extiende desde Campo Durán, cerca de la frontera con Bolivia, hasta General Pacheco en la provincia de Buenos Aires. La primera etapa del proyecto, que ya se ha completado, se construyó con la contribución de un préstamo por \$48,4 millones aprobado por el Banco en 1980. En 1985 el Banco autorizó dos préstamos adicionales por un total de \$60,3 millones —\$60 millones del capital interregional y \$300.000 del capital ordinario— para financiar la segunda etapa. El programa, a cargo de Gas del Estado, comprende la instalación de tres nuevas estaciones compresoras en la ciudad de Tucumán, en Miraflores en la provincia de Jujuy y en Ferreyra, en la provincia de Córdoba. También contempla la ampliación de las estaciones existentes en Lumbreras, Lavalle y San Gerónimo, en las provincias de Salta, Santiago del Estero y Santa Fe, respectivamente; la instalación de generadores en las seis plantas; la construcción de varias secciones del gasoducto y el reemplazo de otras; la instalación de un moderno sistema de teleinformática y el fortalecimiento de la eficiencia operativa de la empresa. El proyecto permitirá incrementar la capacidad de producción de 9,5 a 13,5 millones de metros cúbicos diarios, contribuyendo así a satisfacer la creciente demanda de gas de la zona metropolitana de Buenos Aires. A fines de 1987 se hallaba com-

pletado en más de una tercera parte, hallándose instalados los turbocompresores y cinco motocompresores, y habiéndose realizado casi todas las reparaciones necesarias. Las nuevas estaciones compresoras se hallan en construcción: la de Miraflores en un 32 por ciento, la de Tucumán en un 45 por ciento y la de Ferreyra en un 20 por ciento. También se han iniciado los trabajos de ampliación en las plantas de Lumbreras, Lavalle y Deán Funes. La primera etapa del programa de reparaciones del gasoducto se ha completado, hallándose en operación la sección comprendida entre Ramos y Cornejo. Asimismo, se ha completado una tercera parte de la primera etapa del programa de comunicaciones.

**Central hidroeléctrica de Yacretá.** Experimentaron un sustancial adelanto las obras de la central hidroeléctrica de Yacretá, de 2,7 millones de kilovatios, que la Argentina y el Paraguay construyen conjuntamente cerca de la ciudad de Posadas, sobre el río Paraná. El proyecto se describe en la sección de este informe correspondiente a proyectos regionales.

# BAHAMAS



ESTUDIANDO LA DENSIDAD de la cubierta forestal a través de fotografías aéreas en la isla Great Abaco, en las Bahamas. En 1984, el Banco autorizó \$600.000 en cooperación técnica para financiar la capacitación de técnicos para la preparación de un inventario y plan de manejo forestal en las Bahamas. El proyecto comprendió aerofotografía e interpretación, un inventario forestal y el procesamiento de los datos obtenidos. Dentro del estudio se obtuvieron fotografías aéreas de las islas de Abaco, Andros y Gran Bahama, se realizó un inventario de 503.000 acres de bosques de pinos y se efectuaron recomendaciones para el manejo y el desarrollo de dichos recursos naturales.

## Distribución de los préstamos 1977-87

*En miles de dólares*

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$6.054	\$7.195
Total	\$6.054	\$7.195

# BARBADOS

## PRESTAMO

**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada anteriormente a Barbados con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$600.000.

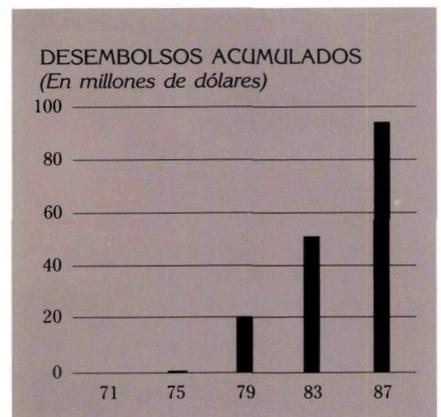
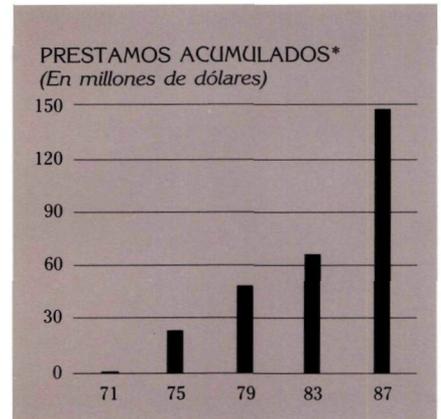
## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Empresas urbanas y rurales.** La *National Development Foundation (NADEFO)* es una entidad sin fines de lucro creada en 1982 con el objeto de promover proyectos de autoayuda entre los sectores menos privilegiados de la comunidad. La Fundación cuenta con el apoyo de 76 contribuyentes individuales y empresas, y también ha recibido apoyo de fuentes externas, a pesar de lo cual la demanda de pequeños empresarios ha excedido las disponibilidades. Para contribuir a satisfacer la creciente demanda, el Banco aprobó en 1987 un financiamiento de \$250.000, del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a proveer recursos para el otorgamiento de nuevos préstamos para capital de trabajo e inversiones fijas. Se espera que el programa beneficiará a unas 500 personas, incluyendo los familiares de los prestatarios y los beneficiarios de las nuevas oportunidades de empleo que se generarán. La Fundación utilizará el financiamiento para otorgar créditos destinados a financiar la adquisición de equipos y maquinarias y para satisfacer las necesidades de capital de trabajo de pequeñas empresas urbanas y rurales.

### Distribución de los préstamos 1969-87

En miles de dólares

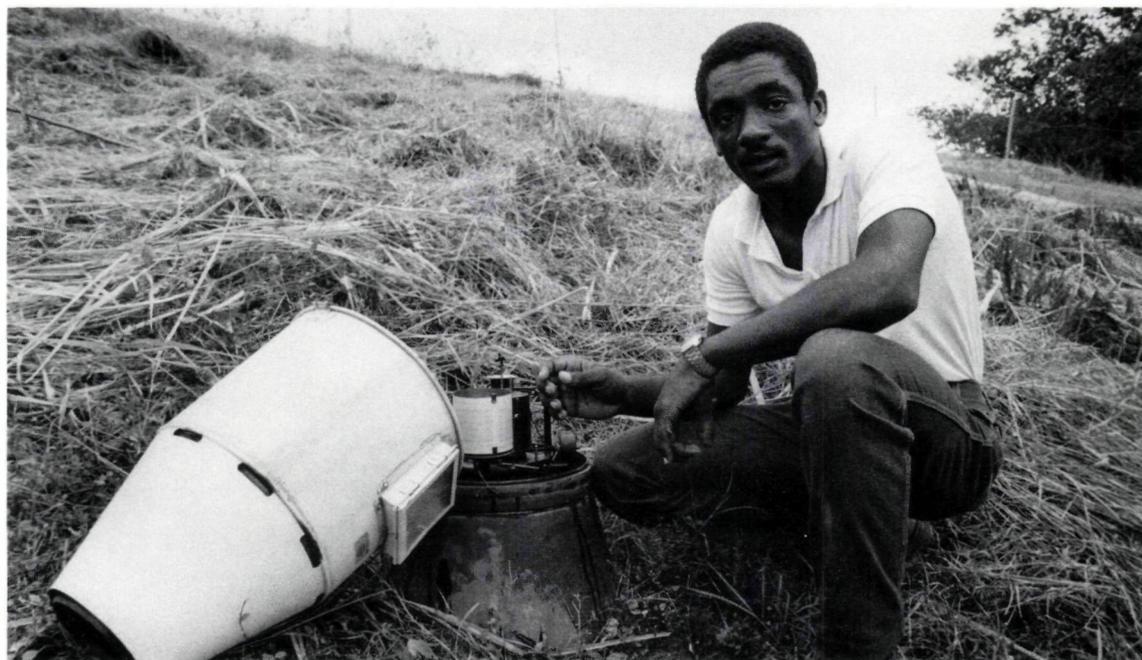
Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transporte y comunicaciones	\$ 39.923	\$ 69.697
Educación, ciencia y tecnología	30.709	64.962
Salud pública y ambiental	27.571	44.637
Agricultura y pesca	17.479	26.975
Financiamiento de exportaciones	16.507	23.581
Turismo	8.387	14.813
Industria y minería	7.156	12.613
<b>Total</b>	<b>\$147.732</b>	<b>\$257.278</b>



\* Barbados ingresó al Banco en 1969.

## COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado a la *National Development Foundation of Barbados (NADEFO)*, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$60.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para determinar las necesidades de préstamos y evaluar proyectos, para



**DISPOSITIVO PARA MEDIR LAS PRECIPITACIONES** en el Distrito de Scotland, en Barbados. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$4.445.000 para financiar un proyecto destinado a contener la erosión de los suelos en el distrito, que abarca unas 6.000 hectáreas. En 1984 se instalaron pluviómetros en ocho diferentes lugares del distrito. El proyecto, que también comprendió trabajos de terraplenado, mejoramiento de canales, construcción de zanjas y otras obras, se había completado a fines de 1987. Los beneficios del proyecto podrán apreciarse cuando las tierras comiencen a cultivarse.

ayudar a la Fundación a administrar el programa de préstamos, y para capacitar a los beneficiarios en aspectos financieros, administrativos, contables y de comercialización.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Conservación de suelos en el Distrito de Scotland.** En 1981, el Banco aprobó un préstamo por \$4.445.000 de los recursos ordinarios de capital, para financiar la realización de trabajos de investigación sobre conservación de suelos en el Distrito de Scotland. La zona, de 6.000 hectáreas de extensión, se ve afectada por la erosión y la inestabilidad de los suelos, fenómenos provocados por las características geológicas y la eliminación de la vegetación natural, lo que ha limitado seriamente su po-

tencial de desarrollo. Los recursos del Banco se utilizaron para reconfigurar y terraplenar 65 hectáreas; construir o mejorar siete cursos de agua; construir 30 kilómetros de zanjas; probar la posibilidad de utilizar cultivos de caña de azúcar, árboles frutales, legumbres y plantaciones forestales como método de conservación de los suelos, y realizar otros trabajos complementarios. A fines de 1987 el proyecto se hallaba virtualmente completado, habiéndose terminado todas las obras de construcción en Swanns-Turner Hall y Greenland. Los beneficios socioeconómicos del proyecto podrán apreciarse cuando se pongan bajo cultivo las tierras reconfiguradas.

### **Ampliación del hospital Queen Elizabeth.**

En abril de 1987 se inauguró la policlínica de Glebe, en Saint George Parish. La policlínica, de 860 metros cuadrados, se construyó con la ayuda de dos préstamos por un total de \$11,7 millones —\$4,7 millones de los recursos del capital interregional y \$7 millones del Fondo para Operaciones Especiales— aprobados por el Banco en 1985. Dentro del mismo programa se hallan también en curso las obras de ampliación del hospital Queen Elizabeth, en Bridgetown, con capacidad para 541 camas, que se hallan completadas en un 70 por ciento. La nueva policlínica sirve a una población de alrededor de 22.000 personas, y durante los primeros seis meses atendió a un promedio de 90 pacientes por día.

# BOLIVIA

## PRESTAMOS

**Mejoramiento de la carretera Cochabamba-Santa Cruz.** En 1987 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$80,7 millones —\$77 millones de los recursos ordinarios de capital y \$3,7 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para completar la carretera Cochabamba-Santa Cruz. El proyecto cuenta también con el cofinanciamiento de un préstamo de \$20 millones de la Corporación Andina de Fomento. La nueva carretera, que atraviesa la mayor parte de la región agrícola potencialmente más productiva del país, reducirá en 100 kilómetros la distancia entre los centros productores situados al norte de Santa Cruz y los mercados de Cochabamba, Oruro y La Paz. El proyecto contempla la repavimentación de un tramo de 190 kilómetros entre Cochabamba y Chimoré, y otro de 71 kilómetros entre Yapacaní y Guabirá, el mantenimiento de la nueva ruta Cochabamba-Santa Cruz, y la protección de recursos naturales renovables entre Villa Tunari y el río Piraí. El proyecto será llevado a cabo por el Servicio Nacional de Caminos (SNC) y el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA). También comprende la construcción de nuevos puentes, la renovación de puentes existentes y la instalación de obras de drenaje. La sección intermedia de la carretera, que comprende el tramo entre Chimoré y Yapacaní, se halla actualmente en construcción con financiamiento del Banco, esperándose que se hallará en servicio durante 1988. El nuevo préstamo financiará la adquisición de equipos de vialidad para el

### Distribución de los préstamos 1961-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transporte y comunicaciones	\$ 394.633	\$ 653.611
Energía	350.397	528.817
Agricultura y pesca	213.590	304.381
Industria y minería	162.259	339.843
Salud pública y ambiental	64.252	101.968
Preinversión	17.751	23.604
Educación, ciencia y tecnología	11.928	23.533
Desarrollo urbano	11.428	19.164
Turismo	6.552	13.034
Financiamiento de exportaciones	5.194	7.421
Otros	24.000	65.000
<b>Total</b>	<b>\$1.261.984</b>	<b>\$2.080.376</b>



mantenimiento de la carretera. La conservación de recursos naturales renovables incluye el manejo de 180.000 hectáreas del parque nacional de Amboro y la protección y el manejo de las cuencas altas con miras al control de la erosión. Igualmente incluye un programa que tiene por objeto apoyar y proteger a los grupos indígenas que viven en la zona afectada por el proyecto y la creación de un santuario para la fauna silvestre.

**Apoyo al Fondo Social de Emergencia.** La recesión económica que afecta a Bolivia se agudizó con el colapso del mercado mundial del estaño y la caída de los precios del petróleo, que se produ-

ieron en momentos en que el gobierno boliviano iniciaba un vasto programa destinado a impulsar la estabilidad económica mediante la aplicación de medidas de austeridad fiscal y monetaria. Como consecuencia, se produjo un rápido incremento del desempleo, especialmente entre los mineros y empleados del sector público, lo que indujo al gobierno a crear un Fondo Social de Emergencia para contribuir a mitigar la situación. En 1987 el Banco aprobó un préstamo por \$4 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, en apoyo de un programa concebido por el Banco Mundial conjuntamente con las autoridades bolivianas, que tiene por objeto financiar pequeños proyectos que podrían llevarse a cabo rápidamente. La Asociación Internacional de Fomento, afiliada del Banco Mundial, aportó \$10 millones para el mismo proyecto, que ayudará a crear alrededor de 20.000 empleos anuales. El esfuerzo también cuenta con el apoyo de varios países, incluyendo Canadá, los Estados Unidos, los Países Bajos, el Reino Unido, Suiza, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el gobierno boliviano. Los recursos del Banco contribuirán a financiar proyectos tales como la construcción de caminos rurales y locales, puestos de salud, obras de alcantarillado, reforestación, riego y actividades de adiestramiento técnico.

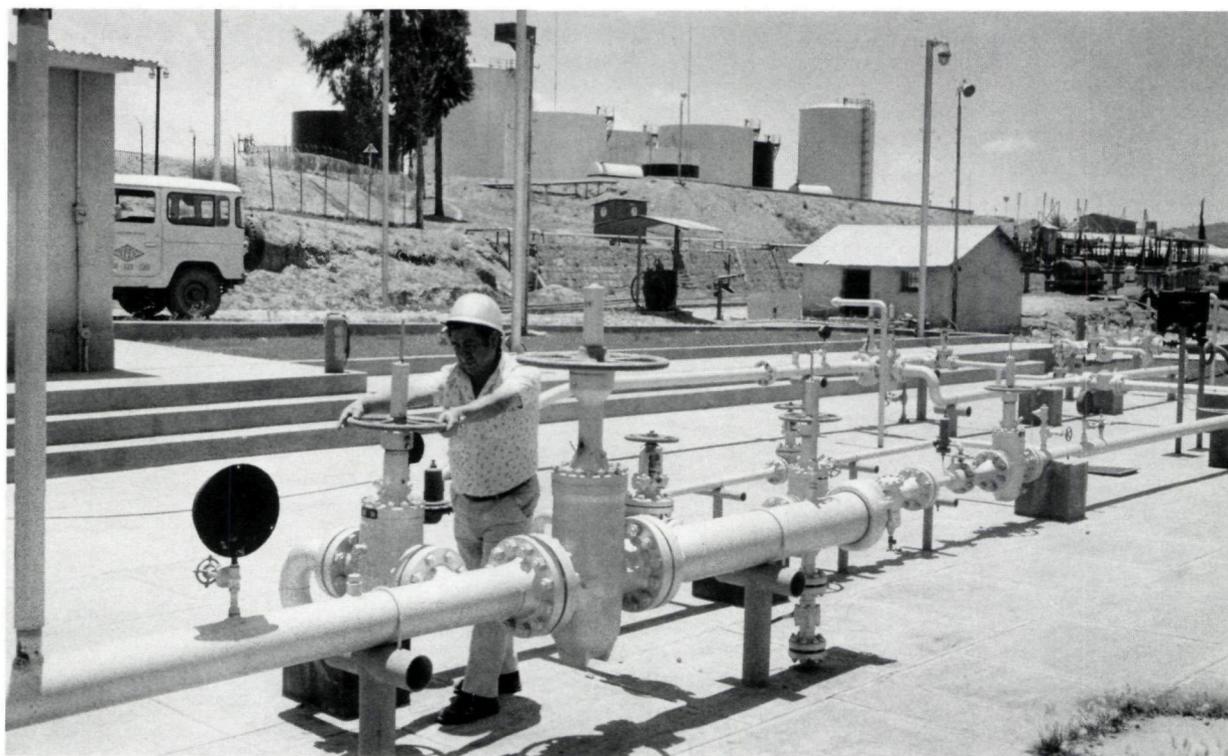
**Financiamiento de exportaciones.** La recesión mundial ha afectado a Bolivia en mayor medida que a otros países latinoamericanos, al contraer los mercados de sus exportaciones tradicionales, principalmente el estaño, el gas natural y los metales no ferrosos. Las exportaciones totales bolivianas declinaron de \$1.100 millones en 1980 a \$545,4 millones en 1986, debido a la drástica caída de los precios del estaño. Dentro de este total, las exportaciones no tradicionales del país disminuyeron de \$25,2 millones en 1983 a \$15,6 millones en 1985, aumentando a \$33,6 millones en 1986 como consecuencia de las mayores ventas de café, que no constituye una exportación tradicional boliviana. En un esfuerzo por estimular el desarrollo económico del país, el gobierno procura incrementar las exportaciones de productos manufacturados y semimanufacturados no tradicionales. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1987 una línea de crédito rotatoria, por \$5 millones, otorgada con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. La misma permitirá al Banco Central de Bolivia proveer financiamiento a corto plazo destinado a aumentar y diversificar las ventas de productos manufacturados y semimanufacturados exportados a otros países.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Apoyo a agricultores de bajos ingresos de Santa Cruz.** La Asociación de Horticultores y Fruticultores (ASOHFRUT) es una entidad privada sin fines de lucro, con sede en Santa Cruz, creada para contribuir a mejorar los niveles de vida de horticultores y fruticultores de bajos ingresos de los valles situados al sudoeste de la ciudad. En 1987 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para otorgar crédito destinado a incrementar la producción de cultivos de papas, tomates y piñas. El programa beneficiará a 455 agricultores que explotan parcelas de 1 a 5 hectáreas de extensión y que carecen de acceso a las fuentes convencionales de crédito. ASOHFRUT otorgará préstamos para financiar la construcción de pequeños almacenes y otras instalaciones, la adquisición de herramientas, semillas, fertilizantes, insecticidas, maquinarias y servicios de transporte, y para la contratación de mano de obra.

**Apoyo a agricultores de bajos ingresos de Cochabamba.** El Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado (PDAI) es un programa creado en 1983 por un grupo de organismos oficiales bolivianos con el objeto de contribuir al mejoramiento de los niveles de vida de agricultores de bajos ingresos de la zona de Pocono, situada al sudeste de Cochabamba. En 1987 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar un programa de crédito en beneficio de 360 agricultores de la zona. Los recursos se canalizarán a través de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO), organismo de desarrollo dependiente del gobierno del Departamento de Cochabamba. Del total del financiamiento, alrededor de \$350.000 se destinarán al otorgamiento de crédito a los agricultores, y \$150.000 a la construcción de instalaciones para el almacenamiento de granos y semillas de papa. Los beneficiarios cultivan papas, maíz, trigo, cebada, habas y frutales, en parcelas de 1 a 5 hectáreas de extensión.

**Apoyo a microempresarios de La Paz.** El Centro de Fomento de Iniciativas Económicas (FIE) es una asociación privada sin fines de lucro creada en 1986 para mejorar las condiciones socioeconómicas de pequeños empresarios de La Paz. En 1987 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá al FIE llevar a cabo un pro-



grama de crédito, adiestramiento y asistencia técnica en beneficio de 300 microempresarios de zonas marginales de La Paz. El programa comprende la selección de beneficiarios, su capacitación en aspectos contables y administrativos y técnicas de producción, y el otorgamiento de crédito para financiar inversiones fijas y capital de trabajo.

## COOPERACION TECNICA

**Reforma tributaria.** El crecimiento de la economía boliviana experimentó una constante declinación entre 1980 y 1985, a una tasa anual promedio del 2,4 por ciento. Como consecuencia, Bolivia sufrió una aguda crisis, uno de cuyos principales aspectos fue un proceso de hiperinflación que comenzó en 1982, y que alcanzó al 276 por ciento en 1983, al 1.281 por ciento en 1984 y al 11.700 por ciento en 1985. Este proceso inflacionario afectó seriamente el sistema tributario del país. En 1985 el gobierno boliviano inició una política económica basada en la estabilidad de los precios como condición previa al restablecimiento del crecimiento económico, en el aumento del ahorro interno y en el mejoramiento de la situación de la balanza de pagos. Se introdujo una profunda reforma del sistema tributario, con el objeto de aumentar los ingresos

**TUBERIAS DE UN GASODUCTO** en Sucre, Bolivia, que abastece de combustible a generadores termoelectricos. En 1976 el Banco aprobó un préstamo por \$24,5 millones para contribuir a financiar la ampliación y la interconexión de dos sistemas de suministro de energía eléctrica en Bolivia. Parte del proyecto comprendió el desmantelamiento de cuatro unidades de generación termoelectrica de 3.300 kilovatios cada una en la estación Huaracachi de Santa Cruz, y su transferencia a la estación Aranjuez, en Sucre.

tributarios y diversificar las fuentes impositivas. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.545.000, otorgada con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El programa también cuenta con el apoyo de la Asociación para el Desarrollo Internacional y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. La cooperación permitirá aumentar los ingresos impositivos y modernizar el sistema de administración de impuestos.

**Apoyo institucional.** Juntamente con el préstamo antes descrito, otorgado para completar la carretera Cochabamba-Santa Cruz, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$900.000 de los recursos

del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para crear una oficina de asuntos ambientales en el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, que tendrá a su cargo la preservación de los recursos naturales.

**Apoyo institucional.** En relación con el financiamiento que se describe anteriormente, otorgado a la Asociación de Horticultores y Fruticultores (ASOHFRUT), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$95.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se destinará al fortalecimiento de los métodos de control y supervisión de créditos de ASOHFRUT, y al mejoramiento de los programas de adiestramiento de agricultores y la verificación de los resultados.

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, concedido al Proyecto de Desarrollo Agrícola Integrado (PDAI), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$95.000, otorgada con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer los procedimientos de control de crédito del PDAI y proveer a los agricultores servicios de adiestramiento y asistencia.

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado al Centro de Fomento de Iniciativas Económicas (FIE), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$93.000, otorgada con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La misma se destinará a fortalecer la capacidad técnica y administrativa del FIE, mejorar los servicios de otorgamiento y supervisión de crédito, proveer adiestramiento a los beneficiarios y verificar los resultados del programa.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Construcción de un gasoducto.** En 1987 experimentó adelantos la construcción del gasoducto que une a los yacimientos de Santa Cruz con Cochabamba, Oruro y La Paz. El proyecto cuenta con el financiamiento de \$97 millones otorgados por el Banco en 1981 con recursos del capital interregional. Modificado posteriormente en 1983, contempla la construcción de un gasoducto de 10 pulgadas de diámetro y 458 kilómetros de extensión entre Santa Cruz-Río Grande y Cochabamba; el mejoramiento y el reemplazo de partes de 370 kilómetros

de tuberías entre Cochabamba, Oruro y La Paz; el tendido de 105 kilómetros de líneas de distribución en las tres ciudades; la realización de mejoras en la planta de tratamiento de Río Grande y la adquisición de repuestos. A fines de 1987 el proyecto se había completado en un 70 por ciento. La construcción del tramo entre Santa Cruz y Cochabamba se inició en febrero de 1987 y se espera que se habrá completado para fines de 1988. Para fines de 1987 se habían abierto alrededor de 219 kilómetros de vías de acceso a las obras y se habían construido unos 117 kilómetros de líneas laterales de distribución de 3,5 a 6 pulgadas de diámetro en Cochabamba y La Paz.

**Exploración y producción de petróleo.** En 1982 el Banco aprobó tres préstamos por un total de \$134 millones para contribuir a financiar un proyecto de exploración y producción de petróleo en la planicie de Chaco-Beni en el Departamento de Santa Cruz. Los préstamos —\$84,2 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, \$46,8 millones del capital interregional y \$3 millones del capital ordinario— son utilizados por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) para llevar a cabo dos subproyectos. Uno de ellos comprende actividades de exploración en una zona de 17.000 kilómetros cuadrados en la región de Río Grande Norte, y el otro, el desarrollo de pozos productores en los campos petrolíferos de Suárez Roca, a 113 kilómetros al oeste de Santa Cruz, y de La Peña, a 30 kilómetros al sudeste de la ciudad. El segundo subproyecto incluye la perforación de 22 pozos de desarrollo. La ejecución del proyecto experimentó nuevos adelantos durante 1987. YPFB completó los trabajos sismográficos en la zona occidental del proyecto, habiendo procesado 899 kilómetros de líneas sísmicas, y un contratista completó 1.480 kilómetros de líneas en la parte central occidental de Río Grande Norte. Los datos sísmicos obtenidos se hallan en proceso de análisis. También se han perforado ocho pozos en Campo de la Peña y se hallan en proceso de perforación los pozos de desarrollo de Yapacaní y Suárez Roca.

# BRASIL

## PRESTAMOS

**Crédito industrial para el Nordeste.** El Nordeste brasileño, que comprende los estados de Maranhão, Ceará, Rio Grande do Norte, Paraíba, Pernambuco, Alagoas, Sergipe, Bahia, Piauí, parte de Minas Gerais y la isla de Fernando de Noronha, es la región más pobre del país. Más de la mitad de la población se halla por debajo del nivel de pobreza y su ingreso per cápita es de alrededor de la mitad del promedio nacional. Desde hace más de 25 años, el gobierno ha procurado impulsar las inversiones en el Nordeste mediante el ofrecimiento de crédito e incentivos impositivos a las industrias que se trasladan a la región, lo que ha contribuido a detener la declinación económica a largo plazo de la zona. La producción se ha diversificado, y en la actualidad comprende no sólo la actividad agrícola, sino también las manufacturas, especialmente en los sectores de las industrias química, textil y de alimentos. En consecuencia, durante la última década el sector industrial del Nordeste ha crecido a un ritmo más rápido que el promedio nacional y el ingreso per cápita de la población de la región se ha cuadruplicado desde 1960. Uno de los principales promotores de la industria en la región es el *Banco do Nordeste do Brasil S.A. (BNB)*. Desde 1961, el Banco Interamericano de Desarrollo ha apoyado los esfuerzos de inversión mediante el otorgamiento de préstamos por un total de \$206 millones, de los cuales \$175 millones financiaron cuatro etapas de un programa de crédito industrial. Para contribuir a financiar la quinta etapa, el Banco aprobó en 1987 un préstamo por \$100 millones de los recursos del

### Distribución de los préstamos 1961-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.820.496	\$11.636.533
Industria y minería	1.304.906	15.328.030
Transporte y comunicaciones	1.106.109	2.981.345
Agricultura y pesca	863.400	1.813.042
Salud pública y ambiental	611.740	1.742.132
Educación, ciencia y tecnología	411.176	967.469
Financiamiento de exportaciones	231.530	330.759
Desarrollo urbano	155.189	381.619
Preinversión	76.207	150.377
<b>Total</b>	<b>\$6.580.753</b>	<b>\$35.331.306</b>



capital interregional, que permitirá conceder crédito a mediano y largo plazo para financiar proyectos de desarrollo industrial de alta prioridad.

**Caminos alimentadores en Goiás.** A pesar de que la estructura económica del estado de Goiás se basa en la producción agropecuaria, sólo el 40 por ciento de las tierras aptas para cultivos cuenta con acceso vial. El acelerado crecimiento demográfico y el desarrollo económico del estado han aumentado la necesidad de disponer de una adecuada red caminera. En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$55 millones de los recursos ordinarios de capital, para financiar la construcción

de 41 tramos de caminos alimentadores. Para financiar la segunda etapa de dicho programa, el Banco aprobó en 1987 dos préstamos adicionales por un total de \$98,2 millones, constituidos por \$73,2 millones del capital interregional y \$25 millones del Fondo para Operaciones Especiales. La ejecución del programa está a cargo del *Departamento de Estradas de Rodagem de Goiás (DERGO)*, organismo dependiente del Departamento de Transportes del estado. El nuevo proyecto contempla el mejoramiento y la pavimentación de 1.400 kilómetros de caminos alimentadores estatales, para adecuarlos a las normas requeridas por los actuales niveles de tránsito. También se repararán 550 kilómetros de caminos deteriorados, se sellará la superficie asfáltica de otros 1.400 kilómetros de caminos, se reestructurarán las operaciones de mantenimiento del DERGO y se instalarán estaciones de control para verificar la carga de los camiones.

**Sistema de agua potable y alcantarillado de Brasilia.** Brasilia, la capital del Brasil, fue planificada para una población de 500.000 personas. Veintiocho años después de su fundación, la ciudad y los suburbios de los alrededores albergan a más de 1.700.000 habitantes, esperándose que la población alcanzará a 3,4 millones de habitantes para el año 2000. Este crecimiento ha incrementado la demanda de servicios de agua potable y alcantarillado. Para contribuir a satisfacer esta demanda, el Banco aprobó en 1987 dos préstamos por un total de \$100 millones, constituidos por \$80 millones de los recursos del capital ordinario y \$20 millones del Fondo para Operaciones Especiales. La *Companhia de Águas e Esgotos de Brasília (CAESB)* utilizará los recursos para llevar a cabo un programa destinado a aumentar el suministro de agua potable de la ciudad, ampliar el sistema de alcantarillado y reducir la contaminación, con el fin de satisfacer las necesidades de la ciudad hasta 1992. El proyecto comprende la expansión del sistema interconectado, que abastece de agua potable a Brasilia y sus nueve ciudades satélites. Específicamente, los trabajos contemplan la expansión de la estación de bombeo existente; el mejoramiento de 14,3 kilómetros de tuberías de impulsión; la ampliación de la planta de tratamiento de aguas para incrementar su capacidad actual de 4 a 6 metros cúbicos por segundo; la construcción de seis tanques de agua de concreto reforzado y el mejoramiento de un tanque existente; la instalación de 16 kilómetros de tuberías principales de agua potable; la ampliación de cinco estaciones de bombeo de agua tratada; la construcción de tuberías de distribución

en los suburbios de Ceilândia, Taguatinga, Águas Claras y Samambaia, y la instalación de 43.000 conexiones domiciliarias con medidores. También se llevará a cabo un programa destinado a detectar y reducir las pérdidas de agua, y se reforestará la zona de los alrededores del lago Descoberto, que servirá como fuente de agua para la expansión proyectada. El proyecto incluye asimismo la ampliación de la red de alcantarillado de las zonas residenciales situadas al oeste, norte y sur del lago Paranoá y de otras dos zonas cercanas al lago.

**Mejoramiento de la Universidad de São Paulo.** La Universidad de São Paulo es la institución de enseñanza superior más estrechamente vinculada al desarrollo científico y tecnológico del Brasil. Un gran número de profesionales involucrados en el progreso económico, científico y técnico del país son egresados de dicha universidad. Las principales instalaciones de la universidad se hallan en São Paulo, en la Ciudad Universitaria Armando de Salles Oliveira, y en cuatro ciudades de tamaño mediano —Bauru, Piracicaba, Ribeirão Preto y São Carlos— situadas en un radio de 350 kilómetros de la ciudad. Para contribuir a mejorar y ampliar la Universidad, el Banco aprobó en 1987 un préstamo por \$63,2 millones de los recursos del capital interregional. El programa contempla el desarrollo y el adelanto de la investigación básica y aplicada; el mejoramiento de las técnicas docentes, especialmente al nivel de postgrado; la adecuación de la enseñanza a los requerimientos del desarrollo científico y tecnológico, y la modernización de los sistemas administrativos. Comprende la construcción de 181.000 metros cuadrados de nuevos edificios, la adquisición de equipos, el mejoramiento de la biblioteca, la ampliación de obras de infraestructura y servicios, la capacitación de 145 profesores en el exterior, la contratación de profesores internacionales y la capacitación del personal administrativo. La Universidad de São Paulo se halla a un nivel comparable al de las mejores universidades de los países desarrollados, y el programa tiene por objeto dotarla de los recursos necesarios para mantener a la institución a la par de las principales instituciones de enseñanza científica y tecnológica del exterior.

**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada anteriormente al Brasil con recursos provenientes del capital ordinario, mediante amortizaciones por \$8,5 millones.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Desarrollo rural en Minas Gerais.** Durante 1987 se completó un proyecto destinado a beneficiar directamente a 15.000 familias campesinas en Minas Gerais. El programa tenía por finalidad promover el desarrollo rural mediante la ejecución de 18 subproyectos que comprendían aspectos productivos, infraestructura económica, protección ambiental y mejoras sociales. Contó con el financiamiento parcial de dos préstamos por un total de \$60 millones —\$40 millones de los recursos del capital interregional y \$20 millones del Fondo para Operaciones Especiales— aprobados por el Banco en 1980. La *Secretaria de Planejamento e Coordenação Geral* utilizó los recursos para llevar a cabo la segunda etapa de un proyecto conocido como Planoroeste II, que comprendió aspectos de investigación, cooperación técnica, mejoramiento ganadero, apoyo a actividades de comercialización y cooperativas, perforación de pozos, apertura de nuevas tierras, crédito agrícola, transporte, electricidad, instalaciones telefónicas, mejoramiento y control ambiental, reforestación, salud, educación y desarrollo comunitario.

**Caminos alimentadores en Goiás.** En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$55 millones de los recursos del capital ordinario para financiar la ejecución de un proyecto a cargo del *Departamento de Estradas de Rodagem de Goiás (DERGO)*, que contemplaba la pavimentación de 1.000 kilómetros en varios tramos de caminos alimentadores, meta que posteriormente fue aumentada a 1.410 kilómetros. Debido en parte a las migraciones internas, el estado, que contiene el Distrito Federal y Brasilia, ha experimentado una tasa de crecimiento demográfico marcadamente superior al promedio nacional, lo que ha determinado la necesidad de encarar diversos proyectos viales durante los últimos años. Para fines de 1987, el proyecto se hallaba virtualmente terminado, habiéndose completado 40 de los 41 tramos previstos, y hallándose en construcción un tramo de 47 kilómetros entre Formoso y Campinaçu. Aún sin contar este último tramo, la meta de 1.410 kilómetros se había alcanzado. Como resultado de la terminación de este proyecto, el Banco aprobó los préstamos antes descritos para financiar la segunda etapa del programa.

**Crédito industrial en el Nordeste.** En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$70 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar la cuarta etapa de un pro-

grama de crédito industrial en el nordeste brasileño. Los recursos son utilizados por el *Banco do Nordeste do Brasil S.A. (BNB)*, banco autónomo regional de desarrollo, para otorgar a empresas privadas brasileñas crédito a mediano y largo plazo para financiar proyectos prioritarios de desarrollo industrial. A fines de 1987 los recursos del Banco se habían comprometido en su totalidad y estaban efectuándose desembolsos contra esos compromisos. Del total de 213 créditos otorgados, 21 por \$36 millones se dirigieron a empresas de productos químicos; 7 por \$16 millones a empresas petroquímicas; 40 por \$19 millones a empresas de productos alimenticios; 21 por \$33 millones a industrias textiles; 8 por \$12 millones a fabricantes de prendas de vestir y 10 por \$19 millones, a empresas metalúrgicas. Los restantes créditos se otorgaron para fabricantes de artículos de madera, papel, cuero, minerales, plástico, zapatos y otros productos.

**Estudios de preinversión y desarrollo tecnológico.** *Financiadora de Estudos e Projetos (FINEP)* es la única institución brasileña dedicada principalmente a promover estudios de preinversión y es una de las principales fuentes de financiamiento del desarrollo tecnológico en el país. El Banco ha apoyado las actividades de FINEP mediante varios préstamos, dos de los cuales, aprobados en 1982 —\$7,5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$42,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— tenían por objeto ayudar a FINEP a identificar y preparar proyectos de inversión de alta prioridad y promover el desarrollo tecnológico de empresas privadas, con un costo total estimado en \$100 millones. A fines de 1987 se habían comprometido \$171 millones —monto sustancialmente mayor que el previsto originalmente— en 540 estudios o proyectos. A fines del año se habían completado 414 proyectos, de los cuales más de la mitad se habían otorgado al sector industrial y el 36 por ciento al sector energético. Las regiones central occidental y del nordeste recibieron cerca de la tercera parte de los recursos, y más del 55 por ciento se dirigió al sector privado.

# COLOMBIA

## PRESTAMOS

**Programa de crédito agropecuario.** En 1984, el gobierno colombiano inició un vasto programa de ajuste macroeconómico destinado a restablecer el crecimiento económico del país. Los incentivos creados por las nuevas políticas cambiarias, la promoción de las exportaciones y la vinculación de las políticas comerciales y de precios promovieron la competitividad del sector agropecuario colombiano en los mercados mundiales, incrementaron la productividad y aumentaron las utilidades de los productores agropecuarios. Se experimentaron mejoras en la producción de productos tradicionales como el café, el banano, el tabaco y el cacao, así como en otros productos no tradicionales como las flores, las frutas, las hortalizas y la carne. No obstante, se necesitan inversiones adicionales para corregir deficiencias y reducir los costos de los procesos industriales y comerciales, así como en materia de transportes y de tecnología. Para contribuir a generar tales inversiones, el Banco aprobó en 1987 un préstamo por \$100 millones de los recursos del capital interregional, que fue otorgado al Banco de la República y que será utilizado por el Fondo Financiero Agropecuario para llevar a cabo un programa en beneficio de unos 60.000 agricultores. El programa financiará a pequeños, medianos y grandes productores agropecuarios, cooperativas y asociaciones de productores. También procura modernizar las actividades agropecuarias mediante el otorgamiento de crédito para inversiones de capital como maquinarias y equipos, camiones, construcción de cercas, obras de riego y drenaje, instalaciones de almacenamiento, adquisición de repro-

### Distribución de los préstamos 1961-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$2.052.373	\$4.897.129
Salud pública y ambiental	398.208	1.031.712
Agricultura y pesca	359.043	918.862
Desarrollo urbano	333.722	692.585
Transporte y comunicaciones	314.767	780.055
Industria y minería	223.592	942.341
Educación, ciencia y tecnología	138.378	258.236
Preinversión	36.305	87.890
<b>Total</b>	<b>\$3.856.388</b>	<b>\$9.608.810</b>



ductores, preparación de suelos y plantación de viveros frutales. El programa contempla asimismo la provisión de capital para semillas mejoradas, pesticidas, fertilizantes, vacunas y equipos para el procesamiento y la comercialización de productos agropecuarios.

**Central hidroeléctrica de Guavio.** Colombia ha logrado significativos progresos en la provisión de servicios eléctricos a sus habitantes. En 1970, el 31 por ciento de la población disponía de electricidad, y para 1984 dicho porcentaje se había incrementado al 68 por ciento. El consumo creció un 10 por ciento anual entre 1970 y 1980, cayó

drásticamente al 5,7 por ciento a principios de la década de 1980 como consecuencia de la recesión económica, y volvió a crecer al 8 por ciento en 1987 a medida que mejoraba la situación económica. El complejo hidroeléctrico de Guavio, de 1 millón de kilovatios, constituye uno de los proyectos clave de los planes de expansión futura del país. En las primeras etapas de su construcción, el proyecto encontró una serie de dificultades que demoraron su avance e incrementaron los costos. Para contribuir a cubrir los mayores costos, en 1987 el Banco aprobó un préstamo por \$360 millones de los recursos del capital interregional. Este financiamiento complementa otros préstamos anteriores por un total de \$440 millones otorgados por el Banco en 1981 y 1983. El Banco Mundial ha apoyado el proyecto mediante el otorgamiento de un préstamo por \$359 millones y otros recursos canalizados a través de instituciones intermediarias. El proyecto, que se halla a cargo de la Empresa de Energía Eléctrica de Bogotá, se halla completado en un 65 por ciento. Las primeras unidades de la central entrarán en operación en 1992, y la última en 1994. El proyecto incrementará la capacidad de generación del país en un 10 por ciento para 1992, y comprende la construcción de una presa de enrocamiento de 250 metros e instalaciones conexas; una casa de máquinas subterránea con cinco generadores de 200.000 kilovatios cada uno; obras de toma y de derivación; túneles de acceso y de descarga; una subestación subterránea; un patio de maniobras, líneas de transmisión y la adquisición de equipos para las instalaciones.

**Sistema de transmisión eléctrica.** En 1985, el Banco otorgó un préstamo por \$115,8 millones de los recursos del capital interregional para financiar un programa llevado a cabo por Interconexión Eléctrica S.A. (ISA), con el objeto de ampliar la capacidad de transmisión eléctrica de Colombia en el período 1985-1990. En 1987 el Banco obtuvo recursos adicionales para el mismo proyecto, mediante un préstamo complementario por \$86,6 millones del capital interregional. La mitad de los recursos se obtuvieron a través de la venta de participaciones a un consorcio de bancos comerciales japoneses encabezado por el Fuji Bank Ltd., y la otra mitad mediante la venta de participaciones a un consorcio de bancos comerciales europeos presidido por Samuel Montagu & Co., Ltd. El programa comprende la instalación de un segundo circuito de transmisión de 500 kilovoltios en la costa atlántica, de 525 kilómetros de longitud; una línea de doble circuito de 230 kilovoltios y 130 kilómetros de longitud entre Ancón Sur y Esmeralda; una

línea de circuito sencillo de 230 kilovoltios entre San Carlos y Barranca, con una longitud de 183 kilómetros, y la expansión del sistema de telecomunicaciones. El proyecto contribuirá a satisfacer un incremento de la demanda de electricidad estimado en 5,8 por ciento anual entre 1985 y el año 2000, y ayudará a reducir la utilización de electricidad proveniente de centrales térmicas más costosas.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Central hidroeléctrica San Carlos.** El 20 de mayo de 1987, el Presidente de Colombia presidió la puesta en funcionamiento de la segunda etapa, de 620.000 kilovatios, del proyecto hidroeléctrico San Carlos, con lo que se incrementó en un 25 por ciento la capacidad de generación eléctrica del país. La central de San Carlos tiene una capacidad total de 1.240.000 kilovatios, y su primera etapa de 620.000 kilovatios entró en funcionamiento en 1983.

**Construcción de caminos a pico y pala.** En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$19,6 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para ayudar a financiar un programa de construcción de caminos en Colombia. El proyecto comprendía la construcción de 700 kilómetros de caminos vecinales de bajo costo de una extensión de 8 a 12 kilómetros, a construirse mediante métodos de uso intensivo de mano de obra. A fines de 1987 se habían terminado 300 kilómetros y estaban adelantándose los trabajos en los 400 kilómetros restantes, comprendiendo 34 tramos en 14 departamentos del país. El programa de caminos está permitiendo la colocación de productos de zonas rurales aisladas, a las que igualmente se les facilita el acceso a servicios sociales.

# COSTA RICA

## PRESTAMOS

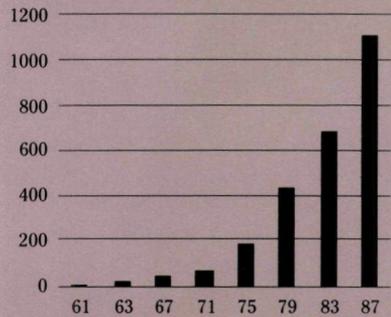
**Programa de desarrollo eléctrico.** Costa Rica ha encarado un programa de desarrollo eléctrico destinado a incrementar la capacidad de generación, transmisión y distribución, con el objeto de adecuarla a las proyecciones de crecimiento del país. Para contribuir al logro de este objetivo, el Banco aprobó en 1987 un préstamo por \$94,6 millones de los recursos del capital interregional. El mismo ayudará a financiar un proyecto que será llevado a cabo por el Instituto Costarricense de Electricidad (ICE), y que comprende la construcción de una central hidroeléctrica de 32.000 kilovatios en Sandillal, la ampliación del sistema de transmisión y de la red de distribución, y la adquisición de equipos para operación y mantenimiento. El proyecto de Sandillal está ubicado aguas abajo de la central hidroeléctrica de Corobicí, de 174.000 kilovatios de capacidad, y se abastecerá de agua del lago Arenal, situado en la región noroeste de Costa Rica. La central de Corobicí se construyó con la contribución de dos préstamos del Banco por un total de \$60 millones, constituidos por \$30 millones del capital ordinario y \$30 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. La central hidroeléctrica de Sandillal permitirá satisfacer la mayor demanda, y las mejoras en el sistema de transmisión garantizarán la confiabilidad del servicio. El proyecto comprende la construcción de la línea de transmisión Arenal-Ciudad Quesada-San Miguel, de 146 kilómetros de extensión; de una línea de 14 kilómetros entre San Miguel y La Caja, en la periferia de San José; de una línea de 33,5 kilómetros entre Siquirres y Leesville, y la expansión de la capacidad de transformación

### Distribución de los préstamos 1961-87

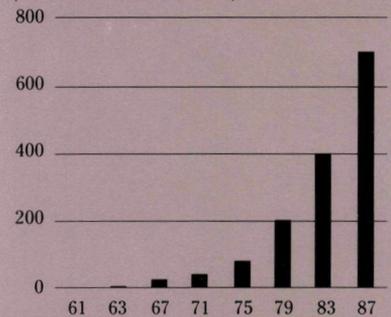
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 458.333	\$ 822.036
Agricultura y pesca	242.554	378.400
Transporte y comunicaciones	150.783	269.014
Salud pública y ambiental	69.871	115.637
Industria y minería	60.867	83.953
Educación, ciencia y tecnología	52.681	89.719
Financiamiento de exportaciones	45.000	68.572
Desarrollo urbano	29.900	49.205
Preinversión	10.750	17.839
<b>Total</b>	<b>\$1.120.739</b>	<b>\$1.894.375</b>

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



del anillo metropolitano. El subproyecto de distribución comprende la reconstrucción de 1.200 kilómetros de líneas, así como el mejoramiento de 500 circuitos y del sistema de alumbrado público.

**Proyecto piloto de desarrollo forestal.** Alrededor de un 56 por ciento de la superficie de Costa Rica se adapta a la explotación forestal, y más de la mitad de esa extensión puede aprovecharse comercialmente. El resto está constituido por bosques que fundamentalmente protegen los suelos y los recursos hídricos. Alrededor del 40 por ciento de las tierras con aptitud forestal ya han sido deforestadas y esos bosques sólo pueden recuperarse



mediante plantaciones. Si se mantienen las tendencias actuales en el consumo de madera, los recursos forestales naturales explotables comercialmente se agotarán en los próximos 15 años. Para ayudar al restablecimiento de los bosques de Costa Rica, el Banco aprobó en 1987 un préstamo por \$12,2 millones de los recursos del capital interregional. El proyecto piloto contempla el otorgamiento de crédito a agricultores y empresarios privados para la reforestación de 10.000 hectáreas, inversiones en actividades de procesamiento de la madera, y el apoyo a la investigación, el adiestramiento y otras actividades en el campo forestal. Se reforestarán unas 9.000 hectáreas con especies productoras de madera industrial, como laurel, ceibo, pino y ciprés. Otras 1.000 hectáreas se plantarán con árboles aprovechables para leña, como eucalipto, leucaena y otras. También se otorgará crédito a industrias para el mejoramiento de la producción de aserraderos, fábricas de tableros y muebles y otras plantas elaboradoras de madera.

**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 el Banco aprobó un aumento de \$3 millones en una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada a Costa Rica con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. Asimismo se amplió la utilización de la línea de crédito anterior mediante amortizaciones por \$3 millones.

**ESTUDIANTES DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO** de Costa Rica aprenden a utilizar computadoras. El instituto amplió sus instalaciones con la ayuda de un préstamo de \$30 millones otorgado por el Banco en 1978. El préstamo, que también benefició a la Universidad de Costa Rica y a la Universidad Nacional, tuvo por objeto descentralizar la enseñanza superior del país mediante la creación de seis centros regionales. En 1987 se había completado la ejecución del proyecto.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Crédito a agricultores de bajos ingresos.** El Centro Agrícola Cantonal de Tarrazú (CACT) es una institución sin fines de lucro creada en 1972 con el objeto de promover programas y actividades tendientes a mejorar los niveles de vida de agricultores de bajos ingresos. En 1987 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que permitirá al CACT ayudar a 300 agricultores de la zona de Los Santos, situada a unos 75 kilómetros al suroeste de San José, a incrementar su producción y mejorar la comercialización de sus productos. El CACT utilizará los recursos para otorgar crédito a

cooperativas de producción y comercialización, apicultores y pequeños productores de manzanas, duraznos, granadillas y moras, y para adquirir un vehículo de carga y ampliar su vivero de frutales.

## COOPERACION TECNICA

### **Apoyo a la formulación de políticas económicas.**

Dentro del Plan Nacional de Desarrollo, el gobierno costarricense procura consolidar la estabilidad económica y financiera del país, reactivar la producción (básicamente mediante el incremento de las exportaciones) y mitigar los efectos de las medidas de austeridad sobre la población. Para alcanzar esas metas, el país necesita encarar un análisis sistemático de las implicaciones de su estrategia económica actual. En 1987 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$195.270 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que ayudará al Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica a formular, coordinar y evaluar los objetivos, las metas y los programas de política económica contenidos en el Plan Nacional de Desarrollo para el período 1986-1990.

**Fortalecimiento institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado al Centro Agrícola Cantonal de Tarrazú (CACT), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La asistencia se destinará a fortalecer los procedimientos administrativos y contables y la capacidad de planificación y análisis técnico-económico del CACT.

**Apoyo institucional.** Juntamente con el préstamo antes descrito, otorgado para un proyecto piloto de desarrollo forestal, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$710.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se destinará al fortalecimiento de la capacidad institucional de la Dirección General Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Central hidroeléctrica Ventanas-Garita.** En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$82,5 millones de los recursos del capital interregional para que el Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) construyese la central hidroeléctrica de Ventanas-

Garita, situada en las afueras de San Miguel de Turrucares en la provincia de Alajuela. El Presidente de Costa Rica inauguró la central en julio de 1987. En la construcción del proyecto se lograron sustanciales ahorros debido al menor costo de los equipos y materiales. La central utiliza el agua de los ríos Virilla y Ciruelas.

### **Descentralización de la educación superior.**

En 1978, las tres universidades costarricenses —la Universidad de Costa Rica, el Instituto Tecnológico de Costa Rica y la Universidad Nacional— iniciaron un programa tendiente a descentralizar los servicios de enseñanza superior del país en seis centros regionales. El Banco apoyó este esfuerzo mediante un préstamo por \$30 millones, otorgado con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto contemplaba la construcción de centros educacionales, edificios para administración, bibliotecas, servicios para estudiantes y otras instalaciones. Para fines de 1987 el proyecto se había completado y las metas del programa se habían alcanzado. En la Universidad de Costa Rica se hallaban en funcionamiento los edificios de los centros regionales de Guanacaste, Occidente y Atlántico, así como las instalaciones administrativas y la biblioteca del campus central. El Instituto Tecnológico había construido un centro regional en San Carlos e instalaciones educacionales en la ciudad de Cartago, y la Universidad Nacional había construido un centro regional en Pérez Zeledón e instalaciones educacionales en Heredia.

# CHILE

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Carretera Longitudinal.** En 1981 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$161 millones —\$126 millones de los recursos del capital interregional y \$35 millones en un financiamiento complementario de los mismos recursos— para reconstruir 1.160 kilómetros de la Carretera Longitudinal. La carretera, de 3.180 kilómetros de extensión, es la principal vía de comunicación terrestre del país. A fines de 1987 los trabajos se hallaban virtualmente terminados. El proyecto, cuya ejecución está a cargo del Ministerio de Obras Públicas a través de la Dirección de Vialidad, comprende la reconstrucción de varios tramos entre La Serena y Puerto Montt. Esa parte de la carretera atraviesa una zona en la que vive el 93 por ciento de la población del país y se genera el 95 por ciento del producto interno bruto nacional. Al finalizar el año se habían completado 35 tramos con una extensión total de 939 kilómetros, de los 40 tramos por 1.029 kilómetros contemplados en el proyecto. Los ahorros generados durante la construcción de las obras permitieron al Banco autorizar la utilización de \$3,5 millones de los recursos del préstamo para la reparación de daños ocasionados por las inundaciones ocurridas en junio de 1986 en la región central del país.

**Red vial austral.** En 1984, el Banco aprobó un préstamo por \$35,7 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar la primera etapa de una red vial austral destinada a integrar con el tiempo a esta parte del país

### Distribución de los préstamos 1961-87

*En miles de dólares*

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$1.244.786	\$3.097.970
Industria y minería	684.295	1.542.834
Transporte y comunicaciones	395.935	728.834
Agricultura y pesca	340.990	756.881
Desarrollo urbano	298.414	580.113
Salud pública y ambiental	167.318	302.221
Turismo	37.388	37.158
Educación, ciencia y tecnología	28.633	75.767
Financiamiento de exportaciones	3.857	5.510
Preinversión	3.400	6.914
<b>Total</b>	<b>\$3.205.016</b>	<b>\$7.134.202</b>



con la red nacional de transportes. El proyecto, que se halla a cargo del Ministerio de Obras Públicas (MOP), comprendía la construcción de 320 kilómetros de caminos y el mejoramiento de otros 245 kilómetros. Adicionalmente, están pavimentándose 76 kilómetros y se hallan en construcción 50 puentes. A fines de 1987, se había ejecutado el 60 por ciento del proyecto: se había construido cerca del 60 por ciento de los nuevos caminos, se había terminado el 70 por ciento de los caminos mejorados y el 31 por ciento de las obras de pavimentación, y se habían construido 19 puentes.

**Desarrollo local.** En 1984 el Banco aprobó un préstamo por \$125 millones de los recur-



UNA CUADRILLA DE TRABAJADORES pavimentando un tramo de la Carretera Longitudinal en Bío Bío, cerca de Los Angeles, en el sur de Chile. En 1981 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$ 161 millones para reconstruir el tramo de la carretera entre La Serena y Puerto Montt. La carretera constituye el eje de una red de 60.000 kilómetros que transporta el 40 por ciento del tráfico de carga y el 82 por ciento del tránsito de pasajeros del país. A pesar de estar pavimentada en toda su extensión, parte del pavimento se ha deteriorado a través de los años. A fines de 1987 se ha obrerado al proyecto se hallaban virtualmente terminadas.

Los recursos del capital interregional para contribuir a financiar un programa de inversiones múltiples en proyectos de desarrollo local en beneficio de personas de bajos ingresos en todo el país. El programa comprendía proyectos de educación, salud pública, saneamiento y construcción de calles y caminos. Específicamente, incluía la construcción, el reemplazo o la ampliación de 350 instalaciones educacionales; el reemplazo, la expansión o el equipamiento de ocho hospitales generales; la construcción o el mejoramiento de 250 instalaciones de salud pública; el mejoramiento de 25 sistemas de suministro de agua potable; la construcción de 70 proyectos de alcantarillado; el mejoramiento de 480 kilómetros de caminos secundarios regionales

y la pavimentación de 150 kilómetros de calles urbanas. A fines de 1987, se había completado más del 50 por ciento de las obras del proyecto. Los porcentajes de adelanto con respecto a las metas eran, por sectores: salud, 36 por ciento; educación, 65 por ciento; saneamiento, 20 por ciento, y caminos, 56 por ciento. En las primeras etapas del programa se asignó prioridad a la rehabilitación de obras de infraestructura dañadas por el terremoto que asoló a Chile el 3 de marzo de 1985, lo que resultó en la rehabilitación de 56 hospitales, 15 puestos de salud, 29 consultorios médicos, 277 edificios escolares y 500 aulas. Como resultado de un análisis efectuado a principios de 1987, el organismo ejecutor —el Ministerio del Interior— encontró que se habían logrado considerables ahorros en la ejecución del programa, como consecuencia de lo cual el Banco autorizó a Chile a ampliar las metas originales del mismo.

# ECUADOR

## PRESTAMOS

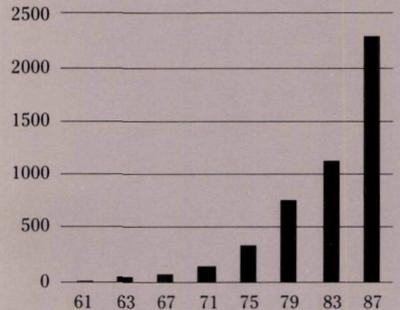
**Programa de crédito agropecuario.** La caída del precio del petróleo, el principal producto de exportación del Ecuador, provocó una disminución del 32 por ciento en los ingresos de divisas del país, reduciendo los ingresos fiscales en un 25 por ciento. Posteriormente, el terremoto del 5 de marzo de 1987 produjo grandes daños en un tramo de 40 kilómetros del oleoducto oriental, interrumpiendo transitoriamente las exportaciones y ocasionando cuantiosas pérdidas económicas. Ello ha hecho crecer la importancia del sector agropecuario en la economía ecuatoriana. Dicho sector genera alrededor del 50 por ciento del empleo del país y el 32 por ciento de las exportaciones nacionales, experimentando crecimientos del 10,3 por ciento en 1984, el 7,3 por ciento en 1985 y del 6 por ciento en 1986. El Banco contribuyó a ese crecimiento mediante préstamos otorgados en 1983 y 1985, por \$54 y \$120 millones, respectivamente, para financiar las primeras dos etapas de un programa global de crédito agropecuario. En 1987 aprobó un nuevo préstamo —por \$200 millones de los recursos del capital interregional— destinado a financiar la tercera etapa del programa. El préstamo, que se canaliza a través del Banco Nacional de Fomento (BNF), ayudará a incrementar la producción de alimentos y de productos de exportación del país. Los recursos se destinarán al otorgamiento de crédito a los agricultores para inversiones y capital de trabajo, y a la contratación de técnicos para preparar y ejecutar los programas de inversión.

### Distribución de los préstamos 1961-87

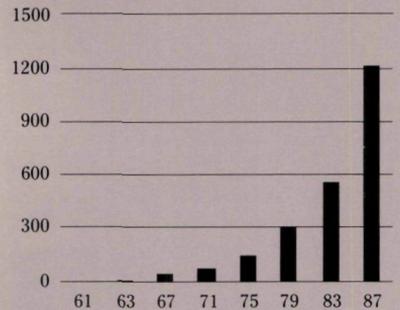
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$ 817.159	\$1.149.217
Energía	515.922	1.567.660
Industria y minería	309.018	513.044
Transporte y comunicaciones	268.113	566.476
Salud pública y ambiental	150.661	266.316
Educación, ciencia y tecnología	132.118	164.728
Desarrollo urbano	82.100	102.750
Preinversión	26.715	34.083
Turismo	2.192	7.278
<b>Total</b>	<b>\$2.303.998</b>	<b>\$4.371.552</b>

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



**Reforestación en la Sierra Central.** Durante los últimos cinco años, el Ecuador ha dedicado crecientes esfuerzos a la reposición de la cubierta forestal, el aumento del suministro de madera, la lucha contra la erosión y la protección del medio ambiente. Para 1987 se habían reforestado 102.000 hectáreas, estimándose que aún existen en la Sierra alrededor de 2,3 millones de hectáreas, equivalentes al 73 por ciento de su extensión, que pueden reforestarse. En 1987 el Banco aprobó un préstamo por \$6,3 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa que contempla la plantación de árboles en unas 18.000 hectáreas de tierras desgastadas por la

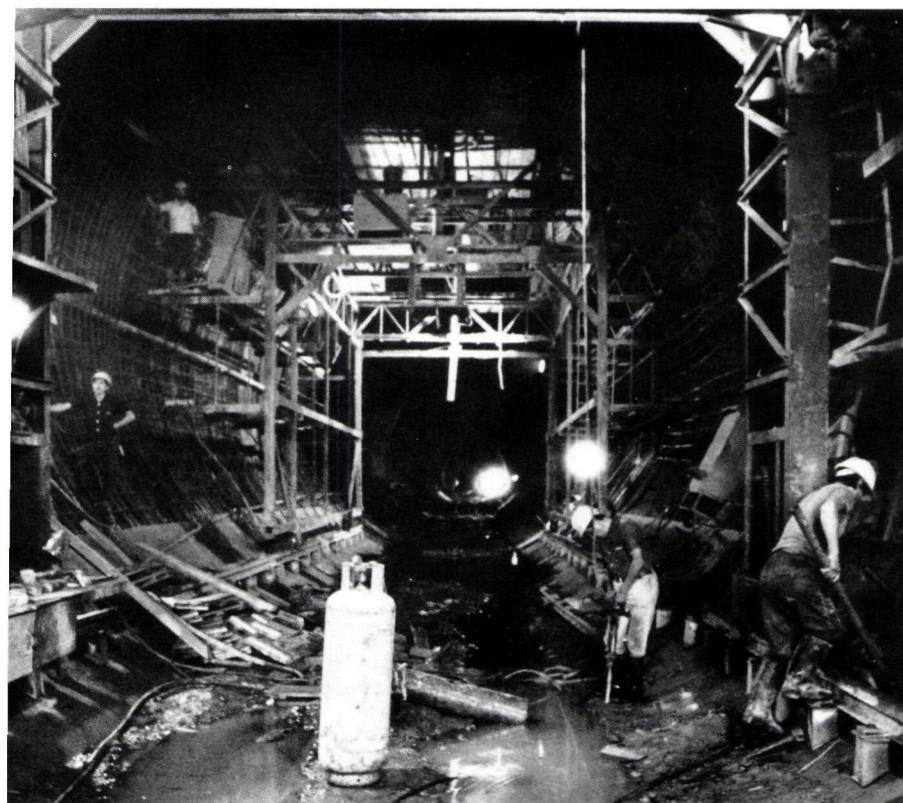


erosión en la región de la Sierra Central. El Ministerio de Agricultura y Ganadería está llevando a cabo el programa en tierras pertenecientes a agricultores de bajos ingresos, y que han sido despojadas de árboles y otros tipos de cubierta vegetal, lo que ha creado problemas de erosión y sedimentación y otros efectos negativos sobre el medio ambiente, incluyendo la fauna, la flora, el agua y el clima. Las nuevas plantaciones ayudarán a revertir el proceso de degradación ambiental, aumentar la disponibilidad de productos forestales y proporcionar fuentes adicionales de ingresos a la población local. Se reforestarán alrededor de 23 millones de plantas de pino, ciprés tropical y eucalipto y 6,7 kilómetros de barreras cortavientos, y se proveerá adiestramiento a unos 6.000 agricultores en distintos aspectos del programa. También se realizarán investigaciones sobre reforestación, especialmente relacionadas con especies nativas.

#### **Programa global de desarrollo urbano.**

Entre 1970 y 1985, la población urbana del Ecuador creció a un promedio del 4 al 9 por ciento anual, en comparación con un crecimiento del 1,6 por ciento experimentado por la población rural. Este rápido proceso de urbanización —la mitad del cual

se observa en Quito y Guayaquil— ha ampliado la brecha que existe entre la demanda y la oferta de vivienda y servicios esenciales. Se estima que alrededor del 43 por ciento de las viviendas son inadecuadas o carecen de conexiones de agua potable, alcantarillado y electricidad. Para contribuir a satisfacer estas necesidades, el Banco aprobó en 1987 un préstamo por \$57,2 millones, otorgado con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El préstamo ayudará a financiar un programa destinado a satisfacer las necesidades de vivienda de la población de bajos ingresos del país y a fortalecer las principales instituciones nacionales en el sector del desarrollo urbano. El programa estará a cargo del Banco Ecuatoriano de la Vivienda, con apoyo de la Junta Nacional de la Vivienda, y contempla la preparación de unos 32.000 lotes con servicios en centros urbanos de más de 6.000 habitantes. Comprende la adquisición de terrenos, el financiamiento de movimientos de tierra y la construcción de obras de infraestructura para agua potable, alcantarillado sanitario y pluvial, líneas eléctricas, alumbrado y construcción de vías urbanas. También se otorgará crédito para adquirir materiales destinados a la construcción de unidades de vivienda en los lotes financiados por el programa, y se contratarán servi-



LA NUEVA PRESA de Daule-Peripa, al norte de Guayaquil, en el Ecuador, está creando un embalse de 6 millones de metros cúbicos. El proyecto, uno de los más grandes encarados en el país, se inauguró en 1987. Generará 130.000 kilovatios de electricidad y proveerá riego a 150.000 hectáreas de tierras agrícolas. En la fotografía de la derecha se muestra la construcción del túnel de la central hidroeléctrica. Además de proporcionar riego y electricidad a la región, el proyecto también permitirá controlar las inundaciones, que en años recientes han ocasionado importantes daños en zonas productivas de Manabí, Guayas y Los Ríos.

cios de asesoramiento para fortalecer a los organismos nacionales que participan en el sector de la vivienda.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Planta agroindustrial.** La Unión de Organizaciones Campesinas Agropecuarias de Vinces y Baba (UNOCAVB) es una institución privada sin fines de lucro creada para ayudar a resolver los problemas de organizaciones de pequeños agricultores de esa región del Ecuador. En 1987 el Banco aprobó un financiamiento de 755.000 francos suizos (equivalentes a \$500.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, que permitirá a UNOCABV establecer una planta procesadora de arroz, maíz y cacao. La nueva planta contribuirá a mejorar la comercialización de los productos de 2.600 agricultores de bajos ingresos pertenecientes a 82 organizaciones de productores agropecuarios. Las instalaciones tendrán capacidad para procesar 9.450 toneladas de arroz, 2.500 toneladas de maíz y 300 toneladas de cacao por año. Hasta un total de \$100.000 se des-

tinará a fortalecer el programa de comercialización de UNOCAVB.

**Financiamiento para microempresarios de Quito.** La Fundación Ecuatoriana de Desarrollo (FED) es una entidad sin fines de lucro que tiene por objeto contribuir a mejorar las condiciones de vida de grupos de bajos ingresos en zonas rurales y urbanas. Hasta 1986, la institución había llevado a cabo un programa para microempresarios en el barrio colonial de Quito y 223 proyectos rurales en beneficio de 5.561 pequeños agricultores. En apoyo de las actividades de FED en zonas urbanas, el Banco aprobó en 1987 un financiamiento de \$500.000, otorgado con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto permitirá proveer crédito y adiestramiento a 2.000 empresarios de bajos ingresos que actúan en el sector informal de la zona sur de la capital, a través de un programa de la zona sur de la capital, a través de un programa que comprende la capacitación de los beneficiarios y el otorgamiento de crédito para financiar la adquisición de capital de trabajo, infraestructura productiva, maquinarias, equipos y materias primas. El proyecto beneficiará a microempresarios dedicados a actividades de cerrería, panadería, carpin-

tería y ebanistería, procesamiento de alimentos envasados, confección de prendas de vestir, mantenimiento y reparación de maquinarias y equipos, metalmecánica y talabartería.

#### **Crédito a microempresarios de Guayaquil.**

El Suburbio Oeste de Guayaquil carece de servicios y obras de infraestructura, y tiene una elevada densidad demográfica y una alta incidencia de enfermedades. Con el objeto de crear nuevas oportunidades de empleo, impulsar la productividad e incrementar los ingresos familiares, el Banco aprobó en 1987 un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a financiar un programa de crédito en beneficio de microempresarios de esta zona de la ciudad. Los créditos se utilizarán para adquirir materias primas, maquinarias y equipos, y para obras de infraestructura y actividades de asistencia técnica. El proyecto, que será llevado a cabo por la Fundación Guayaquil, beneficiará a unos 1.500 productores y asociados de bajos ingresos que se dedican a actividades tales como cerrajería, panadería, carpintería, ebanistería, envasado de alimentos, fabricación de prendas de vestir, mantenimiento y reparación de vehículos y maquinarias y talabartería.

### **COOPERACION TECNICA**

**Ayuda de emergencia para daños ocasionados por un terremoto.** El 5 y 6 de marzo de 1987 la región nordeste del Ecuador se vio asolada por varios terremotos seguidos de inundaciones, que ocasionaron graves daños a la economía nacional. La catástrofe dejó como saldo 300 muertos, graves daños en el oleoducto transecuatoriano y el gasoducto Shushfindi-Quito, la destrucción de 40 kilómetros de la ruta Santa Rosa-Lumbaqui y la pérdida de viviendas y tierras agrícolas. Poco después de la tragedia, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que se destinó a la adquisición de tiendas de campaña, materiales de construcción, herramientas y otros productos de necesidad inmediata.

**Apoyo institucional.** Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado a la Unión de Organizaciones Campesinas Agropecuarias de Vinces y Baba (UNOCAVB), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 189.000 francos suizos (equivalentes a \$125.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. Los recursos se utilizarán para fortalecer la capacidad

administrativa y técnica de la Compañía Almacenera ALMACUNION, empresa creada para administrar la planta de procesamiento de productos agrícolas, y para capacitar a los pequeños agricultores en materia de técnicas de comercialización.

**Apoyo institucional.** En relación con el financiamiento otorgado a la Fundación Ecuatoriana de Desarrollo (FED), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$80.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La cooperación se utilizará para asegurar el uso eficiente de los recursos y proveer adiestramiento a los beneficiarios y al personal de la FED en el manejo de sistemas administrativos y financieros.

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento otorgado a la Fundación Guayaquil, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$76.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá fortalecer la capacidad del organismo ejecutor del proyecto para capacitar a los beneficiarios.

### **PROGRESOS ALCANZADOS**

**Proyecto de desarrollo Daule-Peripa.** En 1979 el Banco autorizó tres préstamos por un total de \$165 millones —\$70 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, \$70 millones en un financiamiento complementario del capital interregional y \$25 millones del Fondo de Fideicomiso de Venezuela— para llevar a cabo la primera etapa de un programa de desarrollo de propósito múltiple en la cuenca del río Guayas. El proyecto, cuya ejecución está a cargo de la Comisión de Estudios para el Desarrollo de la Cuenca del Río Guayas (CEDEGE) proporcionará riego a 150.000 hectáreas y generará 130.000 kilovatios de electricidad a través de la construcción de una central hidroeléctrica. La primera etapa comprende la construcción de una represa sobre el río Daule, a unos 140 kilómetros al norte de Guayaquil. La represa está formando un embalse de 6 millones de metros cúbicos, que proporcionará agua para riego y permitirá satisfacer las necesidades de abastecimiento de agua de la región. También se halla en construcción un túnel para una central hidroeléctrica de 130.000 kilovatios. Uno de los principales beneficios que se derivarán del proyecto es el control de las inundaciones, que en años recientes causaron graves daños en zonas productivas de Manabí, Guayas y Los Ríos.

# EL SALVADOR

## PRESTAMOS

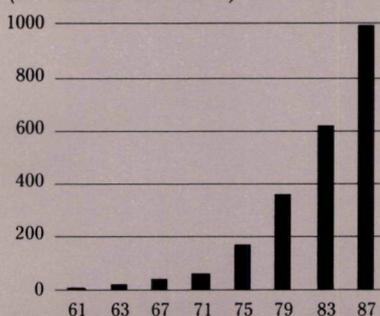
**Servicios de agua potable y alcantarillado de San Salvador.** En 1985, 2,2 millones de personas, o sea el 44 por ciento de la población de El Salvador, carecían de servicios de agua potable. De ese total, 800.000 personas eran residentes urbanos. Por su parte, alrededor de 1.800.000 habitantes, o sea el 38 por ciento de la población total del país —de los cuales alrededor de 450.000 eran residentes urbanos— carecían de servicios de alcantarillado sanitario. El 40 por ciento de los residentes urbanos que carecían de servicios de agua potable y el 75 por ciento de los que carecían de servicios de alcantarillado vivían en la zona metropolitana de San Salvador. Para mejorar el sistema de suministro de agua potable y alcantarillado de dicha zona, el Banco aprobó en 1987 un préstamo por \$166 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que ayudará a la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (ANDA) a llevar a cabo seis subproyectos en San Salvador: cinco de agua potable y uno de alcantarillado. Dos de ellos —Tres Pozos y Río Lempa I— permitirán aumentar la capacidad de producción anual del sistema de agua potable en 55,3 millones de metros cúbicos; otros dos —una red de distribución y una línea de aducción a la parte oriental de la mencionada zona— permitirán la distribución del agua potable a todos los sectores de la ciudad. Un quinto proyecto tiene por objeto mejorar los aspectos operativos, administrativos y de mantenimiento del sistema de agua. Por último, un sexto proyecto mejorará y ampliará la capacidad del sistema troncal de alcantarillado mediante la construcción de 26 kilómetros de tuberías y la reparación del sistema existente.

### Distribución de los préstamos 1961–87

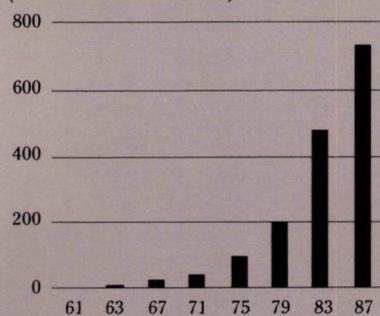
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$275.372	\$ 382.236
Energía	214.080	411.183
Agricultura y pesca	194.259	286.051
Industria y minería	135.927	144.593
Transporte y comunicaciones	65.727	114.918
Financiamiento de exportaciones	48.364	69.091
Desarrollo urbano	31.208	59.255
Preinversión	11.846	16.080
Educación, ciencia y tecnología	10.749	15.344
<b>Total</b>	<b>\$987.532</b>	<b>\$1.498.751</b>

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada anteriormente a El Salvador con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$3,3 millones.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Apoyo a microempresarios de bajos ingresos.** El 94 por ciento de las actividades productivas de las



UNA BIOLOGA VERIFICA el ciclo de germinación de un híbrido de maíz amarillo en el centro de tecnología agrícola de San Andrés, en El Salvador, antes de certificar las semillas para su venta a los agricultores. En 1982, el Banco otorgó \$ 12,9 millones a El Salvador para contribuir a financiar un programa de investigación y extensión agrícola. El proyecto, que beneficia a 80.000 pequeños agricultores, comprende investigaciones sobre variedades de alto rendimiento de maíz, arroz, frijoles y sorgo. Distintas variedades desarrolladas en el centro se han exportado a otros países centroamericanos.

zonas urbanas de El Salvador corresponde a microempresas del sector informal, que concentran el 43 por ciento del empleo. Las actividades del sector son el comercio, la industria y los servicios. Sin embargo, debido a la falta de capital y a la baja productividad por trabajador, su producción representa sólo el 16 por ciento de la producción de esos sectores. En 1987 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a 420 microempresarios de bajos ingresos de la ciudad de San Miguel mejorar su situación socioeconómica, estabilizar los empleos existentes y crear nuevas oportunidades de empleo. El proyecto estará a cargo de la Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (FUSADES), entidad privada sin fines de lucro creada en 1983 para promover el

desarrollo comunitario. El programa tiene componentes de crédito y de adiestramiento. Se otorgará crédito para financiar infraestructura de producción, maquinarias, equipos, materias primas y otros insumos, y los beneficiarios recibirán adiestramiento en aspectos de administración.

## COOPERACION TECNICA

**Control de la malaria.** Desde principios de la década de 1970, El Salvador ha llevado a cabo diversas actividades destinadas a controlar la incidencia de la malaria. Durante la primera mitad de la década, la incidencia de la enfermedad disminuyó notablemente, pero desde entonces la situación ha empeorado. Los mosquitos han adquirido resistencia a los insecticidas y la lucha contra la malaria ha perdido impulso como consecuencia de las dificultades económicas y el conflicto civil, que ha provocado grandes migraciones demográficas que favorecen la difusión de la enfermedad. Para contribuir a invertir esta tendencia, el Banco, en cooperación con la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y los ministerios de salud de la región, está contribuyendo a formular proyectos de inversión tendientes a la ejecución de programas de control y prevención de la malaria, con el objeto de detener la transmisión de la enfermedad en la región. En

1987, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$86.860 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá al Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de El Salvador, formular uno de esos proyectos.

**Modelo macroeconómico.** Entre 1978 y 1983, la economía salvadoreña experimentó una declinación del 23 por ciento, registrando desde entonces modestas tasas de crecimiento del 2,3 por ciento en 1984, 2,0 por ciento en 1985 y 1,0 por ciento en 1987. Con el fin de impulsar el crecimiento, el gobierno ha considerado la adopción de diversas medidas fiscales, monetarias, cambiarias, y otras relacionadas con precios, salarios y la deuda externa. En 1987 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$123.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que se utilizará para preparar y poner en funcionamiento un modelo macroeconómico destinado a mejorar la capacidad del país para analizar políticas y pronosticar distintas alternativas macroeconómicas. El modelo, formulado por el Banco, se utiliza en otros 19 países, y se empleará en microcomputadoras en el Ministerio de Planificación y Coordinación del Desarrollo Económico y Social (MIPLAN) y el Banco Central de Reserva (BCR). También se entrenará a profesionales de ambas instituciones en el uso del modelo.

**Reconstrucción de viviendas dañadas por un terremoto.** El terremoto que asoló a El Salvador el 10 de octubre de 1986 destruyó o produjo graves daños en las viviendas de 56.000 familias. Para contribuir a la reconstrucción de esas viviendas, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$7,1 millones de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. Se espera que la asistencia beneficiará a alrededor de 4.500 familias de bajos ingresos, a quienes la Alcaldía Municipal de San Salvador proveerá materiales y asistencia técnica para la reconstrucción de viviendas y servicios sanitarios en una zona que incluye las municipalidades de San Salvador, San Marcos, Ayutuxtepeque, Ilopango, Ciudad Delgado, Antiguo Cuscatlán, Cuscatancingo, Soyapango y Apopa. El proyecto, que se llevará a cabo mediante métodos de autoayuda y ayuda mutua, contempla también aspectos de capacitación y cooperación técnica, así como la provisión de materiales para obras de agua potable y alcantarillado.

**Apoyo institucional.** Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado a la Fundación

Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (FUSADES), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$87.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se destinará al fortalecimiento de la capacidad de FUSADES para proveer servicios de asesoramiento y capacitación a los microempresarios beneficiarios del programa.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Estudios de preinversión.** En 1979 el Banco aprobó un préstamo por \$4,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a financiar un programa de preinversión destinado a promover el desarrollo económico y social en El Salvador, cuya ejecución se había completado a fines de 1987. El Fondo Salvadoreño para Estudios de Preinversión (FOSEP) utilizó los recursos para otorgar créditos para la preparación de estudios de prefactibilidad y factibilidad técnica, económica y financiera de proyectos específicos. Dentro del programa se completaron 19 estudios, varios de los cuales originaron proyectos que posteriormente fueron presentados al Banco para su financiamiento.

**Programa de comercialización agropecuaria.** En 1981 el Banco aprobó un préstamo por \$15,6 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar un programa de apoyo al sector agropecuario que comprendía dos subproyectos: el mejoramiento de las actividades de comercialización de granos básicos y la construcción de centros de acopio para proveer insumos y suministros a los agricultores. El primer subproyecto fue posteriormente cancelado a solicitud del gobierno, y la ejecución del segundo se había completado para fines de 1987. Dentro del mismo, el Banco de Fomento Agropecuario (BFA) construyó y equipó cinco depósitos para suministros agrícolas.

# GUATEMALA

## PRESTAMO

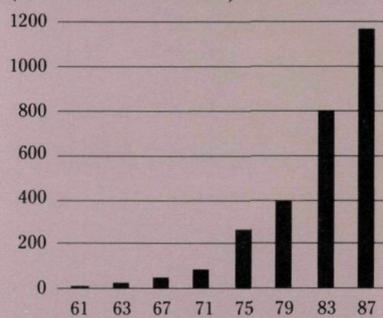
**Lotes con servicios.** Guatemala sufre una creciente escasez de vivienda. Por lo menos la mitad de los residentes de la ciudad de Guatemala y el 70 por ciento de los habitantes de otros centros urbanos carecen de ingresos suficientes para adquirir una vivienda construida de acuerdo con las especificaciones mínimas de los constructores privados. Para contribuir a reducir parcialmente este déficit, el Banco aprobó en 1987 un préstamo por \$43,8 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a proveer viviendas para residentes de bajos ingresos. El programa, que es llevado a cabo por el Banco Nacional de la Vivienda (BANVI), permitirá financiar la preparación de lotes con servicios y fortalecer la capacidad institucional del organismo ejecutor. Los recursos se destinarán a la adquisición de tierras y la preparación de 12.500 lotes, costo que se recuperará mediante la venta a crédito de los lotes a los beneficiarios del programa. Los lotes estarán localizados en distintas urbanizaciones de la ciudad de Guatemala y otras seis ciudades secundarias, y dispondrán de acceso vial y peatonal, conexiones de agua potable y alcantarillado, electricidad y una unidad sanitaria. El programa también contempla la construcción de instalaciones comunitarias mínimas, como escuelas primarias, parques y mercados. El organismo ejecutor otorgará crédito para la compra de los lotes y los materiales necesarios para construir viviendas básicas, que serán edificadas por los propios beneficiarios mediante un sistema organizado de autoayuda.

### Distribución de los préstamos 1961-87

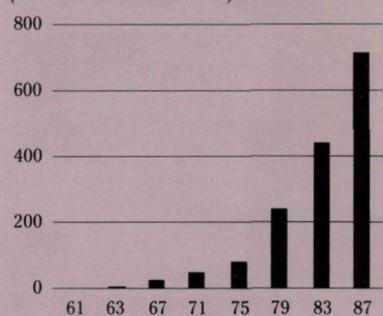
*En miles de dólares*

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 312.708	\$ 978.425
Salud pública y ambiental	198.955	295.806
Industria y minería	195.448	194.683
Transporte y comunicaciones	165.125	271.780
Agricultura y pesca	156.207	230.671
Desarrollo urbano	85.784	127.439
Educación, ciencia y tecnología	45.900	62.472
Turismo	5.109	6.971
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
<b>Total</b>	<b>\$1.166.236</b>	<b>\$2.169.676</b>

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Cooperativas agropecuarias.** La Cooperativa Agropecuaria Cafetalera y de Servicios Varios "El Asintal" es una asociación creada en la municipalidad de El Asintal, en el Departamento de Retalhuleu, que agrupa a pequeños agricultores que viven en seis poblados cercanos. En 1987, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para contribuir a mejorar la calidad de la vida de las 220 familias asociadas a la cooperativa. Los créditos ayudarán a los agricultores a diversificar la tradicional producción de café plantando bananos y plá-



**PLANTACION DE tomates** en San Miguel Conacaste, en Guatemala, que utiliza un sistema de riego por goteo. Con la contribución de un financiamiento de \$500.000 otorgado por el Banco en 1980, el Instituto de Asuntos Culturales ayudó a la cooperativa agrícola El Conacaste a adquirir el sistema de riego en Israel. El método permite mezclar fertilizantes con el agua que se suministra directamente a las raíces, eliminando la necesidad de irrigar toda la plantación. La cooperativa, creada en 1982, está formada por 200 familias campesinas.

tanos entre los cafetos. También se incrementarán los rendimientos del café a través de la introducción de nuevas variedades y mejores prácticas de cultivo. Los créditos permitirán asimismo financiar la producción de jengibre, ganado, miel, cera, camarones de agua dulce y aves de corral.

**Apoyo a mujeres indígenas.** La Federación de Cooperativas Agrícolas de Productores de Café de Guatemala (FEDECOCAGUA) es una institución creada en 1969 para vincular a cooperativas de pequeños productores de café y organizar proyectos en beneficio de sus miembros. En 1982, el Banco aprobó un financiamiento de \$380.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con el objeto de proveer crédito y asistencia técnica para mejorar la capacidad de producción y los niveles de vida de grupos de mujeres afiliados a la Federación. En vista del éxito alcanzado por ese programa, el Banco aprobó en 1987 otro financiamiento de \$500.000, otorgado con recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá a FEDECOCAGUA construir cuatro centros agroindustriales que facilitarán la incorporación al sistema de producción del país de 500 mujeres pertenecientes a 28 grupos de productores. Los centros se especializarán en la cría de porcinos y aves y en la producción de alimentos concentrados para animales y el procesamiento de carne porcina.

## COOPERACION TECNICA

**Control de la malaria.** Los esfuerzos tendientes a combatir la malaria en Guatemala, encarados desde 1964, han producido escasos resultados. Por diversos factores, las actividades de control han debido interrumpirse en varias oportunidades. Los mosquitos han adquirido resistencia a los insecticidas, y las migraciones derivadas de los desórdenes civiles en la región centroamericana han incrementado la incidencia de la enfermedad. En un esfuerzo encarado con la cooperación de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y los ministerios de salud de los países centroamericanos, el Banco está procurando invertir esta tendencia. Como paso inicial, está colaborando con cuatro países de la región en la formulación de proyectos de inversión destinados a controlar y prevenir la malaria, con la finalidad de lograr detener, con el tiempo, la transmisión de la enfermedad. En 1987 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.620, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la preparación de uno de estos proyectos por parte del Ministerio de Salud y Asistencia Social de Guatemala.

**Apoyo a una cooperativa agrícola.** En 1980 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 con recursos provenientes del Fondo Fi-

duciario de Progreso Social, destinado a mejorar los niveles de vida de pequeños agricultores de Conacaste, localidad situada a 58 kilómetros al noreste de la ciudad de Guatemala. La asistencia originó la creación de la Cooperativa Agrícola Integral "El Conacaste", R.L., la instalación de un sistema de riego, el otorgamiento de pequeños créditos y la iniciación de cultivos intensivos de tomates en los terrenos irrigados. Con el objeto de fortalecer a la cooperativa, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$66.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La asistencia se destinará a mejorar la capacidad de la cooperativa para administrar sus recursos.

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado a la Cooperativa Agropecuaria Cafetalera y de Servicios Varios "El Asintal", el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$104.800 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá capacitar a los agricultores en técnicas de administración comercial, diseño de sistemas de administración de créditos y fortalecimiento de sistemas de comercialización, y contribuirá a mejorar la eficacia de los servicios que presta el organismo ejecutor.

**Apoyo institucional.** En relación con el financiamiento otorgado a la Federación de Cooperativas Agrícolas de Productores de Café de Guatemala (FEDECOCAGUA), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$90.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para fortalecer la estructura administrativa de los cuatro centros de producción que se crearán dentro del programa, capacitar al personal de los centros, a las beneficiarias y a los supervisores y promotores de los grupos de mujeres.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Servicios urbanos de agua potable y alcantarillado.** En 1981, el Banco aprobó un préstamo por \$22,5 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinado a proveer servicios de agua potable y alcantarillado en varias ciudades secundarias de Guatemala. El proyecto constituyó la cuarta etapa de un programa financiado por el Banco, dentro de cual se construyeron, mejoraron o ampliaron 127 sistemas de agua potable y alcantarillado en todo el país. El Instituto de

Fomento Municipal (INFOM) está utilizando los recursos del préstamo otorgado en 1981 para construir sistemas de agua potable en 15 ciudades y obras de alcantarillado en las ciudades de Retalhuleu, Quezaltenango y Coatepeque. A fines de 1987 se habían terminado los trabajos de siete sistemas de agua potable en las ciudades de Retalhuleu, Guzacapan, Columba, San Rafael Las Flores, Nueva Santa Rosa, San Pedro Carcha y Zacapa. También se habían terminado los sistemas de alcantarillado de Retalhuleu y Coatepeque.

**Sistemas de agua potable rural.** En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$16,8 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar la cuarta etapa de un programa de servicios de agua potable en zonas rurales de Guatemala. El Ministerio de Obras Públicas y Bienestar Social está utilizando los recursos para construir 110 nuevos sistemas de agua potable y rehabilitar otros 93 sistemas. En 1987 se iniciaron los trabajos en 49 sistemas, 24 de los cuales se habían completado para fines del año. También durante el año se licitaron otros 50 sistemas y se habían completado las obras de rehabilitación de 82 sistemas de agua potable.

**Apoyo a cooperativas de mujeres.** En 1982 el Banco aprobó un financiamiento de \$380.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para otorgar crédito en beneficio de mujeres de bajos ingresos organizadas en 34 grupos cooperativos de pequeños productores agrícolas e industriales de Guatemala. Los grupos están afiliados a la Federación de Cooperativas Agrícolas de Café de Guatemala, R.L., entidad privada sin fines de lucro que agrupa a 35.000 miembros dedicados principalmente a la producción de café. El Banco también aportó al proyecto \$50.000 en cooperación técnica otorgada con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto se completó en el plazo previsto y los recursos se desembolsaron en su totalidad. Se otorgó crédito a 28 grupos con un total de 494 miembros. Alrededor del 71 por ciento se destinó a actividades agrícolas y ganaderas, el 23 por ciento a industrias y el 6 por ciento a actividades agroindustriales. La cooperación técnica permitió organizar 163 cursos de adiestramiento para los miembros de las cooperativas y 200 seminarios de capacitación para supervisores y promotores en aspectos de administración de créditos. Como consecuencia del éxito alcanzado por este proyecto, en 1987 el Banco aprobó el financiamiento antes descrito, destinado a financiar la segunda etapa del proyecto.

# GUYANA

## PRESTAMO

### Riego y drenaje para pequeños agricultores.

Guyana cuenta con pocas tierras aptas para la agricultura. Las tres cuartas partes de las tierras cultivables se encuentran en una angosta franja a lo largo de la costa, y la mayor parte de ellas quedan bajo el agua durante las mareas altas. Un denso sistema fluvial aumenta los problemas de control hídrico, lo que requiere un meticuloso diseño de las defensas costeras, un adecuado sistema de riego y drenaje y una cuidadosa coordinación en el manejo de los ciclos de mareas y lluvias. Ello ha determinado que los préstamos otorgados por el Banco a Guyana se hayan concentrado principalmente en el sector de riego y drenaje. A través de la construcción de obras de este tipo, el financiamiento del BID está contribuyendo a mejorar alrededor del 16 por ciento de las tierras agrícolas del país. En 1987 el Banco aprobó un nuevo préstamo —por \$6.750.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales— destinado a rehabilitar obras de riego y drenaje en 5.160 hectáreas en tres zonas cercanas a Georgetown. El proyecto comprenderá la limpieza de terrenos, la excavación de canales y drenajes, la rehabilitación de esclusas y estaciones de bombeo, y la construcción de puentes, alcantarillas y acueductos. Los trabajos, que se realizarán en las zonas de Gig/Relief, Buxton/Friendship y Vreed-en-Hoop/La Jalousie, estarán a cargo del Departamento de Hidráulica del Ministerio de Agricultura.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Crédito a microempresarios.** El *Institute of Small Enterprise Development Ltd. (ISED)* es una organiza-

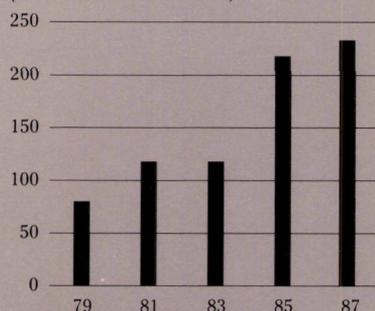
### Distribución de los préstamos 1976–87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$160.146	\$228.750
Industria y minería	33.777	42.300
Energía	16.141	19.200
Educación, ciencia y tecnología	14.400	16.000
Salud pública y ambiental	8.482	11.900
<b>Total</b>	<b>\$232.946</b>	<b>\$318.150</b>

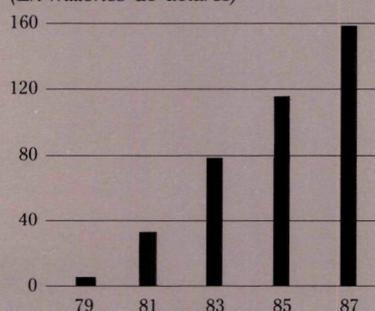
### PRESTAMOS ACUMULADOS\*

(En millones de dólares)



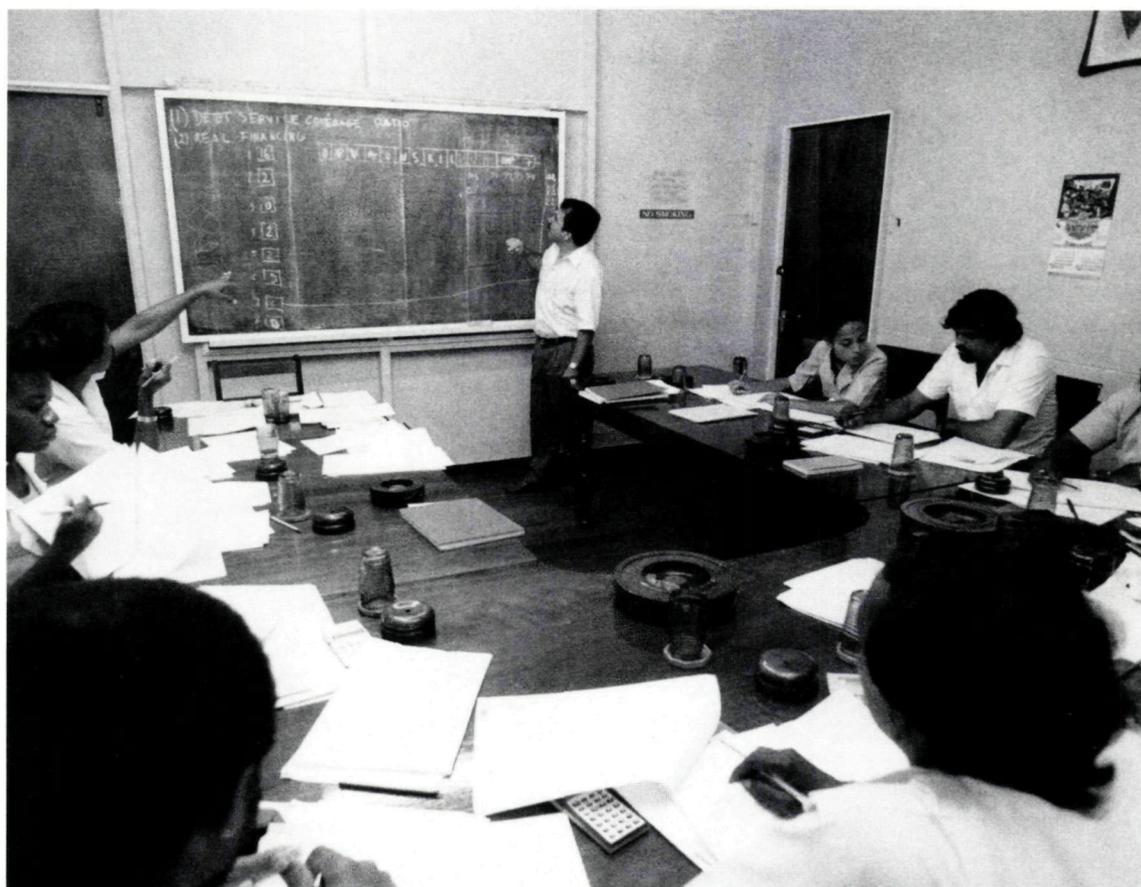
### DESEMBOLSOS ACUMULADOS

(En millones de dólares)



\* Guyana ingresó al Banco en 1976.

ción sin fines de lucro creada en 1985 para promover el desarrollo de pequeñas empresas en Guyana. En 1987 el Banco aprobó un financiamiento de 375.000 francos suizos (equivalentes a \$250.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos, que ayudará al ISED a otorgar crédito y asistencia técnica para mejorar los niveles de vida de 150 microempresarios del sector informal. Las empresas productivas del sector informal urbano de Guyana a menudo consisten de una sola persona que emplea a cuatro o cinco miembros de su familia, y que se dedican a actividades tales como fabricación de



**CURSO DE CAPACITACION** en la sede del Cooperative and Industrial Development Bank (GAIBANK) en Guyana. En 1985, el BID otorgó al GAIBANK un préstamo de \$23 millones para financiar el otorgamiento de crédito a empresas exportadoras o que sustituyen importaciones, parte del cual se destinó a la capacitación de oficiales de préstamos del GAIBANK. En la fotografía, un instructor peruano explica el empleo de un programa computarizado para calcular la tasa de rendimiento interno de un programa de inversión.

muebles, artesanías de madera y juguetes, elaboración de alimentos y de pescado, confección de prendas de vestir, fabricación de herramientas y productos metálicos y talleres de reparaciones.

## COOPERACION TECNICA

**Estudios de riego y drenaje.** Junto con el préstamo antes descrito, otorgado para financiar proyectos de riego y drenaje en Guyana, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica por \$803.100 —\$332.600 con carácter de recuperación contingente y \$470.500 no reem-

bolsables— de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia de recuperación contingente se destinará a financiar estudios de factibilidad relacionados con la rehabilitación de tres zonas adicionales de riego y drenaje. La no reembolsable se destinará a la realización de un estudio de las zonas de East Demerara y Boerasirie, y para proveer adiestramiento a funcionarios del Ministerio de Agricultura en aspectos de calidad del agua y encuestas de vectores.

**Aprovechamiento agroindustrial del azúcar.** Las perspectivas a largo plazo de la industria de la caña de azúcar en Guyana no son promisorias. En la actualidad, la principal fuente de ingresos de la industria son las exportaciones de azúcar, cuyos precios continúan deprimidos debido al exceso de producción y las grandes existencias. La participación de Guyana en los mercados de los Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea se ha reducido sistemáticamente, y el equipamiento de la industria se ha vuelto obsoleto y necesita reemplazo. Por estas razones, Guyana ha encarado diversos estudios industriales y económicos de las tecno-

logías disponibles relacionadas con la caña de azúcar, antes de adoptar alternativas viables para la industria. Para contribuir a la realización de estos estudios, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$130.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los estudios tendrán por objeto evaluar la viabilidad técnica y económica de la transformación industrial de la caña o sus subproductos en productos comerciables distintos del azúcar, y determinar los usos alternativos que podrían darse a las tierras en las que se cultiva caña, con el fin de promover el desarrollo agroindustrial.

**Cogeneración de electricidad.** La eficiente cogeneración de electricidad mediante la utilización de desechos fibrosos de la caña de azúcar —denominados bagazo— en los ingenios de Guyana podría contribuir a reducir las importaciones de petróleo para la generación de electricidad. En apoyo de este objetivo, en 1987 el Banco aprobó \$490.000 en cooperación técnica —\$239.900 con carácter de recuperación contingente y \$250.100 no reembolsables— de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto será llevado a cabo por la *Guyana Sugar Corporation Ltd. (GUYSUCO)*, y los estudios determinarán el proceso más eficiente de quemar el bagazo y producir vapor, con el fin de que las refinerías se autoabastezcan de electricidad y generen energía adicional para satisfacer las necesidades del país. GUYSUCO seleccionará seis ingenios que se consideren apropiados para la ejecución de proyectos de cogeneración, y los estudios identificarán dos que serán objeto de estudios completos de factibilidad.

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento otorgado al *Institute of Small Enterprise Development, Ltd. (ISED)*, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 121.500 francos suizos, equivalentes a \$81.000, de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La asistencia que utilizará para fortalecer al organismo ejecutor del proyecto, ampliar una encuesta de microempresas de la zona de Georgetown y proveer adiestramiento y asistencia técnica a los beneficiarios.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Obras de riego y drenaje en el río Abary.** En 1984 el Banco aprobó un préstamo por \$40,7 millones de los recursos ordinarios de capital para contri-

buir a financiar la construcción de obras secundarias de riego y drenaje en la segunda etapa de un proyecto que ayudará a impulsar el desarrollo agropecuario de la cuenca del río Abary, en la región nordeste de Guyana. La primera etapa del proyecto contó con el financiamiento de un préstamo por \$49,5 millones aprobado por el Banco en 1977 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Esa etapa, ya completada, comprendió la construcción de canales principales y un dique regulador. La productividad agrícola se ha incrementado en la zona de influencia del proyecto debido al mejor control de las aguas. La segunda etapa, cuya ejecución se halla muy adelantada, comprende la construcción de obras secundarias en 14.974 hectáreas en cuatro zonas del proyecto.

**Reactivación industrial.** En un esfuerzo tendiente a reactivar los tres principales subsectores de la economía de Guyana —el azúcar, el arroz y las manufacturas— el Banco aprobó en 1985 un préstamo por \$28 millones de los recursos del capital interregional. El *Guyana Cooperative Agricultural and Industrial Development Bank (GAIBANK)* está utilizando los recursos para otorgar crédito a firmas exportadoras o a empresas que reemplazan importaciones en forma eficiente. El programa contempla el otorgamiento de crédito para reacondicionar hasta siete de los diez ingenios azucareros de la *Guyana Sugar Corporation (GUYSUCO)*, y para adquirir equipos y maquinarias para molinos arroceros y empresas manufactureras. A fines de 1987 se habían aprobado 11 créditos, incluyendo uno por \$12,3 millones otorgado a GUYSUCO.

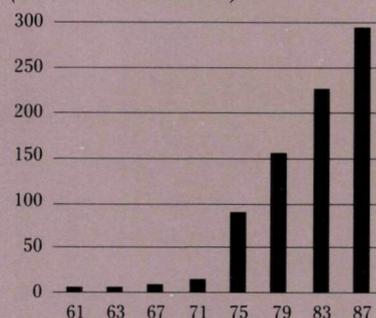
# HAITI

## PROGRESOS ALCANZADOS

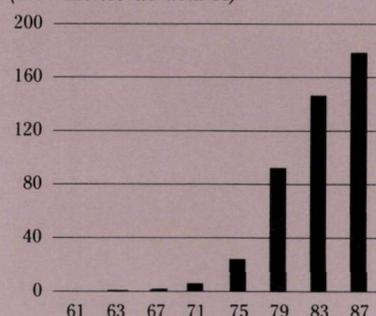
**Desarrollo agrícola y riego en el río Blanche.** En 1978 el Banco aprobó un préstamo por \$3,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales para financiar un proyecto de desarrollo agrícola y riego en la cuenca del río Blanche, en la parte central occidental de la planicie de Cul-de-Sac, a 32 kilómetros al este de Puerto Príncipe. En 1985 el Banco aprobó otro préstamo —por \$4 millones de los mismos recursos— para proporcionar financiamiento adicional al proyecto. Los trabajos comprenden obras de riego y drenaje en la margen izquierda del río con el fin de restablecer la producción intensiva durante todo el año en 3.000 hectáreas. También contemplan la perforación de pozos para riego, la plantación de árboles, la construcción de instalaciones de protección contra la erosión, y de 60 kilómetros de caminos alimentadores y sistemas comunitarios de suministro de agua potable. Para fines de 1987 el proyecto había experimentado un adelanto significativo, habiéndose construido 8 pozos para riego, adjudicado los contratos para las principales obras, y licitado los trabajos para la perforación de los últimos 5 pozos de riego. Se habían reforestado 2.500 hectáreas, terminado la construcción y rehabilitación de caminos, perforado más de 30 pozos de agua potable accionados con bombas manuales, y construido dos dispensarios de salud y un centro agrícola experimental.

**Agua potable y salud comunitaria.** Durante 1987 se terminaron los trabajos de un proyecto que contemplaba la construcción de 70 sistemas de agua potable en 100 comunidades rurales, en bene-

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



### Distribución de los préstamos 1961-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Salud pública y ambiental	\$115.490	\$145.015
Transporte y comunicaciones	75.680	117.694
Agricultura y pesca	59.103	92.301
Educación, ciencia y tecnología	17.311	28.700
Industria y minería	15.328	24.950
Financiamiento de exportaciones	3.117	4.453
Otros	9.031	8.700
<b>Total</b>	<b>\$295.060</b>	<b>\$421.813</b>

ficio de 106.000 residentes de bajos ingresos. El proyecto contó con el financiamiento de un préstamo de \$4,1 millones aprobado por el Banco en 1979 con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. Los trabajos avanzaron lentamente porque el programa —el primero de este tipo que se lleva a cabo en Haití— encontró resistencia por parte de los residentes. Posteriormente se produjo un cambio de actitud, y las comunidades le prestaron un decisivo apoyo, construyéndose 68 sistemas. Los dos últimos no pudieron construirse por las dificultades que presentaba el acceso a las fuentes de agua.

# HONDURAS

## PRESTAMO

**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada anteriormente a Honduras de los recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$1.500.000.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

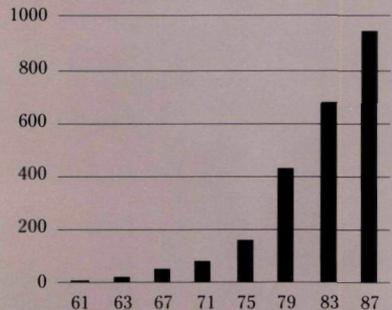
**Crédito a empresarios de San Pedro Sula.** La Fundación Nacional de Desarrollo de Honduras (FUNADEH) es una organización privada sin fines de lucro creada en 1983 para promover el desarrollo de empresarios de la ciudad de San Pedro Sula y sus alrededores. En 1987 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, con el objeto de facilitar crédito a los 300 miembros de la Fundación. Los créditos se destinarán a la adquisición de maquinarias, equipos y materias primas. También se proveerá asistencia para fortalecer las prácticas administrativas, financieras, contables, de producción y de comercialización de los beneficiarios, que se dedican a actividades como carpintería, confección de prendas de vestir, fabricación de zapatos, artículos metálicos y de cuero, materiales de construcción y producción de alimentos.

### Distribución de los préstamos 1961-87

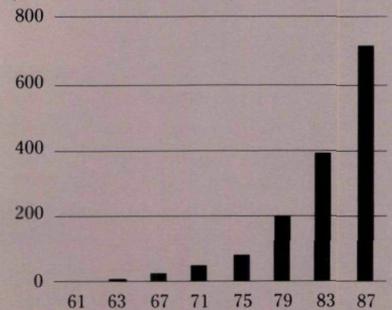
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$241.106	\$ 872.544
Salud pública y ambiental	172.883	275.173
Industria y minería	168.057	347.551
Transporte y comunicaciones	155.942	251.944
Agricultura y pesca	131.080	230.782
Educación, ciencia y tecnología	42.065	66.151
Desarrollo urbano	13.492	29.231
Preinversión	8.776	10.533
Financiamiento de exportaciones	6.809	9.406
<b>Total</b>	<b>\$940.210</b>	<b>\$2.093.315</b>

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



## COOPERACION TECNICA

**Estudios sobre una empresa forestal.** La Corporación Forestal Industrial de Olancho, S.A. (CORFINO) es una empresa mixta creada en 1977 para administrar el desarrollo industrial de la reserva forestal de Olancho, en Honduras. Dicho proyecto comprendía varias etapas. En la primera se llevaría a cabo la construcción de caminos, en la segunda etapa se contemplaba la constitución de CORFINO y la construcción de un aserradero, y en una tercera etapa se construirían los caminos secundarios que llevarían la madera desde la reserva forestal hasta el aserradero. Por último, en una cuarta etapa que se

llevaría a cabo en el futuro se construiría una planta de pulpa y papel. Desde 1976, el Banco otorgó préstamos por un total de \$137,7 millones para financiar las tres primeras etapas del proyecto. La ejecución del programa de desarrollo forestal ha experimentado demoras por diversos problemas operativos, gerenciales, financieros y de organización que han afectado a CORFINO. Para contribuir a analizar estas deficiencias, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 541.150 dólares canadienses, equivalentes a \$395.000, otorgada con recursos del Fondo Canadiense para la Preparación de Proyectos de Desarrollo. La asistencia se utilizará para realizar estudios de factibilidad y prefactibilidad de los procedimientos operativos de la empresa en Honduras, que permitirán al gobierno hondureño tomar decisiones sobre el futuro de CORFINO y que servirán de referencia para las negociaciones con empresas del sector privado que estuvieran interesadas en adquirir la empresa.

**Control de la malaria.** Desde principios de la década de 1970, Honduras ha encarado diversas campañas contra la malaria. En 1974 la enfermedad se hallaba prácticamente bajo control, pero al año siguiente su incidencia comenzó a aumentar como consecuencia de distintos factores, entre los que puede mencionarse una mayor resistencia de los mosquitos a los insecticidas, la crisis económica y la inestabilidad política —que originó una disminución del esfuerzo— así como las fuertes migraciones regionales. Para contribuir a invertir esta tendencia, el Banco está cooperando en la preparación de proyectos de inversión destinados a controlar y prevenir la malaria en la región. Estos esfuerzos se llevan a cabo en colaboración con la Organización Panamericana de la Salud (OPS), que actúa como organismo ejecutor regional, y los ministerios de salud de los países centroamericanos. El programa tiene como objetivo detener la transmisión de la enfermedad. En 1987 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$93.980, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, que financiará la formulación de uno de estos proyectos por parte del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de Honduras.

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado a la Fundación Nacional de Desarrollo de Honduras (FUNADEH), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$75.000, de los recursos del Fondo para Opera-

ciones Especiales. La asistencia permitirá financiar un programa de capacitación de los beneficiarios y fortalecer los procedimientos administrativos y contables del organismo ejecutor del programa.

## PROGRESOS ALCANZADOS

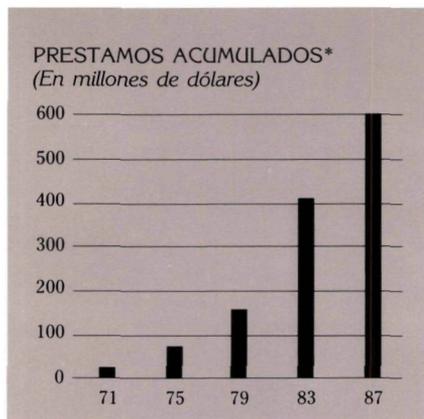
**Investigación y extensión agrícola.** En 1978 el Banco aprobó un préstamo por \$4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar la segunda etapa de un programa destinado a mejorar la producción y la productividad agrícola. El programa comprendía aspectos de investigación, servicios de extensión, producción de semillas, mejoras en la producción pecuaria y manejo y conservación de suelos. A fines de 1987 se había completado la ejecución del proyecto, y una evaluación realizada en esa oportunidad indicó que se habían superado las metas originales. Los trabajos incluyeron la construcción de 37 obras de infraestructura; la realización de investigaciones sobre semillas que produjeron mejores variedades; la realización de más de 2.000 visitas de extensión en beneficio de 8.000 agricultores; la provisión de servicios de inseminación artificial a 334 explotaciones, y la adquisición de equipos.

**Construcción de caminos rurales.** En 1980 el Banco otorgó a la Secretaría de Comunicaciones, Obras Públicas y Transporte (SECOPT), un préstamo por \$27,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la construcción de 566 kilómetros de caminos rurales. El programa tenía por objeto impulsar el desarrollo económico y social en zonas rurales y abrir nuevas tierras a la producción. Comprendía la construcción de 154 kilómetros de caminos vecinales, 111 kilómetros de caminos de acceso, 225 kilómetros de caminos rurales mediante la utilización de métodos de uso intensivo de mano de obra, la pavimentación de la ruta Santa Rita-Yoro, de 108,5 kilómetros, y la adquisición de equipos de mantenimiento. Todas las obras están terminadas, y durante 1987 se finalizaron los trabajos de construcción del camino Terrero-Blance-Nueva Palestina, de 40 kilómetros, con lo cual el proyecto quedó prácticamente concluido, quedando solamente por completarse los últimos detalles de un puente sobre el río Guayambre.

# JAMAICA

## PRESTAMOS

**Programa de titulación de tierras.** En Jamaica existen más de 179.000 parcelas agrícolas, de las cuales 59.000, o sea el 33 por ciento, tienen menos de un acre de extensión y son explotadas por sus propietarios o arrendatarios; 87.100 (el 48 por ciento) tienen de 1 a 4,9 acres, y 30.000 (el 17 por ciento), de 5 a 24,9 acres. El 2 por ciento restante tiene una extensión de más de 25 acres y representa la mitad de las tierras cultivables. Entre 1929 y 1978 se vendieron o alquilaron 310.225 acres a 56.456 pequeños agricultores, de los cuales 20.265 recibieron títulos de propiedad. Ello deja un total de 36.200 agricultores que no poseen títulos de sus tierras, y 12.000 de éstos reúnen los requisitos necesarios para obtener los títulos correspondientes. No obstante, el gobierno carece de la capacidad financiera e institucional para proceder a la adjudicación de los títulos. Para ayudar a remediar esta situación, el Banco aprobó en 1987 dos préstamos por un total de \$10,6 millones —\$8.580.000 de los recursos ordinarios de capital y \$1.980.000 del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar el establecimiento de un sistema más eficiente de información y titulación de tierras. El programa, que será llevado a cabo por el Ministerio de Agricultura, consta de tres componentes: titulación de tierras, dentro del cual se fortalecerá la capacidad física, técnica y administrativa del Ministerio de Agricultura mientras hace entrega de los títulos de propiedad a los 12.000 agricultores; un programa



\* Jamaica ingresó al Banco en 1969.

## Distribución de los préstamos 1969-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$196.680	\$254.995
Financiamiento de exportaciones	85.499	124.286
Agricultura y pesca	81.462	211.635
Desarrollo urbano	67.635	95.000
Educación, ciencia y tecnología	57.430	74.500
Energía	42.660	59.900
Transporte y comunicaciones	27.413	44.600
Salud pública y ambiental	21.873	45.130
Turismo	11.349	26.410
Preinversión	7.346	11.900
<b>Total</b>	<b>\$599.347</b>	<b>\$948.356</b>

de levantamientos catastrales destinado a reducir el costo y el tiempo con que se efectúan las agrimensuras, y un sistema computarizado de información sobre tierras que se utilizará para planificar el uso y el manejo de recursos naturales renovables y facilitar el acceso a la información sobre propiedades agrícolas.

**Programa de desarrollo municipal.** En 1983, el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$16,4 millones —\$14,2 millones de los recursos

ordinarios de capital y \$2,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar el Programa de Desarrollo Municipal de Jamaica. El mismo tiene por objeto mejorar los servicios de infraestructura básica en comunidades que tienen potencial agrícola o una sólida base económica. En 1987 el Banco aprobó dos préstamos adicionales por un total de \$27,3 millones —\$17.985.000 y \$9.315.000, ambos de los recursos ordinarios de capital— para llevar a cabo la segunda etapa del programa en 12 zonas del país. El programa de propósito múltiple, que será llevado a cabo por la *Urban Development Corporation*, consta de cinco componentes: caminos, drenaje, escuelas secundarias, centros de salud y fortalecimiento institucional del organismo ejecutor. Dentro del mismo se rehabilitarán o mejorarán alrededor de 280 kilómetros de caminos de acceso y 40 kilómetros de caminos rurales; se llevarán a cabo proyectos de drenaje en siete municipios (Annotto Bay, Lionel Town, Mitchell Town, Portland Cottage, Rocky Point, Savanna-la-Mar y St. Ann's Bay); se construirá una escuela secundaria para 1.125 alumnos en Annotto Bay y se mejorarán nueve escuelas secundarias en Albert Town, Black River, Green Island, Lacovia, Lionel Town, Lucas, Morant Bay y Savanna-la-Mar; se construirán centros de salud primaria en Christiana, James Hill, Morant Bay y St. Ann's Bay, y se fortalecerá la unidad de coordinación de proyectos de la *Urban Development Corporation*.

**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 el Banco autorizó incrementos de \$500.000 y de \$1 millón en líneas de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgadas a Jamaica con recursos del capital ordinario y del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, respectivamente. Además se amplió la utilización de ambas líneas, mediante amortizaciones por \$4,5 millones y \$13,5 millones, respectivamente.

## COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Juntamente con el préstamo antes descrito, otorgado para financiar un programa de escrituración de tierras, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia será utilizada para fortalecer al Ministerio de Agricultura, organismo ejecutor del programa, en aspectos relacionados con el manejo de tierras, catastros, sistemas de información y vigilancia de proyectos.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Programa de desarrollo municipal.** En 1983 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$16,4 millones —\$14,2 millones de los recursos ordinarios de capital y \$2,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a mejorar los servicios de infraestructura básica en nueve municipios rurales que presentan potencial agrícola o una sólida base económica. El programa, que benefició a alrededor de 145.000 habitantes, comprendía originalmente cuatro componentes: tres escuelas secundarias y vocacionales, dos centros de salud, cuatro centros comunitarios y el mejoramiento de 133 kilómetros de caminos de acceso. A raíz de la devaluación del dólar de Jamaica, el costo estimado del programa, en dólares de los Estados Unidos, se redujo a alrededor del 65 por ciento de la estimación original. En consecuencia, a solicitud del gobierno, el Banco amplió las metas del programa, incluyendo la rehabilitación de otras cinco escuelas secundarias y vocacionales, dos centros de salud adicionales, otros dos centros comunitarios y 111 kilómetros adicionales de caminos. Del programa original se han terminado dos centros de salud, cuatro centros comunitarios y una escuela. Las dos restantes se hallan completadas en un 50 por ciento.

**Reactivación industrial.** En 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$40 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar la segunda etapa de un programa de reactivación industrial. El programa, denominado Programa de Rehabilitación del Sector de la Industria, permitió al *Export-Import Bank of Jamaica* otorgar crédito a corto y mediano plazo a empresas industriales privadas. Canalizados a través del sistema bancario, los créditos fueron utilizados para importar materias primas, bienes semimanufacturados, materiales para envase, repuestos y otros equipos. A fines de 1987 la totalidad de los recursos se había comprometido en 116 créditos.

# MEXICO

## PRESTAMOS

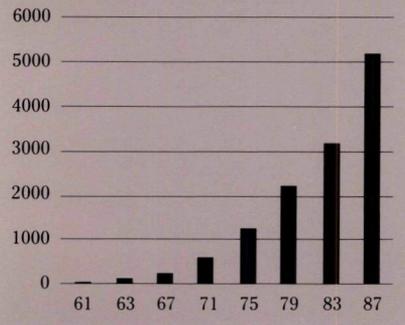
**Programa de crédito global agropecuario.** En 1985 y 1986, la economía mexicana experimentó una de sus crisis más graves, situación que indujo al gobierno a poner en práctica diversas medidas de ajuste tendientes a mejorar la eficiencia y la competitividad. El sector agropecuario resultó particularmente afectado por la crisis, y su desarrollo se vio obstaculizado por la escasez de recursos para crédito. Para contribuir a restablecer la disponibilidad de crédito para el sector, en 1987 el Banco aprobó un préstamo por \$160 millones de los recursos del capital interregional, destinado a financiar la séptima etapa del Programa Global de Crédito Agropecuario, que será llevada a cabo por el Banco de México a través del FIRA (Fideicomisos Instituidos en Relación a la Agricultura). El Banco contribuyó al financiamiento de las seis etapas anteriores mediante préstamos por un total de \$466 millones. El programa tiene por finalidad estimular la producción, la productividad y las exportaciones; mejorar la capitalización del sector, y promover la innovación tecnológica. Los bancos mexicanos participantes otorgarán préstamos a agricultores, asociaciones y grupos de productores, para financiar inversiones de capital y capital de trabajo para cultivos, actividades pecuarias y agroindustriales. El programa también contempla el fortalecimiento institucional del FIRA con vistas a la capacitación de técnicos y productores y la prestación de asistencia técnica a los agricultores.

### Distribución de los préstamos 1961-87

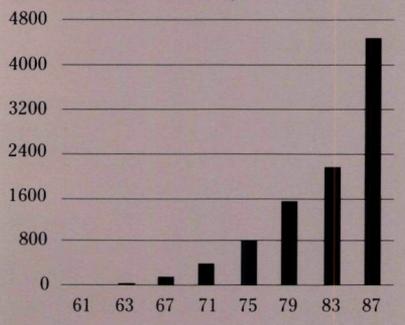
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$2.650.749	\$ 6.272.293
Industria y minería	823.179	2.848.217
Salud pública y ambiental	490.355	867.663
Transporte y comunicaciones	436.740	744.047
Turismo	367.432	928.167
Educación, ciencia y tecnología	151.094	264.377
Desarrollo urbano	95.547	194.181
Preinversión	88.922	148.740
Financiamiento de exportaciones	80.993	115.704
<b>Total</b>	<b>\$5.185.011</b>	<b>\$12.383.389</b>

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 el Banco aprobó un incremento de \$1 millón en una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada anteriormente a México de los recursos ordinarios de capital. Adicionalmente, se amplió la utilización de dicha línea de crédito, mediante amortizaciones por \$3,1 millones.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Proyecto minero carbonífero.** En 1978, el Banco aprobó un préstamo por \$158 millones de los recursos del capital interregional para llevar a cabo un

proyecto minero carbonífero en el estado de Coahuila, destinado a proporcionar la materia prima para alimentar a una central termoeléctrica de 1.200.000 kilovatios construida en la zona adyacente a la mina de carbón situada a 29 kilómetros al sudeste de Piedras Negras. Minera Carbonífera Río Escondido S.A. (MICARE) utilizó los recursos para desarrollar dos minas subterráneas con una capacidad anual de 3,6 millones de metros cúbicos de carbón, y dos minas a cielo abierto con una capacidad anual de 600.000 toneladas. El proyecto también comprendía la construcción de una planta de lavado para reducir el contenido de ceniza del carbón. Las minas se hallan en operación desde hace varios años y producen más de 3,2 millones de toneladas anuales. La planta de lavado se halla completada en un 75 por ciento. En 1987 se realizó el último desembolso del préstamo.

**Reparación de daños causados por un terremoto.** El 19 de septiembre de 1985, la región central-sur de México fue asolada por un terremoto que alcanzó una intensidad de 7,8 a 8,1 grados en la escala de Richter, causando un elevado número de muertos y heridos y grandes daños materiales, especialmente en la ciudad de México. En diciembre del mismo año, el Banco aprobó un préstamo por \$100 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar la reparación de algunos servicios telefónicos, de salud y de educación que habían resultado gravemente dañados por el terremoto. El programa contemplaba el restablecimiento de hasta el 100 por ciento del sistema telefónico local de la ciudad y el 60 por ciento del sistema de comunicaciones a larga distancia, la rehabilitación de establecimientos de salud a niveles similares a los que tenían antes del terremoto, y la rehabilitación o el reemplazo de 447 escuelas primarias, secundarias y técnicas. A fines de 1987 se había terminado la rehabilitación del servicio telefónico, que se hallaba funcionando al nivel de antes del terremoto. Se habían efectuado reparaciones en todos los puestos de salud y hospitales, excepto en el caso del hospital Benito Juárez, que se hallaba completado en un 60 por ciento. Asimismo se habían reparado todas las escuelas primarias y secundarias, y las obras del Instituto Politécnico Nacional se hallaban en avanzado estado de ejecución.

**Sistema de agua potable y alcantarillado de Monterrey.** Durante 1987 se completó la tercera etapa de un proyecto destinado a mejorar el sistema de agua potable y alcantarillado de la ciudad de Monterrey. El proyecto contó con el

financiamiento parcial de dos préstamos por un total de \$61 millones —\$44,8 millones de los recursos ordinarios de capital y \$16,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— aprobados por el Banco en 1983. Contemplaba el mejoramiento del sistema de alcantarillado de la ciudad, la construcción de 43,5 kilómetros del anillo de transferencia del sistema de agua potable, 11 tanques de agua y 17 estaciones de bombeo. El sistema de agua potable beneficia a más de 2,1 millones de personas.

**Crédito agropecuario.** Desde 1968, el Banco ha canalizado \$466 millones en préstamos para el financiamiento de seis etapas de un programa de crédito agropecuario llevado a cabo por el Banco de México a través del FIRA (Fideicomisos Instituidos en Relación con la Agricultura). La sexta etapa del programa contó con el financiamiento de un préstamo por \$183 millones aprobado por el Banco a principios de 1986 con recursos del capital interregional. Concedidos a Nacional Financiera S.N.C. (NAFIN), como agente financiero del gobierno mexicano, los recursos fueron canalizados por el FIRA a agricultores y organizaciones agrarias para financiar proyectos agrícolas, ganaderos y agroindustriales, incluyendo capital de inversión y capital de trabajo. A fines de 1987, la totalidad del préstamo se había comprometido en créditos, habiéndose desembolsado cerca del 95 por ciento de los recursos. En vista de ello, el Banco aprobó en 1987 el préstamo antes descrito, por \$160 millones de los recursos del capital interregional, para financiar la séptima etapa del programa.

# NICARAGUA

## COOPERACION TECNICA

**Control de la malaria.** En 1984, los cinco países centroamericanos, Belice y Panamá, que representan el 3,5 por ciento de la población de las Américas, registraron 188.851 muestras de sangre positivas para la malaria. Este porcentaje fue el doble del registrado una década antes, y representó el 20,9 por ciento del total de las Américas, lo que demuestra que en el contexto hemisférico, la incidencia de la malaria en la región centroamericana es elevada. Durante el período, los casos de malaria aumentaron sustancialmente en Guatemala, Belice y Honduras, ligeramente en El Salvador y Nicaragua y disminuyeron en Panamá. El Banco está cooperando en la formulación de proyectos de inversión destinados a controlar y prevenir la malaria, con el objetivo final de detener su transmisión en la región. Estos esfuerzos se llevan a cabo en colaboración con la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y los ministerios de salud de los países centroamericanos. En 1987 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$103.480 del Fondo para Operaciones Especiales, que permitirá al Ministerio de Salud de Nicaragua formular uno de dichos proyectos.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Carretera Río Blanco-Siuna.** En 1978 el Banco aprobó un préstamo por \$32 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para contribuir a financiar la construcción de una carretera de 116 kilómetros entre las localidades de Río



### Distribución de los préstamos 1961-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$194.371	\$363.443
Transporte y comunicaciones	65.340	101.414
Energía	58.476	132.340
Salud pública y ambiental	53.667	89.050
Industria y minería	45.525	76.453
Desarrollo urbano	22.514	39.496
Educación, ciencia y tecnología	10.333	12.297
Financiamiento de exportaciones	1.826	2.609
Preinversión	148	398
Otros	20.000	20.000
<b>Total</b>	<b>\$472.200</b>	<b>\$837.500</b>

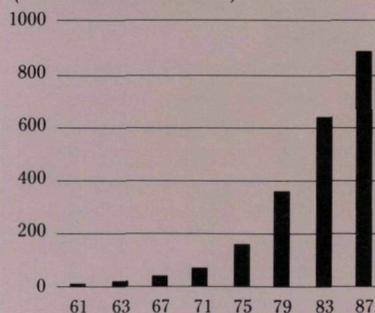
Blanco y Siuna, incluyendo la construcción de 15 puentes. La carretera, de dos carriles y de tránsito durante todo el año, constituye el enlace final de la única ruta terrestre entre las costas del Pacífico y del Atlántico, y permite el acceso a una región aislada del país que tiene un considerable potencial agrícola. Durante 1987 se terminó la construcción, que se dividió en dos secciones: el tramo de 49 kilómetros entre Río Blanco y Tuma, con tres puentes, y el tramo de 67 kilómetros entre Tuma y Siuna, con 12 puentes. El tramo Río Blanco-Tuma se completó en 1985, y el tramo Tuma-Siuna en 1987, continuándose los trabajos en algunas de las superestructuras de los puentes.

# PANAMA

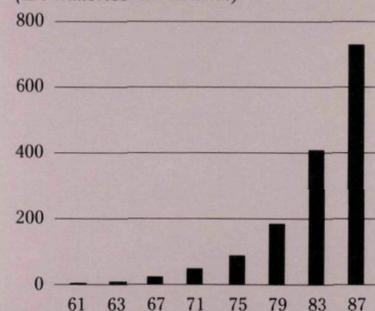
## PRESTAMO

**Mejoramiento vial.** La red vial panameña acarrea el 97 por ciento del tráfico de carga y el 99 por ciento del tránsito de pasajeros del país. Tiene una extensión de 9.694 kilómetros, que comprenden 3.151 kilómetros de carreteras pavimentadas, 4.079 kilómetros de caminos de grava y 2.464 kilómetros de caminos de tierra. La red vial es un elemento fundamental del sistema de transporte del país, y su mantenimiento asume vital importancia para la actividad económica nacional. En 1987 el Banco aprobó un préstamo por \$16,7 millones de los recursos del capital interregional, destinado a apoyar las actividades de mantenimiento vial, reemplazar puentes y rehabilitar la carretera Gualaca-Chiriquí Grande. Los recursos permitirán reconstruir unos 1.400 metros de puentes —algunos de ellos seriamente dañados durante las inundaciones de 1986— construir un puente de 220 metros de longitud sobre el río San Pablo, reparar 40 kilómetros de la carretera Gualaca-Chiriquí Grande, adquirir equipos para el sistema de drenaje pluvial de la red caminera y repuestos para maquinarias de mantenimiento vial. La carretera Gualaca-Chiriquí Grande es la única vía terrestre de comunicación entre la provincia de Bocas del Toro y el resto del país, y el único acceso a la central hidroeléctrica Fortuna.

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



## Distribución de los préstamos 1961-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$294.008	\$ 597.670
Transporte y comunicaciones	182.017	395.304
Agricultura y pesca	148.411	244.952
Educación, ciencia y tecnología	70.125	108.500
Desarrollo urbano	52.546	82.420
Salud pública y ambiental	45.930	72.157
Industria y minería	36.876	61.694
Preinversión	20.904	41.460
Turismo	20.767	41.822
Financiamiento de exportaciones	1.000	1.429
Otros	8.340	
<b>Total</b>	<b>\$880.924</b>	<b>\$1.647.408</b>

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Crédito a microempresarios.** La Cooperativa de Ahorros y Crédito de la Unión Nacional de Pequeñas y Medianas Empresas Rubén Reyna Pupo, R.L. (CACPYMER) es una institución privada sin fines de lucro establecida en 1984 para contribuir a elevar los niveles de vida de pequeños empresarios y sus familias, crear nuevas oportunidades de empleo y promover el uso de materias primas locales. En 1987, el Banco aprobó un financiamiento de \$250.000 de los recursos del Fondo para Opera-



ciones Especiales, que permitirá a CACPYMER llevar a cabo un programa de crédito y asistencia técnica en beneficio de miembros de la cooperativa que residen en el distrito de San Miguelito. El programa ayudará a 125 microempresarios a fortalecer pequeñas industrias caseras, servicios de reparación de artefactos del hogar y automóviles, panaderías, carpinterías y otros negocios. Los recursos se utilizarán para el financiamiento de capital de trabajo, la adquisición de equipos e inversiones fijas y la comercialización de los productos.

## COOPERACION TECNICA

**Inventario minero.** Durante el siglo XIX y la mayor parte del siglo XX, la minería fue un sector prácticamente inexistente en Panamá. Desde hace unos 20 años, sin embargo, se han llevado a cabo importantes trabajos de exploración, lo que ha renovado el interés en la obtención de datos actualizados sobre los recursos mineros del país y la capacitación de expertos en este campo. Para contribuir a estos esfuerzos, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$950.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará en la preparación de mapas geológicos de tres zonas que abarcan una extensión total de 15.000

LOS NUEVOS TELEFONOS facilitan las comunicaciones en la localidad de Los Pozos, en la provincia de Herrera, en Panamá. Durante 1987 se terminaron los trabajos de un proyecto destinado a mejorar las telecomunicaciones en zonas rurales de la región central del país. El proyecto contó con el financiamiento de dos préstamos por un total de \$13,7 millones otorgados por el Banco en 1979, y ha permitido proveer servicios telefónicos a gran parte de la población rural de Panamá.

kilómetros cuadrados. Los mapas identificarán depósitos de minerales metálicos y no metálicos y su valor económico potencial a corto y mediano plazo. También se destinará a fortalecer la capacidad técnica de la Dirección General de Recursos Minerales para llevar a cabo estudios geológicos interdisciplinarios mediante la capacitación de funcionarios en geología y minería.

**Apoyo institucional y crédito.** Junto con el financiamiento antes descrito, otorgado a la Cooperativa de Ahorros y Crédito de la Unión Nacional de Pequeñas y Medianas Empresas Rubén Reyna Pupo R.L. (CACPYMER), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$75.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia

permitirá proveer adiestramiento a los beneficiarios del programa de crédito y fortalecer los procedimientos administrativos y financieros de la cooperativa.

## PROGRESOS ALCANZADOS

### **Mejoramiento de la carretera Divisa-Las Tablas.**

La carretera Divisa-Las Tablas, que une a Chitré con Las Tablas, es la más transitada del país después de la Carretera Panamericana y de la ruta Panamá-Colón. Construida en 1944, la carretera, de 68 kilómetros de extensión, fue mejorada en 1954 y 1965, sufriendo después un constante deterioro a raíz del incremento del tránsito. En 1982 el Banco aprobó un préstamo por \$18,1 millones de los recursos del capital interregional para financiar su mejoramiento. Los trabajos se dividieron en dos partes: el tramo de 40,1 kilómetros entre Divisa y Río Lavilla ya fue terminado, y el tramo de 27,7 kilómetros entre Río Lavilla y Las Tablas se halla completado en un 95 por ciento, esperándose que las obras se terminarán en 1988.

**Sistema de telefonía rural.** Durante 1987 se completaron los trabajos de un proyecto destinado a mejorar las comunicaciones telefónicas en zonas rurales de Panamá, que contó con el financiamiento de dos préstamos por un total de \$13,7 millones —\$8,2 millones de los recursos ordinarios de capital y \$5,5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— aprobados por el Banco en 1979. El proyecto, modificado en 1984, comprendía la instalación de servicios esenciales mínimos en 82 comunidades rurales, y ha ejercido un profundo impacto en el servicio de telefonía rural del país. Además de los logros alcanzados por el programa en sí mismo, el proyecto ha estimulado al Instituto Nacional de Telecomunicaciones (INTEL) a extender los servicios a otras zonas rurales de Panamá.

### **Servicios de agua potable y alcantarillado.**

En 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$26 millones —\$13 millones de los recursos del capital interregional y \$13 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la cuarta etapa de un programa de suministro de agua potable y alcantarillado en comunidades rurales y ciudades intermedias de Panamá. Los préstamos fueron otorgados al Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN) para llevar a cabo tres subprogramas: la construcción de sistemas de agua potable en 32 comunidades rurales con una población de 40.000 habitantes,

de sistemas de agua potable en 12 centros urbanos del interior del país con una población de 158.500 personas, y el mejoramiento de la planta de tratamiento del sistema de alcantarillado de Las Tablas para proporcionar servicios a 5.800 habitantes. La ejecución del proyecto experimentó un rápido avance en 1987, habiéndose terminado las obras principales como los sistemas de agua potable de las ciudades de David y Santiago y el sistema de alcantarillado de Las Tablas. En general, a fines del año se había alcanzado el 95 por ciento de las metas del programa. El proyecto fue reformulado en 1987, permitiendo el uso de recursos para financiar la preparación de estudios y diseños finales del sistema de agua potable de la zona metropolitana de Panamá y de los sistemas de agua potable y alcantarillado del interior del país, así como para la adquisición e instalación de 28.000 medidores domiciliarios en las ciudades de Panamá y Colón.

**Servicios de salud.** En 1983 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$850.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, para financiar un programa de atención primaria de la salud en los distritos de Pinogana en el Darién, San Miguelito en la ciudad de Panamá y San Félix, en Chiriquí, que no habían sido incluidos en otros esfuerzos anteriores tendientes a incrementar los servicios de salud en el país. El proyecto, cuya ejecución estuvo a cargo del Ministerio de Salud a través de la Dirección General de Salud, contemplaba el establecimiento y el mejoramiento de instalaciones de salud y la capacitación del personal. En 1987 se terminaron los trabajos, que comprendieron la construcción de ocho puestos y un centro de salud. También se remodelaron otras cuatro instalaciones de salud, se equiparon otras, se construyeron tres nuevos sistemas de suministro de agua potable rural y se expandió otro sistema. El programa también contempló la construcción de 3.479 instalaciones sanitarias domiciliarias, y la realización de seminarios y de investigaciones sobre la malaria y la leishmaniasis.

# PARAGUAY

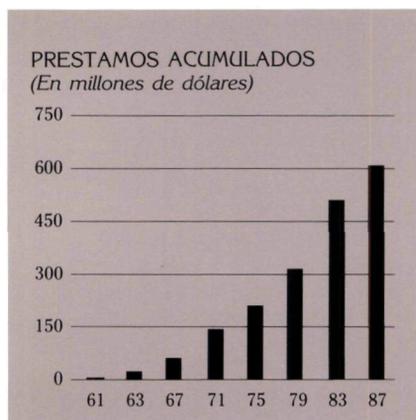
## PRESTAMOS

**Programa de educación agropecuaria.** El sector agropecuario representa un tercio del producto interno bruto del Paraguay, proporciona empleo al 50 por ciento de la población activa y genera prácticamente la totalidad de los ingresos de exportaciones del país. Dada la importancia que asume el sector en la economía paraguaya, el Banco ha apoyado desde 1971 varios programas de educación agropecuaria. El primero de ellos fue financiado con \$2,1 millones provenientes de un préstamo de \$14,4 millones otorgado ese año para un programa de desarrollo rural integrado. La segunda etapa se financió con un préstamo por \$10,5 millones aprobado en 1978. Ambos préstamos contribuyeron al notable incremento de la producción y la productividad agrícola en el país. En 1987 el Banco aprobó un nuevo préstamo —por \$12,1 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales— para financiar la tercera etapa del programa. El proyecto permitirá continuar, ampliar, mejorar y reorientar el sistema educacional del sector agropecuario. Comprende la construcción de tres nuevas escuelas con capacidad para 210 estudiantes en la región oriental del Paraguay, la realización de obras complementarias en cinco escuelas públicas y una escuela agropecuaria privada, la construcción y el equipamiento de un instituto destinado a la capacitación y el desarrollo del personal del sistema de educación agropecuaria, la contratación de maestros y personal para las nuevas escuelas y la contratación de

### Distribución de los préstamos 1961–87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$180.363	\$287.012
Agricultura y pesca	141.670	235.409
Transporte y comunicaciones	102.112	131.995
Salud pública y ambiental	61.003	102.190
Educación, ciencia y tecnología	59.736	84.280
Industria y minería	25.531	41.513
Desarrollo urbano	13.090	18.034
Turismo	4.597	6.608
Preinversión	436	582
Otros	14.100	
<b>Total</b>	<b>\$602.638</b>	<b>\$907.623</b>



servicios de asesoramiento. El proyecto estará a cargo del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

**Programa de electrificación rural.** Durante los últimos 20 años, el Paraguay ha logrado un progreso extraordinario en sus esfuerzos por extender el uso de la electricidad y proveer servicios eléctricos a un mayor número de habitantes. Estos esfuerzos han contado con el apoyo de préstamos por un total de \$149,8 millones otorgados por el Banco para financiar siete proyectos. Como consecuencia de los proyectos hidroeléctricos Acaray I y II, construidos por el Paraguay, y del proyecto de Itaipú, encarado conjuntamente por Brasil y Paraguay sobre

UNA PROFESORA de química muestra equipos adquiridos en Alemania que se utilizan en una escuela vocacional en el Paraguay. En 1979 el Banco otorgó un préstamo de \$13,3 millones para contribuir a financiar la expansión de las instalaciones de capacitación técnica y satisfacer la demanda de mano de obra calificada en el país. Dentro del programa se ampliaron una escuela técnica industrial en Encarnación, dos escuelas de ciclo básico en San Estanislao y Eusebio Ayala, 18 talleres industriales en el interior del país y dos escuelas de capacitación técnica en Fernando de la Mora y San Lorenzo.



el río Paraná, el país podrá generar suficiente energía eléctrica para satisfacer la demanda de consumo durante varias décadas. Sin embargo, sólo el 46 por ciento de la población dispone actualmente de servicios eléctricos. En 1987 el Banco aprobó un préstamo por \$20 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar la provisión de servicios eléctricos en cinco zonas rurales del país e incorporarlas al sistema interconectado nacional. El programa, que será llevado a cabo por la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), comprende el tendido de una línea de transmisión de 66 kilovoltios y 92 kilómetros de extensión entre la subestación de Itaquyry y una nueva subestación que se construirá en Catueté. También se tenderán 1.460 kilómetros de líneas primarias y secundarias de transmisión rural en Alto Paraná, Itapúa, Caazapá, San Estanislao y Bella Vista. Estos proyectos proporcionarán electricidad a 11.200 nuevos usuarios.

#### FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Crédito a pequeños agricultores.** De los 250.000 agricultores del Paraguay, alrededor de 90.000, o

sea el 36 por ciento, explotan parcelas de menos de 5 hectáreas, y un 43 por ciento trabajan parcelas de 5 a 20 hectáreas. En su mayoría se dedican a actividades de subsistencia y tienen poco acceso a instalaciones de almacenamiento, sistemas de comercialización y mecanismos de crédito. En 1987 el Banco aprobó un financiamiento de \$250.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, otorgado a la Fundación Amistad para proporcionar crédito y asistencia técnica a agricultores de los distritos de Piribebuy y Valenzuela, a 80 kilómetros al norte de Asunción. La Fundación Amistad es una fundación privada sin fines de lucro que procura mejorar las condiciones de vida y la productividad de campesinos de bajos ingresos en los distritos mencionados.

**Apoyo a microempresarios.** La Fundación Paraguaya de Cooperación y Desarrollo (FUPACODE) es una organización privada sin fines de lucro que promueve el mejoramiento de los niveles de vida de microempresarios de bajos ingresos en el Paraguay. Para ayudar a FUPACODE a financiar un programa destinado a mejorar los niveles de vida de beneficiarios que actúan en el sector informal de la ciudad de Asunción y sus alrededores, el Banco aprobó en 1987 un financia-

miento de 780.750 francos suizos (equivalentes a \$500.000), de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. El proyecto beneficiará a 500 microempresarios y contempla el financiamiento de equipos y capital de trabajo y la capacitación de beneficiarios que se dedican a actividades de sastrería, confección de vestidos, herrería, plomería, artesanías, carpintería, panadería y fabricación de zapatos.

## COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Junto con el financiamiento otorgado a la Fundación Amistad, descrito anteriormente, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$64.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia permitirá a la Fundación adquirir experiencia en crédito agrícola y comercialización, procedimientos administrativos y sistemas de información y evaluación.

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento antes descrito, otorgado a la Fundación Paraguaya de Cooperación y Desarrollo (FUPACODE), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por 140.535 francos suizos (equivalentes a \$90.000) de los recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. La asistencia se utilizará para fortalecer la capacidad administrativa del organismo ejecutor del proyecto y proveer adiestramiento a los beneficiarios del mismo.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Red de distribución eléctrica.** En 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$24 millones —\$10,8 millones de los recursos del capital interregional y \$13,2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar la expansión del sistema de distribución eléctrica en el Paraguay. La Administración Nacional de Electricidad (ANDE) utilizó los recursos para llevar a cabo un programa que contemplaba seis componentes: la ampliación de la capacidad de la subestación de Lambaré en Asunción, la instalación de una subestación de transformación en San Estanislao, la expansión de un 80 por ciento del sistema de distribución subterránea de Asunción, la reconstrucción del sistema de distribución del Barrio Sajonia, también en la capital, la provisión de electricidad a 5.200 usuarios en los Departamentos Central y Cordillera, y la electrificación de la zona de San

Estanislao-Rosario. La ejecución del proyecto experimentó un sustancial adelanto, habiéndose completado en cerca de un 70 por ciento. A fines de 1987, se habían terminado las subestaciones de Lambaré y San Estanislao, y se estaba trabajando en el tendido de 7,7 kilómetros de líneas de mediana tensión y 5,3 kilómetros de líneas de baja tensión en el Departamento Central. De los 22 kilómetros de la red subterránea que se construye en Asunción, ya se hallan en funcionamiento 19 kilómetros, y se ha completado el 50 por ciento de la construcción de 60 kilómetros de líneas de mediana y baja tensión en el Barrio Sajonia. Como consecuencia del menor costo de ejecución del proyecto, en 1987 el Banco amplió su alcance, incluyendo la construcción de líneas de distribución en beneficio de 4.600 nuevos usuarios en las zonas de Bella Vista, Itapúa, Caazapá y Antequera. Dicha ampliación también contempla la adquisición de equipos para el mantenimiento y la operación del proyecto.

**Educación técnica y vocacional.** En 1980 el Banco aprobó un préstamo por \$13,3 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para ampliar el sistema de educación técnica y vocacional en el Paraguay. El proyecto, cuya ejecución está a cargo del Ministerio de Educación y Culto (MEC), comprende la construcción de una escuela técnico-industrial en Encarnación, dos escuelas de ciclo básico en San Estanislao y Eusebio Ayala, 18 talleres de artes industriales en el interior del país y dos escuelas de capacitación técnica en Fernando de la Mora y San Lorenzo. También contemplaba el equipamiento de una escuela industrial en Puerto Presidente Stroessner. Posteriormente, en 1983 el Banco aprobó un préstamo por \$14,1 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar la terminación de proyectos prioritarios en el Paraguay, del cual se destinaron \$2,4 millones a la terminación del proyecto educacional. A fines de 1987 las obras se hallaban terminadas en más de un 97 por ciento, habiéndose completado las instalaciones en Encarnación, San Estanislao y Eusebio Ayala, así como los talleres de artes industriales.

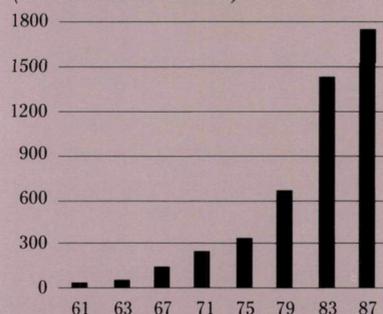
**Proyecto hidroeléctrico de Yacyretá.** Experimentaron un sustancial adelanto las obras de la central hidroeléctrica de Yacyretá, de 2,7 millones de kilovatios, que el Paraguay y la Argentina construyen conjuntamente cerca de la ciudad de Posadas, sobre el río Paraná. Este proyecto, de carácter regional, se describe en la parte de este informe correspondiente a proyectos regionales.

# PERU

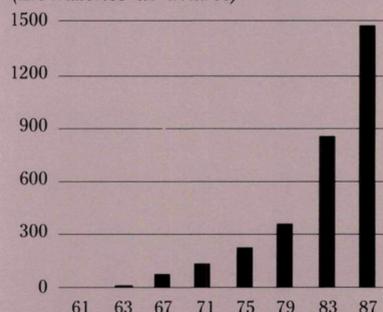
## PRESTAMOS

**Terminación de una central hidroeléctrica y líneas de transmisión.** En 1981, el Banco aprobó dos préstamos para contribuir a financiar la construcción de la línea de transmisión Mantaro-Pachachaca-Callahuanca, para transportar a la zona metropolitana de Lima la electricidad de las centrales hidroeléctricas de Mantaro y Restitución, con una capacidad instalada total de 1.015.000 kilovatios. Debido a las dificultades económicas por las que atraviesa el país, la construcción de algunos proyectos eléctricos ha experimentado demoras, como en el caso de la mencionada línea de transmisión y el complejo hidroeléctrico de Carhuaquero, de 75.000 kilovatios, en la región de Chiclayo. En 1987 el Banco aprobó cuatro préstamos por un total de \$69,9 millones para contribuir a financiar la terminación de estos proyectos y construir una línea de transmisión entre Carhuaquero y Chiclayo. Los cuatro préstamos comprenden uno por \$2,5 millones, otorgado de los recursos ordinarios de capital, y tres del capital interregional, por \$22 millones, \$35,4 millones y \$10 millones. Los dos últimos son financiamientos complementarios obtenidos a través de la venta de participaciones a bancos comerciales escandinavos y al *Nordic Investment Bank*. El programa, a cargo de la Empresa de Electricidad del Perú S.A. (ELECTROPERU) tiene por objeto asegurar la disponibilidad de energía eléctrica en el país y ampliar la cobertura del Sistema Interconectado Centro-Norte. Los préstamos otorgados del capital ordinario se utilizarán para completar las inversiones en la línea de transmisión

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



### Distribución de los préstamos 1961-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Industria y minería	\$ 505.490	\$1.196.210
Agricultura y pesca	502.675	1.270.997
Energía	225.305	618.305
Transporte y comunicaciones	157.932	382.801
Financiamiento de exportaciones	145.756	43.366
Salud pública y ambiental	105.728	243.799
Desarrollo urbano	53.685	101.105
Turismo	31.349	71.400
Preinversión	10.395	28.396
Educación, ciencia y tecnología	9.325	22.957
<b>Total</b>	<b>\$1.747.640</b>	<b>\$3.979.336</b>

Mantaro-Pachachaca-Callahuanca, construir la línea de transmisión entre Carhuaquero y Chiclayo y cubrir costos financieros y de ingeniería de la central de Carhuaquero. Los financiamientos complementarios ayudarán a completar las obras civiles de la central de Carhuaquero, cuya construcción se inició en 1980 y se interrumpió en 1983, cuando se hallaba en una avanzada etapa de la construcción, debido a la falta de recursos.

**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones, otorgada previamente al Perú con recursos del Fondo del Fi-



INSTALACION DE NUEVAS tuberías de alcantarillado en el Girón Junín, en Castilla, Perú, en reemplazo de las que fueron dañadas por las inundaciones de 1983. En 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$31 millones para financiar la cuarta etapa de un programa destinado a construir sistemas de agua potable y alcantarillado en pueblos y ciudades del Perú. Posteriormente proveyó ayuda para realizar reparaciones de emergencia en las instalaciones dañadas por las inundaciones.

deicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$16 millones.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Programa de pesca artesanal.** En 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$14,5 millones —\$12,5 millones de los recursos ordinarios de capital y \$2 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir a financiar un programa destinado a mejorar instalaciones portuarias y de comercialización para pequeños pescadores. El programa, cuya ejecución se halla a cargo del Ministerio de Pesquería, comprende la construcción de instalaciones en 27 pequeños puertos de la costa peruana, y el establecimiento de un programa de comercialización que incluye una planta piloto de capacitación de vendedores ambulantes, para permitirles mantener la calidad del pescado y reducir las pérdidas por mala conservación. Para fines de 1987 el proyecto se hallaba completado en más de un 50 por ciento. Trece de los 23 muelles contemplados en el proyecto se hallaban en construcción, y 10 se habían terminado a fines del año: Lagunillas, Laguna Grande, San José, Culebras, San

Juan de Marcona, Pucusana, Vila-Vila, Ancón, Chorrillos y Quilca.

**Sistemas urbanos de agua potable y alcantarillado.** En 1982 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$31,3 millones —\$21,8 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales y \$9,5 millones del capital ordinario— para contribuir a financiar la cuarta etapa de un programa destinado a proveer de servicios de agua potable y alcantarillado a ciudades y pueblos del Perú. El programa contemplaba la construcción de instalaciones en 20 ciudades de 3.000 a 30.000 habitantes; la ejecución de un programa de mejoramiento de sistemas de agua potable y alcantarillado, y la reconstrucción de sistemas en la región del nordeste. A fines de 1987 el proyecto se había completado en más de un 50 por ciento. Se habían terminado las obras en siete ciudades: Querecotillo, San Vicente de Caleta, Zorritos, La Cruz, Corrales, Zarumilla y Puerto Maldonado, y se hallaban en construcción las restantes. Cerca del 60 por ciento de los trabajos de mejoramiento de los sistemas de agua potable y alcantarillado se había llevado a cabo, habiéndose completado 34 sistemas, así como la rehabilitación de sistemas en el nordeste.

# REPÚBLICA DOMINICANA

## PRESTAMO

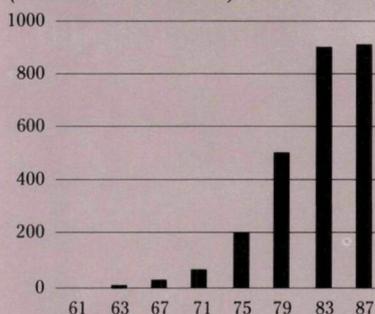
**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada previamente a la República Dominicana con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$400.000.

## COOPERACION TECNICA

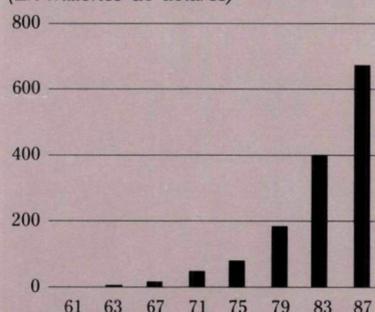
**Riego y desarrollo rural.** La agricultura y la ganadería representan el 17,3 por ciento del producto nacional bruto de la República Dominicana, proporcionan el 66 por ciento de sus exportaciones y ocupan el 34 por ciento de la fuerza laboral del país. Para promover mejoras en la producción del sector, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$480.000 del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia ayudará a la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA) a capacitar a 734 personas, incluyendo 510 extensionistas, agricultores, dirigentes comunitarios, técnicos y funcionarios mediante la organización de más de 20 cursos. Además, 220 funcionarios de alto nivel asistirán a 4 seminarios diseñados para ayudar a resolver problemas, y se capacitará a 4 profesores en aspectos de administración de proyectos y presentación de programas de adiestramiento.

**Asistencia para daños ocasionados por un huracán.** El 23 de septiembre de 1987, el huracán Emily asoló a la República Dominicana. Si bien no

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)

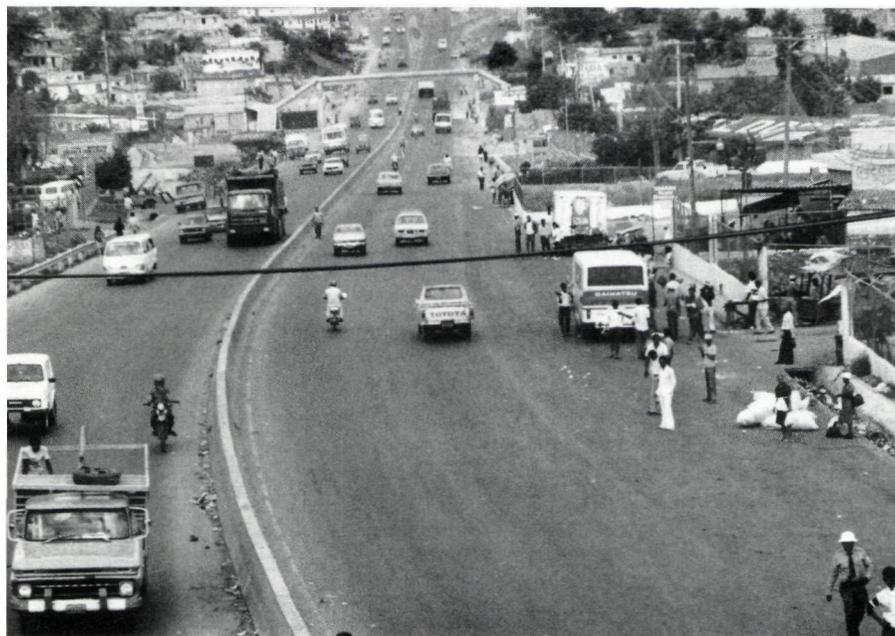


## Distribución de los préstamos 1961-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Agricultura y pesca	\$369.424	\$ 613.115
Transporte y comunicaciones	138.932	224.095
Energía	125.211	185.654
Industria y minería	88.902	120.198
Salud pública y ambiental	57.633	77.094
Turismo	50.000	71.430
Educación, ciencia y tecnología	20.421	31.464
Preinversión	4.706	6.897
Desarrollo urbano	3.479	6.375
Financiamiento de exportaciones	2.096	2.849
Otros	50.000	50.000
<b>Total</b>	<b>\$910.804</b>	<b>\$1.389.171</b>

constituyó una catástrofe para toda la isla, ocasionó importantes daños en la región sudoriental del país, estimados en más de \$87 millones. El huracán afectó las actividades agrícolas, los caminos, los sistemas de agua potable y electricidad, las escuelas y las instalaciones de salud de la región. Para ayudar a los pequeños agricultores a recuperarse de los daños ocasionados por la tormenta, el Banco aprobó una operación de emergencia de cooperación técnica no reembolsable por \$100.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia ayudará a los agricultores a adquirir materiales, equipos y otros bienes e insumos necesarios para restablecer su producción.



UNA VISTA de la carretera Duarte, cerca de Pedro Brand, en Santo Domingo, República Dominicana. En 1980 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$36 millones para financiar el mejoramiento y la ampliación de la carretera, que constituye la principal vía de comunicación entre el norte y el sur del país. El Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones está utilizando los recursos para mejorar el tramo comprendido entre los kilómetros 8,7 y 28,2 y construir 24 puentes peatonales a través de la carretera. A fines de 1987 el proyecto se hallaba completado en un 95 por ciento.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Proyecto de propósito múltiple López-Angostura.** En 1987 el Presidente de la República Dominicana inauguró el proyecto López-Angostura, situado sobre el río Yaque del Norte, a 130 kilómetros al nordeste de Santo Domingo. El proyecto forma parte del complejo Tavera-Bao, que incluye las represas interconectadas de Tavera y Bao, parcialmente financiadas por el Banco. El proyecto López-Angostura contó con el financiamiento de dos préstamos por un total de \$44,5 millones —\$22.250.000 de los recursos del capital interregional y \$22.250.000 del Fondo para Operaciones Especiales— aprobados por el Banco en 1980. Comprendía la construcción de la presa López, a 2,4 kilómetros aguas abajo de la usina de Tavera, la formación de un lago artificial de 40 hectáreas y la construcción de la usina de Angostura, con una potencia instalada de 18.000 kilovatios. Como resultado de la ejecución del proyecto, la usina de Tavera se utilizará al máximo durante los períodos de demanda máxima de electricidad, se asegurará un flujo continuo de agua para riego y se aumentará la capacidad de generación eléctrica. El principal contratista de la obra fue una empresa española.

**Mejoramiento de la carretera Duarte.** En 1980 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$36 millones —\$24 millones de los recursos ordinarios de capital y \$12 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para contribuir al me-

joramiento y la ampliación de la carretera Duarte, de 200 kilómetros de extensión, que constituye la principal vía de comunicación entre el norte y el sur del país. El Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones está utilizando los recursos del préstamo para mejorar la calzada entre los kilómetros 8,7 y 153. El proyecto comprende la repavimentación de la carretera, la construcción de 12,7 kilómetros de carriles para tránsito lento, la construcción de dos carriles adicionales entre los kilómetros 8,7 y 28,2, y la instalación de 24 puentes para peatones que atraviesan la carretera. A fines de 1987 el proyecto se hallaba completado en un 95 por ciento.

### **Instituto Tecnológico de Santo Domingo.**

En 1982 el Banco aprobó un préstamo por \$5,4 millones de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales para financiar un proyecto de ampliación y fortalecimiento del Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC), institución privada de enseñanza superior. El programa de ampliación tenía por objeto ayudar a satisfacer la demanda de ingenieros en el país. El proyecto está permitiendo al INTEC establecer cuatro campos de estudio en sistemas, diseño industrial, e ingeniería eléctrica y mecánica. Los recursos están utilizándose para construir cuatro nuevos edificios con aulas, servicios para los estudiantes, un laboratorio y una biblioteca central, mejorar el plantel docente y fortalecer los programas académicos. El proyecto se hallaba virtualmente terminado a fines de 1987.

# SURINAME

## PRESTAMO

**Modernización del hospital de Nickerie.** El hospital de Nieuw Nickerie es el único hospital público que existe fuera de Paramaribo, y constituye una importante fuente de atención médica para la región occidental de Suriname. Debido a diversas deficiencias, sólo se lo utiliza como hospital secundario, con el resultado de que la población regional debe depender de Paramaribo para obtener atención médica de más alto nivel. En 1987 el Banco aprobó dos préstamos por un total de \$7,8 millones —\$6.305.000 de los recursos del capital interregional y \$1.455.000 del Fondo para Operaciones Especiales— para renovar, ampliar y modernizar el hospital. El proyecto contempla el mejoramiento de la calidad, la cobertura y la utilización de los servicios prestados a los pacientes hospitalizados y ambulatorios, que se logrará mediante una ampliación del 45 por ciento de las instalaciones para pacientes hospitalizados y de un 60 por ciento en los servicios para pacientes ambulatorios, la ampliación de los laboratorios de diagnóstico y de radiología, la creación de una farmacia y el reemplazo de equipos médicos y electromecánicos.

## COOPERACION TECNICA

**Obras de riego y drenaje.** Como consecuencia de la brusca disminución de los ingresos de divisas provenientes de las exportaciones de bauxita y de alúmina, en el futuro Suriname deberá depender cada vez más de la producción agropecuaria. Dentro del sector agrícola, el producto que ofrece las mayores posibilidades de exportación es el arroz, cuya producción se ha incrementado en los últimos años. La mayor extensión de tierras dedicadas al cultivo de arroz ha originado una escasez de agua de riego, que se requiere para cultivar una segunda

cosecha durante la estación seca. Para contribuir a satisfacer la necesidad de riego, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica por \$1.207.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, de la cual \$840.000 fueron concedidos con carácter de recuperación contingente y \$367.000 no reembolsables. La *Multipurpose Corantijn Project Authority* utilizará los recursos para preparar estudios de factibilidad y diseños finales de un proyecto destinado a mejorar el sistema de riego y drenaje del Canal Van Wouw, situado en la región noroeste del país. También se realizarán estudios hidrológicos y ambientales del distrito arrocero de Nickerie, que abarca la mayor parte de las zonas productoras de arroz del país.

**Estudio de factibilidad para una central eléctrica diesel.** En 1985, el Banco realizó un estudio de prefactibilidad de una central eléctrica diesel que utilizaría petróleo crudo proveniente del campo de Tambaredjo. La central tendría por objeto satisfacer las necesidades de electricidad de Paramaribo, la capital del país. El estudio recomendó la construcción de una planta con una capacidad inicial de 25.000 a 40.000 kilovatios y una capacidad de expansión de hasta 100.000 kilovatios. En 1987 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica de recuperación contingente por \$1.048.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la realización de estudios de factibilidad y diseños para la planta. El proyecto comprendería la preparación de diseños finales y documentos de licitación, así como un análisis institucional y financiero del organismo ejecutor —el *Energie Bedrijven Suriname*— y un estudio de tarifas eléctricas. El nuevo estudio proporcionará la información básica requerida para solicitar el financiamiento necesario para la construcción de la planta.

**Proyectos de inversión.** Hasta 1982, Suriname dependía principalmente de recursos externos para encarar proyectos de inversión. Como consecuencia, el país carecía de una capacidad bien desarrollada para analizar proyectos y asignar recursos. En 1987 el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$130.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Espe-

(Continúa en la próxima página)

### Distribución de los préstamos 1980–87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Educación, ciencia y tecnología	\$ 8.035	\$10.000
Salud pública y ambiental	7.760	9.700
Industria y minería	6.050	10.000
<b>Total</b>	<b>\$21.845</b>	<b>\$29.700</b>

# TRINIDAD Y TOBAGO

## PRESTAMO

**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 se amplió la utilización de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada anteriormente a Trinidad y Tobago con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$1 millón.

### Distribución de los préstamos 1967-87

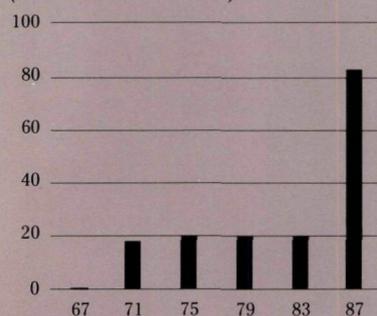
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Educación, ciencia y tecnología	\$39.943	\$ 55.219
Transporte y comunicaciones	25.374	59.398
Salud pública y ambiental	8.431	20.090
Desarrollo urbano	4.213	14.600
Agricultura y pesca	2.108	4.398
Financiamiento de exportaciones	2.012	2.874
Preinversión	278	539
<b>Total</b>	<b>\$82.359</b>	<b>\$157.118</b>

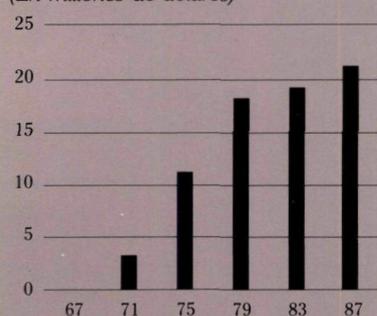
(Viene de la página anterior)

ciales, que permitirá a la Oficina Nacional de Planificación, dependiente del Ministerio de Finanzas y Planificación, preparar una lista de inversiones del sector público. La asistencia se utilizará para contratar servicios de asesoramiento que ayuden a formular proyectos técnica, económica y financieramente factibles, estudiados sobre la base de criterios macroeconómicos y sectoriales, perfiles de proyectos, requisitos financieros y disponibilidad de recursos.

PRESTAMOS ACUMULADOS\*  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



\* Trinidad y Tobago, que ingresó al Banco en 1967, no solicitó préstamos entre 1975 y 1984.

### Apoyo institucional a un hospital.

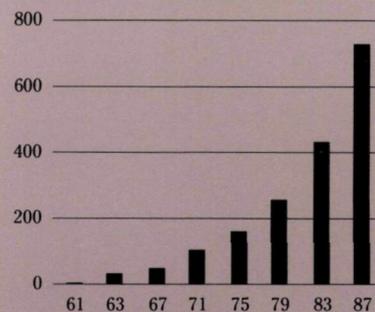
Juntamente con los préstamos antes descritos, otorgados para modernizar el hospital de Nieuw Nickerie, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$985.600 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. El Ministerio de Salud utilizará la asistencia para corregir deficiencias en materia de organización, dirección, sistemas y contabilidad, y fortalecer su capacidad para el mantenimiento de equipos biomédicos y electromecánicos.

# URUGUAY

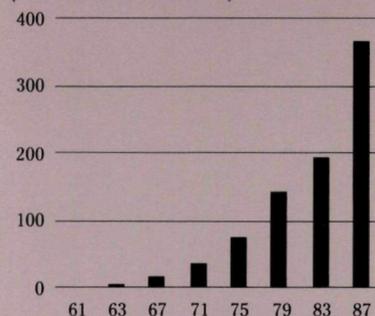
## PRESTAMOS

**Generación y transferencia de tecnología agropecuaria.** Con el objeto de incrementar la productividad en el sector agropecuario, el Uruguay necesita fortalecer los programas tendientes a generar y transferir tecnologías agropecuarias. Estos esfuerzos se han visto obstaculizados por la falta de recursos. Para contribuir a remediar esta situación, el Banco aprobó en 1987 un préstamo por \$19,3 millones de los recursos ordinarios de capital. La Dirección General de Generación y Transferencia de Tecnología (DGGTT), organismo dependiente del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca, utilizará los recursos para llevar a cabo un programa que consta de tres partes: generación de tecnología, transferencia de tecnología y fortalecimiento institucional. El componente de generación de tecnología comprende el fortalecimiento de las actividades de investigación en materia de producción vegetal, producción animal, sanidad animal, mejoramiento ambiental y otros aspectos. Para ello se ampliarán, mejorarán y equiparán las estaciones experimentales de Las Brujas, Salto, Este, La Estanzuela y Norte. La transferencia de tecnología tiene por objeto apoyar las actividades de asistencia técnica que realiza el sector privado y las entidades del sector público, y comprende demostraciones en el terreno, cursos, seminarios y talleres técnicos, así como la utilización de medios de difusión masiva. Se llevarán a cabo tres proyectos experimentales de extensión, se establecerán dos nuevas unidades de investigación y demostración en Libertad y Canelones y se mejorarán otras siete ya existentes. El

PRESTAMOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



### Distribución de los préstamos 1961-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Transporte y comunicaciones	\$266.459	\$ 454.759
Agricultura y pesca	169.558	265.245
Salud pública y ambiental	110.422	216.412
Energía	62.982	162.009
Desarrollo urbano	48.522	65.301
Industria y minería	35.356	138.536
Financiamiento de exportaciones	8.940	12.771
Preinversión	7.761	13.204
Educación, ciencia y tecnología	4.524	54.186
Turismo	1.728	7.091
Otros	13.000	13.000
<b>Total</b>	<b>\$729.252</b>	<b>\$1.402.514</b>

componente de fortalecimiento institucional comprende la capacitación de técnicos mediante cursos en el país y en el exterior y la contratación de servicios especializados de asesoramiento en investigación. También se fortalecerán la unidad de economía y estadística agrícola, la biblioteca y la unidad administrativa del organismo ejecutor del programa.

**Control y erradicación de enfermedades del ganado.** El sector ganadero origina alrededor del 60 por ciento de las exportaciones del Uruguay. Las exportaciones de carne, sin embargo, se ven afectadas por el hecho de que el país se encuentra

en la zona de influencia de la fiebre aftosa, como consecuencia de lo cual las carnes uruguayas tienen precios inferiores que las provenientes de regiones pertenecientes al circuito no aftoso. La garrapata, por su parte, también ocasiona grandes pérdidas que se traducen en mortalidad y depreciación comercial de los cueros y menor peso de los animales. Para contribuir a controlar dichas enfermedades, el Banco aprobó en 1987 dos préstamos por un total de \$13,2 millones, constituidos por \$11,1 millones de los recursos ordinarios de capital y \$2,1 millones del Fondo para Operaciones Especiales. El proyecto será llevado a cabo por la Dirección General de Servicios Veterinarios (DGSV), dependencia del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca. Para controlar la fiebre aftosa, el programa contempla la vacunación del 100 por ciento de los animales en las zonas de alto riesgo. Asimismo se enviará a faena obligatoria al ganado que resulte portador de la enfermedad en las zonas afectadas por la fiebre aftosa durante los dos últimos años del proyecto, por lo cual se indemnizará a los productores. También se mejorarán las instalaciones para controlar la calidad de las vacunas antiaftosas y los servicios de inspección de la estación de cuarentena y se adquirirán maquinarias, equipos, vehículos e insumos de laboratorio y de campo. Para reducir la incidencia de la garrapata se aumentará la supervisión y el control de los baños antiparasitarios, se construirán puestos fijos y móviles de control, y se adquirirán equipos de laboratorio, vehículos y otros insumos.

**Desarrollo de una región lechera.** El sector agropecuario y pesquero genera el 90 por ciento de las exportaciones del Uruguay y una elevada proporción de las materias primas empleadas por la industria nacional. Las exportaciones agropecuarias proporcionan las divisas necesarias para mantener las importaciones de petróleo, materias primas industriales, y bienes de capital esenciales para la actividad económica. La industria lechera ha sido la más dinámica de las actividades del sector ganadero, y representa el 18,4 por ciento de la producción agropecuaria nacional. Durante los últimos diez años la producción de leche ha crecido a una tasa del 3,1 por ciento anual. La iniciativa privada ha sido responsable del aumento de la producción y de las exportaciones y de la introducción de nuevas tecnologías. En 1987, el Banco aprobó un préstamo por \$34 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a la modernización de la industria lechera uruguaya a través de obras de electrificación rural y mejoramiento vial. El programa contribuirá al mejoramiento de la pro-

ducción en los departamentos de Colonia, San José, Florida y Canelones, región que concentra el 81,3 por ciento de la producción lechera del país. Se proveerá de servicios eléctricos a 1.560 productores de leche que carecen de esos servicios, y se mejorarán los servicios de que disponen actualmente otros productores. La ejecución del programa incrementará la cobertura al 75 por ciento de las 4.600 granjas lecheras de la región y promoverá la utilización de equipos eléctricos de ordeño y refrigeración. También se mejorarán alrededor de 70 tramos de caminos vecinales con una extensión total de 1.252 kilómetros, lo que facilitará el transporte de la leche a las plantas de procesamiento.

**Mejoramiento vial.** La red de carreteras del Uruguay tiene una extensión de 50.000 kilómetros, de los cuales 9.712 kilómetros constituyen la red vial nacional, y el resto son caminos departamentales y municipales. La mayor parte de las carreteras del país fueron construidas entre las décadas de 1940 y 1960 y han alcanzado o superado su vida útil o no se adaptan a las necesidades actuales del tránsito, por lo que el gobierno uruguayo ha asignado en los últimos años una alta prioridad al mejoramiento vial. El Banco ha cooperado con este esfuerzo mediante financiamientos otorgados para la construcción de caminos y puentes. En 1984 autorizó dos préstamos por un total de \$56 millones para financiar la primera etapa de un programa de mejoramiento vial que comprende 29 tramos de carretera con una extensión total de 660 kilómetros, y la construcción de nueve puentes, programa que actualmente se halla en ejecución. En 1987 aprobó un nuevo préstamo por \$83,8 millones de los recursos del capital interregional, para llevar a cabo la segunda etapa del programa, que abarca 24 tramos de carretera con una extensión de 883 kilómetros. El Ministerio de Transporte y Obras Públicas utilizará los recursos para reforzar el pavimento de 329 kilómetros, remodelar y modernizar otros 328 kilómetros, y restaurar la superficie de 226 kilómetros de caminos secundarios y terciarios. Las obras a ejecutarse se hallan en los departamentos de Artigas, Rivera, Tacuarembó, Treinta y Tres, Rocha, Maldonado, Canelones, Florida, San José, Colonia y Durazno.

**Financiamiento de exportaciones.** En 1987 se amplió el uso de una línea de crédito para financiamiento de exportaciones otorgada anteriormente al Uruguay con recursos del Fondo de Fideicomiso de Venezuela, mediante amortizaciones por \$2,9 millones.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Crédito a microempresarios.** Las 16.000 microempresas de Montevideo producen el 32,4 por ciento de las manufacturas y proporcionan el 67,7 por ciento de los servicios disponibles en la capital. La Fundación Uruguaya de Cooperación y Desarrollo Solidarios (FUNDASOL) es una organización sin fines de lucro que tiene por objeto mejorar las condiciones de vida de los microempresarios que trabajan en zonas marginales de Montevideo. En 1987, el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000, de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para incrementar la productividad y los niveles de vida de 870 microempresarios y sus familias. Los recursos ayudarán a aumentar la producción de bienes y servicios en el sector informal mediante el financiamiento de insumos y capital de trabajo, y la provisión de asistencia técnica y capacitación. Los beneficiarios se dedican a actividades tales como fabricación de artículos de cuero, cerámica, mimbre y suministros para oficinas.

## COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Junto con el financiamiento otorgado a la Fundación Uruguaya de Cooperación y Desarrollo Solidarios (FUNDASOL), el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$95.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia se utilizará para contratar servicios de asesoramiento destinados a mejorar el control administrativo y los sistemas de supervisión del organismo ejecutor, vigilar el progreso del proyecto y ayudar a diseñar sistemas de adiestramiento.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Sistema de agua potable de Montevideo.** El 30 de octubre de 1987, el Presidente del Uruguay inauguró una represa que embalsa 70 millones de metros cúbicos de agua en Paso Severino, a 60 kilómetros de Montevideo. El embalse tiene por objeto asegurar la provisión de agua potable a la ciudad de Montevideo y sus alrededores durante los próximos 25 años. La construcción de la represa contó con el financiamiento de un préstamo de \$36 millones aprobado por el Banco en 1977 con recursos del capital interregional. Las otras instalaciones contempladas en el proyecto también se habían terminado para fines de 1987.

**Proyecto citrícola.** En 1985 el Banco aprobó un préstamo por \$11 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar un proyecto de producción y procesamiento de cítricos para la exportación en el departamento de Paysandú. El préstamo, que fue otorgado al Banco de la República Oriental del Uruguay, y cuya ejecución está a cargo de una empresa privada —Azucitrus, S.A.— comprende la plantación de 325 hectáreas de cítricos, con lo que el área total plantada ascenderá a 2.021 hectáreas. El proyecto contempla la construcción de 24 kilómetros de caminos internos, 523 playas de cosechas, la instalación de un sistema de riego y la adquisición de maquinarias agrícolas y vehículos. También incluye la construcción de una planta de empaque de frutas y de una planta extractora de jugos y aceites con una capacidad anual de producción de 1.200 toneladas de jugo concentrado y de alrededor de 30 toneladas de aceites esenciales. La planta de empaque, que tiene una capacidad de 31.000 toneladas anuales, se inauguró en 1987, y durante el año también se completaron los trabajos de la planta extractora de jugos y aceites. Los productos de la empresa se venden principalmente en Europa.

# VENEZUELA

## PRESTAMOS

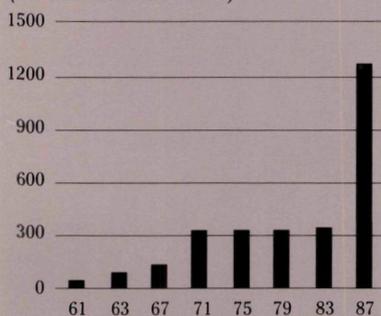
**Programa de mejoramiento vial.** La red de carreteras constituye el principal medio de transporte de Venezuela, ya que el ferrocarril tiene una contribución marginal, el transporte fluvial está limitado a unos pocos productos como el hierro y la bauxita, y el transporte aéreo se utiliza principalmente para el transporte de pasajeros o para embarques a larga distancia de productos de alto valor unitario. Venezuela cuenta con 76.432 kilómetros de carreteras, de las cuales el 33 por ciento son pavimentadas, el 32 por ciento son caminos de grava y el 35 por ciento, caminos de tierra. Desde 1982 la red vial venezolana se ha extendido a un promedio de 3.450 kilómetros anuales. En 1987 el Banco aprobó un préstamo por \$71,6 millones de los recursos ordinarios de capital para financiar la rehabilitación de 6.175 kilómetros de carreteras deterioradas por la edad y el desgaste producido por los elevados volúmenes de tránsito. La ejecución del programa, que estará a cargo de la Dirección General Sectorial de Vialidad, contribuirá a reducir los costos del transporte, mejorar el acceso a diversas regiones del país, promover el desarrollo de los recursos nacionales e impulsar la producción agrícola. Los trabajos incluyen el refuerzo del pavimento bituminoso existente y el bacheo de la capa superficial y la base en aquellos casos en que sea preciso mejorarlas o cuando deba incrementarse la capacidad de acarreo. También se construirán obras de drenaje, muros de contención y otras obras como zanjas, cunetas y cabezales de alcantarillas.

### Distribución de los préstamos 1961-87

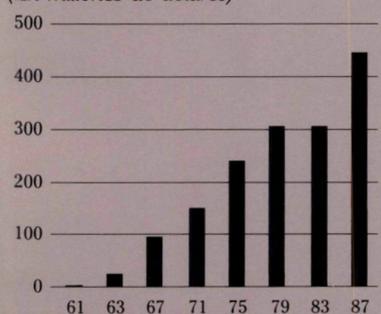
En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$ 384.275	\$1.884.160
Industria y minería	326.475	1.089.594
Salud pública y ambiental	209.671	526.596
Agricultura y pesca	201.410	595.575
Transporte y comunicaciones	71.600	238.600
Educación, ciencia y tecnología	34.608	103.626
Desarrollo urbano	31.871	94.450
Preinversión	2.885	6.694
Financiamiento de exportaciones	1.404	2.006
<b>Total</b>	<b>\$1.264.199</b>	<b>\$4.541.301</b>

PRESTAMOS ACUMULADOS\*  
(En millones de dólares)



DESEMBOLSOS ACUMULADOS  
(En millones de dólares)



\* Venezuela no solicitó préstamos del Banco entre 1974 y 1982.

**Suministro de agua potable en la región central.** La región central de Venezuela incluye la cuenca del lago de Valencia, que juntamente con la zona metropolitana de Caracas, es la región más desarrollada del país. En ella residen más de 2 millones de personas, estimándose que su población aumentará a 3,5 millones de habitantes para el año 2000. Cerca de 1.000 industrias que funcionan en la zona generan el 70 por ciento de los empleos industriales del país, excluyendo la industria petrolera, y las 50.000 hectáreas de tierras agrícolas de alta calidad situadas alrededor del lago producen una parte

significativa de la producción agropecuaria del país. El crecimiento de la región, sin embargo, se ve obstaculizado por la falta de agua: las aguas superficiales de la cuenca son escasas y las fuentes subterráneas están sobreexplotadas. Cerca del 80 por ciento del suministro de agua de la región proviene de la cuenca del río Pao. Para contribuir a incrementar el suministro de agua de la región, el Banco aprobó en 1987 un préstamo por \$153,4 millones de los recursos del capital interregional. El programa, que será ejecutado por el Instituto Nacional de Obras Sanitarias (INOS), contempla el incremento de cinco metros cúbicos por segundo en el flujo de agua del embalse de La Balsa sobre el río Pao; la instalación de 110.000 medidores de agua en Valencia y Maracay, y un programa destinado a reducir las pérdidas de agua. Los trabajos incluyen la construcción de una estación de bombeo y una planta de tratamiento en el embalse de La Balsa y la instalación de seis líneas de abastecimiento y dos centros de control en la ciudades de Valencia y Maracay, que recibirán el agua de la planta de tratamiento y la distribuirán a las 15 comunidades urbanas y 24 comunidades rurales que serán abastecidas por el sistema regional de agua potable. También se adquirirán equipos y se contratará personal para diseñar medidas de protección ambiental en la cuenca del río Pao.

## FINANCIAMIENTO DE PEQUEÑOS PROYECTOS

**Proyecto de desarrollo comunitario.** En 1987 el Banco aprobó un financiamiento de \$500.000 del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que beneficiará a 1.300 agricultores de bajos ingresos de la península de Paria, en el Estado Sucre. El programa estará a cargo del Centro Campesino Los Pinos, afiliado al Centro al Servicio de la Acción Popular (CESAP), entidad privada sin fines de lucro que tiene por objeto ayudar a mejorar los niveles de vida de familias campesinas. El proyecto comprende la ampliación del banco de insumos del Centro Campesino Los Pinos, lo que aumentará la disponibilidad de insumos, herramientas y otros materiales agrícolas. También contempla el establecimiento de un fondo para capital de trabajo y un servicio comunitario de comercialización.

## COOPERACION TECNICA

**Apoyo institucional.** Juntamente con el financiamiento otorgado al Centro al Servicio de la Acción Popular (CESAP), el Banco aprobó en 1987 una

operación de cooperación técnica no reembolsable por \$95.000 de los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social. La asistencia se empleará en la contratación de especialistas para fortalecer la capacidad administrativa del Centro Campesino Los Pinos, organismo ejecutor el proyecto.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Desarrollo forestal.** En 1984 el Banco aprobó un préstamo por \$34,3 millones de los recursos ordinarios de capital para contribuir a financiar un programa de desarrollo forestal destinado a satisfacer parte de las necesidades de madera y productos derivados desde el año 2000 en adelante. La Compañía Nacional de Reforestación (CONARE), organismo dependiente del Ministerio de Agricultura, está utilizando los recursos para plantar 180.000 hectáreas de bosques de pino; proteger 68.000 hectáreas de tierras forestales contra plagas, enfermedades e incendios; realizar investigaciones sobre reforestación, llevar a cabo un inventario forestal, y construir un aserradero de demostración. En 1987 se llevaron a cabo estudios topográficos en 26.000 hectáreas, se efectuaron plantaciones en 12.000 hectáreas y se prepararon otras 44.000 hectáreas. También se realizaron investigaciones sobre variedades mejoradas de árboles.

**Explotación de una mina de bauxita.** En 1985 el Banco aprobó un préstamo por \$108 millones de los recursos del capital interregional para contribuir a financiar la construcción y puesta en marcha de una mina en Los Pijiguaos, con una capacidad de producción de 5,2 millones de toneladas de bauxita. El proyecto es llevado a cabo por C.V.C. Bauxita Venezolana C.A. (BAUXIVEN), empresa pública encargada de la explotación de las reservas de bauxita del Estado Bolívar. Comprende la explotación de la bauxita y la trituración del mineral; la construcción de un sistema de transporte de mineral a Pie del Cerro; la construcción de un sistema de transporte al puerto de El Jobal sobre el río Orinoco; la instalación de un puerto fluvial en El Jobal, y el establecimiento de un centro poblado para el personal. A fines de 1987, BAUXIVEN había llevado a cabo diversas obras de infraestructura relacionadas con el proyecto, que incluían un camino de acceso a la planta, la construcción de la vía férrea entre Pie del Cerro y el puerto de El Jobal, la construcción de viviendas y servicios y un sistema de telecomunicación. Las principales obras del proyecto se hallaban en construcción a fines de 1987, habiéndose iniciado la producción de un total de más de 60.000 toneladas anuales de bauxita.

# REGIONAL

## COOPERACION TECNICA

**Apoyo a centros de investigación agrícola.** Juntamente con otras diez instituciones de diversas partes del mundo, los centros internacionales de investigación agrícola que existen en América Latina llevan a cabo investigaciones encaminadas a resolver los problemas de nutrición e insuficiente producción agrícola, mediante el aumento de la producción de cereales básicos, legumbres, tubérculos, productos pecuarios y otros alimentos. Desde 1974, el BID ha canalizado un total de \$88,3 millones hacia el financiamiento de programas de las tres instituciones, el Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT), de México; el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), de Colombia, y el Centro Internacional de la Papa (CIP) con sede en el Perú. En 1987 el Banco aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$10.530.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, en apoyo de los programas básicos de los tres centros durante 1987. El presupuesto básico total de los tres centros se estima en \$60,9 millones para 1987, de los cuales el Banco provee el 17 por ciento. El resto es aportado por países donantes e instituciones y fundaciones internacionales de desarrollo que, juntamente con el BID, constituyen el Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional. La asistencia que se aprobó en 1987 comprende \$4.390.000 en pesos mexicanos para el CIMMYT, \$4.640.000 en pesos colombianos para el CIAT y \$1.250.000 en intis para el CIP. Del monto autorizado, el Banco destinará \$250.000 a la contratación

### Distribución de los préstamos 1961-87

En miles de dólares

Sector	Monto	Costo total de los proyectos
Energía	\$558.676	\$6.845.256
Transporte y comunicaciones	115.992	181.715
Industria y minería	54.211	196.783
Preinversión	39.014	58.752
Agricultura y pesca	15.130	62.619
Educación, ciencia y tecnología	9.902	25.410
Desarrollo urbano	6.116	12.970
Salud pública y ambiental	810	2.948
Turismo	623	2.416
Otros	24.559	36.570
<b>Total</b>	<b>\$825.033</b>	<b>\$7.425.439</b>



de una empresa consultora internacional que estudiará las perspectivas de obtener fuentes adicionales de financiamiento para los centros internacionales de investigación agrícola.

**Programa de erradicación de la poliomielitis.** En 1984, la Organización Mundial de la Salud inició el Programa Ampliado de Inmunización (PAI), que tiene por objeto proveer servicios de inmunización contra enfermedades evitables mediante la vacunación de todos los niños del mundo para 1990. Desde que se inició el programa, se ha logrado un notable adelanto en la lucha contra el virus de la poliomielitis en América Latina: entre 1978 y 1984, el número de niños de menos de un

año que recibieron las tres dosis recomendadas de la vacuna aumentó del 34,6 al 75 por ciento. Como resultado, el número de casos conocidos de parálisis poliomiélica se redujo en un 90 por ciento, de 4.728 en 1979 a 524 en 1984. El número de países que han informado sobre casos de poliomiélica también disminuyó de 19 en 1975 a 11 en 1984. En vista de estos avances, en 1985 los gobiernos de los países miembros de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) formularon un plan de acción destinado a erradicar el virus de la poliomiélica salvaje en América Latina para 1990, que contempla la inmunización de 114 millones de niños. En apoyo de este esfuerzo, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$5,5 millones, otorgada con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La OPS, en cooperación con los ministerios de salud de los países latinoamericanos miembros del Banco, utilizará los recursos para contratar consultores que colaborarán en el programa y capacitarán a los funcionarios encargados de su ejecución. El costo total del programa alcanza a \$46.450.000, y contará también con la contribución de \$20,6 millones de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, \$4,6 millones de la OPS, \$5 millones de la UNICEF, y \$10,7 millones del Rotary International.

**Adiestramiento en administración de empresas.** El Instituto Centroamericano de Administración de Empresas (INCAE) es una organización internacional con sede en Managua, Nicaragua y San José, Costa Rica, destinada a promover el desarrollo integrado de los países centroamericanos a través de la educación, la investigación y el asesoramiento. En 1983, el Banco otorgó al INCAE una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$1.540.000 para encarar un programa de capacitación e investigación sobre exportaciones no tradicionales a nivel de maestría, un programa de políticas y manejo de recursos energéticos, y otro de pequeñas y medianas empresas. Sin embargo, se requiere un nuevo esfuerzo de capacitación para dotar a los países centroamericanos de más administradores profesionales mejor calificados, con el objeto de promover el crecimiento económico y el desarrollo social en la región. Para contribuir a este esfuerzo, el Banco autorizó en 1987 una cooperación técnica no reembolsable adicional por \$2.010.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, destinada a capacitar a 75 profesionales en economía y administración de negocios a nivel de maestría, y a 180 extensionistas industriales para desempeñarse como instructores en programas de adiestramiento en administración

para pequeñas empresas. Los cursos se dictarán en el campus del INCAE en San José.

**Capacitación y asesoramiento sobre ciclos de proyectos.** En 1978, las entidades de preinversión de 21 de los países latinoamericanos miembros del Banco establecieron un organismo con sede en Quito, Ecuador, para contribuir a mejorar la administración de los fondos de preinversión. En 1980, el Banco otorgó a dicho organismo —conocido actualmente como Organización de Preinversión de América Latina y del Caribe (OPALC)— una cooperación técnica no reembolsable por \$507.000 para llevar a cabo un programa de adiestramiento e investigación para participantes de los países miembros. El programa se completó exitosamente en 1983, y en 1987 el Banco aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$952.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar un programa de capacitación y asesoramiento sobre el ciclo de proyectos. La asistencia contribuirá al fortalecimiento de los organismos que tienen a su cargo el ciclo de proyectos y de preinversión y la administración de los correspondientes programas nacionales de cooperación técnica. El programa comprende la preparación de un estudio de factibilidad, la publicación de material didáctico y la capacitación de personal. Contribuirá a mejorar la capacidad de los beneficiarios para identificar, preparar, negociar, supervisar y controlar proyectos, y proporcionar información destinada a mejorar los proyectos de inversión pública existentes, así como procurar una mejor asignación de recursos para estudios de preinversión.

**Estudios sobre precios de cuenta.** Los precios de cuenta son una herramienta indispensable para la evaluación económica de proyectos, y el Banco ha asignado una alta prioridad al desarrollo de técnicas para su estimación. En 1987 aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$615.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para que cuatro países miembros —Colombia, Panamá, la República Dominicana y Venezuela— lleven a cabo programas destinados a estimar precios de cuenta para la evaluación económica de proyectos. En Colombia y Venezuela también se analizarán las ventajas comparativas de bienes manufacturados de exportación. El estudio de las ventajas comparativas ayudará a planificar políticas industriales en esos países, y principalmente a promover incentivos a la exportación. Los recursos también permitirán financiar la capacitación de personal de los organ-

mos nacionales de planificación. Los organismos participantes son el Departamento Nacional de Planeación, de Colombia, el Ministerio de Planificación y Política Económica de Panamá, la Secretaría Técnica de la Presidencia, de la República Dominicana, y la Oficina Central de Coordinación y Planificación de la Presidencia, de Venezuela.

**Capacitación de administradores agropecuarios.** En la mayor parte de la región del Caribe, la producción agropecuaria ha declinado en los últimos años: han decrecido las exportaciones de productos agropecuarios y aumentado las importaciones de alimentos. La debilidad del sector ha agravado el desempleo, la pobreza rural, la congestión urbana y la situación de la balanza de pagos. La capacitación de administradores agropecuarios es uno de los numerosos factores que pueden contribuir a invertir esta tendencia. Para contribuir a este objetivo, el Banco aprobó en 1987 una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$940.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales. La asistencia, que fue otorgada al Banco de Desarrollo del Caribe, será utilizada por la Secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM) para llevar a cabo proyectos destinados a aumentar la capacidad de los administradores agropecuarios de nivel medio. El proyecto contempla la capacitación de 75 administradores mediante cursos de 24 semanas que se llevarán a cabo en el *Eltham Training Centre* de Jamaica, y de 1.440 administradores agropecuarios en cursos de 10 días de duración que se dictarán en el terreno. El programa tiene por objeto dotar de conocimientos sólidos de administración agropecuaria a productores que ya tienen experiencia en los aspectos técnicos de la producción.

**Reunión sobre protección del medio ambiente.** En 1987, el Banco aprobó una operación de cooperación técnica no reembolsable por \$185.000 de los recursos del Fondo para Operaciones Especiales, para financiar la realización de una reunión de consulta con instituciones públicas responsables de la protección ambiental y la conservación de recursos naturales en América Latina y el Caribe. La reunión tuvo lugar en la sede del Banco, y contó con la asistencia de unos 140 participantes, entre los que se contaron representantes de los países en desarrollo miembros del Banco, observadores de organizaciones internacionales públicas y privadas y personal de la institución. Su realización se originó como consecuencia del creciente interés evidenciado por los países latinoamericanos y del Caribe en el mejoramiento del medio am-

biente y la vigilancia de cualquier efecto ambiental adverso que pudiera surgir de los proyectos de desarrollo. Las discusiones ayudaron a formular estrategias para estimular la cooperación entre los organismos públicos responsables de los aspectos ambientales y la incorporación de medidas de protección ambiental en los proyectos de desarrollo financiados por el Banco.

**Seminario sobre arbitraje internacional.** El comercio y el financiamiento y la ejecución de proyectos generan diversas relaciones legales entre América Latina y los países desarrollados regionales y extrarregionales miembros del Banco. Esas relaciones originan a veces controversias que requieren soluciones jurídicas rápidas y eficaces, y un medio de procurar esas soluciones es el arbitraje internacional. Con el objeto de intercambiar informaciones sobre este tema, el Banco y el Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de España auspiciaron conjuntamente un seminario sobre arbitraje internacional que tuvo lugar en Madrid entre el 13 y el 15 de diciembre de 1982, y al que el Banco contribuyó con \$73.000 en una operación de cooperación técnica no reembolsable otorgada con recursos del Fondo para Operaciones Especiales. En 1987 el Banco aprobó una nueva operación de cooperación técnica no reembolsable por \$105.000 de los mismos recursos para financiar la realización de un segundo seminario sobre el tema, organizado conjuntamente con el Instituto Centroamericano de Derecho Arbitral, que se celebró en la ciudad de Guatemala entre el 17 y el 19 de noviembre de 1987.

**Prototipo de plan de capacitación.** La Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE) es una institución establecida en 1968 con el apoyo técnico del Banco, que tiene por objeto promover la cooperación entre sus asociados. Desde su creación, el Banco ha otorgado a ALIDE un total de \$922.500 en cooperación técnica no reembolsable para financiar programas destinados a mejorar la capacidad operativa de bancos de desarrollo de América Latina y el Caribe. En 1987, el Banco aprobó una nueva cooperación técnica no reembolsable —por \$510.000 del Fondo para Operaciones Especiales— que permitirá a ALIDE ayudar a sus instituciones afiliadas a establecer programas de capacitación. Cada banco de desarrollo participante recibirá ocho semanas de adiestramiento para facilitar la ejecución de un prototipo de plan de capacitación y adaptarlo a sus propias necesidades. El proyecto también comprende la realización de cursos de ca-

pacitación para funcionarios de las unidades de adiestramiento de cada institución, y la provisión de manuales y material didáctico para los cursos básicos.

## PROGRESOS ALCANZADOS

**Proyecto hidroeléctrico de Yacyretá.** Más de 5.500 personas y un extraordinario conjunto de empresas argentinas y paraguayas, así como de Alemania, Canadá, los Estados Unidos, Francia, Italia y Japón adelantan la construcción de la central hidroeléctrica de Yacyretá, de 2,7 millones de kilovatios, que la Argentina y el Paraguay construyen conjuntamente sobre el río Paraná, cerca de las ciudades de Posadas y Encarnación. El proyecto, a cuyo financiamiento el Banco contribuyó inicialmente con un préstamo por \$210 millones de los recursos ordinarios de capital aprobado en 1978, experimentó diversas demoras en sus primeras etapas, pero en la actualidad avanza rápidamente hacia su terminación en 1993. El diseño y la dirección de la construcción de la central fueron encomendados a un consorcio constituido por empresas de Alemania, los Estados Unidos y un grupo de firmas argentinas. En 1983 se constituyó un consorcio de 33 empresas que tendrían a su cargo los trabajos, dirigido por una empresa italiana y otra francesa. A fines de 1987 se había completado más de una tercera parte de las obras civiles y se había desembolsado la totalidad del préstamo del Banco. El proyecto consiste básicamente en la construcción de la usina; una esclusa para la navegación; dos estructuras para riego a ambos lados; viviendas e instalaciones comunitarias para la relocalización de alrededor de 35.000 personas, así como la construcción de caminos alimentadores y un puente sobre el río. Durante 1987 se firmaron los contratos para la instalación de las turbinas, nueve de las cuales serán provistas por una empresa de los Estados Unidos, siete por un consorcio argentino-paraguayo, y cuatro por una firma canadiense. Se adjudicaron además los contratos para la adquisición de diez generadores provistos por un consorcio alemán-japonés.

**Proyectos de desarrollo en el Caribe.** En 1984 El Banco aprobó dos préstamos por un total de \$25 millones —\$20 millones de los recursos ordinarios de capital y \$5 millones del Fondo para Operaciones Especiales— para ayudar al Banco de Desarrollo del Caribe a financiar un programa de crédito y preinversión en sus países miembros. Los recursos están canalizándose al financiamiento de

proyectos agropecuarios, industriales, turísticos, de infraestructura y de preinversión. Algunos de los principales créditos otorgados por el Banco de Desarrollo del Caribe dentro del programa incluyen \$2,4 millones para la construcción de un muelle para vapores de crucero en Ocho Ríos, en Jamaica; \$5,2 millones para construir un sistema de alcantarillado en la zona de West Bay, en la isla Gran Caimán, donde se concentra la mayor parte del desarrollo turístico de la isla; \$1.500.000 para construir edificaciones para fábricas en Jamaica; \$2,2 millones para la construcción de un muelle en South Andros, Bahamas, y \$4,9 millones para el aeropuerto de Exuma, también en las Bahamas. Las obras del muelle de Ocho Ríos se terminaron en 1987, y permiten el amarre de dos vapores de crucero a la vez, incrementando el atractivo de Ocho Ríos como puerto de escala de vapores de crucero. El sistema de alcantarillado de la isla Caimán tiene por objeto proteger a la playa de la contaminación producida por los desechos, y constituye el primer sistema de alcantarillado de la isla. Los trabajos se hallan en avanzado estado de ejecución, esperándose que el proyecto se habrá completado para mediados de 1988. Las edificaciones para fábricas se hallan completadas en un 75 por ciento, y las obras del muelle de South Andros y el aeropuerto de Exuma se iniciaron durante 1987.

## LISTA DE PRESTAMOS APROBADOS DURANTE 1987

### Capital Ordinario

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
BOLIVIA	República de Bolivia TRANSPORTE (Carretera Cochabamba-Santa Cruz)	17/12/87	77.000.000	a	25
BRASIL	Estado de São Paulo EDUCACION (Ampliación de la Universidad de São Paulo)	15/10/87	63.200.000	a	25
	Estado de Goiás TRANSPORTE (Caminos alimentadores)	18/11/87	73.200.000	a	20
	Banco do Nordeste do Brasil S.A. INDUSTRIA (Crédito industrial)	17/12/87	100.000.000	a	15
	Distrito Federal SALUD (Agua potable y alcantarillado de Brasilia)	17/12/87	80.000.000	a	25
COLOMBIA	Interconexión Eléctrica, S.A. ENERGIA (Sistema de transmisión eléctrica)	29/7/87	86.600.000	b	10
	Banco de la República AGRICULTURA (Programa de crédito)	3/12/87	100.000.000	a	20
	Interconexión Eléctrica, S.A. ENERGIA (Central hidroeléctrica de Guavio)	17/12/87	360.000.000	a	20
COSTA RICA	República de Costa Rica AGRICULTURA (Desarrollo forestal)	11/11/87	12.200.000	a	20
	Instituto Costarricense de Electricidad ENERGIA (Central hidroeléctrica de Sandillal)	11/11/87	94.600.000	a	20
ECUADOR	República del Ecuador AGRICULTURA (Programa de crédito)	15/10/87	200.000.000	a	20
JAMAICA	Banco de Jamaica FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Incremento de línea de crédito)	26/8/87	500.000	6	
	Gobierno de Jamaica AGRICULTURA (Titulación de tierras)	3/12/87	8.580.000	a y c	25
	Gobierno de Jamaica DESARROLLO URBANO (Desarrollo municipal)	10/12/87	9.315.000	a	25
	Gobierno de Jamaica DESARROLLO URBANO (Desarrollo municipal)	10/12/87	17.985.000	a y c	25
MEXICO	Nacional Financiera, S.N.C. AGRICULTURA (Programa de crédito)	17/12/87	160.000.000	a	20
	Nacional Financiera S.N.C. FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Incremento de línea de crédito)	18/12/87	1.000.000	6	
PANAMA	República de Panamá TRANSPORTE (Mejoramiento vial)	24/9/87	16.700.000	a	20
PARAGUAY	Administración Nacional de Electricidad ENERGIA (Electrificación rural)	10/12/87	20.000.000	a y c	25
PERU	República del Perú ENERGIA (Central hidroeléctrica y líneas de transmisión)	12/2/87	2.500.000 <sup>d</sup>	4	20
	República del Perú ENERGIA (Central hidroeléctrica y líneas de transmisión)	12/2/87	22.000.000	a	20
	República del Perú ENERGIA (Central hidroeléctrica y líneas de transmisión)	12/2/87	35.400.000	b	6
	República del Perú ENERGIA (Central hidroeléctrica y líneas de transmisión)	12/2/87	10.000.000	b	20

<sup>a</sup>Tasa de interés variable aplicable a los desembolsos anuales.

<sup>b</sup>Préstamo complementario: las tasas de interés varían en cada desembolso y según el saldo cada 6 meses.

<sup>c</sup>Tasa de interés solventada parcialmente por la Facilidad de Financiamiento Intermedio.

<sup>d</sup>Préstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

## Capital Ordinario (continuación)

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
<b>SURINAME</b>	República de Suriname SALUD (Modernización de un hospital)	21/10/87	6.305.000	a y c	25
<b>URUGUAY</b>	República del Uruguay TRANSPORTE (Mejoramiento vial)	11/3/87	83.800.000	a	20
	República del Uruguay AGRICULTURA (Salud animal)	3/12/87	11.100.000	a	20
	República del Uruguay AGRICULTURA (Generación y transferencia de tecnología agro- pecuaria)	10/12/87	19.300.000	a	25
	República del Uruguay AGRICULTURA (Mejoramiento de la producción lechera)	17/12/87	34.000.000	a	20
<b>VENEZUELA</b>	República de Venezuela TRANSPORTE (Mejoramiento vial)	10/12/87	71.600.000	a	20
	República de Venezuela SALUD (Suministro de agua potable en la región central)	17/12/87	153.400.000	a	25

<sup>a</sup>Tasa de interés variable aplicable a los desembolsos anuales.

<sup>b</sup>Préstamo complementario: las tasas de interés varían en cada desembolso y según el saldo cada 6 meses.

<sup>c</sup>Tasa de interés solventada parcialmente por la Facilidad de Financiamiento Intermedio.

<sup>d</sup>Préstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

## Fondo para Operaciones Especiales

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
<b>BOLIVIA</b>	República de Bolivia TRANSPORTE (Carretera Cochabamba—Santa Cruz)	17/12/87	3.200.000 500.000 <sup>a</sup> 3.700.000	1 y 2 <sup>b</sup>	40
<b>BRASIL</b>	Estado de Goiás TRANSPORTE (Caminos alimentadores)	18/11/87	25.000.000 <sup>a</sup>	4	25
	Distrito Federal SALUD (Agua potable y alcantarillado de Brasilia)	17/12/87	20.000.000 <sup>a</sup>	3	25
<b>ECUADOR</b>	República del Ecuador DESARROLLO URBANO (Lotes con servicios)	5/2/87	6.300.000 <sup>a</sup> 50.900.000 57.200.000	1 y 2 <sup>b</sup>	40
	República del Ecuador AGRICULTURA (Reforestación)	15/10/87	6.300.000	1 y 2 <sup>b</sup>	40
<b>EL SALVADOR</b>	República de El Salvador SALUD (Agua potable y alcantarillado de El Salvador)	3/12/87	166.000.000	1 y 2 <sup>b</sup>	40
<b>GUATEMALA</b>	República de Guatemala DESARROLLO URBANO (Lotes con servicios)	13/1/87	43.800.000	1 y 2 <sup>b</sup>	40
<b>GUYANA</b>	República de Guyana AGRICULTURA (Riego y drenaje)	25/6/87	6.750.000	1 y 2 <sup>b</sup>	40
<b>JAMAICA</b>	Gobierno de Jamaica AGRICULTURA (Titulación de tierras)	3/12/87	1.980.000 <sup>a</sup>	2	35

<sup>a</sup>Préstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

<sup>b</sup>La primera tasa de interés indicada se aplica durante el período de gracia y la segunda, durante el resto de la vigencia del préstamo.

## Fondo para Operaciones Especiales (continuación)

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
PARAGUAY	República del Paraguay AGRICULTURA (Programa de educación agropecuaria)	20/5/87	12.100.000	1 y 2 <sup>b</sup>	40
SURINAME	República de Suriname SALUD (Ampliación de un hospital)	21/10/87	1.455.000 <sup>a</sup>	2	35
URUGUAY	República del Uruguay AGRICULTURA (Salud animal)	3/12/87	2.100.000 <sup>a</sup>	2	30

<sup>a</sup>Préstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

<sup>b</sup>La primera tasa de interés indicada se aplica durante el período de gracia y la segunda, durante el resto de la vigencia del préstamo.

## Fondo Fiduciario de Progreso Social

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
ARGENTINA	Fundación Favalaro SALUD (Instituto de cardiología)	11/3/87	2.400.000 <sup>a</sup>	3	25
BOLIVIA	República de Bolivia OTROS (Fondo Social de Emergencia)	10/12/87	800.000 <sup>a</sup> 3.200.000 4.000.000	1 y 2 <sup>b</sup>	40

<sup>a</sup>Préstamo o parte de préstamo otorgado en la moneda del país prestatario.

<sup>b</sup>La primera tasa de interés indicada se aplica durante el período de gracia y la segunda, durante el resto de la vigencia del préstamo.

## Fondo de Fideicomiso de Venezuela

PAIS	Prestatario SECTOR (Proyecto)	Fecha de aprobación	Monto (expresado en dólares de los Estados Unidos)	Tasa de interés (%)	Plazo (años)
BOLIVIA	Banco Central de Bolivia FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Línea de crédito)	24/9/87	5.000.000	6	
COSTA RICA	Banco de Costa Rica FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Incremento de línea de crédito)	25/11/87	3.000.000	6	
JAMAICA	Banco de Jamaica FINANCIAMIENTO DE EXPORTACIONES (Incremento de línea de crédito)	26/8/87	1.000.000	6	



---

---

## CIFRAS SELECCIONADAS SOBRE AMERICA LATINA

---

Cuadro		Página
1	Población de América Latina, (total, urbana, y rural) 1960-1987	118
2	Producto interno bruto per cápita, 1960-1986	119
3	Estructura y crecimiento del producto interno bruto en América Latina, por sectores, 1960-86	120
4	Estructura y crecimiento del gasto del producto interno bruto en América Latina, 1960-1986	121
5	Sector agropecuario: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1986	122
6	Sector manufacturero: distribución y crecimiento del valor agregado, 1960-1986	123
7	Variaciones anuales en el índice de precios al consumidor, 1961-1987	124
8	Resumen de la balanza de pagos de América Latina, 1984-1986	125
9	Destino de las exportaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1983-1985	126
10	Origen de las importaciones latinoamericanas, 1961-1963 y 1983-1985	127
11	Reservas monetarias internacionales brutas de América Latina, 1980-1987	128
12	América Latina: transferencia neta de recursos y deuda externa, 1979-1986	128
13	América Latina: contribución de las principales exportaciones de productos básicos al valor total de exportación de mercancías, 1970-1972 y 1984-1986	129
14	Principales productos primarios de exportación de América Latina, 1972-1987	130

---

ZAPATOS FABRICADOS POR UNA COOPERATIVA en Honduras. La cooperativa La Fraternidad, de Comayagua, fue una de las beneficiarias de un financiamiento de \$500.000 otorgado por el Banco en 1981 con recursos del Fondo Suizo de Cooperación Técnica y Pequeños Proyectos. El financiamiento, canalizado a través de la Federación Hondureña de Cooperativas Industriales Limitada, permitió a la institución adquirir cueros, materiales y maquinarias que resultaban demasiado costosos para sus miembros, que producen 600 pares de zapatos por día y administran dos negocios minoristas.

MIDIENDO EL CRECIMIENTO de los árboles en un programa de desarrollo forestal que se lleva a cabo en Venezuela con el apoyo del BID. En 1984, el Banco aprobó un préstamo por \$34,3 millones para financiar el proyecto, que permitirá satisfacer las necesidades de productos forestales del país desde el año 2000 en adelante. La Compañía Nacional de Reforestación está utilizando los recursos para plantar 180.000 hectáreas de bosques de pinos y protegerlos de plagas y enfermedades. El cuidadoso estudio del crecimiento de los árboles facilita la determinación de la densidad óptima de las plantaciones.

**POBLACION DE AMERICA LATINA (TOTAL, URBANA, Y RURAL) 1960-1987**

(Miles de habitantes)

CUADRO 1

País	Total		Urbana		Rural		Población Total Tasas de Crecimiento		
	1960	1987	1960	1987	1960	1987	(Porcentajes)		
							1960-70	1970-80	1980-87
Argentina	20.611	31.501	15.172	27.144	5.439	4.357	1,4	1,7	1,6
Bahamas	119	255	79	136	40	119	4,0	2,4	2,1
Barbados	230	254	66	83	164	171	0,4	0,4	0,2
Bolivia	3.294	6.794	887	3.239	2.407	3.555	2,7	2,7	2,8
Brasil	72.325	141.379	33.068	105.483	39.257	35.896	2,6	2,5	2,5
Colombia	15.557	29.610	7.467	19.720	8.090	9.890	3,0	2,2	1,9
Costa Rica	1.320	2.657	410	1.315	910	1.342	2,7	2,5	2,6
Chile	7.596	12.495	5.018	10.549	2.578	1.946	2,1	1,7	1,7
Ecuador	4.429	9.924	1.515	5.305	2.914	4.619	3,0	3,1	3,0
El Salvador	2.661	4.915	935	2.074	1.726	2.841	2,9	2,6	1,0
Guatemala	3.921	8.434	1.347	2.755	2.574	5.679	2,9	2,9	2,9
Guyana	604	804	160	250	444	554	1,7	0,5	0,9
Haití	3.575	5.501	388	1.467	3.187	4.033	1,7	1,7	1,3
Honduras	1.988	4.664	438	1.911	1.550	2.752	3,1	3,2	3,3
Jamaica	1.682	2.376	381	1.151	1.301	1.225	1,1	1,3	1,6
México	37.073	81.771	18.815	55.628	18.258	26.143	3,0	3,0	2,9
Nicaragua	1.503	3.499	622	1.998	881	1.501	2,7	3,5	3,4
Panamá	1.220	2.275	441	1.188	779	1.087	2,4	2,4	2,2
Paraguay	1.778	3.927	605	1.726	1.173	2.200	2,6	3,3	3,1
Perú	10.385	20.733	4.630	14.125	5.755	6.608	2,6	2,6	2,6
Rep. Dominicana	3.441	6.742	1.138	3.676	2.303	3.066	1,7	3,1	2,9
Suriname	290	415	137	240	153	174	2,4	-0,3	2,2
Trinidad y Tobago	842	1.195	303	584	539	611	1,3	1,4	1,3
Uruguay	2.538	2.960	1.947	2.517	591	444	0,6	0,6	0,5
Venezuela	7.963	18.491	5.104	15.031	2.859	3.460	3,4	3,0	3,0
<b>América Latina</b>	<b>206.945</b>	<b>403.021</b>	<b>101.073</b>	<b>278.888</b>	<b>105.872</b>	<b>124.133</b>	<b>2,4</b>	<b>2,5</b>	<b>2,4</b>

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

**PRODUCTO INTERNO BRUTO PER CAPITA, 1960-1986**

**CUADRO 2**

País	Dólares de 1986					Como porcentaje de la OCDE			
	1960	1970	1980	1985	1986	1970	1980	1985	1986
Argentina	1.943	2.531	2.752	2.268	2.378	23,9	20,9	16,0	16,1
Bahamas	8.977	8.624	10.325	10.090	10.252	81,5	78,3	71,1	69,5
Barbados	1.811	3.169	3.591	3.379	3.530	30,0	27,2	23,8	24,0
Bolivia	857	1.068	1.268	982	930	10,1	9,6	6,9	6,3
Brasil	981	1.382	2.486	2.392	2.525	13,1	18,9	16,8	17,1
Colombia	747	926	1.277	1.291	1.338	8,8	9,7	9,1	9,1
Costa Rica	1.171	1.595	2.149	1.920	1.949	15,1	16,3	13,5	13,2
Chile	1.853	2.275	2.463	2.220	2.306	21,5	18,7	15,6	15,6
Ecuador	682	815	1.416	1.353	1.353	7,7	10,7	9,5	9,2
El Salvador	746	971	1.032	879	889	9,2	7,8	6,2	6,0
Guatemala	960	1.236	1.613	1.318	1.282	11,7	12,2	9,3	8,7
Guyana	735	869	974	775	714	8,2	7,4	5,5	4,8
Haití	315	289	387	347	342	2,7	2,9	2,4	2,3
Honduras	560	703	875	782	777	6,6	6,6	5,5	5,3
Jamaica	1.631	2.472	1.999	1.860	1.869	23,4	15,2	13,1	12,7
México	1.327	1.815	2.523	2.501	2.496	17,2	19,1	17,6	16,9
Nicaragua	935	1.390	1.025	895	862	13,1	7,8	6,3	5,8
Panamá	1.063	1.803	2.434	2.512	2.531	17,0	18,5	17,7	17,2
Paraguay	953	1.172	1.964	1.886	1.829	11,1	14,9	13,3	12,4
Perú	979	1.264	1.374	1.181	1.249	11,9	10,4	8,3	8,5
Rep. Dominicana	717	998	1.432	1.339	1.316	9,4	10,9	9,4	8,9
Suriname	1.697	2.198	3.363	2.836	2.767	20,8	25,5	20,0	18,8
Trinidad y Tobago	1.871	2.356	3.439	2.686	2.484	22,3	26,1	18,9	16,9
Uruguay	2.214	2.421	3.085	2.577	2.729	22,9	23,4	18,1	18,5
Venezuela	2.384	3.066	3.408	2.761	2.818	29,0	25,8	19,4	19,1
<b>América Latina</b>	<b>1.207</b>	<b>1.623</b>	<b>2.289</b>	<b>2.112</b>	<b>2.145</b>	<b>15,3</b>	<b>17,4</b>	<b>14,9</b>	<b>14,5</b>

Fuente: El PIB per cápita de la OCDE en dólares de los Estados Unidos a precios de 1986 se ha estimado en \$10.578 para 1970, \$13.188 para 1980, \$14.201 para 1985 y \$14.740 para 1986. OCDE, "Main Economic Indicators", octubre 1987.

**ESTRUCTURA Y CRECIMIENTO DEL PRODUCTO INTERNO BRUTO EN AMERICA LATINA, CUADRO 3**  
**POR SECTORES<sup>1</sup>, 1960-1986**  
 Porcentajes

País	Agricultura y Minería				Manufactura, construcción, electricidad, gas y agua				Servicios <sup>2</sup>			
	Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual	
	1960-62	1984-86	1985	1986	1960-62	1984-86	1985	1986	1960-62	1984-86	1985	1986
Argentina	16,8	18,1	-1,9	-0,8	31,3	31,3	-8,5	11,6	52,0	50,5	-3,0	4,5
Bahamas	4,4	4,3	5,2	4,1	8,2	13,3	2,2	0,3	87,5	82,4	3,6	2,2
Barbados	25,3	10,6	0,1	4,6	22,9	20,0	-5,6	7,5	51,8	69,4	3,1	4,4
Bolivia	44,5	32,3	-2,8	-7,9	14,0	14,3	-6,1	-0,8	41,5	53,4	0,5	0,1
Brasil	19,5	11,5	9,0	-6,4	35,7	33,7	8,9	12,1	44,8	54,8	7,7	8,9
Colombia	32,2	24,2	4,3	7,8	23,5	26,6	3,8	6,3	44,3	49,2	2,1	3,1
Costa Rica	25,8	19,9	-2,9	0,8	20,0	29,3	1,7	6,1	54,1	50,7	2,1	4,4
Chile	18,1	18,2	4,0	5,3	31,6	28,6	4,1	6,5	50,4	53,2	1,1	5,3
Ecuador	30,1	29,6	9,7	6,8	20,7	23,5	0,5	-0,5	49,2	46,8	3,1	2,2
El Salvador	31,7	25,1	-1,1	-3,1	19,0	23,9	4,0	2,5	49,3	51,0	2,6	1,6
Guatemala	30,1	25,9	-0,9	0,0	15,9	19,6	-0,7	1,4	54,0	54,5	-1,1	-0,5
Guyana	47,5	34,4	4,0	2,0	17,5	18,7	-1,9	-2,6	35,0	46,9	-0,1	0,1
Haití	46,0	31,9	0,5	2,5	16,4	22,7	1,1	-3,4	37,7	45,5	1,5	-0,4
Honduras	35,0	30,8	2,9	1,4	17,1	22,3	-1,6	-1,2	47,8	46,9	2,9	4,6
Jamaica	18,7	14,4	-10,1	1,2	28,3	22,8	-2,9	3,8	53,0	62,7	-3,8	1,8
México	19,9	13,3	2,6	-3,2	24,8	30,7	5,4	-6,2	55,4	56,0	1,1	-2,9
Nicaragua	26,1	24,5	-5,1	-4,8	19,6	31,0	-2,6	1,7	54,3	44,5	-4,5	0,5
Panamá	18,5	10,2	4,8	-2,1	17,9	16,9	2,6	4,5	63,6	72,9	5,2	3,3
Paraguay	36,6	27,0	4,6	-5,7	18,5	25,0	3,6	-0,2	44,9	48,0	3,8	3,4
Perú	28,4	25,0	4,0	1,3	27,6	27,7	1,0	17,7	44,0	47,3	1,4	7,1
Rep. Dominicana	32,6	21,1	-2,7	-5,0	19,0	25,4	-5,3	4,9	48,4	53,5	-0,5	1,5
Suriname	28,8	16,1	5,8	6,7	25,0	26,1	-1,1	-5,4	46,3	57,9	0,8	2,1
Trinidad y Tobago	12,0	10,2	4,6	-1,4	34,6	34,4	-9,4	-4,3	53,3	55,4	-5,0	-8,6
Uruguay	13,2	12,8	4,5	3,2	28,2	25,6	-5,0	10,3	58,5	61,6	1,2	5,3
Venezuela	33,1	14,1	0,5	6,8	20,3	27,3	1,5	6,5	46,5	58,5	-0,7	4,3
<b>América Latina</b>	<b>22,2</b>	<b>15,0</b>	<b>3,9</b>	<b>-1,6</b>	<b>28,5</b>	<b>30,5</b>	<b>4,6</b>	<b>6,0</b>	<b>49,4</b>	<b>54,4</b>	<b>3,2</b>	<b>4,1</b>

<sup>1</sup> En precios constantes de cada país, convertidos a dólares de los Estados Unidos a precios de 1986.

<sup>2</sup> Servicios: comercio, transporte, comunicaciones, financieros, gobierno y otros.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas oficiales de los países miembros.

**ESTRUCTURA Y CRECIMIENTO DEL GASTO DEL PRODUCTO INTERNO BRUTO EN AMERICA LATINA<sup>1</sup>, 1960-86**  
Porcentajes

CUADRO 4

País	Consumo				Inversión				Exportación				Importación			
	Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual		Contribución al PIB		Variación anual	
	1960-62	1984-86	1985	1986	1960-62	1984-86	1985	1986	1960-62	1984-86	1985	1986	1960-62	1984-86	1985	1986
Argentina	83,3	83,1	-6,4	8,7	19,9	11,6	-18,5	18,5	8,0	15,3	12,5	-5,7	-11,2	-10,0	-13,1	-15,4
Bahamas	75,0	73,5	3,5	n.d.	5,0	9,3	3,4	n.d.	64,7	67,2	3,4	n.d.	-46,7	-51,7	3,4	n.d.
Barbados	99,5	54,1	n.d.	n.d.	19,5	29,5	n.d.	n.d.	33,4	77,9	n.d.	n.d.	-52,5	-61,6	n.d.	n.d.
Bolivia	73,8	84,9	0,4	-1,0	15,7	10,4	-3,8	2,4	30,4	28,9	-1,3	-1,9	-19,9	-24,2	5,0	-5,7
Brasil	86,2	80,7	7,5	14,3	16,7	13,9	9,5	0,8	7,6	11,7	-1,7	-18,8	-10,5	-6,3	-16,5	-13,4
Colombia	78,6	82,5	2,2	2,8	21,0	18,3	-9,7	5,2	18,2	15,6	14,3	14,7	-17,8	-16,3	-6,6	-2,7
Costa Rica	86,3	73,9	3,8	5,2	18,1	21,1	10,1	12,1	21,8	38,0	-5,7	2,3	-26,2	-33,1	4,7	-8,6
Chile	93,5	80,2	-1,0	3,8	14,8	14,7	-6,6	14,1	12,1	26,4	6,9	9,8	-20,5	-21,4	-11,0	-8,8
Ecuador	88,8	80,2	2,0	1,8	19,0	16,6	6,3	1,2	15,8	24,1	14,7	4,8	-23,7	-20,9	7,1	-0,2
El Salvador	87,7	91,0	4,0	0,5	13,6	11,6	-5,6	21,5	22,1	21,1	-3,9	-12,6	-23,4	-23,7	0,5	2,9
Guatemala	90,7	85,3	-0,9	1,1	9,7	8,7	-19,7	2,0	14,4	14,6	3,1	-13,7	-14,8	-8,6	-13,2	13,9
Guyana	60,2	73,3	8,6	n.d.	42,6	20,6	10,1	n.d.	70,4	59,3	1,1	n.d.	-73,2	-53,3	15,7	n.d.
Haití	85,8	92,2	3,0	1,6	6,1	16,7	-7,1	-14,5	21,3	30,0	-6,0	-9,2	-13,2	-38,9	-4,0	10,0
Honduras	83,8	78,0	3,2	3,2	16,2	19,6	-0,7	-10,2	29,0	37,0	2,7	4,4	-29,1	-34,6	0,4	2,0
Jamaica	73,9	93,9	-4,6	n.d.	26,8	14,3	-4,0	n.d.	37,0	28,3	-4,0	n.d.	-37,8	-36,5	-4,1	n.d.
México	81,4	77,2	2,5	-1,8	18,4	17,7	12,0	-20,4	8,7	12,5	-4,0	1,5	-8,5	-7,4	13,4	16,9
Nicaragua	86,4	93,2	-1,6	3,2	15,5	22,5	-0,6	5,5	24,3	17,8	-11,7	-20,9	-26,2	-33,6	0,6	-2,1
Panamá	81,6	76,9	1,7	-1,5	18,9	16,5	6,8	12,5	34,6	39,3	7,2	2,0	-35,1	-32,6	1,5	4,1
Paraguay	88,7	83,3	1,2	1,9	8,9	20,7	7,5	3,3	19,6	18,1	50,1	5,0	-10,8	-22,1	30,2	-12,6
Perú	70,9	80,7	2,7	14,0	18,2	13,1	-13,7	9,2	24,0	17,0	4,0	-14,0	-13,0	-10,7	-9,9	-10,7
Rep. Dominicana	83,2	82,6	-3,6	n.d.	9,5	18,5	4,4	n.d.	23,2	18,2	0,6	1,6	-15,9	-19,9	0,6	-9,9
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Trinidad y Tobago	81,4	77,2	-11,4	n.d.	22,5	21,6	5,0	n.d.	43,7	32,2	7,9	n.d.	-47,6	31,0	-3,3	n.d.
Uruguay	95,6	84,5	2,2	6,1	12,9	8,9	-22,7	7,8	10,3	23,8	2,2	18,5	-18,7	-17,2	-0,1	-18,4
Venezuela	69,8	89,6	0,3	6,0	23,7	19,5	-9,6	5,2	26,3	12,1	17,5	-6,7	-19,8	-21,2	1,1	-0,4
<b>América Latina</b>	<b>82,6</b>	<b>80,2</b>	<b>2,9</b>	<b>4,6</b>	<b>18,0</b>	<b>15,2</b>	<b>3,1</b>	<b>-6,4</b>	<b>12,9</b>	<b>14,4</b>	<b>1,8</b>	<b>-9,5</b>	<b>-13,8</b>	<b>-10,8</b>	<b>-4,3</b>	<b>3,4</b>

<sup>1</sup> A precios constantes de mercado, convertidos a dólares de los Estados Unidos de poder adquisitivo de 1986.  
n.d. No disponible.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, en base a estadísticas oficiales de los países miembros.

**SECTOR AGROPECUARIO: DISTRIBUCION Y CRECIMIENTO DEL VALOR AGREGADO, 1960-1986**

CUADRO 5

Porcentajes

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio <sup>1</sup> variaciones anuales		Variación anual					
	1960-62	1984-86	1960-62	1984-86	1961-70	1971-80	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Argentina	11,9	9,9	15,0	15,5	2,5	2,1	1,9	6,9	1,9	3,6	-1,7	-0,9
Bahamas	0,1	0,1	4,4	4,3	3,0	6,1	-1,1	-1,3	3,6	4,1	5,2	4,1
Barbados	0,2	0,1	25,2	9,7	0,9	-0,8	-17,1	-2,5	3,9	9,5	-0,5	4,5
Bolivia	1,4	1,2	22,9	19,2	3,1	4,4	-0,9	6,8	-26,7	18,7	3,1	-1,9
Brasil	30,4	33,2	19,2	10,6	3,2	4,9	6,1	-1,9	1,8	3,2	8,8	-7,3
Colombia	7,6	8,2	29,1	21,9	3,7	4,4	3,2	-1,9	2,8	1,8	1,7	3,3
Costa Rica	0,9	1,0	25,8	19,9	5,2	2,6	5,1	-4,7	4,0	10,1	-2,9	0,8
Chile	3,2	2,6	10,1	9,5	2,2	2,7	3,8	-1,2	-2,5	7,5	5,6	8,8
Ecuador	1,9	1,8	28,1	14,8	3,4	3,1	6,8	2,0	-13,9	10,6	9,3	7,8
El Salvador	1,4	1,1	31,5	25,0	4,1	3,2	-6,4	-4,7	-3,2	3,3	-1,1	-3,1
Guatemala	2,5	2,7	29,9	25,6	4,5	4,7	1,2	-3,0	-1,7	1,6	-0,8	-0,2
Guyana	0,3	0,1	28,8	26,2	0,8	1,2	2,3	-1,4	-3,7	3,4	0,0	5,6
Haití	1,1	0,6	44,4	31,8	0,8	1,6	-1,4	-4,2	-4,6	3,7	0,4	2,6
Honduras	0,8	0,9	33,3	28,5	5,6	3,2	3,8	-0,6	-0,7	1,3	2,9	1,7
Jamaica	0,7	0,4	10,9	8,8	1,5	0,6	2,2	-7,9	7,2	9,3	-3,4	-2,0
México	18,5	19,8	16,1	9,6	3,9	3,5	6,1	-0,6	2,9	2,5	3,8	-2,7
Nicaragua	0,8	0,7	24,8	24,0	6,9	0,5	9,5	2,8	5,8	-5,3	-4,8	-5,4
Panamá	0,5	0,5	18,3	10,1	5,5	1,7	8,3	-1,5	3,1	1,7	5,0	-2,2
Paraguay	1,4	1,8	36,5	26,6	3,1	6,8	10,1	0,4	-2,4	5,9	4,6	-5,9
Perú	4,4	3,6	19,2	15,1	4,3	0,0	9,9	3,0	-10,2	12,9	2,7	3,9
Rep. Dominicana	1,7	1,5	31,0	16,9	1,7	3,5	5,5	4,6	3,0	-0,2	-3,3	-3,4
Suriname	0,1	0,1	11,4	8,7	3,4	3,8	13,2	-3,1	-8,8	4,1	0,8	3,8
Trinidad y Tobago	0,2	0,1	6,1	3,0	1,9	-1,7	-1,3	3,2	-3,4	2,4	9,5	1,1
Uruguay	1,4	0,8	13,2	12,8	3,8	0,9	5,5	-7,3	2,1	-6,8	4,5	3,2
Venezuela	3,1	3,5	7,2	7,1	5,6	3,1	-1,9	3,6	0,4	0,8	5,7	6,8
<b>América Latina</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>17,5</b>	<b>12,0</b>	<b>3,4</b>	<b>3,6</b>	<b>4,7</b>	<b>-0,2</b>	<b>0,5</b>	<b>3,5</b>	<b>4,4</b>	<b>-2,4</b>

<sup>1</sup> Crecimiento acumulativo.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas de los países miembros.

## SECTOR MANUFACTURERO: DISTRIBUCION Y CRECIMIENTO DEL VALOR AGREGADO, 1960-1986

CUADRO 6

Porcentajes

País	Distribución regional		Proporción del PIB		Promedio <sup>1</sup> variaciones anuales		Variación anual					
	1960-62	1984-86	1960-62	1984-86	1961-70	1971-80	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Argentina	15,8	7,7	24,7	23,6	5,5	1,8	-16,0	-4,7	10,8	4,0	-10,5	12,8
Bahamas	0,1	0,1	6,6	10,4	7,1	6,3	5,4	0,9	0,0	0,7	1,0	-1,0
Barbados	0,1	0,0	8,6	11,0	6,7	6,4	-3,6	-5,4	2,5	1,9	-9,5	7,9
Bolivia	0,5	0,3	10,7	10,2	6,5	6,3	-7,3	-13,9	-6,7	-11,8	-9,2	-1,0
Brasil	34,2	41,0	26,7	25,9	7,0	9,0	-10,4	-0,4	-6,1	6,1	8,3	11,3
Colombia	4,2	4,0	20,0	21,3	6,0	6,0	-2,6	-1,4	1,1	6,0	2,9	6,3
Costa Rica	0,4	0,5	14,1	22,0	9,0	7,5	-0,5	-11,4	1,8	10,4	3,2	7,1
Chile	5,8	2,8	22,7	20,6	5,4	1,8	2,6	-21,0	3,1	9,8	1,2	8,0
Ecuador	0,7	1,1	12,3	18,2	5,4	13,2	8,8	1,5	-1,4	-1,8	0,3	-0,4
El Salvador	0,5	0,4	14,9	17,1	8,2	3,1	-10,4	-8,4	2,0	1,3	3,7	2,5
Guatemala	0,9	0,9	13,1	15,9	7,7	6,3	-3,1	-5,2	-1,9	0,5	-0,2	0,3
Guyana	0,1	0,0	10,1	11,4	2,2	5,5	6,1	-12,9	-16,4	-5,9	-3,1	-3,2
Haití	0,3	0,1	13,7	15,7	0,7	8,6	-11,8	-3,8	5,4	-5,8	-2,9	-2,9
Honduras	0,2	0,2	10,8	15,1	7,1	6,6	-2,4	-3,6	5,3	8,4	-2,2	0,5
Jamaica	0,8	0,4	17,1	15,8	6,1	-1,9	0,9	7,0	1,9	-5,0	1,0	3,1
México	18,1	25,7	19,6	24,2	9,2	7,2	7,0	-2,9	-7,3	4,8	6,0	-5,7
Nicaragua	0,4	0,4	16,1	26,0	10,2	3,1	3,0	0,1	5,6	0,4	-4,7	1,6
Panamá	0,2	0,3	10,0	9,0	10,9	3,7	-3,3	2,2	-1,8	-0,5	2,0	2,6
Paraguay	0,5	0,6	16,1	16,5	6,6	8,4	4,3	-3,7	-4,2	4,5	5,0	-1,8
Perú	4,6	2,6	24,8	21,7	4,9	3,9	-0,2	-2,7	-17,3	2,8	4,1	17,8
Rep. Dominicana	0,7	0,8	15,2	17,1	8,8	6,8	2,7	3,6	1,2	-3,0	-4,1	2,3
Suriname	0,1	0,1	17,3	13,2	7,1	3,8	2,8	-16,4	-9,5	-3,6	7,0	-1,4
Trinidad y Tobago	0,7	0,3	26,6	18,1	3,0	2,0	-6,5	2,3	-1,2	-3,8	-3,8	3,7
Uruguay	1,9	0,7	23,2	20,9	1,3	3,3	-4,6	-16,9	-7,0	2,8	-1,6	12,1
Venezuela	5,0	5,0	14,5	20,3	7,6	5,2	-2,5	4,1	-1,7	4,6	2,2	5,1
<b>América Latina</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>21,9</b>	<b>23,4</b>	<b>6,8</b>	<b>6,6</b>	<b>-4,5</b>	<b>-2,3</b>	<b>-4,3</b>	<b>5,0</b>	<b>4,5</b>	<b>5,8</b>

<sup>1</sup> Crecimiento acumulativo.

Fuente: Banco Interamericano de Desarrollo, a base de estadísticas de los países miembros.

**VARIACION ANUAL EN EL INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR<sup>1</sup>, POR PAISES, 1961-87**  
(Porcentajes)

CUADRO 7

	1961-70	1971-80	1984	1985	1986 <sup>2</sup>	1987 <sup>3</sup>						
<b>Países con precios estables (aumentos anuales en los precios menor al 5 por ciento)</b>	El Salvador	0,7		Panamá	1,6	Panamá	-0,1	Haití	-12,5 (Marzo)			
	Guatemala	0,8		Guatemala	2,4	Honduras	3,4	Panamá	1,1 (Ago.)			
	Venezuela	1,0		Suriname	3,7	Barbados	3,8	Barbados	1,8 (Julio)			
	Panamá	1,3		Bahamas	3,9	Bahamas	4,6	Honduras	2,7 (Julio)			
	Nicaragua	1,7		Barbados	4,6							
	Rep. Dominicana	2,1		Honduras	4,7							
	Honduras	2,2										
	Guyana	2,3										
	Costa Rica	2,5	Panamá	7,1	Haití	8,0	Trin. y Tobago	7,7	Bahamas	5,4		
	México	2,8	Bahamas	7,5	El Salvador	11,7	Haití	8,4	Trin. y Tobago	7,7		
	Haití	2,9	Honduras	8,0	Costa Rica	11,9	Suriname	10,9	Haití	8,0		
	Barbados	3,0	Venezuela	8,5	Venezuela	12,2	Venezuela	11,4	Rep. Dominicana	9,7		
	Trin. y Tobago	3,1	Guatemala	9,3	Trin. y Tobago	13,3	Guyana	15,0	Venezuela	11,6		
Paraguay	3,4	Suriname	10,0					Costa Rica	11,8			
Jamaica	4,2	Guyana	10,4					Jamaica	14,4			
Suriname	4,2	Rep. Dominicana	10,5									
Ecuador	4,4	Haití	10,9									
		El Salvador	11,0									
		Costa Rica	11,2									
<b>Países con inflación moderada (aumentos anuales en los precios entre el 5 y el 15 por ciento)</b>	Bolivia	5,6	Ecuador	12,7	Colombia	16,1	Costa Rica	15,1	Suriname	18,4	Bolivia	15,1 (Oct.)
	Bahamas <sup>4</sup>	6,2	Trin. y Tobago	13,2	Chile	19,9	Guatemala	18,7	Colombia	19,2	Paraguay	17,3 (Junio)
	Perú	9,7	Paraguay	13,4	Paraguay	20,3	El Salvador	22,3	Chile	19,5	Guatemala	17,5 (Junio)
	Colombia	11,1	Nicaragua <sup>5</sup>	14,7	Rep. Dominicana	24,5	Jamaica	23,0	Ecuador	23,0	Costa Rica	17,6 (Ago.)
			Barbados	14,9	Guyana	25,1	Colombia	24,0	Paraguay	31,7	Chile	19,0 (Sept.)
					Jamaica	28,9	Paraguay	25,2	El Salvador	31,9	Rep. Dominicana	20,0 <sup>6</sup>
<b>Países con alta inflación (aumentos anuales superiores al 15 por ciento)</b>	Argentina	21,4	México	16,9	Ecuador	30,4	Ecuador	28,0	Guatemala	36,9	Colombia	22,9 (Sept.)
	Chile	27,1	Jamaica	18,3	Nicaragua	35,4	Chile	30,7	Uruguay	76,4	Venezuela	25,7 (Oct.)
	Brasil	46,2	Bolivia	20,3	Uruguay	55,3	Rep. Dominicana	37,5	Perú	77,9	El Salvador	27,0 (Ago.)
	Uruguay	47,8	Colombia	21,9	México	65,5	México	57,7	México	86,2	Ecuador	29,3 (Ago.)
			Perú	32,0	Perú	110,2	Uruguay	72,2	Argentina	90,1	Suriname	35,0 <sup>6</sup>
			Brasil	36,6	Brasil	196,7	Perú	163,4	Brasil	143,7	Uruguay	65,5 (Sept.)
			Uruguay	64,0	Argentina	626,7	Nicaragua	219,5	Bolivia	276,4	Perú	79,9 (Oct.)
			Argentina	141,5	Bolivia	1.281,3	Brasil	227,0	Nicaragua	681,6	Argentina	125,9 (Nov.)
			Chile	174,3			Argentina	672,2			México	126,2 (Oct.)
							Bolivia	11.749,6			Brasil	177,4 (Oct.)

<sup>1</sup> Promedios anuales de los índices mensuales de precios al consumidor. Para 1987 la tasa es para los primeros meses del año indicados en el cuadro con respecto al mismo período del año anterior.

<sup>2</sup> No hay información para Guyana.

<sup>3</sup> No hay información para Guyana y Nicaragua.

<sup>4</sup> Promedio 1967-70. No hay datos para los años anteriores a 1966.

<sup>5</sup> Datos disponibles para los años 1974-80 solamente.

<sup>6</sup> Estimación del BID.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, Estadísticas Financieras Internacionales, lo mismo que fuentes nacionales.

RESUMEN DE LA BALANZA DE PAGOS<sup>1</sup> DE AMERICA LATINA, 1984-86

CUADRO 8

En millones de dólares

País	1984				1985				1986			
	Balanza en			Reservas y partidas afines <sup>3</sup>	Balanza en			Reservas y partidas afines <sup>3</sup>	Balanza en			Reservas y partidas afines <sup>3</sup>
	Cuenta de comercio <sup>2</sup>	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio <sup>2</sup>	Cuenta corriente	Cuenta de capital		Cuenta de comercio <sup>2</sup>	Cuenta corriente	Cuenta de capital	
Argentina	4.003,0	-2.391,0	2.759,0	-265,0	4.630,0	-953,0	397,0	556,0	2.595,0	-2.641,0	516,0	2.125,0
Bahamas	-604,3	-44,5	-33,5	-38,8	-595,4	76,2	-16,7	-19,0	-581,0	72,4	27,7	-60,4
Barbados	-274,3	11,3	-11,6	-1,3	-265,8	40,5	-8,3	-7,3	-375,5	4,5	44,0	7,5
Bolivia	312,2	-127,8	225,3	-115,8	160,6	-281,9	79,9	43,5	26,1	-324,9	225,5	49,3
Brasil	13.114,0	55,4	4.950,8	-5.411,0	12.411,5	-338,1	310,7	523,9	9.527,0	-2.849,0	-780,0	3.629,0
Colombia	-649,0	-2.295,0	945,0	1.261,0	-216,0	-1.585,0	1.850,0	-284,0	1.544,0	-55,0	1.136,0	-1.466,0
Costa Rica	0,8	-154,9	82,4	50,2	-74,7	-139,7	89,9	-69,2	30,1	-131,8	15,0	-54,4
Chile	293,0	-2.060,0	2.052,0	-91,0	849,0	-1.329,0	1.229,0	103,0	976,0	-1.203,0	1.240,0	-37,0
Ecuador	1.055,0	-247,9	158,0	80,7	1.294,0	126,0	34,0	-26,0	504,0	-693,0	641,0	52,0
El Salvador	-188,6	-53,6	102,8	-6,8	-220,6	-24,9	66,9	-48,8	-206,8	53,7	21,7	-78,4
Guatemala	-49,9	-377,3	389,2	-14,4	-17,0	-245,8	264,9	-102,1	138,7	-31,3	71,3	-23,4
Guyana	15,3	-94,5	131,3	-23,9	4,9	-96,5	105,4	-4,5	-29,9	-115,6	133,4	-17,8
Haití	-129,3	-110,2	55,1	28,8	-121,7	-94,6	71,1	14,7	-112,5	-45,0	70,5	-12,9
Honduras	-133,9	-298,4	342,6	-10,6	-74,0	-217,5	263,4	-11,1	-1,2	-155,3	192,6	-37,3
Jamaica	-334,7	-291,1	482,7	-225,7	-435,6	-295,8	237,1	72,6	-280,0	-118,1	276,4	-39,3
México	12.941,7	4.238,3	-1.073,6	-2.133,0	8.351,6	1.236,7	-1.526,7	2.243,5	4.599,0	-1.270,4	2.270,5	-789,8
Nicaragua	-413,9	-663,9	612,3	85,4	-576,7	-833,8	697,3	163,4	-475,2	-679,6	739,0	-97,2
Panamá	-817,4	99,1	69,9	88,5	-753,4	271,6	-134,3	125,5	-543,0	442,0	411,0	41,0
Paraguay	-287,8	-313,2	282,1	13,7	-174,7	-177,9	108,9	119,2	-290,4	-274,4	129,4	165,0
Perú	1.007,6	-252,2	898,9	298,3	1.094,5	48,7	193,9	-316,8	5,0	-833,0	414,0	469,0
Rep. Dominicana	-389,0	-163,3	230,8	-97,0	-547,4	-107,6	177,2	-37,4	-526,9	-103,9	205,6	-96,6
Suriname	18,8	-41,9	-10,0	52,5	15,7	-22,6	13,7	8,7	37,0	-22,0	-5,5	26,9
Trinidad y Tobago	387,9	-551,7	474,2	732,9	695,2	-205,4	50,3	228,2	81,9	-502,7	-68,3	733,0
Uruguay	191,4	-124,2	188,0	85,2	178,2	-108,0	-77,2	-64,3	296,8	91,1	-7,9	-259,2
Venezuela	8.705,0	5.418,0	-3.848,0	-1.878,0	6.790,0	3.086,0	-1.104,0	-1.707,0	1.103,0	-2.177,0	-1.697,0	3.814,0
<b>América Latina</b>	<b>37.773,6</b>	<b>-834,5</b>	<b>10.455,7</b>	<b>-7.535,1</b>	<b>32.402,2</b>	<b>-2.846,9</b>	<b>3.373,4</b>	<b>1.512,7</b>	<b>18.041,2</b>	<b>-13.612,3</b>	<b>6.221,9</b>	<b>8.042,0</b>

<sup>1</sup> No incluye errores y omisiones.<sup>2</sup> Exportaciones e importaciones expresadas en valores fob.<sup>3</sup> Según el uso convencional el signo (-) denota aumento.Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Balance of Payments*, noviembre 1987 y estimaciones del BID.

DESTINO DE LAS EXPORTACIONES LATINOAMERICANAS, 1961-63 Y 1983-85  
Porcentajes

CUADRO 9

País	Promedio 1961-63							Promedio 1983-85						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea <sup>1</sup>	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina <sup>2</sup>	Otros Países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea <sup>1</sup>	Japón	Canadá	Medio Oriente <sup>3</sup>	América Latina <sup>2</sup>	Otros Países
Argentina	9,1	60,1	3,5	0,4	0,4	13,1	13,4	11,1	22,1	4,2	0,6	8,5	17,1	36,4
Bahamas	91,7	5,5	—	1,8	—	1,0	—	84,0	7,1	1,6	3,2	0,6	1,4	2,1
Barbados	6,7	53,5	—	13,8	—	1,2	24,8	52,7	7,1	0,0	1,5	0,2	17,9	20,6
Bolivia	31,7	58,9	2,4	—	—	5,4	1,6	17,9	20,2	1,2	0,0	0,0	55,8	4,9
Brasil	39,3	31,0	2,6	1,6	0,7	6,4	18,4	26,7	24,4	5,9	1,5	9,3	10,7	21,5
Colombia	56,7	24,8	0,8	1,7	—	6,5	9,5	31,0	34,6	4,4	1,2	1,5	11,4	15,9
Costa Rica	57,4	32,1	0,6	0,6	—	5,4	3,9	36,5	23,7	0,5	0,8	1,4	25,9	11,2
Chile	35,7	42,1	6,3	0,1	0,1	8,9	6,8	25,3	30,8	9,9	1,5	2,7	13,6	16,2
Ecuador	61,0	24,2	4,8	0,6	—	6,8	2,6	58,4	3,5	1,5	0,5	0,1	12,1	23,9
El Salvador	30,7	31,5	20,0	0,5	—	15,4	1,9	41,6	22,7	5,2	1,9	—	22,1	6,5
Guatemala	49,6	27,8	9,4	0,5	0,1	7,5	5,1	39,2	14,8	4,3	1,7	4,2	28,3	24,1
Guyana	18,7	27,5	0,5	28,8	—	13,6	10,9	25,0	42,5	5,4	7,6	0,0	14,8	4,7
Haití	52,4	36,8	4,8	0,2	—	1,8	4,0	79,9	14,0	0,5	2,2	—	2,6	0,8
Honduras	60,7	13,1	0,8	2,9	—	19,2	3,3	55,0	18,4	6,6	2,0	1,0	8,0	9,0
Jamaica	36,0	29,7	0,2	21,3	—	1,7	11,1	39,1	20,0	1,1	14,1	0,3	11,4	14,0
México	60,6	6,6	6,9	0,8	0,1	4,3	20,7	58,8	10,4	7,4	2,0	2,3	6,3	12,8
Nicaragua	42,6	25,1	20,3	3,3	—	5,3	3,4	20,6	26,3	21,5	7,7	4,7	8,2	11,0
Panamá	75,1	6,0	0,5	5,1	—	5,0	8,3	59,5	15,4	0,3	0,5	2,0	13,5	8,8
Paraguay	22,5	26,0	0,1	—	—	30,3	21,1	4,8	34,8	1,8	0,1	0,3	34,1	24,1
Perú	35,4	40,1	7,3	0,5	0,3	9,3	7,1	36,9	21,7	12,2	1,6	0,2	15,0	12,4
Rep. Dominicana	74,1	14,5	1,9	0,8	0,3	1,4	7,0	73,3	9,6	2,0	1,8	0,0	3,8	9,5
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	24,1	39,8	3,7	0,6	—	10,9	20,9
Trinidad y Tobago	25,7	38,1	0,1	4,8	0,1	5,1	26,1	60,5	13,4	0,2	0,9	0,6	13,0	11,4
Uruguay	13,9	56,3	2,0	0,6	0,4	6,1	20,7	14,3	21,5	2,3	1,6	16,9	28,0	15,4
Venezuela	35,7	16,4	0,6	7,1	—	10,1	30,1	37,3	16,3	2,5	4,2	0,3	12,4	27,0
<b>América Latina</b>	<b>37,2</b>	<b>29,4</b>	<b>3,3</b>	<b>3,2</b>	<b>0,2</b>	<b>8,4</b>	<b>18,3</b>	<b>39,1</b>	<b>18,5</b>	<b>5,2</b>	<b>2,1</b>	<b>4,1</b>	<b>11,4</b>	<b>19,6</b>

<sup>1</sup> Bélgica/Luxemburgo, Dinamarca, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.

<sup>2</sup> Países miembros del BID.

<sup>3</sup> Incluye los países exportadores de petróleo de Irán, Iraq, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Emiratos Arabes Unidos.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Directions of Trade*, noviembre 1986.

ORIGEN DE LAS IMPORTACIONES LATINOAMERICANAS, 1961-63 Y 1983-85

CUADRO 10

Porcentajes

País	Promedio 1961-63							Promedio 1983-85						
	EE.UU.	Comunidad Económica Europea <sup>1</sup>	Japón	Canadá	Medio Oriente	América Latina <sup>2</sup>	Otros Países	EE.UU.	Comunidad Económica Europea <sup>1</sup>	Japón	Canadá	Medio Oriente <sup>3</sup>	América Latina <sup>2</sup>	Otros Países
Argentina	26,8	39,5	3,9	2,6	—	12,7	14,5	19,7	24,1	7,4	1,2	0,3	34,7	12,6
Bahamas	56,4	22,1	0,2	6,1	—	9,0	—	52,7	18,6	5,8	2,3	9,3	5,4	5,9
Barbados	14,7	44,5	1,8	10,5	—	10,4	18,1	45,8	14,7	4,2	5,5	0,3	18,5	11,0
Bolivia	43,6	27,6	7,3	0,3	—	15,1	6,1	24,1	15,1	7,5	0,6	0,2	46,7	5,8
Brasil	32,3	24,5	4,6	1,7	4,8	15,0	17,1	17,2	12,7	4,0	3,4	35,4	14,2	13,1
Colombia	51,8	26,2	3,2	2,0	—	5,6	11,2	35,1	15,5	10,4	4,2	0,2	22,8	11,8
Costa Rica	47,3	26,4	7,0	3,3	0,1	9,0	6,9	36,8	12,1	7,7	1,9	0,2	33,1	8,2
Chile	37,9	30,1	2,8	0,1	1,1	19,3	8,7	21,8	15,4	6,9	1,9	2,8	25,4	25,8
Ecuador	43,8	33,5	3,5	3,5	0,1	7,4	8,2	31,9	18,7	11,7	2,4	0,9	20,8	13,6
El Salvador	36,5	29,9	6,9	2,1	—	21,4	3,2	33,5	9,7	4,4	1,2	—	46,8	4,4
Guatemala	47,8	24,9	5,2	2,0	0,1	11,2	8,8	36,8	11,7	5,3	1,5	0,2	37,2	7,3
Guyana	21,2	45,9	2,2	7,6	—	13,0	10,1	21,3	16,9	2,1	2,3	—	44,9	12,5
Haití	57,9	23,2	0,2	2,6	—	2,5	13,6	69,4	11,1	5,4	2,7	0,1	7,9	3,4
Honduras	50,1	15,2	7,7	1,3	—	14,8	10,9	40,1	12,6	5,2	1,9	0,1	33,5	6,6
Jamaica	27,7	43,0	3,4	10,6	—	7,4	7,9	42,8	10,3	4,4	4,5	0,3	20,2	17,5
México	69,1	18,1	1,8	3,2	—	1,3	6,5	63,5	12,0	4,7	2,0	0,2	4,1	13,5
Nicaragua	49,4	21,2	5,9	2,3	—	13,2	8,0	20,6	17,4	3,3	3,2	0,2	41,5	13,8
Panamá	47,7	14,8	3,2	1,3	0,2	12,4	20,4	32,3	7,3	8,5	1,0	0,1	31,3	19,4
Paraguay	25,2	24,5	8,3	—	—	22,4	19,6	8,0	14,8	7,0	0,7	10,9	51,2	7,4
Perú	40,3	30,9	5,3	2,3	0,1	13,4	7,7	33,6	19,1	10,0	3,0	0,1	21,8	12,4
Rep. Dominicana	47,4	28,0	6,8	6,0	0,1	2,7	9,0	35,4	7,9	5,1	1,8	0,1	42,6	7,1
Suriname	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	32,6	24,7	5,1	0,7	0,1	29,8	7,0
Trinidad y Tobago	13,3	27,0	1,1	4,8	20,4	26,6	6,8	40,9	19,2	10,3	7,0	0,1	12,8	9,7
Uruguay	19,0	37,8	1,5	1,5	5,3	21,6	13,3	9,4	17,6	2,4	0,7	16,3	43,3	10,3
Venezuela	53,5	28,1	4,1	4,4	0,1	2,6	7,2	46,8	19,9	5,3	4,1	0,2	12,0	11,7
<b>América Latina</b>	<b>41,8</b>	<b>28,1</b>	<b>3,7</b>	<b>3,0</b>	<b>1,8</b>	<b>10,7</b>	<b>10,9</b>	<b>35,9</b>	<b>15,0</b>	<b>6,0</b>	<b>2,9</b>	<b>6,5</b>	<b>18,5</b>	<b>15,2</b>

<sup>1</sup> Bélgica/Luxemburgo, Dinamarca, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Reino Unido, República Federal de Alemania.

<sup>2</sup> Países miembros del BID.

<sup>3</sup> Incluye los países exportadores de petróleo de Irán, Iraq, Kuwait, Omán, Qatar, Arabia Saudita, Emiratos Arabes Unidos. n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, cintas de *Directions of Trade*, noviembre 1986.

## RESERVAS MONETARIAS INTERNACIONALES BRUTAS DE AMERICA LATINA, CUADRO 11 1980-87

En millones de dólares a fines de año (Evaluación Nacional del Precio del Oro)

País	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987 <sup>1</sup>
Argentina	6.904,0	3.453,0	2.691,0	2.593,0	2.664,0	4.545,0	3.729,0	2.912,0 (Junio)
Bahamas	92,3	100,2	113,5	122,0	161,1	182,5	231,5	220,0 (Oct.)
Barbados	80,7	103,9	125,0	126,6	135,9	143,7	155,6	148,0 (Oct.)
Bolivia	137,3	134,0	192,0	197,1	289,5	237,8	n.d.	n.d.
Brasil	6.912,0	7.509,0	3.993,0	4.562,0	11.996,0	11.609,0	6.761,0	6.308,0 (Julio)
Colombia	5.356,0	5.505,0	4.794,0	2.926,0	1.790,0	2.192,0	3.394,0	3.107,0 (Sept.)
Costa Rica	199,4	138,6	248,7	346,3	405,0	525,4	549,5	531,0 (Oct.)
Chile	4.086,6	3.873,7	2.470,9	2.603,0	2.843,0	2.990,0	2.891,3	2.780,0 (Sept.)
Ecuador	1.030,5	649,9	428,5	n.d.	735,5	842,5	768,4	719,0 (Oct.)
El Salvador	99,5	93,7	130,3	180,0	185,6	199,4	189,5	205,0 (Oct.)
Guatemala	466,8	171,8	134,3	232,1	296,5	323,0	384,2	304,0 (Oct.)
Guyana	12,7	6,9	10,6	6,5	5,9	6,5	9,0	7,0 (Junio)
Haití	25,5	31,1	10,4	15,2	19,2	n.d.	23,4	23,0 (Ago.)
Honduras	150,9	102,1	113,3	114,7	129,2	106,9	112,4	85,0 (Oct.)
Jamaica	105,0	85,2	109,0	63,2	96,9	161,3	98,4	154,0 (Ago.)
México	3.812,0	4.926,0	1.660,0	4.744,0	7.981,0	5.616,0	6.380,0	13.400,0 (Julio)
Nicaragua	65,3	112,2	171,9	179,8	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Panamá	121,1	119,9	101,0	206,7	215,6	98,0	170,2	118,0 (Ago.)
Paraguay	766,5	810,0	743,1	684,1	669,2	545,3	460,5	458,0 (Oct.)
Perú	2.260,8	1.599,8	1.749,9	1.765,4	2.030,4	2.246,6	1.888,9	1.282,0 (Oct.)
Rep. Dominicana	274,6	283,9	172,7	202,6	261,4	346,0	383,4	191,0 (Oct.)
Suriname	191,5	209,4	178,0	78,8	39,8	39,3	39,6	37,0 (Oct.)
Trinidad y Tobago	2.783,1	3.349,8	3.082,8	2.106,8	1.359,0	1.130,0	475,2	231,0 (Oct.)
Uruguay	914,2	955,8	559,3	610,2	781,5	821,7	1.160,0	1.300,0 (Ago.)
Venezuela	7.088,0	8.648,0	10.018,0	11.082,0	12.340,0	13.690,0	9.876,0	9.615,0 (Oct.)
<b>América Latina</b>	<b>43.936,2</b>	<b>42.972,9</b>	<b>34.001,1</b>	<b>35.747,9</b>	<b>47.431,2<sup>2</sup></b>	<b>48.597,7<sup>2</sup></b>	<b>38.880,9<sup>3</sup></b>	

<sup>1</sup> Al fin de cada mes.

<sup>2</sup> No existen datos estadísticos para Nicaragua.

<sup>3</sup> No existen datos estadísticos para Bolivia y Nicaragua.

n.d. No disponible.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, diciembre de 1987 y estimaciones del BID.

## AMERICA LATINA: TRANSFERENCIA NETA DE RECURSOS Y DEUDA EXTERNA, 1979-1986 CUADRO 12

(En millones de dólares)

Año	Cuenta de Capital (1)	Renta de Inversiones (2)	Transferencia Neta de Recursos (3) = (1) + (2)	Deuda Externa Total Desembolsada (4)
1979	26.689	- 14.247	12.442	196.758
1980	35.021	- 18.656	16.365	241.505
1981	49.063	- 27.797	21.266	293.544
1982	27.609	- 36.783	- 9.174	331.351
1983	6.061	- 34.900	- 28.839	354.988
1984	10.455	- 37.270	- 26.815	374.144
1985	3.373	- 35.862	- 32.489	383.831
1986*	6.222	- 31.882	- 25.660	394.808

\* Estimación preliminar.

Fuente: Columnas (1) y (2): estimaciones del BID. Columna (4): estimaciones del Banco Mundial y del BID.

**AMERICA LATINA: CONTRIBUCION DE LAS PRINCIPALES EXPORTACIONES DE PRODUCTOS BASICOS AL VALOR TOTAL DE EXPORTACION DE MERCANCIAS, 1970-72 Y 1984-86<sup>1</sup>**  
(Porcentajes)

CUADRO 13

País	Primer Producto		Segundo Producto		Tercer Producto		Total					
	Producto	1970-72	1984-86	Producto	1970-72	1984-86	Producto	1970-72	1984-86	Número de Productos	1970-72	1984-86
Argentina	Trigo	5,2	10,7	Maíz	14,5	9,3	Carne	28,1	5,4	3	47,8	25,4
Bahamas	Prod. de petróleo	70,6	81,5	—	—	—	—	—	—	1	70,6	81,5
Barbados	Azúcar	33,9	7,6	—	—	—	—	—	—	1	33,9	7,6
Bolivia	Gas natural <sup>2</sup>	4,9	55,5	Estaño <sup>2</sup>	57,2	32,2	Petróleo	12,0	—	3	74,1	87,8
Brasil	Café	28,0	9,3	—	—	—	—	—	—	1	32,9	9,3
Colombia	Café	56,6	54,7	Aceite pesado	2,5	10,4	—	—	—	2	59,1	65,1
Costa Rica	Café	28,5	31,0	Banano	29,0	22,0	—	—	—	2	57,5	53,0
Chile	Cobre	70,0	43,7	—	—	—	—	—	—	1	70,0	43,7
Ecuador	Petróleo	7,8	57,3	Café	17,0	8,6	Banano	47,7	8,0	3	72,5	73,9
El Salvador	Café <sup>2</sup>	46,1	64,4	Algodón <sup>2</sup>	11,6	2,9	—	—	—	2	57,7	67,4
Guatemala	Café <sup>2</sup>	33,2	38,5	Algodón <sup>2</sup>	10,2	5,5	—	—	—	2	43,4	44,0
Guyana	Bauxita	33,3	42,5	Azúcar	31,0	34,2	—	—	—	2	64,3	76,7
Haití	Café	38,3	27,5	Bauxita <sup>3</sup>	14,4	—	—	—	—	2	52,7	27,5
Honduras	Banano <sup>2</sup>	44,7	33,1	Café <sup>2</sup>	12,9	23,2	—	—	—	2	57,6	56,4
Jamaica	Alúmina	38,7	39,4	Bauxita	25,7	17,6	—	—	—	2	64,4	57,0
México	Petróleo	2,0	52,6	—	—	—	—	—	—	1	2,0	52,6
Nicaragua	Algodón <sup>3</sup>	22,5	34,1	Café <sup>3</sup>	15,3	30,4	Carne <sup>3</sup>	15,3	4,5	3	53,1	68,9
Panamá <sup>4</sup>	Banano <sup>2</sup>	54,2	25,0	Camarones <sup>2</sup>	10,5	17,4	Petróleo <sup>2</sup>	19,5	4,1	3	84,2	46,5
Paraguay	Algodón	4,0	37,6	Semillas de soya	2,2	26,2	Madera	15,1	5,3	3	21,3	69,2
Perú	Cobre	21,8	15,7	Harina de pescado	27,9	5,3	—	—	—	2	49,7	21,0
Rep. Dominicana	Azúcar	49,8	27,4	Doré	—	15,4	Café	11,4	11,6	3	61,2	54,4
Suriname	Alúmina <sup>3</sup>	45,2	55,8	Alumino <sup>3</sup>	16,2	11,9	Bauxita <sup>3</sup>	27,6	11,2	3	89,0	78,9
Trin. y Tobago	Petróleo	77,4	75,9	—	—	—	—	—	—	1	77,4	75,9
Uruguay	Lana	29,5	18,4	Carne	37,7	16,1	—	—	—	2	67,2	34,6
Venezuela	Petróleo	89,8	80,5	—	—	—	—	—	—	1	89,8	80,5

<sup>1</sup> Para cada país, los productos incluidos son aquéllos que representan el 10 por ciento o más de las exportaciones totales en 1970-72 ó 1984-86. Los productos están presentados de acuerdo a su importancia porcentual en 1984-86.

<sup>2</sup> Con base en datos de 1984-85.

<sup>3</sup> Con base en datos de 1984.

<sup>4</sup> Panamá tiene un cuarto producto, azúcar, que representó el 4,9 por ciento en 1970-72 y 10 por ciento en 1984-85.

Fuente: Fondo Monetario Internacional, *International Financial Statistics*, diciembre de 1987.

**PRINCIPALES PRODUCTOS PRIMARIOS DE EXPORTACION DE AMERICA LATINA. PRECIOS MUNDIALES ANUALES, EN VALORES CORRIENTES, 1972-87**

CUADRO 14

	Carne vacuna	Maíz	Banano	Azúcar		Café			
	EE.UU. (Cts./kg)	EE.UU. (\$/tm)	Cualquier Origen (Cts./kg)	Mundo (Cts./kg)	Brasil	Colombia (Cts./kg)	Otros Suaves	Robusta	
1972	148,0	55,8	13,6	16,3	112,4	125,0	110,2	99,0	
1973	201,1	97,8	14,5	20,9	147,6	160,2	136,7	110,2	
1974	158,2	132,1	17,2	65,5	150,1	171,7	145,8	130,4	
1975	132,7	119,6	21,8	45,0	171,9	180,3	144,0	127,9	
1976	158,1	112,4	21,5	25,5	362,1	347,9	315,6	281,4	
1977	150,8	95,3	27,5	17,9	679,1	529,6	516,8	493,4	
1978	214,0	100,7	28,7	17,2	364,4	408,3	356,9	325,2	
1979	286,0	115,5	32,6	21,3	393,7	404,2	382,9	365,2	
1980	276,0	125,3	38,0	63,2	458,3	393,7	342,6	325,0	
1981	247,4	130,8	40,1	37,4	346,9	320,1	283,0	226,7	
1982	239,0	109,3	37,4	18,6	316,7	327,6	308,7	245,0	
1983	244,0	136,0	42,9	18,7	314,7	308,1	290,2	273,6	
1984	227,3	135,9	37,0	11,5	330,0	324,8	318,0	304,5	
1985	215,4	112,2	37,8	8,9	334,6	343,6	323,1	264,9	
1986	209,2	87,6	38,2	13,3	509,7	485,1	429,3	324,5	
1987									
I tri.	226,2	68,6	38,5	15,7	243,7	312,5	255,9	236,1	
II tri.	237,2	79,1	39,7	14,6	229,3	257,1	242,5	224,0	
III tri.	238,1	73,9	37,7	12,9	207,3	248,3	229,7	210,4	
	Cacao	Harina de Pescado	Soya	Algodón		Mineral de Hierro	Bauxita	Cobre	Petróleo
	Ghana (Cts./kg)	Cualquier Origen (\$/tm)	EE.UU. (\$/tm)	Indice A (Cts./kg)	EE.UU. (Cts./kg)	Brasil (\$/tm)	Jamaica (\$/tm)	M.M.L. (Cts./kg)	Arabia Saudita (\$/bar)
1972	71,2	238,6	143,8	82,7	75,8	12,8	12,0	107,1	1,9
1973	142,5	542,0	290,3	137,0	124,4	17,1	12,5	178,4	2,7
1974	216,4	372,0	276,9	145,9	130,0	19,7	23,2	205,9	9,8
1975	163,9	245,3	219,9	122,3	115,5	22,8	25,3	123,5	10,7
1976	230,1	376,2	231,2	174,7	161,0	21,9	27,3	140,1	11,5
1977	379,0	453,9	280,2	162,9	145,0	21,6	31,2	130,9	12,4
1978	340,3	409,9	268,3	160,7	138,9	19,4	34,3	136,5	12,7
1979	329,3	394,9	297,8	170,7	149,5	23,3	36,6	198,5	17,0
1980	260,3	504,4	296,2	206,2	187,2	26,7	41,2	218,2	30,5
1981	207,9	467,5	288,4	187,1	174,5	24,3	40,0	174,2	34,3
1982	173,6	352,9	244,6	159,7	144,9	25,9	36,0	148,0	33,2
1983	212,0	452,6	281,6	185,4	159,3	24,0	34,7	159,2	29,1
1984	239,6	373,2	282,1	178,5	165,6	23,2	33,2	137,7	28,5
1985	225,4	280,1	224,4	131,8	140,9	22,7	30,0	141,7	27,8
1986	207,0	320,6	208,4	105,6	109,1	22,0	28,0	137,4	...
1987									
I tri.	197,8	323,7	199,0	143,0	134,3	21,6	...	139,7	17,4
II tri.	204,4	363,0	218,7	163,2	149,6	21,4	...	152,6	17,4
III tri.	204,2	405,3	217,0	186,3	175,1	22,2	...	175,4	17,5

Nota: Cts./kg = centavos por kilo. \$/tm = dólares por tonelada métrica. \$/bar = dólares por barril.  
M.M.L. = Mercado de Metales de Londres.

... No disponible.

Fuente: Banco Mundial.

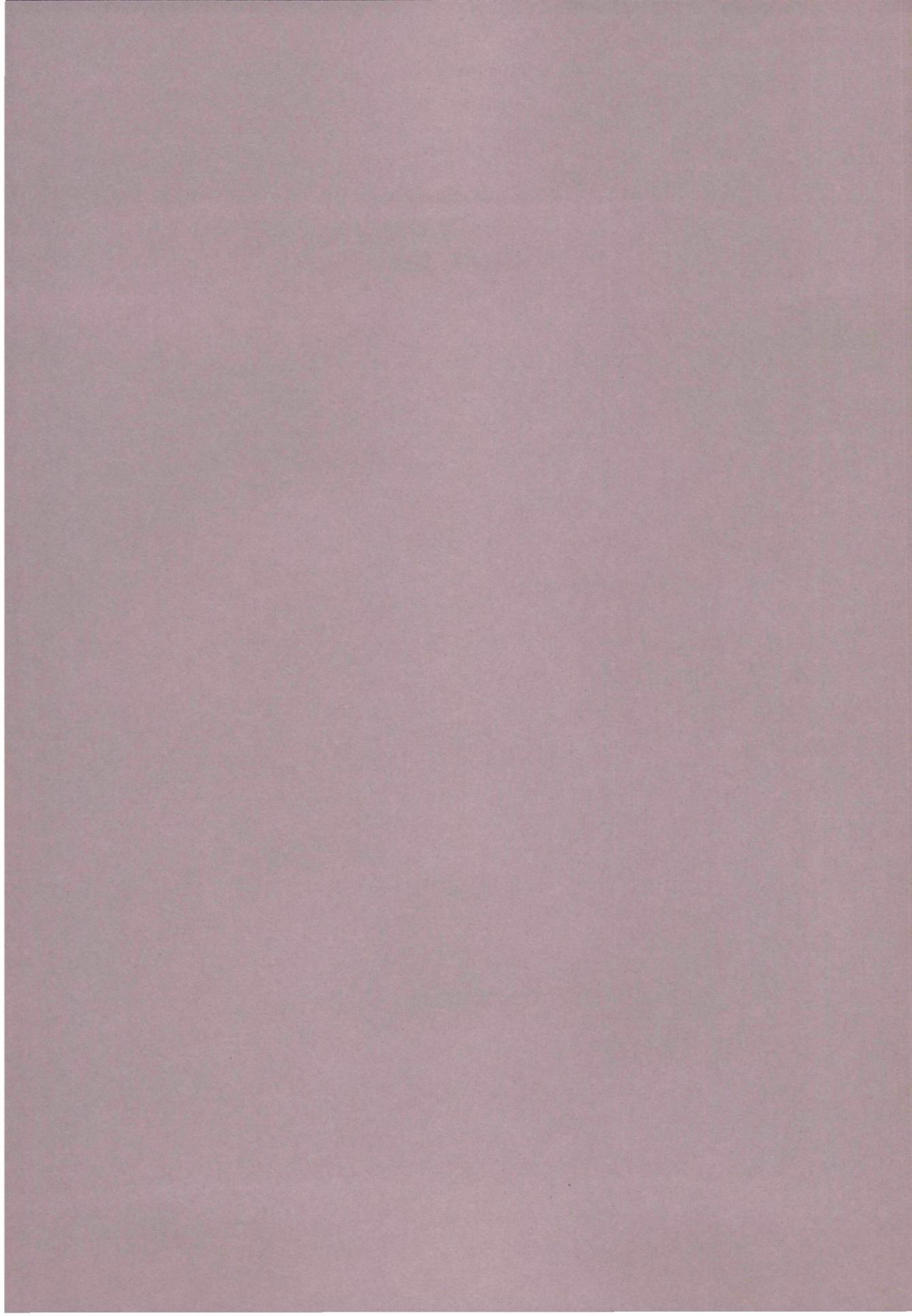
---

---

ESTADOS  
FINANCIEROS

---

---



---

## ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

---

Bajo el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada país miembro tendrá 135 votos más un voto por cada acción del capital ordinario poseída por ese país. El Convenio también establece que ningún aumento de suscripciones de un país miembro a acciones del capital ordinario podrá entrar en vigencia si tuviere el efecto de reducir el poder de voto de los países miembros en desarrollo a menos del 53,5 por ciento, el de los Estados Unidos a menos del 34,5 por ciento, y el de Canadá a menos del 4 por ciento del poder de voto total.

En las decisiones referentes a las operaciones del Fondo para Operaciones Especiales, el número de votos y el porcentaje del poder de voto total de cada país miembro son los mismos que se establecen en las disposiciones del Convenio mencionado arriba.

Las suscripciones a acciones del capital ordinario y el poder de voto de los países miembros, son como se indica en la página siguiente.

## ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL Y PODER DE VOTO

31 de Diciembre de 1987

Países Miembros	Acciones suscritas	Número de votos	Porcentaje del número de votos <sup>1</sup>
<b>Países miembros regionales en desarrollo</b>			
Argentina .....	328.361	328.496	11,60
Bahamas .....	6.344	6.479	,23
Barbados .....	3.927	4.062	,14
Bolivia .....	26.360	26.495	,94
Brasil .....	328.361	328.496	11,60
Colombia .....	90.096	90.231	3,19
Costa Rica .....	13.175	13.310	,47
Chile .....	90.162	90.297	3,19
Ecuador .....	17.591	17.726	,63
El Salvador .....	13.175	13.310	,47
Guatemala .....	17.591	17.726	,63
Guyana .....	4.886	5.021	,18
Haití .....	13.175	13.310	,47
Honduras .....	13.175	13.310	,47
Jamaica .....	17.591	17.726	,63
México .....	211.075	211.210	7,46
Nicaragua .....	13.175	13.310	,47
Panamá .....	13.175	13.310	,47
Paraguay .....	13.175	13.310	,47
Perú .....	44.000	44.135	1,56
República Dominicana .....	17.591	17.726	,63
Suriname .....	2.679	2.814	,10
Trinidad y Tobago .....	13.175	13.310	,47
Uruguay .....	35.206	35.341	1,25
Venezuela .....	175.922	176.057	6,22
Total países miembros regionales en desarrollo .....	<u>1.523.143</u>	<u>1.526.518</u>	<u>53,92</u>
<b>Estados Unidos</b> .....	976.634	976.769	34,50
<b>Canadá</b> .....	124.025	124.160	4,39
<b>Países miembros extrarregionales</b>			
Alemania .....	27.960	28.095	,99
Austria .....	2.242	2.377	,08
Bélgica .....	5.313	5.448	,19
Dinamarca .....	2.388	2.523	,09
España .....	27.300	27.435	,97
Finlandia .....	2.242	2.377	,08
Francia .....	27.300	27.435	,97
Israel .....	2.209	2.344	,08
Italia .....	27.300	27.435	,97
Japón .....	30.454	30.589	1,08
Noruega .....	1.607	1.742	,06
Países Bajos .....	4.150	4.285	,15
Portugal .....	719	854	,03
Reino Unido .....	27.300	27.435	,97
Suecia .....	4.650	4.785	,17
Suiza .....	6.096	6.231	,22
Yugoslavia .....	2.242	2.377	,08
Total países miembros extrarregionales .....	<u>201.472</u>	<u>203.767</u>	<u>7,20</u>
<b>Gran Total</b> .....	<u><u>2.825.274</u></u>	<u><u>2.831.214</u></u>	<u><u>100,00</u></u>

<sup>1</sup>Datos redondeados al céntimo del uno por ciento más próximo; el detalle puede no sumar a los subtotales y al gran total debido al redondeo.

---

---

# CAPITAL ORDINARIO

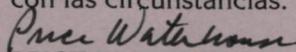
---

---

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores  
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 136 a 147 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Capital Ordinario al 31 de diciembre de 1987 y 1986, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

  
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.  
5 de febrero de 1988

## ESTADOS FINANCIEROS

	Page
Balance General .....	136-137
Estado de Ingresos y Reserva General .....	138
Estado de Cambios en la Posición Financiera .....	139
Notas a los Estados Financieros .....	140
Resumen de los Préstamos—Anexo I-1 .....	145
Estado de la Deuda Consolidada—Anexo I-2 .....	146
Estado de Suscripciones al Capital Social—Anexo I-3 .....	147

**CAPITAL ORDINARIO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1987	1986
		(Reformulado—Nota A)
<b>ACTIVO</b>		
Efectivo (Nota D) .....	\$ 190.511	\$ 179.368
Inversiones (Nota E) .....	4.792.945	4.365.092
<b>Préstamos pendientes (Nota F) (Anexo I-1)</b>		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones .....	\$28.653.339	\$24.769.480
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados .....	(9.288.437)	(9.464.993)
Menos cobros del principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido .....	<u>(5.246.049)</u>	<u>(4.138.036)</u>
	14.118.853	11.166.451
<b>Intereses y otros cargos acumulados</b>		
Sobre inversiones .....	87.524	80.513
Sobre préstamos .....	<u>421.574</u>	<u>297.604</u>
	509.098	378.117
<b>Fondos por recibir de países miembros (Nota J)</b>		
Suscripciones al capital .....	446	61.294
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses .....	670.955	783.226
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas .....	<u>5.777</u>	<u>5.777</u>
	677.178	850.297
<b>Otros activos</b>		
Propiedades (Nota G) .....	245.587	245.739
Saldo por amortizar de los costos de emisión de la deuda consolidada .....	168.317	144.387
Otras cuentas del activo .....	<u>8.007</u>	<u>11.780</u>
	421.911	401.906
<b>Activos de la Reserva Especial (Nota H) .....</b>	<u>580.777</u>	<u>505.311</u>
Total del activo .....	<u>\$21.291.273</u>	<u>\$17.846.542</u>

CAPITAL ORDINARIO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1987	1986
		(Reformulado—Nota A)
<b>PASIVO Y CAPITAL</b>		
<b>Pasivo</b>		
Deuda consolidada (Nota I) (Anexo I-2) . . . . .	\$15.224.478	\$12.115.365
Menos saldo por amortizar del descuento sobre la deuda . . . . .	(50.976)	(45.140)
	<u>15.173.502</u>	<u>12.070.225</u>
Obligación por el edificio (Nota G) . . . . .	—	130.500
Intereses acumulados sobre la deuda . . . . .	415.041	333.545
Cuentas por pagar y gastos acumulados . . . . .	220.488	175.434
Pagos anticipados de suscripciones al capital . . . . .	60	52
	<u>\$15.809.091</u>	<u>\$12.709.756</u>
<b>Capital</b>		
Capital Social (Nota J) (Anexo I-3) Suscrito 2.825.274 acciones (1986—2.824.470) . . . . .	34.082.502	34.072.803
Menos porción sujeta a requerimiento . . . . .	(31.482.410)	(31.473.459)
	<u>2.600.092</u>	<u>2.599.344</u>
Reserva General (Nota K) . . . . .	2.301.313	2.032.131
Reserva Especial (Nota H) . . . . .	580.777	505.311
	<u>5.482.182</u>	<u>5.136.786</u>
<b>Compromisos (Nota F)</b>		
Total del pasivo y capital . . . . .	<u>\$21.291.273</u>	<u>\$17.846.542</u>

**CAPITAL ORDINARIO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
		(Reformulado—Nota A)
<b>Ingresos</b>		
Préstamos (Nota F)		
Intereses . . . . .	\$ 989.198	\$ 791.549
Comisiones de crédito . . . . .	83.484	90.894
Comisiones especiales . . . . .	48.663	42.351
Supervisión e inspección . . . . .	24.082	20.684
	<u>1.145.427</u>	<u>945.478</u>
Inversiones . . . . .	343.828	367.042
Otras actividades (Nota I) . . . . .	(2.995)	2.634
Total de ingresos . . . . .	<u>1.486.260</u>	<u>1.315.154</u>
<b>Gastos</b>		
Gastos de la deuda consolidada . . . . .	1.110.987	954.543
Gastos de intereses bajo arrendamientos capitalizados (Nota G) . . . . .	—	3.304
Gastos administrativos . . . . .	92.821	85.069
Total de gastos . . . . .	<u>1.203.808</u>	<u>1.042.916</u>
<b>Ingreso antes de partidas no operacionales</b> . . . . .	282.452	272.238
Ganancia en transacciones en propiedades, neto (Nota G) . . . . .	—	13.934
<b>Ingreso neto</b> . . . . .	<u>282.452</u>	<u>286.172</u>
Menos aplicación a la Reserva Especial (Nota H) . . . . .	(73.790)	(64.167)
Adición a la Reserva General por el año . . . . .	208.662	222.005
<b>Reserva General al principio del año</b> . . . . .	2.032.131	1.766.773
Ajustes por conversión de monedas (Nota K) . . . . .	60.520	43.353
<b>Reserva General al fin del año</b> . . . . .	<u>\$2.301.313</u>	<u>\$2.032.131</u>

CAPITAL ORDINARIO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
	(Reformulado—Nota A)	
<b>Recursos financieros provistos por</b>		
Operaciones		
Ingreso neto	\$ 282.452	\$ 286.172
Partidas que no producen efectivo	(34.497)	(13.292)
Efectivo provisto por operaciones	247.955	272.880
Cobros del principal de préstamos	646.173	519.352
Ventas de préstamos a participantes	47.982	17.000
Deuda consolidada contraída	1.223.185	1.803.296
Aumento en la deuda consolidada producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	2.518.985	1.679.920
Venta del edificio de la sede	—	32.500
Cobros de fondos por recibir de países miembros	173.875	157.657
Ajustes por conversión de monedas	60.520	43.353
Otros, neto	29.139	100.841
Total de recursos financieros provistos	<u>4.947.814</u>	<u>4.626.799</u>
<b>Recursos financieros usados para</b>		
Desembolsos de préstamos	1.574.386	1.742.491
Pagos de cobros de principal de préstamos a participantes	66.946	75.384
Adquisición de propiedades y mejoras en edificios	7.742	49.354
Reducción de obligación por el edificio	130.500	15.264
Aumento en préstamos pendientes producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	2.006.247	1.298.695
Pagos de deuda consolidada	633.057	733.225
Costos y descuento sobre la deuda	16.150	39.021
Aplicación a la Reserva Especial	73.790	64.167
Total de recursos financieros usados	<u>4.508.818</u>	<u>4.017.601</u>
<b>Aumento en efectivo e inversiones, incluyendo</b>		
\$611.869 en 1987 y \$480.404 en 1986 producido por las fluctuaciones en tasas de cambio	<u>\$ 438.996</u>	<u>\$ 609.198</u>

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1987 y 1986

### Nota A—Fusión del Capital Ordinario y del Capital Interregional

Con efectividad el 31 de diciembre de 1987, la Asamblea de Gobernadores aprobó una resolución por la cual el Capital Interregional (IC) del Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) fue fusionado al Capital Ordinario (OC). La fusión ha sido contabilizada por el método de combinación de intereses. Los estados

financieros al 31 de diciembre de 1987 y por el año terminado en esa fecha se presentan como si la fusión hubiera estado en vigencia por el año completo y los estados financieros del año anterior han sido reformulados para efectos de comparabilidad.

Los siguientes son los resultados de operaciones y los cambios en la Reserva General de los fondos separados para los años terminados al 31 de diciembre de 1987 y 1986:

	1987		1986	
	OC	IC	OC	IC
<b>Ingresos</b>				
Préstamos .....	\$ 434.149	\$711.278	\$ 391.048	\$554.430
Inversiones .....	122.291	221.537	152.487	214.555
Otros .....	( 699)	( 2.296)	1.943	691
Total de ingresos .....	<u>555.741</u>	<u>930.519</u>	<u>545.478</u>	<u>769.676</u>
<b>Gastos</b>				
Gastos de la deuda consolidada .....	329.950	781.037	311.695	642.848
Gastos de intereses bajo arrendamientos capitalizados .....	—	—	3.304	—
Gastos administrativos .....	43.848	48.973	45.505	39.564
Total de gastos .....	<u>373.798</u>	<u>830.010</u>	<u>360.504</u>	<u>682.412</u>
<b>Ingreso antes de partidas no operacionales</b> .....	181.943	100.509	184.974	87.264
Ganancia en transacciones en propiedades, neto .....	—	—	13.934	—
<b>Ingreso Neto</b> .....	<u>181.943</u>	<u>100.509</u>	<u>198.908</u>	<u>87.264</u>
Menos aplicación a la Reserva Especial .....	(48.663)	(25.127)	(42.351)	(21.816)
Adición a la Reserva General por el año .....	133.280	75.382	156.557	65.448
<b>Reserva General al principio del año</b> .....	1.728.698	303.433	1.526.914	239.859
Ajustes por conversión de monedas .....	50.598	9.922	45.227	(1.874)
<b>Reserva General al fin del año</b> .....	<u>\$1.912.576</u>	<u>\$388.737</u>	<u>\$1.728.698</u>	<u>\$303.433</u>

### Nota B—Resumen de Políticas Contables de Importancia

#### Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Tales monedas han sido derivadas de fuentes de capital y empréstitos incluyendo utilidades de cada una. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se expresan

generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Las fluctuaciones de las tasas de cambio de monedas provenientes de suscripciones de capital no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota C. El Banco generalmente sigue la política de mantener, invertir y

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** (continuación)

31 de diciembre de 1987 y 1986

dar en préstamo en las mismas monedas las monedas provenientes de empréstitos.

Los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos, se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General.

Las ganancias ó pérdidas en cambio producidas por la conversión de una moneda proveniente de empréstitos por otra son generalmente insignificantes y se registran bajo otros ingresos.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del capital ordinario es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

**Préstamos**

El Banco sigue la política de revisar la cobrabilidad de préstamos continuamente. El Banco deja de acumular ingresos sobre todo los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora por seis meses; se registran ingresos posteriores solamente cuando se cobran, hasta que el pago de servicios esté al día para todos los préstamos. El Banco considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas, si las hubiera, serán cargadas a ingresos.

**Gastos Administrativos**

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco, incluyendo depreciación, son distribuidos entre los fondos de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1987, tales gastos fueron cargados 55,4% al capital ordinario y 44,6% al Fondo para Operaciones Especiales (1986—52,6% y 47,4%, respectivamente).

**Propiedades**

Las propiedades del Banco se registran al costo. Las mejoras de importancia se capitalizan mientras que reemplazos rutinarios, mantenimiento y reparaciones se cargan a gastos. La depreciación se calcula con base al método de línea recta sobre la vida útil estimada (30 a 40 años para edificios y 3 a 7 años para equipos).

**Nuevas Normas Contables**

Dos nuevas normas contables, vigentes para estados financieros de 1988, han sido emitidas recientemente. Una de las normas requiere la preparación de un estado de flujo de fondos en lugar del estado de cambios en la posición financiera. La segunda norma requiere diferir ciertos ingresos y costos relacionados con actividades

de préstamos a partir del 1 de enero de 1988. El Banco está estudiando la aplicación de estas normas.

**Nota C—Mantenimiento de Valor**

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del capital ordinario, excepto por la moneda obtenida de empréstitos contraídos. De igual forma, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del capital ordinario, excepto la procedente de empréstitos. El patrón de valor que se fija para estos fines es el dólar de los Estados Unidos del peso y ley en vigencia al primero de enero de 1959. (Véase Nota J).

**Nota D—Monedas Restringidas**

Efectivo incluye \$141.886.000 (1986—\$162.100.000) en las monedas no convertibles de los países miembros regionales prestatarios, de los cuales \$64.965.000 (1986—\$61.689.000) han sido restringidos por uno de los países miembros, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, para efectuar pagos de bienes y servicios producidos en su territorio.

**Nota E—Inversiones**

Las inversiones del Banco —capital ordinario— se expresan a costo amortizado que se aproxima a mercado y consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1987	1986
	(Expresado en miles)	
Obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos o emitidas por Agencias de los Estados Unidos	\$1.320.234	\$1.590.815
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	3.472.711	2.774.277
	<u>\$4.792.945</u>	<u>\$4.365.092</u>

El rendimiento promedio de las inversiones fue 6,56% en 1987 y 7,54% en 1986.

**Nota F—Préstamos Pendientes**

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha reci-

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** (continuación)

31 de diciembre de 1987 y 1986

bido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. Al 31 de diciembre de 1987 no existían préstamos en estado de no acumulación de ingresos y las demoras en los pagos de servicios de préstamos eran insignificantes. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos y no se ha establecido provisión para tales pérdidas. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

Bajo los contratos de préstamos con sus prestatarios, el Banco puede vender participaciones en los préstamos a bancos comerciales o a otras organizaciones públicas o privadas, pero se reserva para sí mismo la administración de los préstamos.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados, el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$64.318.00 al 31 de diciembre de 1987.

La tasa de interés promedio sobre préstamos pendientes, incluyendo comisiones especiales (Nota H), fue 8,49% en 1987 (1986—8,52%). Además de la tasa de interés, el Banco carga una comisión de crédito del 1,25% por año sobre la parte no desembolsada en monedas convertibles de los préstamos y por una sola vez un cargo por supervisión e inspección del 1% sobre el principal del préstamo. El rendimiento promedio sobre préstamos pendientes fue 9,37% en 1987 y 9,66% en 1986.

La Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (FFI) fue establecida en 1983 por la Asamblea de Gobernadores del Banco con el propósito de proveer a ciertos prestatarios parte de los pagos de intereses por los cuales ellos son deudores bajo préstamos de los recursos de capital del Banco. Durante 1987, la FFI pagó \$5.865.000 de tales intereses por cuenta de prestatarios (1986 - \$2.745.000). La FFI es provista de fondos de la Reserva General del Fondo para Operaciones Especiales del Banco.

**Nota G—Propiedades**

Las propiedades del Banco consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1987	1986
	(Expresado en miles)	
Terreno, edificio, mejoras y equipo, a costo . . . . .	\$262.515	\$255.742
Menos—depreciación acumulada . . . . .	16.928	10.003
	<u>\$245.587</u>	<u>\$245.739</u>

En diciembre de 1984 el Banco suscribió un contrato de arrendamiento, con opción a compra, por el terreno y un edificio situado en Washington, D.C. para ser utilizado como el nuevo local de la sede del Banco. El contrato de arrendamiento fue clasificado como arrendamiento capitalizado y el terreno y el edificio fueron capitalizados a un valor de \$145.000.000, compensado con un pasivo por la misma cantidad correspondiente a la obligación del Banco bajo el contrato de arrendamiento.

La construcción interior para adecuar el edificio para ocupación fue completada en 1986 y costos globales por \$76.064.000 fueron capitalizados. Tales costos globales incluyeron intereses de \$21.531.000 y otros costos, principalmente operaciones y mantenimiento del edificio, incurridos durante el período de construcción, por un valor de \$6.232.000. La porción de intereses de los pagos actuales de arrendamiento efectuados después de la terminación de la construcción, por \$3.304.000, fue cargada a gastos en 1986.

La opción de compra fue ejercitada en diciembre de 1986 y un pago de \$14.500.000 fue hecho entonces; el saldo de \$130.500.000 fue pagado en febrero de 1987.

La ganancia en transacciones en propiedades que se muestra en el estado de ingresos y reserva general de 1986 incluye una ganancia de \$24.178.000 resultante de la venta del edificio de la sede anterior del Banco, compensada con una pérdida de \$8.231.000 por la terminación de contratos de arrendamiento de otros edificios y una pérdida de \$2.013.000 en el ejercicio de la opción de compra.

**Nota H—Reserva Especial**

Según lo provisto en el Convenio, el importe de las comisiones especiales que reciba el Banco por concepto de préstamos que se efectúen con los recursos del capital ordinario deberá separarse en una reserva especial que estará disponible para cubrir las obligaciones del Banco por concepto de préstamos que obtenga o garantías que otorgue para préstamos. La tasa de comisión sobre todos los préstamos hechos hasta la fecha es del 1% anual. Antes de la fusión (véase Nota A), de acuerdo con una resolución de la Asamblea de Gobernadores, el 25% de los ingresos netos anuales del capital interregional era también aplicado a una Reserva Especial con propósitos similares.

El siguiente es un resumen de los cambios en la Reserva Especial:

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** (continuación)

31 de diciembre de 1987 y 1986

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
	(Expresado en miles)	
Saldo al principio del año . . . . .	\$505.311	\$440.142
Aplicación de comisiones especiales . . . . .	\$ 48.663	\$ 42.351
Asignación del ingreso neto . . . . .	<u>25.127</u>	<u>21.816</u>
Ajustes por conversión de monedas . . . . .	1.676	1.002
Saldo al fin del año . . . . .	<u>\$580.777</u>	<u>\$505.311</u>

Los activos de la Reserva Especial consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1987	1986
	(Expresado en miles)	
Inversiones		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos, al costo amortizado que se aproxima a mercado . . . . .	\$562.528	\$492.139
Comisiones acumuladas sobre préstamos . . . . .	<u>18.249</u>	<u>13.172</u>
	<u>\$580.777</u>	<u>\$505.311</u>

**Nota I—Deuda Consolidada**

La deuda consolidada del Banco —capital ordinario— está compuesta de préstamos, pagarés y bonos emitidos en varias monedas de países miembros regionales y extrarregionales, a tasas de interés que varían del 4,25% al 15,00%. Durante los años 1987 y 1986 el costo promedio de los empréstitos pendientes fue 8,29% y 8,71%, respectivamente. El Banco tomará en préstamo de tiempo en tiempo cantidades adicionales para su capital ordinario en el curso de sus operaciones.

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1987 son como se indica en el Anexo I-2.

Pérdidas de \$2.949.000 en 1987 (1986—\$513.000) relacionadas con compras de bonos de acuerdo con redenciones anticipadas provistas se muestran bajo ingresos provenientes de otras actividades.

**Nota J—Capital Social**

**Composición**

El Capital del Banco está compuesto de acciones de capital pagadero en efectivo y acciones de capital exigible. Las suscripciones al capital pagadero en efectivo han sido o han de ser pagadas en oro o dólares de los Estados Unidos (véase abajo) y en la moneda del correspondiente miembro, que en ciertos casos debe ser de

libre convertibilidad, de acuerdo con los términos de los correspondientes aumentos de capital. De acuerdo con lo permitido por el Convenio, obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de la suscripción de los países al capital pagadero en efectivo. La porción exigible suscrita del capital se requerirá únicamente cuando fuere necesaria para atender las obligaciones del Banco creadas por empréstitos de fondos obtenidos para formar parte de los recursos ordinarios de capital del Banco o garantías que comprometen dichos recursos, y es pagadera a opción del país miembro en oro, en dólares de los Estados Unidos, en la moneda del país miembro en condiciones de libre convertibilidad, o en la moneda requerida para atender las obligaciones del Banco objeto del requerimiento.

**Valuación**

De acuerdo con el Convenio, el capital ordinario está expresado en términos de dólares de los Estados Unidos del peso y ley vigentes al 1 de enero de 1959. El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la segunda modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como patrón de valor para el capital accionario del Banco y para el propósito de mantener el valor de las monedas en poder del

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** (continuación)

31 de diciembre de 1987 y 1986

Banco. El DEG tiene un valor igual a la suma de los valores de cantidades específicas de determinadas monedas, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Pendiente de una decisión de los órganos directivos superiores del Banco y con base en lo sugerido en la opinión del Asesor Jurídico, el Banco continúa su práctica de utilizar el dólar de los Estados Unidos de 1959, que a raíz de las devaluaciones de 1972 y 1973 es aproximadamente igual a 1,2063 en dólares corrientes de los Estados Unidos, como base de valuación.

En estos términos, al 31 de diciembre de 1987 el capital ordinario suscrito era \$34.082.502.000 (2.825.274 acciones de \$12.063 cada una) compuesto de \$2.600.092.000 (215.535 acciones) de capital pagadero en efectivo y \$31.482.410.000 (2.609.739 acciones) de capital exigible. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1987, el capital ordinario suscrito hubiera ascendido a \$40.081.032.000 compuesto de \$3.057.709.000

de capital pagadero en efectivo y \$37.023.323.000 de capital exigible. Tal sustitución no hubiera afectado de manera significativa la situación financiera tomada en conjunto o el resultado de operaciones del capital ordinario del Banco. En el Anexo I-3 se presenta un estado de las suscripciones al capital ordinario al 31 de diciembre de 1987.

**Cambios durante el período**

En 1983 se aprobó un aumento en las acciones de capital del Banco por valor de \$15.000.010.000, compuesto de \$675.058.000 de capital pagadero en efectivo y \$14.324.952.000 de capital exigible. Al 31 de diciembre de 1987, se habían recibido suscripciones al aumento por \$14.454.947.000. La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en el capital suscrito durante los años terminados el 31 de diciembre de 1986 y 1987:

Capital suscrito

	Valor (en miles)			Total
	Acciones	Pagadero en efectivo	Exigible	
Saldo al 1 de enero de 1986	2.214.440	\$2.322.838	\$24.390.909	\$26.713.747
Suscripciones por los países miembros al aumento de capital aprobado en 1983	609.227	275.758	7.073.611	7.349.369
Primera cuota de suscripción de nuevo miembro—Noruega	803	748	8.939	9.687
Saldo al 31 de diciembre de 1986	2.824.470	2.599.344	31.473.459	34.072.803
Segunda cuota de suscripción de nuevo miembro—Noruega	804	748	8.951	9.699
Saldo al 31 de diciembre de 1987	<u>2.825.274</u>	<u>\$2.600.092</u>	<u>\$31.482.410</u>	<u>\$34.082.502</u>

**Nota K—Reserva General**

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores, el ingreso neto del capital ordinario del Banco, después de deducir la aplicación de comisiones especiales a la Reserva Especial (véase Nota H), es agregado a una Reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Comenzando en 1981 los ajustes que resultan de la conversión de los activos y pasivos denominados en monedas provenientes de empréstitos a dólares de los Estados Unidos han sido hechos directamente a la Reserva General. Tales ajustes consisten de créditos (cargos) como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
	(en miles)	
Ajustes acumulados al principio del año	\$(19.231)	\$(62.584)
Ajustes por conversión de monedas del año	<u>60.520</u>	<u>43.353</u>
Ajustes acumulados al fin del año	<u>\$41.289</u>	<u>\$(19.231)</u>

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** (continuación)

31 de diciembre de 1987 y 1986

**Nota L—Plan de Jubilaciones del Personal**

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1987 y 1986 ascendieron a \$17.400.000 y \$16.389.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota B. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el Plan y los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 1986 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1985, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1986	1985
Valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan:		
Beneficiados adquiridos por servicios prestados	\$229.272.000	\$158.341.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	<u>34.871.000</u>	<u>20.898.000</u>
	<u>\$264.143.000</u>	<u>\$179.239.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$368.611.000</u>	<u>\$297.972.000</u>

El valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan aumentó principalmente como resultado de un cambio en la tasa estimada de retorno de 9¼% en 1985 a 7¾% en 1986.

El Banco ha diferido la aplicación de ciertos nuevos requerimientos contables para pensiones. Estudios preliminares indican, no obstante, que la aplicación de tales requerimientos no hubieran tenido un impacto de significación en la situación financiera tomada en conjunto del Banco —capital ordinario al 31 de diciembre de 1987 o en el resultado de sus operaciones por el año terminado en esa fecha.

**RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA F**

31 de diciembre de 1987 y 1986  
Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos can- celaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos		
						Monedas de libre con- vertibilidad	Otras Monedas	Pendientes 1986
Argentina . . . . .	\$ 3.695.732	\$ 775.768	\$118.307	\$1.267.318	\$ 1.534.339	\$ 1.478.933	\$ 55.406	\$ 1.288.134
Bahamas . . . . .	4.019	3.457	—	—	562	562	—	700
Barbados . . . . .	86.340	5.870	—	45.342	35.128	34.886	242	24.385
Bolivia . . . . .	556.795	28.619	14.000	326.490	187.686	183.191	4.495	114.706
Brasil . . . . .	5.252.012	1.298.825	59.740	1.191.351	2.702.096	2.607.066	95.030	2.262.993
Colombia . . . . .	3.150.573	319.857	172.705	1.311.479	1.346.532	1.330.906	15.626	991.581
Costa Rica . . . . .	685.976	35.908	1.520	373.067	275.481	275.481	—	224.011
Chile . . . . .	2.958.314	209.623	121.709	992.490	1.634.492	1.617.651	16.841	1.201.273
Ecuador . . . . .	1.414.125	79.929	103.257	758.222	472.717	470.851	1.866	302.878
El Salvador . . . . .	313.043	43.534	15.251	26.105	228.153	225.961	2.192	186.722
Guatemala . . . . .	574.467	32.627	40.725	254.319	246.796	244.925	1.871	220.945
Guyana . . . . .	107.612	1.478	—	48.475	57.659	57.659	—	40.024
Honduras . . . . .	285.406	3.348	18.060	61.560	202.438	202.438	—	166.563
Jamaica . . . . .	345.141	30.437	—	121.730	192.974	189.625	3.349	127.735
México . . . . .	4.574.206	912.594	22.186	673.499	2.965.927	2.932.612	33.315	2.532.021
Nicaragua . . . . .	100.410	19.408	1.794	14.500	64.708	64.708	—	39.000
Panamá . . . . .	561.244	46.465	58.000	135.155	321.624	320.753	871	274.913
Paraguay . . . . .	190.100	14.574	429	49.920	125.177	123.181	1.996	87.915
Perú . . . . .	1.129.452	139.720	128.513	234.752	626.467	616.675	9.792	467.089
República Dominicana . . . . .	306.423	8.457	200	166.604	131.162	131.162	—	96.350
Suriname . . . . .	18.890	—	—	17.996	894	894	—	—
Trinidad y Tobago . . . . .	54.982	309	—	54.359	314	314	—	169
Uruguay . . . . .	582.723	59.945	13.951	313.070	195.757	195.378	379	134.968
Venezuela . . . . .	1.089.945	153.673	5.768	822.246	108.258	108.258	—	30.074
Regional . . . . .	615.409	124.509	1.000	28.388	461.512	461.512	—	351.302
<b>Total 1987 . . . . .</b>	<b>\$28.653.339</b>	<b>\$4.348.934</b>	<b>\$897.115</b>	<b>\$9.288.437</b>	<b>\$14.118.853</b>	<b>\$13.875.582</b>	<b>\$243.271</b>	
<b>Total 1986 . . . . .</b>	<b>\$24.796.480</b>	<b>\$3.373.390</b>	<b>\$764.646</b>	<b>\$9.464.993</b>		<b>\$10.951.883</b>	<b>\$214.568</b>	<b>\$11.166.451</b>

Las monedas de libre convertibilidad en las cuales la parte pendiente de los préstamos aprobados es cobrable son las siguientes:

Monedas	1987	1986
Bolívares venezolanos . . . . .	\$ 19.821	\$ 24.449
Coronas suecas . . . . .	4.017	4.402
Chelines austriacos . . . . .	38.509	35.675
Dinares yugoslavos . . . . .	116	183
Dólares canadienses . . . . .	48.167	54.429
Dólares de los Estados Unidos . . . . .	3.886.897	3.657.471
Dólares de Trinidad y Tobago . . . . .	3.207	3.531
Florines holandeses . . . . .	694.585	506.329
Franco belgas . . . . .	247	391
Franco franceses . . . . .	8.400	8.872
Franco suizos . . . . .	3.240.839	2.422.625
Libras esterlinas . . . . .	445.939	259.060
Liras italianas . . . . .	4.790	5.853
Marcos alemanes . . . . .	2.269.374	1.821.401
Pesetas españolas . . . . .	2.265	2.149
Unidades de moneda europea . . . . .	75.044	40.292
Yenes japoneses . . . . .	3.133.365	2.104.771
	<b>\$13.875.582</b>	<b>\$10.951.883</b>

**ESTADO DE LA DEUDA CONSOLIDADA—NOTA I**

31 de diciembre de 1987 y 1986

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Pagadera en	31 de diciembre de 1987			31 de diciembre de 1986
	Saldo pendiente	Costo promedio ponderado (%)	Vencimientos	Saldo pendiente
Chelines austríacos . . . . .	\$ 54.787	8,59	1988/91	\$ 63.267
Dólares de los Estados Unidos . . . . .	3.140.750	10,40	1988/11	3.092.430
Dólares de Trinidad y Tobago . . . . .	2.771	8,34	1990/02	5.540
Florines holandeses . . . . .	1.144.373	8,63	1988/99	848.394
Franco suizos . . . . .	3.038.063	6,12	1988/05	2.201.031
Libras esterlinas . . . . .	742.561	11,03	1988/15	599.926
Marcos alemanes . . . . .	2.750.553	7,99	1988/01	2.190.722
Unidades de moneda europea . . . . .	130.335	10,12	1993	106.975
Yenes japoneses . . . . .	4.220.285	7,45	1988/17	3.007.080
Total . . . . .	<u>\$15.224.478</u>	<u>8,18</u>		<u>\$12.115.365</u>

Los depósitos obligatorios en los fondos de amortización junto con las cuotas por pagar a partir del 31 de diciembre de 1987 son aproximadamente equivalentes a lo siguiente:

Año	Cantidad
1988	\$ 426.615
1989	836.026
1990	668.434
1991	1.342.315
1992	1.898.680
1993/97	6.485.187
1998/02	2.079.889
2003/07	494.827
2008/12	504.244
2013/17	488.261
	<u>\$15.224.478</u>

**ESTADO DE SUSCRIPCIONES AL CAPITAL SOCIAL—NOTA J**

31 de diciembre de 1987 y 1986  
Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países	Capital suscrito pagadero en efectivo			Capital suscrito exigible	Total 1987	Total 1986
	Acciones	Monedas de libre con- vertibilidad	Otras Monedas			
Alemania	27.960	\$ 26.093	\$ —	\$ 311.200	\$ 337.293	\$ 337.293
Argentina	328.361	201.677	104.059	3.655.424	3.961.160	3.961.160
Austria	2.242	2.075	—	24.971	27.046	27.046
Bahamas	6.344	5.947	4.054	66.529	76.530	76.530
Barbados	3.927	2.950	1.755	42.668	47.373	47.373
Bélgica	5.313	5.079	—	59.014	64.093	64.093
Bolivia	26.360	16.189	8.360	293.443	317.992	317.992
Brasil	328.361	201.677	104.059	3.655.424	3.961.160	3.961.160
Canadá	124.025	119.778	—	1.376.390	1.496.168	1.496.168
Colombia	90.096	55.311	28.554	1.003.002	1.086.867	1.086.867
Costa Rica	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936	158.936
Chile	90.162	55.323	28.566	1.003.775	1.087.664	1.087.664
Dinamarca	2.388	2.232	—	26.576	28.808	28.808
Ecuador	17.591	10.784	5.574	195.849	212.207	212.207
El Salvador	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936	158.936
España	27.300	25.502	—	303.830	329.332	329.332
Estados Unidos	976.634	856.878	—	10.924.680	11.781.558	11.781.558
Finlandia	2.242	2.075	—	24.971	27.046	27.046
Francia	27.300	25.502	—	303.830	329.332	329.332
Guatemala	17.591	10.784	5.574	195.849	212.207	212.207
Guyana	4.886	4.042	2.569	52.331	58.942	58.942
Haití	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936	158.936
Honduras	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936	158.936
Israel	2.209	2.063	—	24.585	26.648	26.648
Italia	27.300	25.502	—	303.830	329.332	329.332
Jamaica	17.591	10.784	5.574	195.849	212.207	212.207
Japón	30.454	28.410	—	338.970	367.380	367.380
México	211.075	129.658	66.904	2.349.728	2.546.290	2.546.290
Nicaragua	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936	158.936
Noruega	1.607	1.496	—	17.890	19.386	9.687
Países Bajos	4.150	3.836	—	46.227	50.063	50.063
Panamá	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936	158.936
Paraguay	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936	158.936
Perú	44.000	27.047	13.957	489.787	530.791	530.791
Portugal	719	640	—	8.034	8.674	8.674
Reino Unido	27.300	25.502	—	303.830	329.332	329.332
República Dominicana	17.591	10.784	5.574	195.849	212.207	212.207
Suecia	4.650	4.439	—	51.656	56.095	56.095
Suiza	6.096	5.658	—	67.881	73.539	73.539
Suriname	2.679	2.846	2.232	27.239	32.317	32.317
Trinidad y Tobago	13.175	8.094	4.162	146.680	158.936	158.936
Uruguay	35.206	21.654	11.171	391.881	424.706	424.706
Venezuela	175.922	137.885	33.331	1.951.007	2.122.223	2.122.223
Yugoslavia	2.242	2.075	—	24.971	27.046	27.046
Total 1987	<u>2.825.274</u>	<u>\$2.134.929</u>	<u>\$465.163</u>	<u>\$31.482.410</u>	<u>\$34.082.502</u>	
Total 1986	<u>2.824.470</u>	<u>\$2.134.181</u>	<u>\$465.163</u>	<u>\$31.473.459</u>		<u>\$34.072.803</u>

---

---

# FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

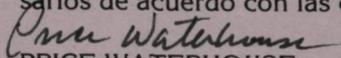
---

---

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores  
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 150 a 157 presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Fondo para Operaciones Especiales al 31 de diciembre de 1987 y 1986, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

  
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.  
5 de febrero de 1988

## ESTADOS FINANCIEROS

	Page
Balance General . . . . .	150
Estado de Ingresos y Reserva General . . . . .	151
Estado de Cambios en la Posición Financiera . . . . .	152
Notas a los Estados Financieros . . . . .	153
Resumen de los Préstamos—Anexo II-1 . . . . .	156
Estado de Cuotas de Contribución—Anexo II-2 . . . . .	157

**FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**

**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1987	1986
<b>ACTIVO</b>		
Effectivo (Nota C) . . . . .	\$ 883.960	\$ 838.433
Inversiones (Nota D) . . . . .	779.991	615.812
<b>Préstamos pendientes (Nota E) (Anexo II-1)</b>		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones . . . . .	\$9.674.184	\$9.370.476
Menos saldo no desembolsado de los préstamos aprobados . . . . .	(1.912.034)	(1.891.884)
Menos cobros de principal y préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido . . . . .	(2.310.299)	(2.119.855)
	5.451.851	5.358.737
<b>Intereses y otros cargos acumulados</b>		
Sobre inversiones . . . . .	7.837	4.021
Sobre préstamos . . . . .	42.054	33.253
	49.891	37.274
<b>Fondos por recibir de países miembros</b>		
Cuotas de contribución (Nota F) (Anexo II-2) . . . . .	106.783	173.316
Obligaciones no negociables, por cobrar a requerimiento y sin intereses (Nota F) . . . . .	1.740.391	1.889.808
Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas (Nota B) . . . . .	114.990	115.832
	1.962.164	2.178.956
<b>Propiedades, mejores y equipo, al costo menos depreciación acumulada \$442 (1986—\$356)</b>	1.553	1.639
<b>Otros activos</b> . . . . .	13.240	7.654
Total del activo . . . . .	<u>\$9.142.650</u>	<u>\$9.038.505</u>
<b>PASIVO Y SALDO DEL FONDO</b>		
<b>Pasivo</b>		
Cuentas por pagar y gastos acumulados . . . . .	\$ 5.421	\$ 2.337
Proyectos de cooperación técnica y otros financiamientos por desembolsar . . . . .	94.450	88.138
	\$ 99.871	\$ 90.475
<b>Saldo del Fondo</b>		
Cuotas de contribución autorizadas y suscritas (Notas B y F) (Anexo II-2) . . . . .	8.476.234	8.420.275
Reserva General (Nota G) . . . . .	566.545	527.755
	9.042.779	8.948.030
<b>Compromisos (Notas E y G)</b>		
Total del pasivo y saldo del fondo . . . . .	<u>\$9.142.650</u>	<u>\$9.038.505</u>

FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**ESTADO DE INGRESOS Y RESERVA GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
<b>Ingresos</b>		
Préstamos		
Intereses . . . . .	\$105.554	\$ 98.199
Comisiones de crédito . . . . .	5.548	5.661
Comisiones de servicio . . . . .	4.721	5.105
Supervisión e inspección . . . . .	3.775	5.097
	<u>119.598</u>	<u>114.062</u>
Inversiones . . . . .	47.982	40.335
Otros . . . . .	605	740
Total de ingresos . . . . .	<u>168.185</u>	<u>155.137</u>
<b>Gastos administrativos . . . . .</b>	<u>74.545</u>	<u>76.545</u>
<b>Ingreso antes de gastos de cooperación técnica . . . . .</b>	<u>93.640</u>	<u>78.592</u>
<b>Gastos de cooperación técnica . . . . .</b>	<u>39.608</u>	<u>6.241</u>
<b>Ingreso neto . . . . .</b>	<u>54.032</u>	<u>72.351</u>
<b>Reserva General al principio del año . . . . .</b>	<u>527.755</u>	<u>470.667</u>
Ajustes por conversión de monedas (Nota G) . . . . .	258	237
Asignación a la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (Nota G) . . . . .	(15.500)	(15.500)
<b>Reserva General al fin del año . . . . .</b>	<u>\$566.545</u>	<u>\$527.755</u>

FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
<b>Recursos financieros provistos por</b>		
Operaciones		
Ingreso neto . . . . .	\$ 54.032	\$ 72.351
Partidas que no producen efectivo . . . . .	(4.442)	(33.024)
Efectivo provisto por operaciones . . . . .	49.590	39.327
Cobros del principal de préstamos . . . . .	204.589	202.351
Ventas de préstamos al Fondo Fiduciario de Progreso Social . .	8.888	11.555
Cobros de fondos por recibir de países miembros . . . . .	266.169	445.404
Ajustes por conversión de monedas . . . . .	258	237
Otros, neto . . . . .	7.991	(2.466)
Total de recursos financieros provistos . . . . .	<u>537.485</u>	<u>696.408</u>
<b>Recursos financieros usados para</b>		
Desembolsos de préstamos . . . . .	290.009	477.655
Pagos de cobros del principal de préstamos al Fondo Fiduciario de Progreso Social . . . . .	22.270	22.764
Asignación a la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio . . . . .	15.500	15.500
Total de recursos financieros usados . . . . .	<u>327.779</u>	<u>515.919</u>
<b>Aumento de efectivo e inversiones . . . . .</b>	<u>\$209.706</u>	<u>\$180.489</u>

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1987 y 1986

### Nota A—Resumen de Políticas Contables de Importancia

#### Tratamiento de monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos; sin embargo, el Banco conduce sus operaciones en las monedas de todos sus países miembros. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Excepto por lo indicado en la siguiente frase, las fluctuaciones de las tasas de cambio no tienen efecto alguno sobre los equivalentes en dólares de los Estados Unidos de dichas monedas debido a las disposiciones sobre el mantenimiento de valor descritas en la Nota B. Los ajustes netos que resulten de la conversión a dólares de los Estados Unidos de los activos, pasivos y cuotas de contribución que no tienen protección de mantenimiento de valor, ya que provienen del aumento de cuotas de contribución de 1983 (Véase Nota F), se muestran en el Estado de Ingresos y Reserva General como ajustes por conversión de monedas que afectan directamente a la Reserva General.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo para Operaciones Especiales es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

#### Préstamos

El Banco sigue la política de revisar la cobrabilidad de préstamos continuamente. El Banco deja de acumular ingresos sobre todos los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora por seis meses; se registran ingresos posteriores solamente cuando se cobran, hasta que el pago de servicios esté al día para todos los préstamos. El Banco considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas, si las hubiera, serán cargadas a ingresos.

#### Gastos administrativos

Sustancialmente todos los gastos administrativos del Banco, incluyendo depreciación de propiedades capitalizadas en el capital ordinario del Banco, son distribuidos entre los fondos de acuerdo a un método de distribución aprobado por el Directorio Ejecutivo. Durante 1987 tales gastos fueron cargados 44,6% al Fondo para Operaciones Especiales y 55,4% al capital ordinario (1986—47,4% y 52,6%, respectivamente).

#### Cooperación Técnica

Las cantidades aprobadas bajo todos los proyectos de cooperación técnica no reembolsable así como de ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente se cargan a ingresos.

#### Nuevas Normas Contables

Dos nuevas normas contables, vigentes para estados financieros de 1988, han sido emitidas recientemente. Una de las normas requiere la preparación de un estado de flujo de fondos en lugar del estado de cambios en la posición financiera. La segunda norma requiere diferir ciertos ingresos y costos relacionados con actividades de préstamos a partir del 1 de enero de 1988. El Banco está estudiando la aplicación de estas normas.

### Nota B—Mantenimiento de Valor

De acuerdo con el Convenio Constitutivo del Banco (Convenio), cada miembro está obligado a mantener el valor de su moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales hasta el punto establecido por los términos de las respectivas cuotas de contribución. De igual forma, y sujeto a los mismos términos de las cuotas de contribución, el Banco está obligado a devolver a un miembro una cantidad de su moneda que equivalga a un aumento significativo en el valor de esa moneda en poder del Fondo para Operaciones Especiales. El patrón de valor que se fija para estos fines varía del dólar de los Estados Unidos a su valor en 1959 al dólar de los Estados Unidos a su valor a cualquier tiempo determinado, de acuerdo con los términos establecidos para las correspondientes cuotas de contribución. Las monedas en poder del Banco provenientes del aumento en cuotas de contribución de 1983 (Véase Nota F), no tienen protección de mantenimiento de valor.

El Asesor Jurídico del Banco ha emitido una opinión que desde el 1 de abril de 1978, fecha en que se hizo efectiva la Segunda Modificación a los Artículos del Convenio del Fondo Monetario Internacional que eliminó la paridad de las monedas en términos de oro, el Derecho Especial de Giro (DEG) se ha convertido en el sucesor del dólar de los Estados Unidos de 1959 como el patrón de valor. Los órganos directivos superiores del Banco no han tomado una decisión sobre este asunto. Si el DEG hubiera sustituido al dólar de los Estados Unidos de 1959 al 31 de diciembre de 1987, la situación financiera y el resultado de operaciones del Banco—Fondo para Operaciones Especiales— no hubieran sido afectados de manera significativa.

“Sumas requeridas para mantener el valor de las monedas” incluye \$12.602.000 (1986—\$21.462.000) relacionados con préstamos pendientes pagaderos a opción de los prestatarios en las monedas desembolsadas o en las monedas de los prestatarios. La obligación de pago de esta cantidad está siendo asignada a países

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS (continuación)

31 de diciembre de 1987 y 1986

miembros individuales sobre la base de las monedas recibidas en los pagos de los préstamos.

### Nota C—Monedas restringidas

Efectivo incluye \$818.138.000 (1986—\$760.003.000) en las monedas no convertibles de los países miembros regionales prestatarios, de los cuales \$97.052.000 (1986—\$88.335.000) han sido restringidos por uno de los países miembros, de acuerdo con lo provisto en el Convenio, para efectuar pagos de bienes y servicios producidos en su territorio.

### Nota D—Inversiones

Las inversiones del Banco —Fondo para Operaciones Especiales— se expresan a costo amortizado que se aproxima a mercado y consisten de lo siguiente:

	31 de diciembre de	
	1987	1986
	(Expresado en miles)	
Obligaciones de gobiernos y de Agencias de los Estados Unidos	\$299.077	\$162.303
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos	<u>480.914</u>	<u>453.509</u>
	<u>\$779.991</u>	<u>\$615.812</u>

### Nota E—Préstamos Pendientes

El Banco concede préstamos a los países miembros en desarrollo o a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco ha recibido en casi todos los casos la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada. Al 31 de diciembre de 1987 no existían préstamos en estado de no acumulación de ingresos y las demoras en el pago de servicios de préstamos eran insignificantes. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos y no se ha establecido provisión para tales pérdidas. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

El Directorio Ejecutivo ha autorizado las participaciones del Fondo Fiduciario de Progreso Social en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos hechos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de tales préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social,

como si los préstamos se hubieran efectuado inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario.

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. De los saldos no desembolsados el Banco se ha comprometido en forma irrevocable a desembolsar aproximadamente \$34.453.000 al 31 de diciembre de 1987.

### Nota F—Cuotas de Contribución Autorizadas y Suscritas

De acuerdo con lo provisto en el Convenio, obligaciones no negociables, pagaderas a requerimiento y sin intereses han sido o serán aceptadas como parte del pago de cuotas de contribución. La cuota de contribución de Canadá está siendo aumentada con los cobros de principal, intereses y comisiones de servicio posteriores al 3 de mayo de 1972 de los préstamos concedidos del Fondo Canadiense administrado por el Banco, que fue originalmente establecido por la cantidad de 74.000.000 de dólares canadienses.

En 1983 la Asamblea de Gobernadores autorizó un aumento en las cuotas de contribución por el equivalente de \$702.576.000 pagadero durante los años 1983 a 1986 en monedas de libre convertibilidad a ser designadas por cada país miembro a las tasas de cambio vigentes al 24 de febrero de 1983. Con base a tales tasas de cambio, los pagos acumulados por contribuciones de los países miembros bajo el aumento ascendieron a \$604.823.000 al 31 de diciembre de 1987. Las monedas en poder del Banco provenientes de tales contribuciones no están sujetas a las provisiones sobre mantenimiento de valor del Convenio.

La siguiente tabla presenta un resumen de los cambios en las cuotas de contribución suscritas durante los años terminados el 31 de diciembre de 1986 y 1987:

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** (continuación)

31 de diciembre de 1987 y 1986

	Cuotas de contribución suscritas
Saldo al 1 de enero de 1986	\$8.361.516.000
Contribución de Canadá— cobros del fondo en administración	1.986.000
Contribución de nuevo miembro—Noruega	13.818.000
Aumento en el equivalente en dó- lares de los Estados Unidos de las contribuciones aprobadas en 1983 por fluctuaciones en ta- sas de cambio	<u>42.955.000</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1986	8.420.275.000
Contribución de Canadá— cobros del fondo en administración	1.913.000
Aumento en el equivalente en dó- lares de los Estados Unidos de las contribuciones aprobados en 1983 por fluctuaciones en ta- sas de cambio	<u>54.046.000</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1987	<u>\$8.476.234.000</u>

Al 31 de diciembre de 1987 el aumento acumulado en el equivalente en dólares de los Estados Unidos de las contribuciones aprobadas en 1983 por las fluctuaciones en tasas de cambio era de \$77.241.000; 1986—\$23.195.000.

**Nota G—Reserva General**

De acuerdo con lo resuelto por la Asamblea de Gobernadores el ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales es agregado a una reserva General para cubrir la eventualidad de pérdidas futuras en préstamos o cualquier exceso anual de gastos sobre ingresos.

Tanto en 1987 como en 1986 la Asamblea de Gobernadores asignó el equivalente de \$15.500.000 en monedas convertibles de la Reserva General a la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (FFI) para el propósito de proveer a ciertos prestatarios parte de los intereses por los cuales ellos son deudores bajo préstamos de los recursos de capital del Banco. Además, el equivalente de \$15.500.000 en monedas convertibles será asignado anualmente de la Reserva General para la FFI durante cada uno de los años 1988 a 2002, sujeto a ajustes por la Asamblea de Gobernadores.

Como se indica en la Nota A, los ajustes que resultan de la conversión de los activos, pasivos y cuotas de contribución que no tienen protección de mantenimiento de valor, se muestran como ajustes a la Reserva General. Tales ajustes consisten de créditos como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
Ajustes acumulados al principio del año	\$288	\$ 51
Ajuste por conversión de mone- das del año	<u>258</u>	<u>237</u>
Ajustes acumulados al fin del año	<u>\$546</u>	<u>\$288</u>

**Nota H—Plan de Jubilaciones del Personal**

El Banco cuenta con un Plan de Jubilaciones del Personal para beneficio de sus empleados. Todo miembro del personal menor de 62 años de edad participa en el Plan como condición de empleo y contribuye al Plan con un porcentaje de su remuneración. Las contribuciones del Banco al Plan durante 1987 y 1986 ascendieron a \$17.400.000 y \$16.389.000 respectivamente, que fueron cargados a gastos administrativos y distribuidos entre fondos como se indica en la Nota A. Las contribuciones del Banco se determinan sobre bases actuariales.

Una comparación de los beneficios acumulados bajo el plan y los activos netos del plan al 31 de diciembre de 1986 (fecha de la última valuación actuarial) y al 31 de diciembre de 1985, se muestra a continuación:

	31 de diciembre de	
	1986	1985
Valor actuarial presente de beneficios acumula- dos bajo el Plan:		
Beneficiados adquiridos por servicios prestados	\$229.272.000	\$158.341.000
Beneficios ganados por servicios prestados que son contingentes a servicios futuros	<u>34.871.000</u>	<u>20.898.000</u>
	<u>\$264.143.000</u>	<u>\$179.239.000</u>
Activos netos disponibles para beneficios	<u>\$368.611.000</u>	<u>\$297.972.000</u>

El valor actuarial presente de beneficios acumulados bajo el Plan aumentó principalmente como resultado de un cambio en la tasa estimada de retorno de 9¼% en 1985 a 7¾% en 1986.

El Banco ha diferido la aplicación de ciertos nuevos requerimientos contables para pensiones. Estudios preliminares indican, no obstante, que la aplicación de tales requerimientos no hubiera tenido un impacto de significación en la situación financiera tomada en conjunto del Banco —Fondo para Operaciones Especiales al 31 de diciembre de 1987 o en el resultado de sus operaciones por el año terminado en esa fecha.

## RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA E

31 de diciembre de 1987 y 1986  
Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros en cuyos territorios se han concedido préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Préstamos vendidos o cuya venta se ha convenido	Sin desembolsar	Pendientes	Monedas en que son cobrables los saldos pendientes de los préstamos		
						Monedas de libre con- vertibilidad	Otras monedas	Pendientes 1986
Argentina .....	\$ 519.448	\$ 159.869	\$ 33.541	\$ 106.981	\$ 219.057	\$ 23.504	\$ 195.553	\$ 199.849
Barbados .....	42.156	3.492	—	6.427	32.237	29.589	2.648	31.217
Bolivia .....	650.398	72.053	4.067	119.832	454.446	365.036	89.410	431.754
Brasil .....	1.195.676	482.431	56.394	129.641	527.210	39.426	487.784	527.286
Colombia .....	649.953	170.224	7.908	52.552	419.269	223.820	195.449	423.440
Costa Rica .....	355.099	49.447	3.259	48.751	253.642	219.143	34.499	251.718
Chile .....	203.428	128.703	7.298	—	67.427	16.990	50.437	75.049
Ecuador .....	804.601	60.299	19.487	324.165	400.650	341.152	59.498	365.970
El Salvador .....	569.246	23.443	15.951	230.703	299.149	252.860	46.289	300.388
Guatemala .....	526.523	43.428	13.002	198.962	271.131	229.114	42.017	269.388
Guyana .....	117.601	—	400	25.866	91.335	88.478	2.857	88.833
Haití .....	287.198	13.871	2.386	118.419	152.522	123.109	29.413	150.186
Honduras .....	596.028	50.027	19.630	165.467	360.904	315.495	45.409	359.202
Jamaica .....	176.799	21.588	—	38.167	117.044	99.343	17.701	111.922
México .....	574.200	274.055	2.373	55.480	242.292	99.742	142.550	263.559
Nicaragua .....	312.682	35.028	23.096	109	254.449	234.217	20.232	255.357
Panamá .....	285.510	56.433	12.986	18.748	197.343	155.687	41.656	196.121
Paraguay .....	401.734	79.143	1.127	90.472	230.992	138.465	92.527	210.257
Perú .....	432.503	109.168	19.000	30.388	273.947	149.068	124.879	279.181
República Dominicana ..	541.088	49.937	17.908	72.320	400.923	347.070	53.853	386.985
Suriname .....	2.955	—	—	2.850	105	—	105	—
Trinidad y Tobago .....	25.364	8.266	—	6.900	10.198	1.083	9.115	10.959
Uruguay .....	104.705	31.981	2.666	41.512	28.546	16.534	12.012	26.893
Venezuela .....	101.393	57.775	21.782	—	21.836	21.836	—	25.357
Regional .....	197.896	45.213	—	27.486	125.197	92.794	32.403	117.866
Por asignar .....	—	—	164	(164)	—	—	—	—
Total 1987 .....	<u>\$9.674.184</u>	<u>\$2.025.874</u>	<u>\$284.425</u>	<u>\$1.912.034</u>	<u>\$5.451.851</u>	<u>\$3.623.555</u>	<u>\$1.828.296</u>	
Total 1986 .....	<u>\$9.370.476</u>	<u>\$1.826.486</u>	<u>\$293.369</u>	<u>\$1.891.884</u>		<u>\$3.514.104</u>	<u>\$1.844.633</u>	<u>\$5.358.737</u>

Las monedas de libre convertibilidad en que son cobrables los saldos pendientes de préstamos son las siguientes:

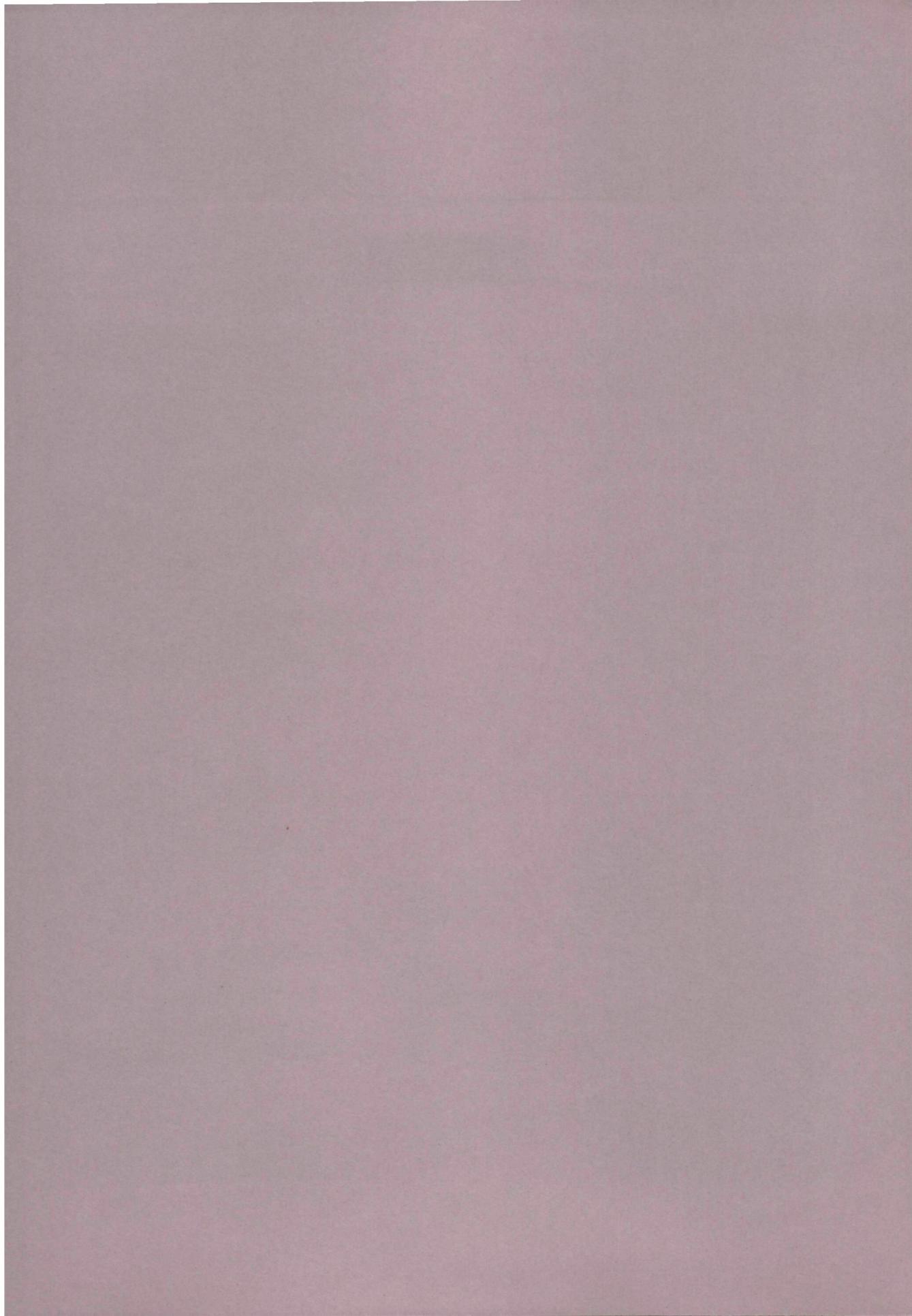
Monedas	1987	1986	Monedas	1987	1986
Bolívares venezolanos .....	\$ 51.958	\$ 22.510	Franco franceses .....	\$ 94.566	\$ 91.310
Coronas danesas .....	7.370	7.226	Franco suizos .....	27.212	25.493
Coronas suecas .....	14.257	13.835	Marcos alemanes .....	116.851	108.946
Chelines austriacos .....	6.478	6.327	Marcos finlandeses .....	5.702	5.584
Dólares canadienses .....	224.581	219.200	Libras esterlinas .....	110.112	96.630
Dólares de los Estados Unidos ..	2.636.377	2.609.707	Liras italianas .....	36.832	37.463
Dinares yugoslavos .....	10.372	10.569	Pesetas españolas .....	117.201	110.178
Escudos portugueses .....	3.116	3.146	Shekels israelíes .....	1.225	1.268
Florines holandeses .....	14.556	10.867	Yenes japoneses .....	125.030	114.116
Franco belgas .....	19.759	19.729	Total .....	<u>\$3.623.555</u>	<u>\$3.514.104</u>

**ESTADO DE CUOTAS DE CONTRIBUCION—NOTAS B Y F**

31 de diciembre de 1987 y 1986

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

Países miembros	Cuotas de Contribución autorizadas y suscritas					Cuotas de contribución por cobrar a países miembros 1987
	Sujetas a mantenimiento de valor		No sujetas a mantenimiento de valor	Total 1987	Total 1986	
	Antes de ajustes	Ajustes				
Alemania . . . . .	\$ 136.692	\$ —	\$ 38.020	\$ 174.712	\$ 167.686	\$ 11.727
Argentina . . . . .	402.819	28.935	47.697	479.451	473.173	—
Austria . . . . .	10.955	—	3.038	13.993	13.444	937
Bahamas . . . . .	8.800	—	908	9.708	9.708	—
Barbados . . . . .	1.403	42	124	1.569	1.569	—
Bélgica . . . . .	27.098	—	6.800	33.898	32.678	—
Bolivia . . . . .	32.535	9.057	3.264	44.856	44.416	—
Brasil . . . . .	402.819	60.071	40.000	502.890	500.563	—
Canadá . . . . .	190.322	12.577	36.837	239.736	235.688	—
Colombia . . . . .	111.385	19.327	11.240	141.952	141.037	—
Costa Rica . . . . .	16.215	3.704	1.612	21.531	21.346	—
Chile . . . . .	111.440	21.706	11.240	144.386	143.585	—
Dinamarca . . . . .	11.692	—	2.991	14.683	14.176	—
Ecuador . . . . .	21.721	3.952	2.188	27.861	27.680	—
El Salvador . . . . .	16.215	1.757	1.612	19.584	19.466	—
España . . . . .	133.396	—	29.295	162.691	157.571	—
Estados Unidos . . . . .	4.100.000	243.553	290.000	4.633.553	4.633.487	89.457
Finlandia . . . . .	10.955	—	1.982	12.937	12.983	—
Francia . . . . .	133.396	—	31.203	164.599	159.553	—
Guatemala . . . . .	21.721	5.726	2.188	29.635	29.054	—
Guyana . . . . .	6.980	—	700	7.680	7.680	—
Haití . . . . .	16.215	2.299	1.612	20.126	20.114	—
Honduras . . . . .	16.215	5.964	1.612	23.791	23.205	—
Israel . . . . .	10.794	—	2.527	13.321	12.912	—
Italia . . . . .	133.396	—	28.993	162.389	158.751	—
Jamaica . . . . .	21.721	2.569	2.188	26.478	26.317	—
Japón . . . . .	148.825	—	51.798	200.623	188.645	—
México . . . . .	259.249	15.041	28.000	302.290	302.290	—
Nicaragua . . . . .	16.215	4.420	1.604	22.239	22.051	—
Noruega . . . . .	11.692	—	2.126	13.818	13.818	4.606
Países Bajos . . . . .	20.261	—	5.559	25.820	24.773	—
Panamá . . . . .	16.215	5.842	1.612	23.669	23.268	—
Paraguay . . . . .	16.215	8.504	1.612	26.331	26.331	—
Perú . . . . .	54.492	13.232	5.536	73.260	72.325	—
Portugal . . . . .	4.994	—	642	5.636	5.636	—
Reino Unido . . . . .	133.396	—	29.877	163.273	156.941	—
República Dominicana . . . . .	21.721	6.557	2.188	30.466	29.938	—
Suecia . . . . .	23.729	—	5.311	29.040	28.287	—
Suiza . . . . .	29.752	—	8.641	38.393	36.569	—
Suriname . . . . .	5.280	—	536	5.816	5.816	56
Trinidad y Tobago . . . . .	16.215	1.403	1.612	19.230	19.178	—
Uruguay . . . . .	43.502	3.674	4.380	51.556	51.492	—
Venezuela . . . . .	250.060	12.109	28.000	290.169	290.169	—
Yugoslavia . . . . .	10.955	—	3.038	13.993	13.444	—
Total antes de cantidad no distribuida . . . . .	7.189.668	492.021	781.943	8.463.632	8.398.813	106.783
Por distribuir (Nota B) . . . . .		12.602		12.602	21.462	
Total 1987 . . . . .	<u>\$7.189.668</u>	<u>\$504.623</u>	<u>\$781.943</u>	<u>\$8.476.234</u>		<u>\$106.783</u>
Total 1986 . . . . .	<u>\$7.187.755</u>	<u>\$504.623</u>	<u>\$727.897</u>		<u>\$8.420.275</u>	<u>\$173.316</u>



---

---

# CUENTA DE FACILIDAD DE FINANCIAMIENTO INTERMEDIO

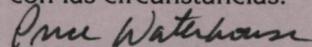
---

---

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Asamblea de Gobernadores  
Banco Interamericano de Desarrollo

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 160 a 162, presentan razonablemente la situación financiera del Banco Interamericano de Desarrollo—Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio al 31 de diciembre de 1987 y 1986 y los cambios en el saldo de su fondo por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

  
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.  
5 de febrero de 1988

## ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General . . . . .	160
Estado de Cambios en el Saldo del Fondo . . . . .	161
Notas a los Estados Financieros . . . . .	162

CUENTA DE FACILIDAD DE FINANCIAMIENTO INTERMEDIO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1987	1986
<b>ACTIVO</b>		
Efectivo .....	\$ 1.049	\$ 874
Inversiones, al costo amortizado que se aproxima a mercado		
Obligaciones emitidas o garantizadas por gobiernos o emitidas por Agencias de los Estados Unidos .....	\$ 32.405	\$19.577
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos .....	<u>154.575</u>	<u>124.784</u>
Intereses acumulados sobre inversiones .....	1.428	1.432
Total del activo .....	<u>\$189.457</u>	<u>\$146.667</u>
<b>PASIVO Y SALDO DEL FONDO</b>		
<b>Pasivo</b>		
Cuentas por pagar y gastos acumulados .....	\$ —	\$ —
Saldo del fondo .....	189.457	146.667
Compromisos (Nota D)		
Total pasivo y saldo del Fondo .....	<u>\$189.457</u>	<u>\$146.667</u>

CUENTA DE FACILIDAD DE FINANCIAMIENTO INTERMEDIO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**ESTADO DE CAMBIOS EN EL SALDO DEL FONDO**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
<b>Adiciones</b>		
Asignaciones del Fondo para Operaciones		
Especiales (Nota A) .....	\$ 15.500	\$ 15.500
Ingresos de inversiones .....	9.902	8.752
Total de adiciones .....	<u>25.402</u>	<u>24.252</u>
<b>Deducciones</b>		
Pagos de intereses por cuenta de prestatarios del capital ordinario (Nota D) .....	5.865	2.745
<b>Aumento durante el año .....</b>	<u>19.537</u>	<u>21.507</u>
<b>Saldo del Fondo al principio del año .....</b>	146.667	111.985
<b>Ajustes por conversión de monedas (Nota C) .....</b>	<u>23.253</u>	<u>13.175</u>
<b>Saldo del Fondo al fin del año .....</b>	<u>\$189.457</u>	<u>\$146.667</u>

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1987 y 1986

### Nota A—Naturaleza de la cuenta

En 1983 la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) estableció la Cuenta de Facilidad de Financiamiento Intermedio (FFI) para el propósito de proveer a ciertos prestatarios parte de los pagos de intereses por los que ellos son deudores bajo préstamos de los recursos de capital del Banco. Para propósitos del financiamiento inicial, el equivalente de \$61.000.000 en monedas convertibles de la Reserva General del Fondo para Operaciones Especiales (FOE) fue transferido a la FFI el 15 de diciembre de 1983. Además, el equivalente de \$15.500.000 en monedas convertibles de la Reserva General del FOE fue transferido anualmente desde 1984 e igual cantidad será asignada anualmente por la Asamblea de Gobernadores durante cada uno de los años 1988 a 2002. Tal cantidad está sujeta a ajustes por razones apropiadas relacionadas con el financiamiento de la FFI.

La FFI está también autorizada para recibir contribuciones adicionales de cualquier país miembro.

### Nota B—Resumen de Políticas Contables de Importancia

#### Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos, sin embargo, la FFI conduce sus operaciones en varias monedas convertibles, incluyendo el dólar de los Estados Unidos. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se expresan generalmente a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan a las tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Los ajustes que resultan de la conversión de activos y pasivos en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se muestran en el Estado de Cambios en el Saldo del Fondo como ajustes por conversión de monedas.

No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder de la FFI es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

#### Gastos Administrativos

Los gastos administrativos de la FFI son pagados y absorbidos por el Banco Interamericano de Desarrollo — capital ordinario y Fondo para Operaciones Especiales.

### Nota C—Ajustes por Conversión de Monedas

Como se indica en la Nota B, los ajustes de activos y pasivos denominados en monedas distintas al dólar de los Estados Unidos se muestran como ajustes por conversión de monedas en el Estado de Cambios en el Saldo del Fondo. Tales ajustes consisten de créditos como sigue:

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
	(en miles)	
Ajustes acumulados al principio del año	\$ 18.770	\$ 5.595
Ajustes por conversión de monedas del año	<u>23.253</u>	<u>13.175</u>
Ajustes acumulados al fin del año	<u>\$42.023</u>	<u>\$18.770</u>

### Nota D—Compromisos

El pago por la FFI de parte de los intereses por recibir de prestatarios es contingente en cuanto a la disponibilidad de recursos. Al 31 de diciembre de 1987 las cantidades desembolsadas y pendientes y por desembolsar por el Banco bajo préstamos en los cuales la FFI pagaría parte de los intereses, clasificados por países, son como sigue:

País	Desembolsado y pendiente	Por desembolsar
	(en miles)	
Barbados	\$ 2.237	\$ 21.773
Costa Rica	49	82.953
Ecuador	36.146	32.520
El Salvador	24.310	9.051
Guatemala	2.340	19.832
Guyana	40.676	7.189
Honduras	9.533	13.858
Jamaica	21.506	81.286
Panamá	636	46.541
Paraguay	38.660	22.923
República Dominicana	4.981	12.692
Suriname	303	12.537
Trinidad y Tobago	—	29.900
Uruguay	<u>204</u>	<u>11.822</u>
	<u>\$181.581</u>	<u>\$404.877</u>

---

---

# FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

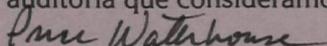
---

---

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo  
Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 164 a 169, presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1987 y 1986 y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

  
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.  
5 de febrero de 1988

## ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General .....	164
Estado de Ingresos y Gastos .....	165
Estado de Cambios en la Posición Financiera .....	166
Notas a los Estados Financieros .....	167
Resumen de los Préstamos—Anexo IV-1 .....	169

FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota A

	31 de diciembre de	
	1987	1986
<b>ACTIVO</b>		
Efectivo .....	\$ 9.308	\$ 6.905
<b>Inversiones, al costo amortizado que se aproxima a mercado</b>		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos .....	\$ 17.445	\$ 18.202
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos .....	1.050	765
	18.495	18.967
<b>Participaciones en préstamos concedidos del Fondo para Operaciones Especiales (Nota C) .....</b>	166.199	179.570
<b>Préstamos pendientes (Nota D) (Anexo IV-1)</b>		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones .....	537.886	531.486
Menos cobros de principal .....	(451.430)	(439.458)
Menos saldo por desembolsar .....	(6.400)	—
	80.056	92.028
<b>Intereses y otros cargos acumulados</b>		
Sobre participaciones .....	905	816
Sobre préstamos .....	506	391
Otros activos .....	142	—
Total del activo .....	<u>\$275.611</u>	<u>\$298.677</u>
<b>PASIVO Y SALDO DEL FONDO</b>		
<b>Pasivo</b>		
Cuentas por pagar y gastos acumulados .....	\$ 2.175	\$ 478
Proyectos de cooperación técnica y otros financiamientos por desembolsar .....	47.652	49.216
	\$ 49.827	\$ 49.694
<b>Saldo del Fondo</b>		
Fondo establecido por el Gobierno de los Estados Unidos (Nota A) .....	525.000	525.000
Exceso de gastos sobre ingresos acumulados .....	(187.642)	(179.578)
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos (Nota E) .....	(111.574)	(96.439)
Total del pasivo y saldo del fondo .....	<u>225.784</u>	<u>248.983</u>
	<u>\$275.611</u>	<u>\$298.677</u>

FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
<b>Ingresos</b>		
Préstamos		
Intereses . . . . .	\$1.408	\$1.494
Comisiones de servicio . . . . .	<u>378</u>	<u>462</u>
Participaciones (Nota C) . . . . .	2.893	3.121
Inversiones . . . . .	<u>1.182</u>	<u>1.306</u>
Total de ingresos . . . . .	<u>5.861</u>	<u>6.383</u>
<b>Gastos administrativos y otros</b>		
Gastos administrativos (Nota A)		
Gastos directos . . . . .	346	296
Gastos indirectos y generales cargados por el Administrador . . . . .	<u>943</u>	<u>912</u>
Total de gastos administrativos . . . . .	<u>1.289</u>	<u>1.208</u>
Ajustes por conversión de monedas . . . . .	<u>1.548</u>	<u>9.069</u>
	<u>2.837</u>	<u>10.277</u>
<b>Ingreso (pérdida) antes de gastos de cooperación técnica . . . . .</b>	<b>3.024</b>	<b>(3.894)</b>
<b>Gastos de cooperación técnica (Nota D) . . . . .</b>	<b>11.088</b>	<b>8.183</b>
<b>Exceso de gastos sobre ingresos . . . . .</b>	<b>8.064</b>	<b>12.077</b>
<b>Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al principio del año . . . . .</b>	<b><u>179.578</u></b>	<b><u>167.501</u></b>
<b>Exceso de gastos sobre ingresos acumulados al fin del año . . . . .</b>	<b><u>\$187.642</u></b>	<b><u>\$179.578</u></b>

FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
<b>Recursos financieros provistos por</b>		
Cobros del principal de préstamos . . . . .	\$ 11,971	\$ 12,421
Cobros de participaciones en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales . . . . .	22,270	22,764
Otros, neto . . . . .	1,472	—
Total de recursos financieros provistos . . . . .	<u>35,713</u>	<u>35,185</u>
<b>Recursos financieros usados para</b>		
Operaciones		
Exceso de gastos sobre ingresos . . . . .	8,064	12,077
Partidas que no producen efectivo . . . . .	1,695	10,455
Efectivo usado en operaciones . . . . .	9,759	22,532
Desembolsos de préstamos . . . . .	—	1,577
Compras de participaciones en préstamos del Fondo para Operaciones Especiales . . . . .	8,888	11,555
Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos . . . . .	15,135	12,145
Total de recursos financieros usados . . . . .	<u>33,782</u>	<u>47,809</u>
<b>Aumento (disminución) en efectivo e inversiones . . . . .</b>	<u>\$ 1,931</u>	<u>\$(12,624)</u>

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1987 y 1986

### Nota A—Naturaleza del Fondo

En 1961 el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco Interamericano de Desarrollo suscribieron un Contrato en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Fiduciario de Progreso Social. De conformidad con dicho acuerdo el Banco carga al Fondo Fiduciario los costos de sueldos de ciertos funcionarios profesionales, otros gastos directos y la proporción de ciertos gastos generales que corresponda al Fondo. Al 31 de diciembre de 1987, el Gobierno de los Estados Unidos y el Banco habían acordado tasas definitivas de gastos generales para todos los años hasta 1986 y el Banco había propuesto utilizar la tasa de \$2,95 por \$1,00 de costo de sueldos provisionalmente para 1987 y 1988 hasta que se completen estudios adicionales sobre tasas de gastos generales.

### Nota B—Resumen de Políticas Contables de Importancia

#### Tratamiento de Monedas

Los estados financieros se expresan en términos del dólar de los Estados Unidos, moneda en la cual fue establecido el Fondo y que continúa siendo su moneda predominante. Los activos y pasivos denominados en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos son expresados generalmente a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes en las fechas de los estados financieros. Los ingresos y gastos en tales monedas se expresan generalmente a tasas de cambio aproximadas de mercado vigentes durante cada mes. Los ajustes que resultan de la conversión de las monedas latinoamericanas en poder del Fondo Fiduciario a dólares de los Estados Unidos se muestran en el Estado de Ingresos y Gastos como ajustes por conversión de monedas. No se hace afirmación alguna en el sentido de que cualquiera de las monedas en poder del Fondo es convertible a otras monedas a un tipo determinado de cambio.

#### Préstamos

El Banco como Administrador sigue la política de revisar la cobrabilidad de préstamos continuamente. El Banco como Administrador deja de acumular ingresos sobre todos los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en mora por seis meses; se registran ingresos posteriores solamente cuando se cobran, hasta que el pago de servicios esté al día para todos los préstamos. El Banco como Administrador considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas, si las hubiera, serán cargadas a ingresos.

### Cooperación Técnica

Las cantidades aprobadas bajo todos los proyectos de cooperación técnica no reembolsable así como de ciertos financiamientos reembolsables que pueden no ser recuperables totalmente se cargan a ingresos.

### Nuevas Normas Contables

Una nueva norma contable vigente para estados financieros de 1988, que ha sido emitida recientemente, requiere la preparación de un estado de flujo de fondos en lugar del estado de cambios en la posición financiera.

### Nota C—Participaciones en Préstamos del Fondo para Operaciones Especiales

El Directorio Ejecutivo ha autorizado el uso de recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social para participar en la porción en dólares de los Estados Unidos o en moneda local de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, siempre que las condiciones de estos préstamos se ajusten completamente a lo dispuesto en el Contrato del Fondo Fiduciario de Progreso Social como si los préstamos se hubieran concedido inicialmente con los recursos del Fondo Fiduciario. Mediante la compra de participaciones en el componente de monedas locales de préstamos concedidos por el Fondo para Operaciones Especiales, el valor de las cuales debe ser mantenido por los respectivos prestatarios, se ha logrado conservar, en lo esencial, el valor de los recursos del Fondo Fiduciario invertidos en esta forma.

### Nota D—Préstamos Pendientes

Los préstamos de los recursos del Fondo Fiduciario son concedidos a países en desarrollo miembros del Banco Interamericano de Desarrollo, a instituciones y subdivisiones políticas de los mismos o a empresas privadas ubicadas en sus territorios. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido en casi todos los casos la garantía del país miembro. Al 31 de diciembre de 1987 no existían préstamos en estado de no acumulación de ingresos y las demoras en los pagos de servicios de préstamos eran insignificantes. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos y no se ha establecido provisión para tales pérdidas. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pago de préstamos.

Los desembolsos han sido hechos principalmente en dólares de los Estados Unidos aunque en el caso de algunos préstamos se han efectuado desembolsos en la moneda nacional de los prestatarios o en las monedas de otros países miembros. De acuerdo con lo provisto en prácticamente todos los contratos de préstamos, los préstamos desembolsados en dólares de

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS** (continuación)

31 de diciembre de 1987 y 1986

---

los Estados Unidos pueden ser repagados en la moneda del prestatario a la tasa de cambio de mercado vigente en la fecha de pago o en dólares de los Estados Unidos a opción del prestatario.

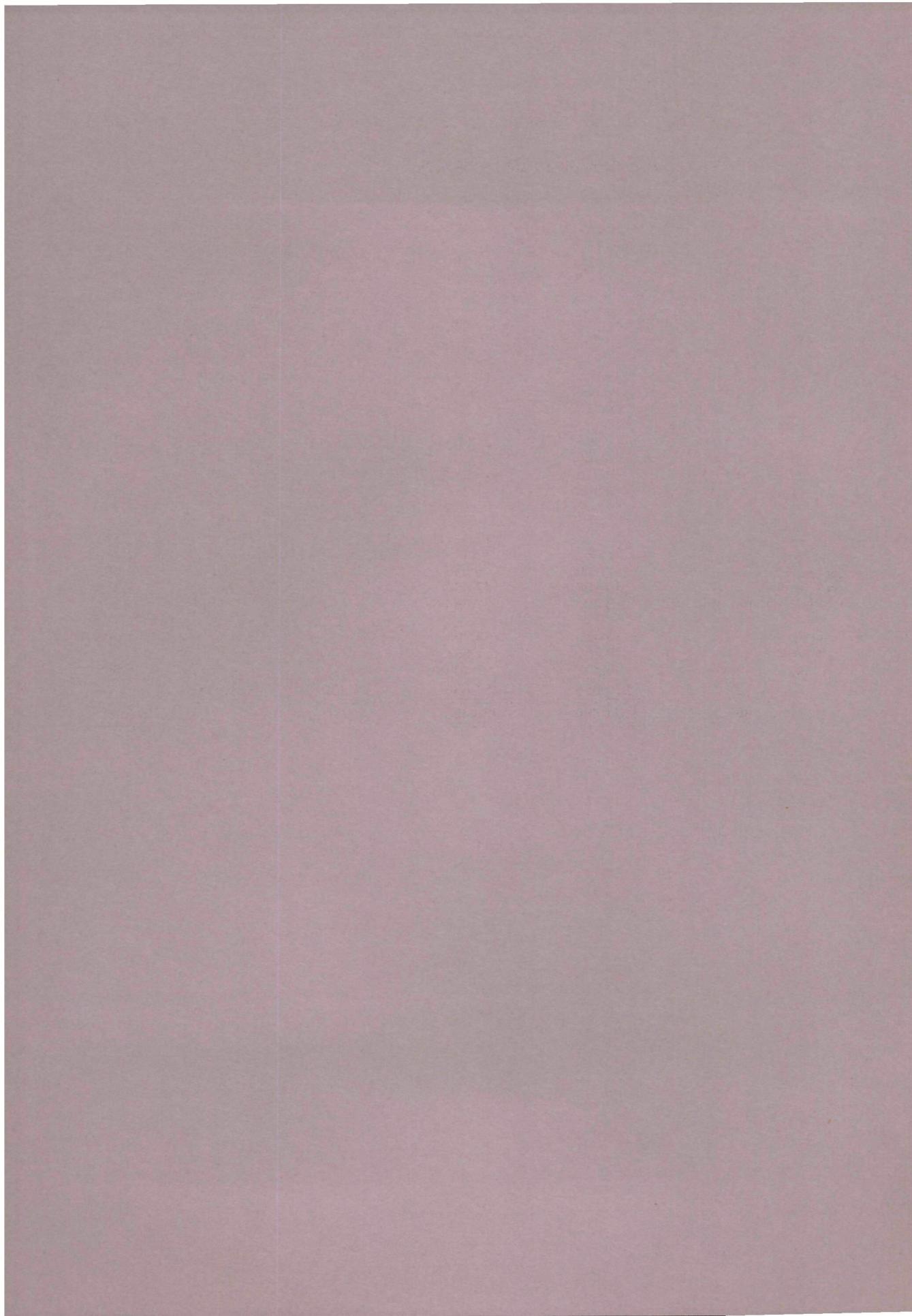
**Nota E—Sumas devueltas al Gobierno de los Estados Unidos**

Bajo acuerdos aprobados por el Directorio Ejecutivo, el Banco como Administrador devolvió el equivalente de \$111.574.000 de los activos del Fondo Fiduciario al Gobierno de los Estados Unidos durante los años 1980-1987 (1987—\$15.135.000; 1986—\$12.145.000) para ser utilizados en el financiamiento de proyectos de desarrollo social de la Fundación Interamericana, y devolverá hasta el equivalente de \$21.383.000 durante 1988.

## RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA D

31 de diciembre de 1987 y 1986  
Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Sin desembolsar	Pendientes	Pendientes 1986
Argentina .....	\$ 45.900	\$ 40.866	\$2.400	\$ 2.634	\$ 4.593
Bolivia .....	20.648	12.673	4.000	3.975	4.502
Brasil .....	61.510	50.652	—	10.858	13.091
Colombia .....	49.008	46.449	—	2.559	3.031
Costa Rica .....	11.700	10.805	—	895	1.140
Chile .....	34.352	34.352	—	—	—
Ecuador .....	27.449	21.986	—	5.463	5.774
El Salvador .....	37.688	17.287	—	20.401	21.761
Guatemala .....	28.313	12.863	—	15.450	16.484
Honduras .....	7.602	7.214	—	388	493
México .....	34.927	30.133	—	4.794	5.558
Nicaragua .....	13.035	12.327	—	708	1.422
Panamá .....	12.862	12.075	—	787	1.409
Paraguay .....	7.799	6.530	—	1.269	1.485
Perú .....	45.108	42.480	—	2.628	3.338
República Dominicana ..	8.407	7.684	—	723	964
Uruguay .....	10.350	8.793	—	1.557	1.983
Venezuela .....	72.861	72.861	—	—	—
Regional .....	8.367	3.400	—	4.967	5.000
Total 1987 .....	<u>\$537.886</u>	<u>\$451.430</u>	<u>\$6.400</u>	<u>\$80.056</u>	
Total 1986 .....	<u>\$531.486</u>	<u>\$439.458</u>	<u>\$ —</u>		<u>\$92.028</u>



---

---

# FONDO VENEZOLANO DE FIDEICOMISO

---

---

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Banco Interamericano de Desarrollo  
Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso

En nuestra opinión, los estados financieros que aparecen en las páginas 172 a 175 presentan razonablemente la situación financiera del Fondo Venezolano de Fideicomiso, que es administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo, al 31 de diciembre de 1987 y 1986, y los resultados de sus operaciones y los cambios en su situación financiera por los años finalizados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general aplicados sobre una base uniforme. Nuestros exámenes de dichos estados se efectuaron de acuerdo con las normas de auditoría de aceptación general y por consiguiente incluyeron las pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

*Price Waterhouse*  
PRICE WATERHOUSE

Washington, D.C.  
5 de febrero de 1988

## ESTADOS FINANCIEROS

	Página
Balance General . . . . .	172
Estado de Ingresos e Ingresos Acumulados . . . . .	173
Estado de Cambios en la Posición Financiera . . . . .	173
Notas a los Estados Financieros . . . . .	174
Resumen de los Préstamos—Anexo V-1 . . . . .	175

FONDO VENEZOLANO DE FIDEICOMISO  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**BALANCE GENERAL**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	31 de diciembre de	
	1987	1986
<b>ACTIVO</b>		
Efectivo .....	\$ 40	\$ 1.194
<b>Inversiones temporales, al costo amortizado que se aproxima a mercado</b>		
Obligaciones del Gobierno y de Agencias de los Estados Unidos .....	\$ 9.849	\$ 19.593
Depósitos a plazo y otras obligaciones de bancos .....	112.147	113.901
	121.996	133.494
<b>Préstamos pendientes (Nota C) (Anexo V-1)</b>		
Total de préstamos aprobados, menos cancelaciones .....	724.993	682.061
Menos saldo por desembolsar .....	(17.903)	(30.184)
Menos cobros del principal .....	(422.875)	(360.420)
	284.215	291.457
Inversiones en capital accionario, a costo .....	1.535	1.535
<b>Intereses y otros cargos acumulados</b>		
Sobre inversiones temporales .....	2.146	2.887
Sobre préstamos .....	9.342	9.426
Total del activo .....	<u>11.488</u>	<u>12.313</u>
	<u>\$419.274</u>	<u>\$439.993</u>
<b>PASIVO Y SALDO DEL FONDO</b>		
<b>Pasivo</b>		
Cuentas por pagar .....	\$ 78	\$ 352
<b>Saldo del Fondo</b>		
Fondo establecido por el Fondo de Inversiones de Venezuela (Nota A) .....	\$429.655	\$429.655
Ingresos acumulados .....	469.581	440.611
Ajustes por conversión de monedas (Nota B) .....	(8.330)	(8.330)
Sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela (Nota A) .....	(471.710)	(422.295)
Total del pasivo y saldo del fondo .....	<u>419.196</u>	<u>439.641</u>
	<u>\$419.274</u>	<u>\$439.993</u>

FONDO VENEZOLANO DE FIDEICOMISO  
ADMINISTRADO POR EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

**ESTADO DE INGRESOS E INGRESOS ACUMULADOS**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
<b>Ingresos</b>		
Préstamos . . . . .	\$ 22.702	\$ 26.034
Inversiones temporales . . . . .	8.030	10.488
Total de ingresos . . . . .	<u>30.732</u>	<u>36.522</u>
<b>Gastos administrativos y otros cargos</b>		
Gastos directos e indirectos (Nota A) . . . . .	1.708	1.795
Comisión sobre inversiones temporales (Nota A) . . . . .	54	64
Total de gastos administrativos y otros cargos . . . . .	<u>1.762</u>	<u>1.859</u>
<b>Ingreso neto</b> . . . . .	28.970	34.663
<b>Ingresos acumulados al principio del año</b> . . . . .	<u>440.611</u>	<u>405.948</u>
<b>Ingresos acumulados al fin del año</b> . . . . .	<u>\$469.581</u>	<u>\$440.611</u>

**ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA**

Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

	Años terminados el 31 de diciembre de	
	1987	1986
<b>Recursos financieros provistos por</b>		
Operaciones		
Ingreso neto . . . . .	\$ 28.970	\$ 34.663
Partidas que no requieren (producen) efectivo . . . . .	925	(1.510)
Efectivo provisto por operaciones . . . . .	29.895	33.153
Cobros del principal de préstamos . . . . .	62.456	43.701
Disminución en préstamos pendientes producida por la fluctuación en tasa de cambio . . . . .	—	22.291
Disminución en sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela producida por la fluctuación en tasa de cambio . . . . .	—	4.514
Total de recursos financieros provistos . . . . .	<u>92.351</u>	<u>103.659</u>
<b>Recursos financieros usados para</b>		
Desembolsos de préstamos . . . . .	55.214	33.459
Sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela . . . . .	49.415	53.365
Disminución en saldo del fondo producida por la fluctuación en tasa de cambio . . . . .	—	27.678
Ajustes por conversión de monedas . . . . .	—	4.298
Otros . . . . .	374	(1.841)
Total de recursos financieros usados . . . . .	<u>105.003</u>	<u>116.959</u>
<b>Disminución en efectivo e inversiones</b> . . . . .	<u>\$ 12.652</u>	<u>\$ 13.300</u>

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 de diciembre de 1987 y 1986

### Nota A—Naturaleza del Fondo

En 1975 el Fondo de Inversiones de Venezuela y el Banco Interamericano de Desarrollo (Banco) suscribieron un contrato de fideicomiso en virtud del cual el Banco fue designado Administrador del Fondo Venezolano de Fideicomiso. Los recursos naturales del Fondo de Fideicomiso son \$400.000.000 y 430.000.000 bolívares venezolanos (Bs.).

El propósito del Fondo es contribuir al financiamiento de proyectos y programas que tengan un efecto significativo en el desarrollo de los países miembros del Banco de menor desarrollo relativo, o de mercado limitado, o de tamaño intermedio, a través del mejor aprovechamiento de sus recursos naturales y la promoción de su industria y agroindustria, ampliar el programa del Banco sobre financiamiento de exportaciones, con énfasis en el fortalecimiento de los planes de *integración de América Latina y para cooperar en la solución de problemas que puedan resultar que afecten los planes de desarrollo económico y social a nivel nacional o regional.*

De acuerdo con lo provisto por el Contrato de Fideicomiso el Banco carga al Fondo de Fideicomiso gastos directos e indirectos y una comisión sobre inversiones temporales. El cargo por gastos directos e indirectos se determina como un porcentaje de los activos del Fondo al final del año, excluyendo ciertos activos no comprometidos bajo préstamos.

De acuerdo con el Contrato de Fideicomiso, el Fondo de Inversiones de Venezuela puede requerir la devolución de todas las sumas recibidas en pago de préstamos hechos del Fondo de Fideicomiso así como también de todos los cobros de ingresos derivados de los recursos del Fondo de Fideicomiso. Las cantidades devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela en 1987 fueron \$49.415.000 compuestos de \$45.306.000 y Bs. 59.583.000 (1986—\$53.365.000 compuestos de \$44.626.000 y Bs. 65.554.000).

### Nota B—Tratamiento de Monedas

Los registros contables se mantienen y los estados financieros se expresan en dólares de los Estados Unidos. Los activos, pasivos y saldo del fondo denominados en bolívares venezolanos, que es la única otra moneda del Fondo, han sido convertidos a dólares de los Estados Unidos a la tasa de cambio designada por el Gobierno de Venezuela para las transacciones del Fondo (Bs.14,50 por \$1 al 31 de diciembre de 1987 y 1986). Los ingresos y gastos en bolívares venezolanos han sido convertidos a las tasas de Bs.14,50 por \$1 ó Bs.7,50 por \$1 vigentes durante cada mes. En adición a la reducción en el equivalente en dólares de los Estados Unidos de los activos, el cambio en la tasa de Bs. 7,50 por \$1 a \$14,50 por \$1 en 1986 tuvo el efecto de reducir el equivalente en dólares de los Estados Unidos de los recursos iniciales del Fondo por \$27.678.000. La por-

ción de las sumas devueltas al Fondo de Inversiones de Venezuela que representa devolución de cobros de principal fue también reducida en \$4,514.000. El ajuste que resulta se muestra en el Balance General como ajustes por conversión de monedas bajo Saldo del Fondo, y consiste de cargos como sigue:

	Año terminado el 31 de diciembre de 1986
	(en miles)
Saldo al principio del año . . . . .	\$4.032
Ajustes por conversión de monedas del año . . . . .	4.298
Saldo al fin del año . . . . .	<u>\$8.330</u>

### Nota C—Préstamos Pendientes

Los préstamos aprobados son desembolsados a los prestatarios de acuerdo con los requerimientos del proyecto que se está financiando con el préstamo; sin embargo, los desembolsos no empiezan hasta tanto el prestatario y el garante, si lo hay, tomen ciertas acciones y suministren ciertos documentos al Banco. Para préstamos a entidades que no sean los gobiernos miembros o bancos centrales, el Banco como Administrador ha recibido la garantía del respectivo país miembro o alguna otra que se considere apropiada.

El Banco como administrador sigue la política de revisar la cobrabilidad de préstamos continuamente. El Banco como Administrador deja de acumular ingresos sobre todos los préstamos a o garantizados por un prestatario en particular, incluyendo a un país miembro, cuando el pago de servicios bajo cualquiera de dichos préstamos, hecho de cualquier fondo propio o administrado por el Banco, está en *mora por seis meses*; se registran ingresos posteriores solamente cuando se cobran, hasta que el pago de servicios esté al día para todos los préstamos. El Banco como Administrador considera el registrar provisiones para pérdidas en préstamos a más tardar cuando el pago de servicios por un prestatario está en mora por dos años. Las provisiones para pérdidas, si las hubiera, serían cargadas a ingresos. El Banco tiene la política de no extender los períodos de pagos de préstamos. Al 31 de diciembre de 1987 no existían préstamos en estado de no acumulación de ingresos y las demoras en el pago de servicios de préstamos eran insignificantes. No se espera que ocurran pérdidas en las cuentas a cobrar por préstamos y no se ha establecido provisión para tales pérdidas.

## RESUMEN DE LOS PRESTAMOS—NOTA C

31 de diciembre de 1987 y 1986  
Expresado en miles de dólares de los Estados Unidos—Nota B

Países en que se han hecho préstamos	Préstamos aprobados, menos cancelaciones	Cobros de principal	Por desembolsar	Pendientes	Pendientes 1986
Argentina .....	\$ 2.577	\$ 2.577	\$ —	\$ —	\$ —
Bahamas .....	2.035	525	—	1.510	1.641
Barbados .....	18.209	14.677	1.800	1.732	2.028
Bolivia .....	25.402	2.580	5.000	17.822	18.842
Brasil .....	51.721	51.715	—	6	40
Costa Rica .....	67.137	44.229	—	22.908	24.190
Chile .....	1.791	1.791	—	—	—
Ecuador .....	52.819	16.279	1.547	34.993	29.044
El Salvador .....	64.974	42.929	2.084	19.961	19.429
Guatemala .....	32.483	9.075	1.000	22.408	24.026
Guyana .....	6.000	1.071	—	4.929	5.357
Haití .....	7.948	4.027	—	3.921	4.096
Honduras .....	47.086	11.094	2.304	33.688	34.359
Jamaica .....	75.640	66.195	1.000	8.445	9.113
Nicaragua .....	37.656	5.082	—	32.574	33.407
Panamá .....	23.767	4.194	1.000	18.573	19.771
Perú .....	140.362	126.865	1.000	12.497	13.619
República Dominicana .....	52.096	7.506	1.000	43.590	46.209
Trinidad y Tobago .....	2.012	1.012	168	832	193
Uruguay .....	8.940	8.940	—	—	2.080
Regional .....	4.338	512	—	3.826	4.013
Total 1987 .....	<u>\$724.993</u>	<u>\$422.875</u>	<u>\$17.903</u>	<u>\$284.215</u>	
Total 1986 .....	<u>\$682.061</u>	<u>\$360.420</u>	<u>\$30.184</u>		<u>\$291.457</u>

Préstamos aprobados, menos cancelaciones, incluye líneas de crédito de corto y mediano plazo para financiamiento de exportaciones a los siguientes países al 31 de diciembre de 1987:

Argentina .....	\$ 2.577
Barbados .....	16.507
Bolivia .....	5.000
Brasil .....	51.721
Costa Rica .....	45.000
Chile .....	1.791
El Salvador .....	42.980
Guatemala .....	1.000
Haití .....	3.117
Honduras .....	6.809
Jamaica .....	69.565
Nicaragua .....	1.000
Panamá .....	1.000
Perú .....	128.000
República Dominicana ..	2.096
Trinidad y Tobago .....	2.012
Uruguay .....	8.940
Total .....	<u>\$389.115</u>

## GOBERNADORES Y GOBERNADORES SUPLENTE

País	Gobernador	Gobernador Suplente
ALEMANIA	Volkmar Koehler	Hans Tietmeyer
ARGENTINA	Juan Vital Sourrouille	José Luis Machinea
AUSTRIA	Ferdinand Lacina	Othmar Haushofer
BAHAMAS	Lynden Pindling	Ethelyn C. Isaacs
BARBADOS	Erskine Sandiford	Winston Cox
BELGICA	M. Eyskens	Ludovicus Meulemans
BOLIVIA	Gonzalo Sánchez de Lozada	Javier Nogales Iturri
BRASIL	Mailson Ferreira da Nóbrega	Fernando Milliet de Oliveira
CANADA	Joe Clark	Stanley Hartt
COLOMBIA	Luis Fernando Alarcón Mantilla	Francisco J. Ortega
COSTA RICA	Fernando E. Naranjo Villalobos	Eduardo Lizano Fait
CHILE	Hernán Büchi Buc	Dante Santoni Compiano
DINAMARCA	Bjørn Olsen	Sten Lilholt
ECUADOR	Eduardo Cabezas Molina	Marco A. Flores T.
EL SALVADOR	Remo Bardi Cevallos	Maurice Choussy Rusconi
ESPAÑA	Carlos Solchaga	Miguel A. Fernández Ordóñez
ESTADOS UNIDOS	James A. Baker, III	W. Allen Wallis
FINLANDIA	Kai Helenius	Osmo Sarmavuori
FRANCIA	Edouard Balladur	Jean-Claude Trichet
GUATEMALA	Rodolfo Páiz Andrade	José Miguel Gaitán Alvarez
GUYANA	Carl Greenidge	Haslyn Parris
HAITI	Claude Grand-Pierre	Leslie Delatour
HONDURAS	Reginaldo Panting P.	Gonzalo Carías Pineda
ISRAEL	Michael Bruno	Yehuda Drori
ITALIA	Giuliano Amato	Lamberto Dini
JAMAICA	E.P.G. Seaga	Headley Brown
JAPON	Kiichi Miyazawa	Satoshi Sumita
MEXICO	Gustavo Petricioli Iturbide	Ernesto Marcos Giacomán
NICARAGUA	Joaquín Cuadra Chamorro	Pedro Antonio Blandón Lanzas
NORUEGA	Arne Arnesen	Bernt H. Lund
PAISES BAJOS	H.O. Ruding	P. Bukman
PANAMA	Ricaurte Vásquez	Héctor Alexander
PARAGUAY	César Barrientos	César Romeo Acosta
PERU	César G. Atala	
PORTUGAL	Miguel Cadilhe	Luis Gomes Moreno
REINO UNIDO	Christopher Patten	J.L.F. Buist
REPUBLICA DOMINICANA	Roberto B. Saladin Selin	Opinio Alvarez Betancourt
SUECIA	Carl Johan Aaberg	Carl Johan Groth
SUIZA	David de Pury	Martin Pallmann
SURINAME	S. Ch. Mungra	André E. Lisse
TRINIDAD Y TOBAGO	Arthur N.R. Robinson	Winston Dookeran
URUGUAY	Ricardo Zerbino Cavajani	Ariel Davrieux
VENEZUELA	Héctor Hurtado	Modesto Freitas
YUGOSLAVIA	Svetozar Rikanović	Boris Skapin

Al 31 de enero de 1988

## DIRECTORES EJECUTIVOS Y SUPLENTE

		Votos	Porcentaje
Luiz Barbosa BRASIL	<b>Elegido por:</b> Brasil		
Jacinto Vélez (Suplente) ECUADOR	Ecuador Suriname	349.036	12,33
Alberto Benítez Bonilla EL SALVADOR	<b>Elegido por:</b> Costa Rica Haití		
Marta Julia Cox (Suplente) HONDURAS	El Salvador Honduras Guatemala Nicaragua	84.276	2,98
José Manuel Casanova ESTADOS UNIDOS	<b>Designado por:</b> Estados Unidos	976.769	34,50
Larry K. Mellinger (Suplente) ESTADOS UNIDOS			
Tulio De Andrea PERÚ	<b>Elegido por:</b> Colombia		
Manuel José Cárdenas (Suplente) COLOMBIA	Perú	134.366	4,75
José Luis Flores Hernández MEXICO	<b>Elegido por:</b> México		
Bienvenido Brito (Suplente) REPUBLICA DOMINICANA	República Dominicana	228.936	8,09
Calvin B. Knowles BAHAMAS	<b>Elegido por:</b> Bahamas Jamaica		
George Lincoln Reid (Suplente) BARBADOS	Barbados Trinidad y Guyana Tobago	46.598	1,65
Guido P. Osterhaus ALEMANIA	<b>Elegido por:</b> Alemania Italia		
Bo Jerlström (Suplente) SUECIA	Bélgica Noruega Dinamarca Países Bajos Finlandia Reino Unido Suecia	104.125	3,67
Sonia Pérez Rodríguez VENEZUELA	<b>Elegido por:</b> Panamá		
Reinaldo Decerega (Suplente) PANAMA	Venezuela	189.367	6,69
Sidney Rubinoff CANADA	<b>Elegido por:</b> Canadá		
Jean Serge Quesnel (Suplente) CANADA		124.160	4,39
Jorge Sakamoto ARGENTINA	<b>Elegido por:</b> Argentina		
Benjamín Mira (Suplente) CHILE	Chile	418.793	14,79
Julio Viñuela Díaz ESPAÑA	<b>Elegido por:</b> Austria Japón		
José I. Coelho Toscano (Suplente) PORTUGAL	España Portugal Francia Suiza Israel Yugoslavia	99.642	3,51
Juan Felipe Yriart URUGUAY	<b>Elegido por:</b> Bolivia		
Juan José Díaz Pérez (Suplente) PARAGUAY	Paraguay Uruguay	75.146	2,66

Oficina de Revisión y Evaluación Externa  
Peter E. Quinn, Director

---

---

## **FUNCIONARIOS PRINCIPALES DEL BANCO**

---

Presidente	Antonio Ortiz Mena
Vicepresidente Ejecutivo	Michael E. Curtin
Contralor	Alberto Pico
Subcontralores	Carlos Eduardo Guedes Carlos M. González
Auditor General	William L. Taylor
Asesor de Relaciones Externas	
Jefe, Oficina de la Presidencia	Oscar Rodríguez Rozic
<b>Departamento de Operaciones</b>	
Gerente	Rubens Vaz da Costa
Subgerente—Región I	Abayubá Morey Rolando
Subgerente—Región II	Ronald P. Brousseau
Subgerente—Región III	Rodrigo E. Moscoso
<b>Departamento Financiero</b>	
Gerente	Henry J. Costanzo
Subgerente y Tesorero	L. Enrique García
<b>Departamento de Desarrollo Económico y Social</b>	
Gerente	Miguel Urrutia
Subgerente de Integración	Félix Peña
Subgerente de Estudios Económicos y Sociales	Jorge Ruiz Lara
Subgerente de Cooperación Técnica	Juan Pablo Pérez Castillo
<b>Departamento de Análisis de Proyectos</b>	
Gerente	Jorge D. Ferraris
Subgerente de Infraestructura, Energía e Industria	Julio E. Heurtematte, Jr.
Subgerente para Agricultura y Asuntos Sociales	Leonardo da Silva
<b>Departamento Legal</b>	
Asesor Jurídico	Jerome I. Levinson
Asesores Jurídicos Adjuntos	Sara Ordóñez Noriega Freeborn G. Jewett, Jr.
<b>Departamento de Planes y Programas</b>	
Gerente interino	Richard Fletcher
Subgerente	Marvin Weissman
<b>Departamento Administrativo</b>	
Gerente	Luis A. Sánchez Masi
Subgerente, Presupuesto, Servicios y Sistemas	Charles T. Brannan
Subgerente, Administración de Recursos Humanos	Weston A. Williams
<b>Departamento de Secretaría</b>	
Secretario	Jorge C. Elena
Prosecretario	Carlos Alurralde
<b>Representante Especial en Europa</b>	Rodolfo Silva

Al 31 de enero de 1988

## ORGANOS DE ENLACE Y DEPOSITARIOS

País miembro	Organo de enlace	Depositario
ALEMANIA	Federal Ministry for Economic Cooperation	Deutsche Bundesbank
ARGENTINA	Banco Central de la República Argentina	Banco Central de la República Argentina
AUSTRIA	Federal Ministry of Finance	Oesterreichische Nationalbank
BAHAMAS	Ministry of Finance	Central Bank of The Bahamas
BARBADOS	Ministry of Finance and Planning	Central Bank of Barbados
BELGICA	Ministère des Finances	Banque nationale de Belgique
BOLIVIA	Banco Central de Bolivia	Banco Central de Bolivia
BRASIL	Banco Central do Brasil	Banco Central do Brasil
CANADA	Canadian International Development Agency	Bank of Canada
COLOMBIA	Banco de la República	Banco de la República
COSTA RICA	Banco Central de Costa Rica	Banco Central de Costa Rica
CHILE	Banco Central de Chile	Banco Central de Chile
DINAMARCA	Danish International Development Agency	Danmarks Nationalbank
ECUADOR	Ministerio de Finanzas	Banco Central de Ecuador
EL SALVADOR	Banco Central de Reserva de El Salvador	Banco Central de Reserva de El Salvador
ESPAÑA	Ministerio de Economía y Hacienda	Banco de España
ESTADOS UNIDOS	Treasury Department	Federal Reserve Bank of New York
FINLANDIA	Ministry for Foreign Affairs	Bank of Finland
FRANCIA	Ministère de l'Économie, des Finances et de la Privatisation	Banque de France
GUATEMALA	Banco de Guatemala	Banco de Guatemala
GUYANA	Ministry of Finance	Bank of Guyana
HAITI	Banque de la République d'Haïti	Banque de la République d'Haïti
HONDURAS	Banco Central de Honduras	Banco Central de Honduras
ISRAEL	Bank of Israel	Bank of Israel
ITALIA	Ministero del Tesoro	Banca d'Italia
JAMAICA	Ministry of Finance	Bank of Jamaica
JAPON	Ministry of Finance	Bank of Japan
MEXICO	Banco de México, S.A.	Banco de México, S.A.
NICARAGUA	Ministerio de Cooperación Externa	Banco Central de Nicaragua
NORUEGA	Royal Norwegian Ministry of Development Cooperation, Multilateral Department	Bank of Norway
PAISES BAJOS	Ministry of Finance	De Nederlandsche Bank, N.V.
PANAMA	Ministerio de Planificación y Política Económica	Banco Nacional de Panamá
PARAGUAY	Banco Central del Paraguay	Banco Central del Paraguay
PERU	Banco Central de Reserva del Perú	Banco Central de Reserva del Perú
PORTUGAL	Ministério das Finanças e do Plano	Banco de Portugal
REINO UNIDO	Overseas Development Administration	Bank of England
REPÚBLICA DOMINICANA	Banco Central de la República Dominicana	Banco Central de la República Dominicana
SUECIA	Ministry for Foreign Affairs, Trade Department	Sveriges Riksbank
SUIZA	Office Fédéral des Affaires Économiques Extérieures	Banque nationale suisse
SURINAME	Centrale Bank van Suriname	Centrale Bank van Suriname
TRINIDAD Y TOBAGO	Centrale Bank of Trinidad and Tobago	Central Bank of Trinidad and Tobago
URUGUAY	Ministerio de Economía y Finanzas	Banco Central del Uruguay
VENEZUELA	Oficina de Coordinación y Planificación de la Presidencia de la República	Banco Central de Venezuela
YUGOSLAVIA	Federal Secretariat for Finance	National Bank of Yugoslavia

Al 31 de enero de 1988

## OFICINAS DEL BANCO Y REPRESENTANTES

### **ARGENTINA, Marcelo N. Ribeiro**

Calle Esmeralda 130, Pisos 19 y 20  
(Casilla de Correo No. 181, Sucursal 1)  
Buenos Aires

### **BAHAMAS, Johann Schmälzle**

Coordinador Especial  
IBM Building, 4th Floor  
P.O. Box N-3743, Nassau

### **BARBADOS, Daniel B. Robinson**

Maple Manor, Hastings  
(P.O. Box 402), Christchurch

### **BOLIVIA, Francisco R. Albergucci**

Edificio BISA, 5o. Piso  
Avenida 16 de julio No. 1628  
La Paz

### **BRASIL, William A. Ellis**

Praia do Flamengo No. 200, 21° andar  
(Caixa Postal 16209, ZO-01)  
22210 Rio de Janeiro

### **COLOMBIA, Roberto Spitale**

Avenida 40 A No. 13-09, 8o. Piso  
(Apartado Aéreo 12037)  
Bogotá

### **COSTA RICA, José B. Villegas**

Edificio Centro Colón, Piso 12  
Paseo Colón entre Calles 38 y 40  
San José

### **CHILE, Carlos Montero**

Avenida Pedro de Valdivia 0193, 11o. Piso  
(Casilla No. 16611, Correo 9 Providencia)  
Santiago

### **ECUADOR, Antonio Luiz Marchesini-Torres**

Avenida Amazonas 477 y Roca  
Edificio Banco de los Andes, 9o. Piso  
(Apartado Postal No. 9041, Sucursal 7)  
Quito

### **EL SALVADOR, Lucio Paz**

Condominio Torres del Bosque  
10o. Piso, Colonia La Mascota  
[Apartado Postal No. (01) 199]  
San Salvador

### **GUATEMALA, Robert H. Bellefeuille**

Edificio Geminis 10  
12 Calle 1-25, Zona 10, Nivel 19  
(Apartado Postal 935)  
Guatemala

### **GUYANA, Vladimir R. Radovic**

47 High Street, Kingston  
(P.O. Box 10867)  
Georgetown

### **HAITI, Charles T. Greenwood**

Bâtiment de la banque Nationale de Paris  
Angle de la Rue Lamarre et Calve  
(Boîte postale 1321)  
Port-au-Prince

### **HONDURAS, Carlos E. Schroeder**

Edificio Los Castaños, 5o. y 6o. Pisos  
Colonia Los Castaños  
(Apartado Postal No. C-73)  
Tegucigalpa

### **JAMAICA, Alberto Quevedo Toro**

40-46 Knutsford Boulevard, 6th Floor  
(P.O. Box 429)  
Kingston, 10

### **MEXICO, Alejandro Scopelli R.**

Paseo de la Reforma 379, Piso 7  
Col. Cuauhtemoc  
Delegación Cuauhtemoc  
06500 México, D.F.

### **NICARAGUA, Pablo Linares**

Edificio BID  
Kilómetro 4-1/2 Carretera a Masaya  
(Apartado Postal 2512), Managua

### **PANAMA, Carlos M. Villar**

Avenida Samuel Lewis  
Edificio Banco Unión, Piso 14  
(Apartado Postal 7297)  
Panamá 5

### **PARAGUAY, Ricardo E. Espinosa**

Edificio Aurora I  
Calle Caballero esquina  
Eligio Ayala, Pisos 2 y 3  
(Casilla 1209), Asunción

### **PERU**

Paseo de la República 3245, 14o. Piso  
(Apartado Postal No. 3778)  
San Isidro, Lima 27

### **REPUBLICA DOMINICANA, Nelson R. Ocampo**

Avenida Winston Churchill esquina  
Calle Luis F. Thomen, Torre BHD  
(Apartado Postal No. 1386), Santo Domingo

### **SURINAME, José Airton Teixeira**

(Oficial Residente)  
Zwartenhoven Brugstraat  
32 Boven  
(P.O. Box 1885), Paramaribo

### **TRINIDAD Y TOBAGO, Garnet R. Woodham**

Tatil Building, 11 Maraval Rd.  
(P.O. Box 68), Port of Spain

### **URUGUAY, Jorge Camarena**

Andes 1365, Piso 13  
(Casilla de Correo 5029, Sucursal 1)  
Montevideo

### **VENEZUELA, Luis Buitrago**

Edificio Cremerca, Piso 3  
Avenida Venezuela, El Rosal  
Caracas 1060

### **INSTITUTO PARA LA INTEGRACION DE**

**AMERICA LATINA, Juan M. Vacchino, Director**  
Calle Esmeralda 130 — Pisos 16, 17, 18  
(Casilla de Correo No. 39, Sucursal 1)  
Buenos Aires

### **REPRESENTANTE ESPECIAL EN EUROPA**

**Rodolfo Silva**  
17 Avenue Matignon  
75008 Paris, France

### **Héctor E. Luisi**

Morgan House, 1 Angel Court  
London EC2R, 7HJ, United Kingdom

**Banco Interamericano de Desarrollo**

1300 New York Ave., N.W.  
Washington, D.C. 20577  
Estados Unidos de América

ISSN 0538-3080